

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
A	Alphabet	alfabet	alphabet	
AA	Abfall, Müll	avfall, sopor, skräp	litter, waste, trash, garbage	
	Abfalleimer, Mülltonne	sophink, slaskhink, soptunna	trash can, dustbin	
	entsorgen	skaffa bort	to dispose	
	Recycling	återvinning	reclamation, recycling	
	Recyclinghof	återvinningsstation	# recycling station	
	Klärwerk	avlopps(renings)verk	sewage works	
AA	Abwechslung, Zerstreung	växling	diversion	
AA	adaptieren, anpassen, aufbereiten, angleichen, justieren, einstellen	anpassa, adaptera, justera	to adapt, customize	
	auf den neuesten Stand bringen	updatera	to update	
	maßgeschneidert	skräddarsydd	tailor-made, tailored, custom-made	
AA	Alarm	larm (larma på)	alarm	
AA	allein	ensam	alone	
AA	Alternative	alternativ	alternative	
	Ersatz – ersetzen	surrogat	substitute	
AA	arbiträr, beliebig, willkürlich	godtycklig	arbitrary	
AA	Attribut, Eigenschaft	attribut, egenskap	attribute, property	
	Besonderheit	särdrag	particularity	
	Charakteristikum, Kennzeichen, Merkmal, Kriterium	(karakteristikon/a) kännetecken	characteristic (feature) feature, quality, (distinctive) mark	
	Schlüsselmerkmal	nyckelkännetecken	key feature	
	Wesen, Eigenart	väsen-det	nature	
	Zug, Wesenszug	(sär)drag, inslag	trait, feature	
	charakteristisch, bezeichnend, kennzeichnend, symptomatisch	karaktäristisk, utmärkande	characteristic [significant = wichtig]	
	markant	märklig	significant	
	markieren, kennzeichnen	markera, märka	to mark, signify	
AA	Aufgabe [> M]	uppgift	task	
	erfüllen, übernehmen	fullgöra, utföra	to accomplish, perform	
	stellen	förelägga, ge	to set	
	Hausaufgabe	hemuppgift, läxa	homework	
AA	ausgestorben	utdöd	extinct	
AA	aussehen	se ut	to look like	
AA	Ausstattung, Ausrüstung	utrustning	equipment	
AB	Balance, Gleichgewicht	balans, jämvikt	balance, equilibrium	
AB	Bedienungsanleitung, Gebrauchsanweisung	instruktion(sbok), gör så här	instructions for use	
AB	beißen	bita, sticka	to bite	
	Biss, Stich	bett	bite	
AB	bekannt	känd	known	
	berühmt	berömd	famous	
AB	bereit, fertig	beredd, redo	willing, ready	
AB	Bewegung	rörelse	movement, motion	
	bewegen	röra	to move	
AB	Bezeichnung	benämning	description	
	Etikett	etikett	tag	
	etikettieren, beschreiben	etikettera	to label	
	benennen, bezeichnen	benämna, kalla	to call, name	
	lauten	läta, lyda	to sound, read, run	
AB	(her)bringen	bringa	to bring	
	(ab)holen	hämta	to fetch, pick up	
	wegbringen, wegnehmen, entfernen, beseitigen	ta bort	to take away, to remove	
	zurückbringen, zurückgeben	lämna	to return	
AC	Chance, Gelegenheit	chans, tillfälle	chance, occasion	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	bei Gelegenheit	vid tillfälle	on occasion, occasionally	
AD	Defekt, Mangel	defekt ³ , saknad av, brist ³ , bristfällighet	deficiency, defect, fault, imperfection, lack	
	Irrtum, Missverständnis	misstag ^t , missförstånd ^t	error, misunderstanding	
	Fehler	fel ^t	mistake	
	einen Fehler machen			
	fehlerhaft	felaktig	defective, incorrect	
	fehlen, mangeln	fela, fattas, saknas, brista	to be missing, lack	
	vermissen	sakna	to miss	
	versäumen, verfehlen	missa	to miss	
AD	Dekor(ation), Verzierung	dekoration	decoration	
AD	Desaster, Drucheinander	(salig) röra	desaster, mess	
AD	drehen, kreisen	vrida	to turn	
	sich drehen	snurra	to spin, rotate	
AE	Ecke, Winkel	hörn ^t , vrå ⁴	corner	
AE	Ehre	heder ⁿ	hono(u)r	
AE	einfügen	sätta in, infoga	insert	
AE	einweihen, eröffnen	inviga	to inaugurate, open	
AE	Empfang, Aufnahme	välkomnande, mottagande	welcome, warm reception	
	freundlich empfangen, willkommen heißen, begrüßen	välkomna	to welcome	
AE	entscheiden, beschließen, abmachen	bestämma, besluta, avgöra	to decide, arrange, settle, agree upon	
	Entscheidung, Beschluss	utslag ^t , beslut ^t , avgörande	decision	
	treffen, fällen, fassen	fälla, fatta	to take	
AE	erfahren	få veta/höra/reda	to come to know, to receive word	
	ermitteln, herausfinden, in Erfahrung bringen	ta reda på, utreda (hitta)	to get, find out, figure out, detect	
AE	Erfolg	framgång ² , succé ³	success	
	erfolgreich, gelungen	framgångsrik, lyckosam, lyckad	successful	
	sich bewähren, Erfolg haben, gelingen	bestå provet, ha framgång, lyckas	to prove a success, to succeed, be successful	
	Leistung	prestation	performance	
	leisten	prestera	perform, be efficient	
	bewältigen, meistern, bewerkstelligen	orka	to master, cope with	
	fertigbringen, schaffen, zurecht kommen	hinna med, klara sig, komma tillrätta med	to get on well, manage	
	zustandebringen	åstadkomma	to bring about, produce	
	die Oberhand gewinnen, siegen, sich durchsetzen	få övertaget (överhand), segra, vinna	to gain the upper hand, win, assert o.s.	
	überlegen [adj.]	överlägsen	superior	
	misslingen, scheitern	mislyckas, slå fel	to fail, be unsuccessful	
AE	erhalten, bekommen	erhålla, få	to get, obtain	
AE	erhalten, bewahren	bevara, spara	to conserve, preserve	
	aufheben – wegwerfen	spara – kasta bort, kassera, slänga	to keep – to throw away	
AE	sich erinnern an	minnas nt, påminna nt, komma ihåg	to remember	
	erinnern an	påminna om	to remind of, recall	
	lernen (auswendig)	lära sig (utantill)	to learn (by heart)	
	Lernen, Erlernung	inläring	learn, acquisition	
	sich merken (auswendig)	lägga på minnet	remember	
	vergessen	glömma	to forget	
	in Vergessenheit geraten	falla i glömska		
	Gedächtnis	minnet	memory	
	Kurzzeitgedächtnis	närminnet	short-term memory	
AE	Erlebnis, Abenteuer	upplevelse	episode, experience	
AE	sich erweisen als, herausstellen	visa sig	to turn out	
AE	etablieren, erstellen, errichten, aufbauen	etablera, framställa	to establish, construct	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
AE	Exemplar, Ausprägung	ex(emplar)\t, utprägling	copy, specimen
	Version, Erscheinungsform	version	version, mode, form
	Phänotyp	fenotyp\3	phenotype
AE	existieren, auftreten sich befinden, liegen vorkommen, vorliegen	existera, uppträda finnas till förekomma, föreligga	to exist, occur, to be located
	es gibt	det finns	there is
	vorhanden, befindlich	förhandenvarande, befintlig	at hand
	Existenz, Dasein	tillvaro\n	being
	existent	existerande	existing
AF	Fahne, Flagge	fana, flagga	banner, flag
	Fahnenstange, Fahnenmast	flaggstång\3, stolpe\2	flagpole
AF	Faktum, Tatsache	faktum	fact
	Sachverhalt	sakförhållande	facts, issue
AF	falten	vika	to fold
AF	Feier	kalas\t	party
	Fest	fest\3	festival
	Veranstaltung, Vorstellung, Aufführung	evenemang\t	event, performance
	Festplatz – Umzug	festplats\3 – procession	
	feiern	fira	to celebrate
AF	Film	film\3	movie
	ein Foto, Aufnahme machen, schießen, knipsen	knäppa ett kort	to take a photo
	Dia	diapositiv\t	slide
AF	Fleck	fläck\2	spot
AF	fordern, verlangen	fordra, föränleda	to require, demand
	beanspruchen	göra anspråk\t på	to claim
	bedürfen, brauchen, benötigen, erfordern	kräva, behöva	to need
	Forderung	fordran, fordring	demand
	Anspruch	anspråk\t, krav\t på	claim, demand
	stellen	ställa	to make
	erfüllen, genügen	uppfylla	to meet
	Anforderung	(an)fordran, begäran	requirement
	auf Anforderung	efter begäran	on request, on demand
	nicht brauchen	inte behövas	not to be necessary
AF	Format	format\t	format
	förmig	formig	shaped
AF	fortfahren, fortsetzen, weitermachen	fortsätta	to continue, resume
	Fortschritt	framsteg\t	progress
	Fortsetzung folgt	fortsättning följer	to be continued
AF	Freiheit von	frihet från	exemption from, absence of, exclusion of
AG	geben	ge	to give
	nehmen	ta	to take
	ergreifen	gripa, ta fast, gripa tag i	to seize
	herausnehmen	ta ut	to take out
	hineinstecken, stecken	stoppa in	to put in
AG	Gefahr	fara	danger, hazard
AG	gegenseitig	ömsesidig	mutual
AG	Gegenstand, Objekt	föremål\t	item, object
	Sache(n), Zeug	greja	stuff, gadget, thing
AG	gehören zu, hierher	höra till/hit	to belong to, pertain
	zugehörig	hithörande	appertaining
AG	gemäßigt	måttfull	moderate
AG	genau	noga, just precis, exakt	just precise, exact
	Genauigkeit	noggrannhet, exakthet	precision
	ungefähr, etwa, annähernd	(om)kring	about, approximately

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
AG	Gesellschaft [koll.]	samhälle\t	society
AG	Graben – graben	dike\t – gräva	ditch – to dig
	Grube	grop\2	pit, hole
AG	gründen	grundläggga	to found
AH	haben	ha	to have
	besitzen	äga	to possess
	verfügen über	förfoga över, disponera	to have at one's disposal
	zeigen, aufweisen	visa	to show
	Besitz, Eigentum	ägo	belongings, property
AH	handhaben, umgehen mit	hantera	to handle
	Handhabung	hantering	handling
AH	Haufen	högl\2	heap
AH	hängen	hänga	to hang
AH	heben – absenken	lyfta – sänka	to raise – to lower
AH	helfen	hjälpa	to help
	Hilfe	hjälp\3, handräckning	help, assistance
AH	Herausforderung	utmaning	challenge
AH	hindern an, abhalten von	hindra	to inhibit, impeach
	Hindernis	hinder\t	obstacle, hindrance, hurdle
AH	Hintergrund von	bakgrund\3 till	background
	Vordergrund	fögrund\3	foreground
	vor dem Hintergrund von mit dem Hintergrundwissen	mot bakgrunden av	in the light of, considering, against this background
AH	Hinweis	hänvisning, påpekande	hint
AH	hoffentlich	förhoppningsvis	hopefully
AI	Idiomatische Wendung, Redewendung	talesätt\t	idiom
	am Anschlag arbeiten	gå i väggen	###
	ins Fettnäpfchen treten	trampa i klaveret	to step on s.o.'s toes
	Fuß in die Tür bekommen	få in en fot	to get a foot in the door
	nasse Füße bekommen	#	to get one's feet wet
	auf Holz klopfen	#	to touch wood
	schlafende Hunde wecken	väcka sovande björnar	let sleeping dogs lie
	Kleinvieh, Bagatelle	småpotatis	peanuts
	mit dem Kopf gegen die Wand rennen	köra huvudet i väggen	to run one's head against a brick wall
	auf Lorbeeren ausruhen	vila på sina lagrar	to rest on one's laurels
	aus einer Mücke einen Elefanten machen	göra en höna av en fjäder	to make a mountain out of a mole hill
	Pfeifendeckel	fikon får du	
	... eine Schraube locker	han har en skruv lös	he has a screw loose
AI	Individuum	individ\3	individual; person
AI	Information, Aufschluss	information, upplysning	information about
AI	Instrument	instrument\t	instrument
	Hilfsmittel	hjälpmedel\t	aid, means, device
	Mittel, Ressource	medel\t	means, device, resource
AK	kennenlernen	lära känna	to become acquainted with meet for the first time
AK	Kette	kedja	chain
AK	kombinieren, verbinden, anschließen	kombinera, förbinda, koppla, (an)knyta	to combine, connect, to join, link
	gebunden an	knuten till	connected with
AK	kompatibel, vereinbar, verträglich	kompatibel, förenlig	compatible
AK	Kompetenz, Fähigkeit, Fertigkeit Vermögen	kompetens\3, kunnsighet färdighet, skicklighet förmåga, begåvning	competence, qualification (cap)ability, skill power, ability
	Erfahrung mit	erfarenhet av	experience in/with
	kompetent, fähig, im Stande	kompetent, skicklig, istånd	competent, qualified, able, capable

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	erfahren	kunnig, erfaren	experienced, expert	
	geschickt, tüchtig, fähig	skicklig, duktig	clever, skilful, capable	
	versiert, gewandt, beschlagen	hemma(stadd) i, bevandrad i	versed, skilled, skilful	
AK	können, imstande sein, vermögen	kunna, vara istånd	can, to be able	
AK	konstituieren, ausmachen	konstituera, utgöra	to constitute	
	formen, bilden, gestalten	forma, designa, konstruera	to form, design, construct	
AK	Kontakt	kontakt\3	contact	
	aufnehmen	ta kontakt, kontakta	to contact	
	knüpfen, aufbauen	knyta kontakt	to make contact with	
	sich wenden an, ansprechen	vända sig till, tilltala	to address	
AK	Kooperation, Zusammenarbeit	kooperation, samarbete\3	cooperation	
	Beteiligung, Mitwirkung	medverkan	participation	
AK	Kreuz	kors\3	cross	
AK	Kriterium	kriterium	criterion	
	Maßstab	måttstock\2	measure, scale, standard	
AK	Kunst	konst	art	
AL	lassen, aufgeben	låta, släppa	to let	
	verlassen	lämna	to leave (alone)	
	loskommen	slippa	to get loose	
	loslassen	lös\3släppa	to let loose	
AL	lehnen, neigen	luta	to lean, bend, incline	
AL	ausleihen, borgen [nehmen]	låna	to borrow	
	verleihen [geben]	låna ut, ge	to loan, lend	
AL	Liste Katalog, Register, Verzeichnis	lista katalog\3, register\3, förteckning	list catalog(ue), register, directory	
	aufflisten	göra upp, skriva upp en lista, uppföra på en lista	to (draw up a) list	
	erfassen, registrieren	registrera	to register, record	
AL	los: was ist los?	vad står på?	what's the matter	
AM	machen, tun	göra	to make, do	
	machen + Adj.	göra	to make, render	
AM	Märchen	saga	fairy-tale	
	Aschenputtel	Askungen	Cinderella	
	Clown	pajas\2\3	clown	
	Dornröschen	(princessan) Törnrosa	sleeping beauty	
	Kasperl	kasper\3	Punch	
	Rotkäppchen	Rödluvan	Little Red Riding Hood	
AM	Material	material\3	material	
AM	Mischung	blandning	mixture, blend	
	gemischt	blandad	mixed	
AM	Modifikation, Wechsel, (Ver)Änderung	modifikation, (för)ändring	modification, change	
	ändern	(för)ändra	to change, to modify	
	invariant	oföränderlig	invariable, invariant	
	transformieren, umwandeln, überführen	transformera, förvandla, överföra	to transform, convert	
	werden + Adj.	bli	to become	
AM	möglich	möjlig	possible	
AM	Mosaikstein	mosaikbit\2	piece of a mosaic	
	bedrängen, in die Enge treiben	bestorma, ställa mot väggen	to press, urge, drive into a corner	
AM	Musik	musik\3	music	
	Lied	sång\3	song	
	singen	sjunga	to sing	
	Tonart: Dur – Moll	tonart\3: dur\3 – moll\3	key: major – minor	
	ein Instrument spielen	spela	to play	
	Chor	kör\3	choir	
	Dudelsack	säckpipa	bagpipes	
	Flöte	flöjt\3	flute	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Geige	fiol\3	violin	
	Klavier	piano\1, klaver\1	piano	
	Kopfhörer	hörlur\2	headphones	
	Note	not\3	note	
	Saite	sträng\2	string, chord	
	Trommel	trumma	drum	
AM	Muster	mönster\1, mall\2	sample, specimen, pattern	
	Schablone, Vorlage	schablon\3, mall\2	template	
AN	nachhaltig, tragfähig	bärkraftig	sound, sustainable	
AO	öffnen – schließen	öppna – stänga	to open – to close	
AO	sich orientieren an, sich richten nach	orientera sig emot	to orient o.s. to(wards), to be determined by	
	Orientierung, Ausrichtung [cf. Attribut]	orientering, inriktning inlag\1	orientation, direction	
	prägen	prägl	to imprint, determine, form, coin	
AP	Papst	påve\2	pope	
AP	pauschal	schablonmässig	overall, in the lump	
	Pauschale	klumpsumma	lump sum	
AP	Pflege	skötsel\1, vård\2	care, attention	
	pflegen, sich kümmern um	ha/ta hand om, bry sig om omhändert, sköta, vårda sig	to look after, care for, take care of	
AP	phantastisch, sagenhaft	fantastisk, sagolik	fantastic, fabulous	
AP	pikant, gewagt	pikant, vågad	racy, spicy, risqué	
AP	Plan, Absicht	plan\3, avsikt\3	plan, intention	
	Projekt, Vorhaben	projekt\1	project	
	Projektleiter	projektledare	project leader	
	Projektmanagement	projektadministration (styrning, kontroll\3)	project management	
	Projektanstoß	projektstart\3	project initiation	
	planen, intendieren, beabsichtigen vorhaben	planera ämna (göra), tänka + Inf ha i tankarna	to plan, intend to envisage to have in mind	
	Planung	planläggning, planering	planning	
AP	plazieren, legen	placera, lägga	to place, put, lay	
	stellen	ställa, sätta, placera	to put	
AP	Potential	potential\1	potential	
AP	präsentieren, vorstellen	presentera	to present	
AP	Prinzip, Grundsatz	princip\3	principle	
	prinzipiell, grundsätzlich	principiell	fundamental, as a principle	
AQ	Qualm, Rauch	tjock rök\2	smother, smoke	
AQ	quasi-	kvasi-, halv-	quasi-	
AR	Raster, Gitter	ramverk\1, raster\1	framework, lattice	
AR	Rat, Ratschlag	tips\1	advice	
AR	Rätsel – Kreuzworträtsel	gåta – korsord\1	riddle – crossword puzzle	
AR	real	real, reell, verklig	real	
AR	redundant, überflüssig	överflödig	redundant, superfluous	
AR	reiben	frottera	to rub – friction	
AR	reif	mogen	ripe	
AR	Regel – Ausnahme von	regel\3 – undantag\1	rule – exception to	
	Standard	standard\3	standard	
	üblich, gängig, normal, gebräuchlich, geläufig	gängse, vanlig, normal	usual, normal	
AR	Relation, Verhältnis, Beziehung	relation, förhållande	relation(ship), dependence	
	Zusammenhang, Kontext	sammanhang\1, samband\1	connection, context, interrelation between	
	verhältnismäßig, vergleichsweise	förhållandevis	comparatively, proportionately	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
AS	sammeln (klauben)	samla på, plocka ihop	to collect, gather, pick
AS	(er)schaffen	skapa	to create
AS	Schaukasten, Museumsvitrine	skyltskåp\1, vitrin\3, monter\2	showcase
AS	(er)scheinen, sich zeigen, deutlich werden, zu Tage treten, auftauchen	visa sig, manifestera sig	to appear, to become manifest
	anscheinend	synbarligen, till synes	apparently, seemingly
	den Anschein haben, scheinen	synas, tyckas	to seem
	wirken, Eindruck wecken	verka	to produce an impression
	verschwinden	försvinna, ta väg	to disappear
AS	schenken – Geschenk	skänka, ge – gåva, present\3	to give – present
	Blumenstrauß	bukett\3	bouquet, bunch of flowers
AS	Schicht	lager\1, skikt\1	layer
	vielschichtig	månglagrig	many-layered
AS	Schlag	slag\1, smäll\2, stöt\2	blow, slap
	schlagen, stoßen	slå, stöta	to hit
AS	schmieren	smörja	to lubricate, grease
	bestreichen	bre	to smear
AS	Schule	skola	school
	Kindergarten, Vorschule	dagis\1 0-5, förskola 6	nursery school
	Grundschule	grundskola	elementary school
	Gymnasium	gymnasieskola	high school
	Lehrer – Schüler	lärare – elev\3	teacher – pupil
	schwänzen	skolka från	to play hooky
AS	schütteln	skaka	to shake
AS	sein	vara	to be
	darstellen, bilden	forma, bilda	to form
	sich handeln um	röra sig om, handla om, gälla + Akk.	be a question/matter of
AS	Spielraum, Puffer, Marge	spelrum\1, marginal\3	margin, latitude
AS	Sport	idrott\3	sport
AS	sprengen	spränga	to blast
AS	stören	störa	to bother, disturb
	plagen, quälen	plåga	to bother, worry, plague, torment
AS	strecken, ausstrecken	sträcka	to stretch
AS	stützen – unterstützen, sich engagieren für	stödja, förespråka	to support
AS	suchen – finden	söka, leta efter, spana – hitta	to search – to find
	Suche	sökande, letande, spaning	search
	entdecken	upptäcka	to discover, reveal
	Entdeckung	upptäckt\3	discovery
	verlieren	tappa	to lose
	Geheimnis	hemlighet	secret, mystery
	verstecken	gömma, dölja	to hide, conceal
	in der Hinterhand	ha i reserv	to have in reserve, in the backpocket
AS	sukzessive, schrittweise	successivt, etappvis, steg för steg\1, stegvis	gradually, step by step
AT	teilen, aufteilen, einteilen	dela, uppdel	to divide, split, group
	spalten	klyva	to split
	zerfallen in	kunna delas, indelas i	can be divided, split up
AT	Tendenz, Trend	tendens\3, trend\3	tendency, trend
	Modeerscheinung,-krankheit	modefluga, mode\1	fad, trend
	modisch, in, in Mode	modern, på modet	trendy
AT	testen, prüfen	kolla, prova, pröva, testa, examinera	to test, check for, examine
AT	töten	döda	to kill
AT	tragen	bära	to carry
AU	übertragen, transferieren	överföra	to transfer
AU	übrig	kvar	left

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Rest von	rest\3 efter, återstod\3	rest, remainder	
	übrig sein, (übrig) bleiben	återstå	to be left, remain	
AU	umfassen	omfatta, innesluta, inbegripa	to comprise, encompass	
	beinhalten, verbunden sein mit	innebära	to implicate	
	enthalten	innehålla	to contain	
AU	Umstand	omständighet, betingelse	circumstance	
	Begleitumstand	beledsagande omständighet	concomitant circumstance	
AU	Umwelt	miljö\3, omvärld\2	environment	
AU	unabdingbar, unerlässlich	oundgänglig	indispensable	
	unausweichlich, unumgänglich	oundviklig	inevitable, eventual	
AU	unterscheiden zwischen	skilja på, mellan	to distinguish between	
	sich unterscheiden von/durch	skilja sig från/genom uppvisa skillnader	to differ from	
	Unterschied	distinktion, skillnad	difference	
	himmelweit	himmelsvid	huge, vast	
AV	verbreiten	sprida	to spread, disseminate	
AV	zur Verfügung stellen	ställa till förfogande	to provide	
AV	Vernunft	förnuft\3	reason, common sense	
	Verstand	förstånd\3, vett\3	intellect, judgment	
	vernünftig, sinnvoll, naheliegend	vettig, rimlig, sinrik	reasonable, sensible, sound, valuable; to make sense	
	effektiv, effizient	effektiv, verksam	effective, efficient	
	Effektivität	effektivitet	effectiveness	
	Sinn		sense	
AV	Versuch	försök\3	trial, attempt	
	versuchen, trachten	försöka, (efter)sträva	to try, attempt	
AV	Vertrauen	förtroende	confidence	
	sich verlassen auf	lita på, vara säker på	to rely on	
	glaubwürdig, verlässlich, zuverlässig	trovärdig, tillförlitlig, rejäl	credible, reliable	
AV	verwechseln	förväxla, blanda	to mix up, confound	
AV	verwenden, heranziehen, nützen, benutzen, gebrauchen sich zunutze machen	använda, tillämpa	to use, apply	
	sich einer Sache bedienen	använda sig av ngt	to make use of	
	dienen zu	tjäna	to serve for, aid in	
AV	Volkshochschule	folkshögskola, folkuniversitet\3	–	
	Erwachsenenbildung	vuxenutbildning kommunal: komvux	adult education	
AV	Vorderseite	framsida	front	
	Rückseite	baksida	back	
AV	vorhergehen, vorausgehen	föregå	to precede, forego	
	nachfolgen	följa	to succeed, follow	
	vorhergehend, vorausgehend	föregående	previous, preceding	
	nachfolgend	följande	subsequent, following	
	Vorgänger	föregångare	predecessor	
	Nachfolger	efterföljare	successor	
AW	wagen, riskieren	våga, töras, riskera	to venture, risk	
AW	wählen, auswählen, aussuchen	välja	to choose, select	
	wählen, abstimmen [pol.]	rösta	to elect, vote for	
	Briefwahl	poströst\3	postal vote	
	Stimmenthaltung	nedlagd röst\3	abstention	
	Auswahl	urvalt	choice, selection	
	ausgewählt	utvald	selected	
AW	werfen	kasta	to throw, cast	
AW	Wert	värde\3	value	
	wertvoll	värdefull	valuable	
	wert sein	vara värt	to be worth + ing-form	
AW	Wettbewerb, Wettkampf	tävling; springa ikapp	competition	
AW	widerspiegeln	återspegla, reflektera	to reflect	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
AZ	zaubern	trolla	to produce by magic	
	Zauberer	trollkarl\2	wizard, magician, illusionist	
	Hexe	trollpacka, häxa	witch	
AZ	zerstören	förstöra	destroy	
AZ	ziehen – drücken [Tür]	drag – skjut, tryck	to draw – to push	
AZ	Ziel von	målt med, syfte\2 för	goal, aim, objective, destination	
	Zielsetzung	målsättning	objective	
	anstreben, erstreben	sträva efter	to aspire, endeavor, strive	
	erreichen	uppnå ett syfte/mål	to reach one's goal,	
	kommen zu	komma fram till	achieve one's object, get to, attain	
	unerreichbar	ouppnåelig	unattainable, unreachable	
	unerreichbar – verweist	oanträffbar – bortrest	unreachable – out of town	
	Zugang	tillgång\2	access	
AZ	zuordnen, zuweisen	samordna	to assign, associate	
AZ	Zustand	tillstånd\2	state	
	Situation, Lage	situation, läge\2	situation, position	
AZ	Zweck von	ändamålt (syfte\2 för)	purpose	
	Selbstzweck	självändamålt	end in itself	
Abk	Abkürzung	förkortning	abbreviation, shortcut	
Abk	abkürzen	förkorta	to take a shortcut	
Abk	beziehungsweise, bzw.	respektive, resp.	or, respectively, resp.	
Abk	das heißt, d. h.	det vill säga, dvs	i. e., that is, [!]	
Abk	und so weiter, usw.	osv, etc, mm	etc., and so on	
Abk	unter anderem, u. a.	bland annat, bl a	among others	
Abk	Beispiel für	exempel\2 på	example for	
	beispielhaft	exemplarisk	exemplary	
	zum Beispiel, z. B.	till exempel, t ex	for instance/example, e.g.	
	wie zum Beispiel	som t. ex.	such as	
B	Buch, Publikation	bok\3, publikation	book, publication	
B	im Erscheinen	(ut)kommande	forthcoming	
B	Aufsatz, Artikel	uppsats\3, artikel\2	paper, article	
	Beitrag	bidrag\2	contribution	
	einreichen	lämna in, avge	to submit	
	Sonderdruck	särtryckt	preprint, offprint	
	Gutachter	referee, expert\3	referee	
B	Buchhandlung	bokhandel\2, boklåda	book shop, book store	
B	Buchstabe	bokstav\3	letter	
	groß	stor, versal	capital	
	klein	liten	small	
	Ziffer	siffr	digit	
	buchstabieren	stava	to spell	
B	Druckfahne, Korrekturabzug	korrekturavdrag\2, provex\2	galley (proof)	
B	Enzyklopädie	uppslagsbok\3	encyclopedia	
	wandelndes Lexikon			
B	Extrakt, Auszug, Exzerpt	extrakt\2, utdrag\2	extract, excerpt	
B	Keilschrift	kilskrift\3	cuneiform writing/script	
B	lesen	läsa	to read	
B	Prüfstück	provstycke\2	inspection copy	
B	schreiben	skriva	to write	
B	Schriftsetzer	sättare	type-setter, compositor	
B	Stichwort, Schlagwort	nyckelord\2	key word	
B	Text	text\3	text	
B	Verweis, Textreferenz	hänvisning	reference	
	oben genannt, obig	ovannämnd	above-mentioned a. m., just mentioned	
	untenstehend	nedannämnd	(mentioned) below	
	im folgenden	i det följande, nedan	below	
	siehe oben, s. o.	se ovan	see above	
	siehe unten, s. u.	se nedan	see below	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
BB	Bibliothek	bibliotek	library	
BB	Ausleihe – Rückgabe	utlån – återlämning	borrowing – return	
BB	Ausleihvorgang	lån	borrow transaction	
BB	Fernleihe	fjärrlån	borrow from another library	
BB	Leihfrist	lånfrist	period	
BB	Leihschein	låneblankett	borrow form	
BB	Bibliothekswesen	biblioteksväsen	library administration	
BT	Erscheinungsweise, -typ	publikationssätt	type of publication	
BT	Manuskript	manus(kript)	manuscript	
BT	Monographie	monografi	monograph	
BT	Sammelband	antologi, samlingsband	collection	
	Festschrift	festskrift	Festschrift in honour of	
BT	Zeitschrift	tidskrift	journal, magazine	
BT	Zeitung	tidning	newspaper	
	Ausgabe	nummer	number, issue	
	Jahrgang	årgång	volume	
BD	Disposition, Struktur, Gliederung	struktur, disposition	structure	
BD	Vorwort	förord	foreword, preface	
BD	Inhalt(sverzeichnis)	innehåll innehållsförteckning	(table of) contents	
BD	Einleitung, -führung	inledning, introduktion	introduction	
BD	Kapitel, Abschnitt	kapitel, avsnitt	Chapter, Section	
BD	Zusammenfassung	sammanfattning, resumé	summary	
BD	Kurzfassung, Abriss	sammandrag	outline, abstract	
BD	Literaturverzeichnis	litteraturförteckning	references, bibliography	
BD	Anhang	bilaga	appendix	
BI	Illustration, Abbildung	illustration, figur	illustration, figure	
BI	Diagramm, Graphik, Zeichnung	diagram, grafik, ritning	diagram, graph, chart	
BI	technische Zeichnung	konstruktionsritning	engineering drawing	
BI	zeichnen	rita, skissera	to draw, chart, plot	
BI	Linie	linje	line	
	durchgezogen	heldragen	solid	
	gestrichelt	streckad	dashed, broken	
	gepunktet	prickad	dotted	
	strichpunktiert	–	–	
	Zickzacklinie	sicksacklinje, i sicksack	zigzag	
BI	Kasten	låda	box	
	gestreift	randig	striped	
	kariert	rutad	checkered	
	schattieren	skugga	to shade	
	hell – dunkel	ljus, gles – mörkt	lightly – heavily	
	schraffieren	skraffera	to hatch	
BI	Pfeil – Bogen	pil – båg	arrow, dart – bow	
	Spitze – Schaft	spets – skaft	head, point – shaft	
	nicht ausgefüllte Pfeilspitze			
BI	skizzieren	skissera	to outline	
BI	Skizze	skiss	outline, sketch, draft	
BP	Interpunktion, Satzzeichen	interpunktion (stecken)	punctuation (mark)	
BP	Anführungszeichen „	anförs-, citationstecken	quotation marks	
BP	Auslassungspunkte ...	(utelämningspunkter)	–	
BP	Bindestrich –	bindestreck	hyphen, dash	
BP	Doppelpunkt :	kolon	colon	
BP	Fragezeichen #	frågetecken	question mark	
BP	Gedankenstrich –	tänkstreck	hyphen, dash	
BP	Klammer	parentes	parenthesis	
	eckig [hakparentes, klammer	(square) bracket	
	geschweift {	klammerparentes	curved parenthesis, braces	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	rund (rund parentes\3	parenthesis
	spitz < >	vinkeparentes\3	angle, pointed brackets
BP	Komma ,	kommat, kommatecken\t	comma
BP	Punkt .	punkt\3	period, dot, point
BP	Rufzeichen !	utropstecken\t	exclamation mark
BP	Strichpunkt ;	semikolon\t	semicolon
BP	Zwischenraum	mellanslag\t	blank, space
BL	Layout	layout\3	layout
BL	Absatz, Abschnitt	stycket, moment\t	paragraph
BL	Blocksatz	#	justified
BL	Einzug, Einrückung	indrag\t	indent(ation)
BL	Fußnote, kritischer Apparat	notapparat\3	footnote
BL	Kolumne, Spalte	kolumn\3	column
BL	neue Zeile	ny rad	new line
BL	Seite [Buch]	sida	page
BL	in Wort und Bild	i ord och bild	with text& illustrations
BL	Zeile	rad\3	line
	Leerzeile	blankrad\3	blank line
BL	Zeilenabstand	radavstånd\t	spacing
BR	Literaturverweis, Referenz	referens\3	reference
	Literatur	litteratur\3	literature
BR	Autor, Verfasser	författare, (auktor)	author
	Schriftsteller	skriftställare	writer
BR	Herausgeber	utgivare	editor
BR	Titel	titel\2	title
BR	Band	volym\3, band\t	volume
BR	Erscheinungsort	utgivningsort\3	publication city
BR	Erscheinungsjahr	utgivningsår\t	publication year
BR	Verlag, Verleger	förlag\t	publisher
BR	Auflage	upplaga	edition
BR	Durchgang, -sicht, Sichtung	genomgång\2	inspection, walk-through, examination
BR	kursorisch	kursivläsning	cursory
BR	diagonal lesen durchblättern überfliegen	skumma öгна igenom	to glance/skim through, flip/leaf/thumb through to scan, skim
BR	schmökern	läsa	to browse
BR	einschlägig	hithörande, tillämplig	relevant, pertinent
BR	Quelle	källa, resurs\3	source, authority
BR	rezipieren, sich aneignen	uppta, tillgodogöra sig	to appropriate, acquire
BR	Stelle [in einem Text]	ställe\t, passage\4, passus\2, avsnitt\t	passage
BR	Zitat	citatt\t	quotation
BR	verfügbar, zugänglich	disponibel, tillgänglig	available, at hand
BA	Schriftattribut	stilattribut\t	character attribute
BA	Schriftart	stilsort\3	type, font
BA	Fettschrift	fetstil\2	bold type, bold face
BA	Großdruck	storstil\2	large type
BA	Handschrift	handstil\2	handwriting
BA	hervorheben	framhålla, framhäva	to render prominent, highlight
BA	Kursivschrift	kursiv	italics
BA	Schriftgröße	stilstorlek, stilgrad\3	font size
BA	unterstreichen	understryka	to underline, underscore
BS	Sonderzeichen	specialtecken\t vs skrivtecken, dataelement\t	special character
BS	Doppelkreuz #	stängsel\t	hash sign, "sharp"
BS	Gleichheitszeichen =	likhetstecken\t	sign of equality
BS	Größerzeichen >	större-än-tecken\t	greater than (sign)
BS	Kleinerzeichen <	mindre-än-tecken\t	less than (sign)

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
BS	Klammeraffe @	snabel-alt	„at“, commercial a	
BS	Schrägstrich ^	(omvänt) sned(streck)\t	(back) slash	
BS	senkrechter Strich	lod(rätt)streck\t	bar	
BS	Tilde ~	krok\2	tilde	
C	Conversation, Rede Meinungsäußerung	konversation.(sam)talt menings/opinionsyttring	conversation, speech expression of opinion	
C	Meinung, Auffassung, Anschauung, Ansicht, Verständnis, Auslegung	åsikt\3 om åskådning interpretation	opinion, view interpretation	
	Einstellung	attityd\3	attitude	
	Position, Standpunkt	ståndpunkt\3	position, point of view	
	vertreten	vara av den åsikten att	to take the view that	
	eintreten für, das Wort reden	hävda, företräda	to advocate, stand up for	
	Vertreter, Verfechter, Verteidiger	företrädare	advocate, champion	
	Fürsprecher	förespråkare	advocate, intercessor	
	dezidiert, entschieden, bestimmt, deutlich, klar, unmissverständlich	deciderad, bestämd	decided, determined	
	meinen, glauben, denken	mena, tro, tycka, tänka	to mean, believe, think	
	Glaube	tro\n	belief	
	einer Ansicht sein	vara av en åsikt	to be of the opinion that	
	anderer Ansicht sein	vara av en annan åsikt	to differ, not to agree	
C	akzeptieren, billigen, in Kauf nehmen	acceptera, godkänna	to accept, approve	
	kritisieren	kritisera för	criticize	
	tadeln, missbilligen [Sache]	ogilla, inte gå med på	disapprove of	
	vorwerfen, tadeln [Person]	förebrå, tadla för, klandra för	to reproach with, blame for	
C	andeuten, anspielen auf	antyd	to allude to, insinuate, hint at	
C	ein Thema anschnitten, zu sprechen kommen auf	komma till	to bring up	
	zurückkommen auf, wieder aufgreifen	återkomma till	to return, revert to	
	überspringen [Stoff] [> weglassen: Q exklusiv]	det hoppar vi över	to skip	
C	Applaus	applåd\3	applause	
C	sich ausdrücken	yttra sig, uttala sig	to express oneself	
C	bedauern, leid tun	ångra, beklaga	to regret, be sorry for	
	bereuen	ångra	to regret	
	es tut mir leid	jag är ledsen över	I am sorry	
C	befehlen	befalla, kommendera	to order	
	Befehl, Vorschrift	order\n, befallning	order, prescription	
C	beitragen zu	bidra till	to contribute to	
C	bemerken, anmerken	anmärka	to remark	
	bemerkenswert	märklig	remarkable	
C	berücksichtigen, bedenken, Rechnung tragen, beachten	ta hänsyn\n till	to respect, take into consideration, take into account, pay attention to	
C	sich berufen auf	åberopa + acc. ta till intäkt\3	to refer to, quote	
	belegen, stützen, nachweisen	belägga	to prove	
C	sich beschäftigen mit, sich auseinandersetzen mit, sich befassen mit, herumpusseln	sysselsätta sig med, syssla med, befatta sig med, pyssla	to deal with	
	Beschäftigung (> W Diskussion)	sysselsättning	occupation	
	beschäftigt	upptagen	busy	
	behandeln	handla om, behandla	to treat	
C	bestätigen	bekräfta	to confirm	
C	betonen	betona	to emphasize	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Nachdruck legen auf	ge eftertryckt åt ngt, lägga tonvikt\3 på, prioritera	to lay stress on	
	unterstreichen	understryka	to underline	
	hervorheben	framhäva	to point out	
C	betrachten, anschauen	betrakta, fästa avseende vid	to have a look at, to regard	
	einen Blick werfen auf	kasta ett öga på	to have a look at	
	genauer betrachten	utförligare	to have a closer look, to examine in detail	
	sich konzentrieren auf	koncentrera sig på	to concentrate upon	
	fokussieren	fokusera	to focus on	
	drehen und wenden	vrida och vända	turn over again and again	
C	betreffen, angehen	beträffa, angå, avse, röra, ifråga vara	to aim at, concern	
	betreffend [adj.]	ifråga/nuvarande ifråga [nachgestellt]	in question, considered, under consideration	
C	sich beziehen auf, hinweisen, verweisen auf	hänföra sg till, åberopa □ hänvisa	to relate to to refer to, indicate	
C	bitten	be	to beg	
	danken	tacka	to thank	
	danke	tack så mycket, tack tack, ett stort tack	thank you (so much), thanks a lot	
	bitte [auf Dank] gern geschehen, nicht der Rede wert	välkommen, för all del, ingen orsak, det var så litet	you're welcome, don't mention it, it's a pleasure	
	bitte [Angebot]	vara välkommen	to feel free	
	bitte [geben]	var så god	please	
	bitte [Wunsch]	var vänlig / snäll och gör det, vill du vara snäll och göra det, gör det, är du snäll	please	
	bitte warten	var god och vänta	please wait	
	wie bitte?	hur sa, vad säger du	excuse me, I'm sorry	
	Bitte, Anliegen	bön, begäran	request	
	Gefallen tun	göra ngn en tjänst	to do s.o. a favor	
	Wunsch	önskan, önskemålt	wish, desire, request	
	wünschen, mögen	önska	to wish	
	ich habe eine Bitte an Sie	jag har en bön till dig, vill du vara snäll och hjälpa mig	could you please ..., could you do me a favor	
C	demonstrieren, aufzeigen	demonstrera, påvisa	to demonstrate, to point out	
	aufmerksam machen	fästa ngn's uppmärksamhet på	to call one's attention to	
	zeigen	visa	to show	
	zeigen auf	peka på	to point at	
C	einwenden	invända	to object	
	Einwand	invändning	objection	
C	empfehlen, raten	rekommendera	to recommend	
C	erwähnen, nennen, angeben, aufführen, anführen	(om)nämna	to mention, state	
C	den Faden verlieren	tappa tråden	to lose the thread	
C	fluchen	svära, förbanna	to swear	
	verflucht, verdammt, verflucht	förbannad, sjutton, förbaskad	damned	
	segnen – gesegnet, selig	välsigna – salig	to bless – blessed	
C	formulieren	formulera	to formulate, phrase	
C	Frage – Antwort	fråga – svar\3t på, besvarande av	question – answer, reply	
	stellen, aufwerfen (Frage)	ställa	to ask	
	fragen	fråga	to ask	
	antworten, entgegen	svara	to answer, reply	
	ja – nein	ja – nej	yes – no	
	Fragestellung	frågeställning	question	
	in Frage stellen	sätta i fråga	to call into question	
	ungelöste, offene Frage	###	unsolved problem	
	Anfrage	förfrågan	inquiry, enquiry, request	
	Interview	intervju\3	interview	
C	sich freuen auf/über	glädja sig åt/över, se fram emot att	to be glad that, to look forward to	
	gefallen	behaga, tilltala	to appeal, attract, please	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	gerne tun, mögen	gilla, trivas, tycka om	to like	
	wollen, Lust haben	vilja	to like, to want	
	hassen	hata	to hate	
	vorziehen, lieber tun	föredra, tycka mera om, göra hellre	to prefer	
	beliebt	populär, omtyckt	popular	
C	als gegeben nehmen	ta för givet	to take for granted	
C	geneigt sein, tendieren	vara hågad för/att	to be inclined to	
C	grüßen, begrüßen	heja på	to greet, say hallo	
	grüßen lassen	hälsa	to say hallo, remember	
	Gruß	hälsning	greeting	
	guten Tag	hej, tjäna(re)	hi	
	wie geht es Ihnen	(hur är) läget	how are you	
	auf Wiedersehen	hej då, så länge	good bye, so long	
	bis gleich	vi ses om en (liten) stund	see you in a bit / later on	
	bis bald	vi ses snart	see you soon	
C	halten für, ansehen als	anse för	to consider	
	gelten, angesehen werden	anses som, räknas som	to be considered as	
C	insistieren, bestehen auf	insistera på, yrka på	to insist on	
	festhalten an	vidhålla + acc.	to adhere	
	aufrechterhalten	upprätthålla	to sustain, maintain	
	streiten	strida	to quarrel, dispute	
	Streit, Disput	strid\3, dispyt\3	dispute, quarrel	
	konzedieren, zugeben, ein/zugestehen, einräumen	erkänna, medge, tillstå	to concede, admit	
	verwerfen, aufgeben	förkasta, uppgiva	to drop, abandon, discard	
	verzichten, Abstand nehmen	avstå från ngt, frångå ngt	to renounce	
C	sich interessieren für	intressera sig för, vara intresserad av	to be interested in	
C	karikieren, überzeichnen, auf die Spitze treiben	karikera, överdriva	to caricature, overdraw	
C	in Klammern gesagt	inom parentes sagt	in parentheses	
	Abschweifung	avvikelse	digression	
C	konfrontieren, gegenüberstellen	konfrontera	to confront, contrast	
C	konstatieren, feststellen	konstatera, fastställa	to state	
	aussagen, Aussage treffen	utsäga	to give information	
	Feststellung, Aussage	fastställande, konstaterande	statement	
C	lachen	skratta	to laugh	
	lächeln über	le åt	to smile at	
C	landen	hamna	to arrive at	
C	in neuem Licht zeigen	visa i nytt ljus	to present in a new aspect	
C	reproduzieren, wiederholen, wiedergeben	reproducera, upprepa	to reproduce, repeat, quote	
C	sich richten/wenden gegen	rikta sig emot	to take aim at	
C	Rolle spielen	spela/inta en roll\3	to play a role	
C	schätzen	uppskatta	to appreciate	
	bewerten	värdera	to assess, rate	
	einschätzen, beurteilen, taxieren	uppskatta, taxera	to estimate, value, judge	
	(hoch)schätzen, achten	högakta, värdera högt	to appreciate	
	Urteil	omdöme\t	judgment	
	Beurteilung, Einschätzung	bedömning	judgment, estimation	
	Wertung	värdering	valuation, judgment	
	Vorurteil	fördom, förutfattad mening	prejudice	
	befangen, voreingenommen	fördomsfull, partisk	biased	
C	ins Spiel kommen	göra sig gällande	to come into play	
C	stottern, stammeln	stamma	to stutter, stammer	
C	täuschen, narren, foppen,	lura, narra, vilseleda	to deceive, fool	
	X für ein U vormachen	slå blå dunster i ögonen på ngn	to pull the wool over (to throw dust in) so's eyes	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	so tun als ob, vorgeben, heucheln	låsa(s) ingenting veta, hyckla	to pretend to
C	tendieren, neigen zu	luta åt, tendera	to tend to, incline to
C	These, Behauptung	tes\3, påstående	assertion, proposition
	aufstellen	framställa	to make
	behaupten	påstå	to state, claim, assert
C	überzeugt sein	vara övertygad	to be convinced
	überzeugen	övertyga	to convince
C	uminterpretieren	omtolka	to reinterpret, give a new interpretation
C	unterbrechen	avbryta	to interrupt, suspend
C	Unterhaltung, Gespräch	samtalt, kåseri	conversation
	sich unterhalten mit,	samtala med, kåsera	to converse,
	Unterhaltung führen	föra ett samtal	carry on a conversation
	erzählen	berätta, tala om	to tell
	plaudern, schwatzen	skvallra, småprata	to chat
	reden	prata	to talk
	sagen	såga	to say
	sprechen	tala	to speak
	rufen	kalla, hojta	to call
	schreien	skrika, skria, ropa	to shout
	murmeln	mumla (i skägget)	to mutter, mumble, murmur
	flüstern	viska	to whisper
	Erzählung, Fabel	historia, berättelse	story, tale
C	untertreiben, Licht unter den Scheffel stellen	underdriva	play things down, hide o's light under a bushel
	Untertreibung	underdrift\3, understatmt	understatement
C	Urheber, Initiator	upphovsman\3	originator, creator
C	sich verbreiten, ausholen	utbreda sig	to enlarge on, go into detail
C	vermeiden, ausweichen	undvika	to avoid
C	versprechen	lova	to promise
	Versprechen	löfte\3	promise
C	verzeihen, entschuldigen	förlåta, ursäkta	to forgive, excuse
	Entschuldigung, Pardon	ursäkta	excuse me, sorry, pardon
	nichts passiert	ingen fara	don't worry
	Ausrede, Ausflucht	undanflykt\3	excuse, evasion
	Vorwand	förevändning, svepskält	pretext, subterfuge
C	vorherrschen	förhärska, dominera	to predominate, prevail
C	Vorschlag, Anregung	förslagt	proposal, suggestion
	vorschlagen	föreslå	to propose, suggest
C	sich vorstellen	tänka sig, föreställa sig	to imagine
C	Vortrag	föredrag\3, tal\3	report, talk
	halten	hålla	to read a paper
	Referent	föreläsare	lecturer, speaker
	Report, Bericht über	rapport\3	report ['-']
	berichten	berätta, relatera	to report
	informieren, mitteilen	meddela, omtala	to communicate, inform
C	widmen	tillägna, ägna sig åt	to dedicate
C	mit anderen Worten	med andra ord	in other words
C	zurückweisen, ablehnen	visa ifrån sig, avvisa, tacka nej	to renounce, reject
	abstreiten, leugnen	bestrida, förneka	to deny
	dementieren	dementera	to deny
	lügen – Lüge	ljuga – lögn\3	to lie – lie
	entgegenzutreten	bjuda spetsen emot, bemöta, opponera sig emot	to face
	ignorieren, übersehen, sich nicht kümmern um	ignorera, förbise, bry sig inte om	to ignore, overlook
	sich weigern	vågra [ohne sig]	to refuse
	verneinen	förneka	to deny, say no
C	zustimmen, beipflichten	instämna	to assent to, concur with
	übereinstimmen	överensstämma	to agree with, to share the opinion

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	einverstanden, o.k.	överens, okay	agreed, okay	
	Konsens	överensstämelse, konsensus\1n	consensus	
	uneins sein über	vara oense om	to disagree, be at variance	
C	zweifeln	tvivla	to doubt	
	Zweifel	tvivelt, tvekan	doubt	
D	<u>Dorf, Ort, Stadt, Siedlung, Architektur</u>	<u>by\2, samhälle\1t, kommun\3 [nach Größe] stad\3, boning, bostad, arkitektur\3</u>	<u>village, town, city, dwelling, architecture</u>	
D	Abwasserkanal	kloak\3, avlopp\1t	sewer	
D	Altstadt	gamla stan	old town, old part of	
	Fachwerkhhaus	korsvirkeshus\1t	half-timbered house	
	Gewölbe	valv\1t	vault	
	Schlussstein	slutsten\2	keystone	
	Säule, Pfeiler	pelare\1n	column, pillar, post	
	Kran	lyftkran\2	crane	
	Maueranker, Ankereisen	ankarjärn\1t	###	
	Stufengiebel	trappgavel\2	stepped/corbie gable	
	Turm	turn\1t	tower	
D	bauen, erbauen, errichten	bygga	to build	
D	Bauernhof	bondgård\2, säteri	farm	
	Scheune	lada	barn	
	Stall	ladugård\2, stall\1t	stable	
	bäuerlich, ländlich	allmogel\1n	rustic, peasant	
	Einöde, Einödhhaus	torp\1t	croft	
D	Brücke	bro\2	bridge	
	Fußgängerbrücke	gångbro\2	pedestrian bridge	
	Zugbrücke	vindbro\2, klaffbro\2	opening bridge, swing bridge, bascule (bridge)	
D	Burg	borg\2	castle	
	Festung	fästning, fästningsverk\1t	fort, fortification	
	Schloss	slott\1t	palace	
	Bergfried	fästningstorn\1t	tower	
	Burggraben	vallgrav\2	castle-moat, fosse	
	Ruine	ruin\3	ruin(s)	
D	funktionale Gebäude	funktionella byggnader		
	Altenheim	ålderdomshem, äldreboende	old age/people's home	
	Apotheke	apotek\1t	pharmacy, chemist's	
	Feuerwehr	brandkår\3	fire brigade	
	Rathaus	rådhus\1t, stadshus\1t	town hall	
	Mehrzwecksaal	universalsal\2	multi-purpose hall	
	Kino	bio\1n=	cinema, movie	
	Theater	teater\2	theatre	
	Leuchtturm	fyr\2, fyrstorn\1t	lighthouse, beacon	
	Mühle – Windmühle	kvarn\2 – väderkvarn	mill – windmill	
	Sägewerk	såg\2, sågverk\7	sawmill	
D	gelegen	belägen	situated	
D	geschlossene Siedlung	tätort\3	population center	
	ländliche Streusiedlung	landsbygd\3	countryside	
	Stadtviertel	kvarter\1t	quarter, district	
	Umgebung	omgivning	surroundings, vicinity	
	Vorort – Stadtrand	förort\3 – utkant\3	suburb – outskirts	
D	Häuserblock	block\1t, kvarter\1t	block	
D	Immobilie	fastighet	real estate	
	Grundstück	tomt\3	lot, site, piece of land	
	Doppelhaus, -hälfte	parhus\1t	semi-detached house	
	Reihenhaus	radhus\1t	###	
	Wolkenkratzer, Hochhaus	skyskrapa	skyscraper	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
D	Innenstadt	centrum	downtown
	Markt	marknad	market
	Platz	torg\1	square, place
	Brunnen	brunn\2	fountain
D	Kurort – Kurbad	kurort\3, badort\3	resort – spa
D	Ober- [Ortsname]	övre	upper
	Unter-	nedre	lower
D	Sehenswürdigkeit, Kulturdenkmal	sevärdhet, s:t Hans kors, forn/kulturminne\1, fornlämning	sight
	Ausgrabung	utgrävning	excavation
	Grabhügel [aus Steinen]	röse\1, röst\1	cairn
	Denkmal, Monument	monument\1	monument
D	eine Sightseeing-Tour machen	turista	to go sightseeing
	Führung	guidad visning/tur\3	guided tour
	Fremdenführer [Mensch, Buch]	guide\3, resehandbok\2	guide
	Ausstellung	utställning	exposition, exhibition
	Museum	museum	museum
	Eintrittspreis, Eintrittsgeld	inträdesavgift\3	entrance fee
	Eintrittskarte	biljett\3	ticket
	Sonderpreis/tarif	specialpris\1	special rate
D	Stadtmauer	stadsmur\2	town/city-wall
	Wall	fästningsvall\2	rampart, mound
	Stadtter	stadsport\2	city gate
DK	Kirche	kyrka	church
DK	Dom	domkyrka	cathedral
DK	Gottesdienst	gudstjänst\3	(divine, holy) service
DK	heilige Messe	mässa	mass
DK	heilig	helig	holy
DK	Kloster, Abtei, Konvent	kloster\1, abbotstift\1	monastery, convent
DK	Altar	altare\1	altar
DK	Empore	läktare	organ loft, gallery
DK	Friedhof	kyrkogård\2	churchyard, cemetery
DK	Glockenturm	klockstapel\2	bell tower, steeple, belfry
DK	Kreuzgang	korsgång\2	cloister
DK	Kreuzweg	via dolorosa	way of the Cross
DK	Lettner	korskrank\1, lektoriemur\2	choir screen
DK	Mönch – Nonne	munk\2 – nonna	monk – nun
DK	Taufbecken	dopfont\2	baptismal font
DK	Totentanz	dödsdans\3	Danse of Death or French
DK	Wange einer Sitzbank	bänkgavel\2	side piece
E	Erkenntnistheorie	kunskapsteori	epistemology, theory of knowledge
E	Abstraktions-Ebene	abstraktionsnivå\3	abstraction level
	nächstniedrigere Ebene	nedre nivå\3	inferior level
E	Anschauung – -Form (Kant)	åskådning – åskådningsform\3	ideation – ideational form
E	Approximation	approximation	approximation
	sich annähern an, approximieren	närma sig	to approach
E	Apriori, Vorgegebenheit	apriori\1, föregivenhet	a priori
E	Beschreibung, (Wissens)Darstellung	beskrivning, framställning, skildring	description, notation, (knowledge) (re)presentation
	beschreiben	beskriva	describe
	Darstellungstechnik	beteckningssätt\1	notation technique
	Notationsweise	framställningssätt\1	way of notation
	repräsentieren, wiedergeben, darstellen	representera	to represent
	flüchtig, vergänglich	kortvarig, obeständig, förgånglig, flyktig	passing, transitory, short-lived
E	Bewusstsein	medvetande	consciousness
	unbewusst	omedveten	unconscious

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	bewusst machen	medvetandegöra	to make s.o. aware of	
	sich bewusst sein	vara medveten om	to be aware of	
	gewahr werden, bewusst werden	bli varse	to become aware of	
E	Bezugsrahmen/system	referensram\2, referenssystem\1	reference system, framework	
E	definieren, bestimmen, festlegen	definiera, bestämma	to define, determine, state to specify	
	Arbeitsdefinition	preliminär definition	preliminary definition	
	Grauzone [> Grenzfall]	gråzon\3, gränsområdet	grey / gray area	
E	Dilemma	dilemma\1	dilemma	
E	Ding an sich [Kant]	ting\1 i sig	the thing in itself	
E	erkennen	skönja, känna igen	to recognize	
	Erkennen, Erkenntnis	uppfattning, kognition	cognition	
	wissen, kennen	veta	to know	
	Wissen, Kenntnis über	vetande, kunskap\3 om, kännedom	knowledge	
	meines Wissens	såvitt jag vet	to my knowledge	
	tief, vertieft	fördjupad	profound	
	Wissenstransfer	kunskapsöverföring	knowledge transfer	
	Grundkenntnis, -wissen	baskunskap\3	basic knowledge	
	Präsenzwissen	aktiv kunskap	active knowledge	
	Vorwissen, Vorkenntnis	för(hands)kunskap\3, förhandskännedom	previous knowledge, foreknowledge	
	Unwissen, Ignoranz	okunnighet, ovetskap\3	lack of knowledge, ignorance [abwertend]	
	unbeschriebenes Blatt	ett oskrivet blad	# un unknown quantity	
E	Erkenntnisebene	kunskapsnivå\3, -plan\1	level of knowledge, level of cognition	
E	Erkenntnisvermögen	kunskapsförmåga	cognitive power	
E	Erwerb, Wissenserwerb	förvärv\1, ackvisition	acquisition	
	Erkenntnis gewinnen	erhålla, uppnå kunskap	to acquire, gain	
E	Existenz/Seinsebene	existensnivå\3	level/plane of existence	
E	Existenzform/Seinsweise	existensform\3 (-sätt\1)	way/manner of existence	
E	Evolution	evolution	evolution	
	Anlage – Umwelt	arv\1 – miljö\3	nature – nurture genetic – environmental	
	angeboren	medfödd	innate in	
	(Lebe)wesen	väsande, varelse	(living) being	
	Reiz-Reaktions-Schema	stimulus-response- förfarande	principle of stimulus-response	
	(un)bedingter Reiz	(o)betingat stimulus\1	(un)conditioned stimulus	
	bedingter Reflex	betingat reflex\3	conditioned reflex	
	Species, Art	species, art\3, slag\1	species	
	Gattung – Stamm	släkte\1 – stam\2 #	genus – phyle	
	überleben	överleva	to survive	
	durch Versuch und Irrtum	genom tr-and-er-metoden försök\1 och misstag\1	by trial and error	
	Zuchtwahl	selektion, urvalt	variation & selection	
E	(vor)finden – erfinden	finna – uppfinna	to find – to invent	
E	Gegenstandsbereich	(objekt)domän\3, område\1	(object) domain	
E	Hermeneutik	hermeneutik	hermeneutics	
E	hermeneutischer Zirkel	hermeneutisk cirkel\2	hermeneutic circle	
E	Interpretation	interpretation, tolkning	interpretation	
E	Kasuistik	kasuistik	casuistry	
	Fall	fall\1	case	
	Einzelfall	särskilt fall\1	individual case	
	Grenzfall [> Grauzone]	gränsfall\1	critical/borderline case	
	Sonderfall, Spezialfall	specialfall\1	special case	
	typischer Fall	typfall\1	typical case	
E	Kategorie	kategori\3	category [‘—]	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Strukturelement, Größe [cf. Naturkonstante]	(struktur)element\1, entitet	element, entity, object	
	immanent – beschreibend	immanent – beskrivande	immanent – descriptive	
	Beschreibungskategorie	beskrivningskategori	descriptive category	
	Formalkategorie	formell kategori	formal category	
	Realkategorie	reell kategori	real category	
	formalisierbar	formaliserbar	suitable for formalization, accessible to formalization	
E	Kognitionstheorie	kognitionsvetenskap	cognitive science	
E	Maieutik	maieutik	maieutics	
	Geburtshilfe	förlossningslära	midwifery, obstetrics	
	maieutischer Zyklus, mäeutischer Zyklus	maieutisk cykel\3	maieutic cycle, ELM experiential learning model	
	Hebamme	barnmorska	midwife	
	iterative Approximation	iterativ/upppepad approximation	iterated approximation	
E	Modell	modell\3	model	
	modellieren	modellera	to model	
	Modellbildung, Modellierung	modellering	modelling, construction	
	Bildung [eines Modells]	bildning (bildande)	design	
	Erstellung, Entwicklung	upprättande, byggande	construction	
	erstellen, entwerfen	upprätta, designa, skapa	to construct, design	
	Modellentwickler, -konstrukteur	modelldesigner	model designer	
	Stufenmodell	trappstegsmodell\3	step(-based) model	
	Konstrukt, Artefakt	artefakt\3	artifact	
	Modelldenken	modelltänkande	model thinking	
	axiomatisieren	axiomatisera	to axiomize, to reduce to axioms	
E	Objekt der Erkenntnis	kunskapsobjekt/föremål\1	object of cognition	
	unmittelbar – mittelbar	omedelbar – medelbar	(im)mediate, (in)direct	
E	Offenbarung	uppenbarelse	revelation	
E	pars pro toto	del för helhet	###	
E	rational – empirisch	rationell – empirisk	rational – empirical	
E	Segment, Ausschnitt	segment\1	segment	
	diskret – kontinuierlich	diskret – kontinuerlig	discrete – continuous	
	segmentieren, diskretisieren	segmentera, dela upp i diskreta element	to divide into segments, into discrete elements, turn into a discontinuum	
E	Subjekt der Erkenntnis	kunskapssubjekt\1	subject of cognition	
E	System	system\1	system	
	abgeschlossen	avslutad	closed, self-contained	
	Systemgrenze	systemgräns\3	system boundary	
	Systemumgebung	systemomgivning	system surroundings	
	Umsystem	övergripande system\1	surrounding system	
	unterteilen, zerlegen	sönderdela	to decompose	
–	Zerlegung	sönderdelning, nedbrytning	decomposition	
–	Verfeinerung	förfining	refinement	
–	Granularität, „Korngröße“, Körnung	granularitet	granularity	
	Komponente, Bestandteil	komponent\3, beståndsdel\2	component, constituent	
	zusammengesetzt	sammansatt	compound	
	bestehen aus	bestå av	to consist of	
	strukturieren	strukturera	to structure	
	Strukturierung	strukturering	structur(iz)ing	
	Binnenkopplung	inre/intern koppling	cohesion, internal linkage	
	Außenkopplung	yttre/extern koppling	coupling, external linkage	
	Rückkopplung	återkoppling	feedback	
	Wirkungsverknüpfung, Interaktion, Zusammenspiel von	sammankoppling, samverkan, samspel\1 mellan	linkage, join, interaction, interplay	
E	transzendieren	transcendera	to transcend	
	übersteigen	överstiga, gå över	to exceed	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
E	Typ, Art, Sorte	typ\3, slag\3, sort\3	type, kind
	Idealtyp	idealtyp\3	ideal type
	idealtypisches Denken	idealtypiskt tänkande	thinking in ideal types
	Mischtyp	realtyp\3	mixed type, mixture
E	Welt, Universum	värld\2	(real) world
	natürlich: Objektebene	# verklighetsnivå\3	object level
	diskursiv: Metaebene	metanivå\3, modellnivå	meta-level
	Welt 2	värld av fenomen	phenomenal world, world of appearances
	Phänomen, Erscheinung	fenomen\3, företeelse	phenomenon
E	Weltbildapparat	förmimmande, kunskaps- förvärvande apparat\3, utrustning	cognitive, perceiving, world-depicting apparatus, equipment
E	Wirklichkeitsbindung	verklighetsanknytning	reference to reality
ES	Sinneswahrnehmung	sinnesförmimelse	(sensory) perception
ES	sinnlich – geistig	sinnlig – andlig	sensual – mental material – immaterial
ES	wahrnehmen, bemerken	förmimma, iaktta, märka, lägga märke\3 till	to perceive, notice, take notice of
ES	Verzerrung	fövrängning	distortion
ES	Sinn	sinne\3	sense
ES	Sinnesorgan	sinnesorgan\3	sense-organ
	Sinnesphysiologie	sinnesfysiologi	sense/sensory physiology, esthesiophysiology
	Sinneszelle	sinnescell\3	sensory cell
	Gehirn	hjärna	brain
	Hirnrinde	hjärnbark\2	cerebral cortex
	erregend – hemmend	stimulerande – hämmande	excitatory – inhibitory
ES	Gehörsinn	hörselsinne\3	sense of hearing
	Ohr	öra\3	ear
	hören – horchen	höra – lyssna	to hear – to listen
	taub	döv	deaf
ES	Geruchssinn	luktsinne\3	(sense of) smell
	riechen – Geruch	lukta – lukt\3	to smell – smell
ES	Geschmackssinn	smak\3	(sense of) taste
ES	Gesichtssinn	syn\3, syn\3	sense of sight
	Auge	öga\3	eye
	sehen – schauen, gucken	se – titta, kika	to see – to look
	erblicken	få syn på, få se	to see, catch sight of, discover
	Blick, Anblick	syn\3, anblick\2	view
	kurzsichtig	närsynt, myopisk	short/near-sighted, myopic
	weitsichtig	långsynt	long-sighted
	blind	blind	blind
	farbenblind	färgblind	color-blind
	Gesichtsfeld	synfält\3	visual field, range of vision
	Hornhaut	hornhinna	cornea
	Regenbogenhaut, Iris	regnbågshinna	iris
	Netzhaut	näthinna	retina [‘–]
	Stäbchen – Zäpfchen	stav\2 – tapp\2	rod – cone
	optische Täuschung	optisk villa/illusion, synvilla	optical illusion
	Sehnerv	synnerv\3	optic nerve
	sichtbar	synbar, synlig	visible
	visuelles Gedächtnis	synminne\3	visual memory
ES	Tastsinn	känsel/beröringssinne\3	sense of touch, tactile sense
	nicht berühren	vidrör ej	don't touch
	haptisch, taktil	berörbar, taktil	touchable, tangible
F	<u>Familie, Mensch</u>	<u>familj\3, människa [hon]</u>	<u>family, man, human</u> <u>[koll.] man, humans</u>

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
FA	Aktivität, Tätigkeit	aktivitet, verksamhet	activity, occupation
FA	ärgern	förarga, reta	to annoy, irritate
	verärgert, irritiert, böse, vexiert [Person]	arg, irriterad	angry, annoyed, irritated, vexed
	lästig sein, ärglich sein [Sache]	besvära, vara besvärlig, obehaglig, störande	to be molest
FA	aufstehen	stiga upp, resa sig	to get up
FA	basteln	knäpa, pyssla, syssla	to busy oneself
FA	sich benehmen, verhalten	bete sig	to behave, conduct o.s.
	Verhalten	beteende	behavior
	Verhaltensweise/muster	beteendemönster	strategy/mode of behavior
	Auftreten	uppträdande	manner
	Benehmen	förhållningssätt	behavior, conduct
FA	besuchen	hälsa på	to pay a visit
	Besuch	besök	visit
	Gast	gäst	guest
	Visitenkarte	visitkort	card
	treffen	möta, träffa	to meet, encounter
	sich treffen	träffas	to meet
	persönlich	ansikte mot ansikte	face to face
	Termin, Verabredung	tid\3, tillfälle	fixed date/time appointment, meeting
	ausmachen, vereinbaren	boka en tid, komma överens om	to fix, arrange for
	verlegen, verschieben, aufschieben	flytta	to move
FA	blasen, aufblasen	blåsa upp	to blow up, inflate
FA	einladen zu etwas	bjuda på ngt	to invite to sth, to treat to
	sich ekeln vor	äcklas	to be disgusted at
	erbrechen	kasta upp, kräkas	to throw up
	ertragen, vertragen, dulden	tåla	to tolerate
	fühlen, spüren	känna	to feel
	füttern	mata	to feed
	Geburtstag haben	fylla år	it's his/her birthday
	genießen	njuta av ngt	to enjoy
FA	Hobby, Steckenpferd	käpphäst	hobby-horse, hobby
FA	niesen	nysa	to sneeze
	schneuzen	snyta sig	to clean one's nose
	Gesundheit [niesen]	–	gesundheit, bless you
FA	sich schämen wegen	blygas för, skämmas för	to be/feel ashamed of
FA	schaukeln	gunga	to rock
FA	scherzen, Spaß machen	skoja, skämta	to joke
	necken	retas med ngn	to tease
	spotten	häna	to make fun of, mock because of
	aufschneiden, übertreiben	överdriva, skryta	to boast, exaggerate
	Spaß, Unsinn, Dummheit	skoj\2, skämt\2	nonsense
	Ernst	allvar\2	seriousness, earnest
FA	Schlaf	sömn\2	sleep
	zu Bett gehen	gå till sängs	to go to bed
	gähnen	gäspa	to yawn
	einschlafen – schlafen	somna – sova	to fall asleep – sleep
	schläfrig	sömnig	sleepy
	aufwecken – aufwachen	väcka – vakna	to rouse, awake – wake up
	Mittagsschlaf	tupplur\2, siesta	nap
	dösen	dåsa	to doze
	schnarchen	snarka	to snore
	Traum – Alptraum	dröm\2 – mardröm\2	dream – nightmare
	sich erholen	återhämta sig	to recover
	ausruhen, entspannen, rasten	koppla av, vila	to relax, rest
FA	schlecken, lecken	slicka	to lick
FA	erschrecken [transitiv]	förskräcka, skrämna	to frighten, scare
FA	verschütten, kleckern	spilla	to spill, drop, waste
FA	schwimmen	simma	to swim

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Schwimmbad	simhall\2	pool	
	tauchen	dyka	to dive	
FA	sich sehnen nach	längta efter	to long for	
FA	sich sorgen	bekymra sig	to care, concern, worry about	
FA	spielen	leka, spela	to play	
	Puzzle	pusselt	puzzle	
–	Puzzleteil	pusselbit\2	piece of a puzzle	
	Spiel	spel\2	game	
	Spielbrett	bräde\4, brädelt	board	
	Spielfeld	spelplan\2	# board	
	Spielstein, Spielfigur	pjäs\3	piece, man	
	schlagen	slå	to take, capture	
	Zug – ziehen	# – flytta	move – to move, maneuver	
–	abwechselnd	växelvis	in turn, alternately	
	Dame	dam\3	draughts, checkers	
	Mühle	kvarnspel\2	###	
	Schach	schack\2	chess	
–	König	konung	king	
–	Dame	drottning, dam\3	queen	
–	Turm	torn\2	rook	
–	Läufer	löpare	bishop	
–	Springer	springare	knight	
–	Bauer	bonde\2\nbönder	pawn	
FA	staunen, sich wundern	förvånas, häpna, undra om	to be surprised, wonder	
	erstaunt, verwundert, verblüfft, überrascht [Person]	förvånad	astonished, amazed, puzzled	
	erstaunlich, verwunderlich, überraschend [Sache]	förvånande	amazing, astonishing	
FA	streicheln, tätscheln	smeka, klappa	to stroke, tap	
FA	tanzen – Tanz	dansa	to dance	
FA	trösten, beruhigen	trösta, lugna	to comfort	
FA	umarmen	krama om	to hug	
FA	weinen – Träne	gråta – tår\2	to cry, weep – tear	
FA	wetten	slå vad\2 om / på	to bet	
FA	Zeitvertreib	tidsfördriv\7, nöje\2	pastime	
	Zerstreuung	underhållning, förströelse	entertainment	
FA	zittern	skälva	to tremble	
FE	Eigenschaft, Gefühl, Emotion	egenskap\3, känsla	property, emotion, feeling	
FE	aufmerksam	uppmärksam	attentive	
	vorsichtig	försiktig	cautious	
	zerstreut, geistesabwesend unkonzentriert	tankspridd	absent-minded, brain-dead	
	Acht geben, aufpassen	passa på	to pay attention	
	Vorsicht! Achtung!	obs! akta(s)!	caution, attention, watch out	
FE	begabt	begåvad	gifted, talented	
FE	begeistert	begeistrad	enthusiastic	
FE	entzückt	förtjust	amazed	
FE	behindert	handikappad	disabled, handicapped	
FE	beleidigt, gekränkt	kränkt	insulted	
FE	besorgt	bekymrad	concerned, worried, anxious	
FE	eifersüchtig	svartsjuk	jealous	
FE	empfindlich	känslig	sensitive [sensible = vernünftig]	
FE	einfühlsam	sensibel, sensitiv	understanding, sensitive	
	Einfühlungsvermögen	sensibilitet	sensitivity	
FE	enttäuscht	besviken	disappointed	
FE	fleißig	flitig	diligent, industrious	
	faul	lat, trög	lazy, idle	
	Faulpelz	latmask\2	lazy-bones, poke	
FE	freundlich, nett – lieb	vänlig, bussig	friendly, kind	
	brav – schlimm, böse	snäll – illa, elak	good – nasty, evil	
	herzlich	hjärtlig	cordial, warm	
	Liebling	älskling	darling	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
FE	froh, fröhlich	glad	glad, happy, pleased	
	traurig	tråkig	dreary	
FE	geduldig – Geduld	tålmodig – tålmodigt	patient – patience	
FE	geizig	snål	avaricious, niggardly	
	Geizkragen, Knauser	snåljåp\2	Scrooge, cheapskate	
FE	glücklich	lycklig	lucky	
	Glück	tur\3	luck	
FE	intelligent, klug	kvick(huvud), pigg, fiffig, smart, klok (duktig, skicklig)	smart, intelligent	
	weise, gelehrt	vis, klok, lärd	wise, learned, erudite	
	dumm	dum, fånig	silly	
	borniert, beschränkt	bornerad, inskränkt	narrow-minded	
	betriebsblind	###	###	
	Scheuklappe	skyggglapp\2	blinder, blinker	
FE	kitzlig	kittlig	tickly	
FE	lächerlich	löjlig	ridiculous	
FE	lustig, toll, prima, famos	(jätte)kul	funny, jolly, super	
FE	Mitleid	medlidande	pity, compassion, sympathy	
FE	müde	trött	tired	
FE	mutig – Mut	modig – modigt	brave – courage	
FE	Nachtlicht, Nachteule	nattuggla	night owl, nightbird	
FE	naiv – Naivität, Einfalt	naiv – naivitet	naive – naïveté	
FE	neidisch – Neid	avund – avund(sjuka)	envious of – envy	
FE	neugierig	nyfiken	curious	
FE	redselig – still, wortkarg	pratsam – tyst, fårdig	talkative – taciturn	
FE	scheu	skygg	shy	
FE	(bauern)schlau, gerieben, listig	knepig, knipslug, klurig	sly, cunning, foxy, shrewd	
FE	schwerfällig	stelben, tung, knackig	heavy, ponderous, clumsy	
FE	selbstbewusst	självmedveten	self-confident	
FE	sorgfältig – schlampig	noggrann, omsorgsfull, ordentlig – slarvig	careful sloppy	
FE	stolz sein auf	vara stolt över, yvas	to be proud of	
FE	Stubenhocker	stugsittare	stay-at-home, homebird	
FE	süffisant, anmaßend, selbstgefällig	suffisant, dryg, självgod, självbelåten	smug, arrogant self-satisfied	
FE	unsicher, verlegen	förlägen, osäker	self-conscious	
FE	verdammt	förbannad	damn(ed)	
FE	Vergnügen	nöjet	fun, pleasure	
FE	verrückt	vansinnig, galen	mad, crazy	
	verwirrt, wirr, irr	förvirrad, yr	confused, screwed up	
FE	wettergegerbt	väderbiten	weather-beaten	
FE	zäh	seg	tough	
FE	zornig, wütend – Zorn, Wut	vred – vrede\1n	angry – anger	
FE	zufrieden	tillfreds(ställd), nöjd, belåten	content	
FV	Kleidung	klädsel\2	clothing, garment	
	(sich) anziehen	klä på sig, ta (på sig)	to dress, put on	
	(sich) ausziehen	klä av sig, ta av sig	to undress, take off	
	tragen	ha på sig	to wear	
FV	Anzug	kostym\3	suit [not: costume]	
FV	Ärmel	ärm\2	sleeve	
FV	Baumwolle	bomull\1n	cotton	
FV	Brille	glasögon	glasses	
	Brillenbügel	glasögonskalm\2	sidepiece, earpiece, bow	
	Brillenfassung	glasögonbåge\2	frame	
	Kontaktlinse	kontaktlins\3	contact lens	
	Lupe	förstoringsglas\1t, lupp\3	magnifying glass	
FV	Gürtel	bälte\1t	belt	
FV	Handschuh	handske\2, vante\2	glove	
FV	Hemd	skjorta	shirt	
FV	Hose	byxor	trousers	
FV	Hut – Mütze	hatt\2 – mössa	hat – cap	
FV	Jacke, Anorack	jacka	jacket, coat	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
FV	Jackett, Sakko, Blazer	kavaj\3	jacket	
FV	Kleid	klänning	dress	
FV	Knopf	knapp\2	button	
FV	Krawatte	slips\2	tie	
FV	Leder	läder\2, skinn\2	leather	
FV	Mantel	(regn)kappa, rock\2	coat	
FV	Reinigung	(kem)tvätt\2	(dry) cleaning	
FV	Reißverschluss	blixtlås\2	zip (fastener)	
FV	Rock, Damen-	kjol\2	skirt	
FV	Schleier	slöja	veil	
FV	Schuh	sko\4	shoe	
	Schnürsenkel	skosnöret	shoestring, shoe-lace	
	Stiefel	stövel\2	boot	
	Wanderschuh	vandringssko\4, -känga	hiking shoe/boot	
FV	Schürze	förklädet	apron	
FV	Socke – Strumpf	socka – strumpa	sock – stocking	
FV	Stickerei	broderi	embroidery	
FV	Stoff, Tuch, Gewebe, Textilie	väv\2, vävnad, tyg\2, textilier	tissue, cloth, textile	
FV	(Hosen)Tasche	ficka	pocket	
FV	Umkleidekabine	omklädningshytt\3	fitting-room, cubicle	
FV	Webstuhl	vävstol\2	loom	
	Kettfaden	varptråd\2	# warp	
FV	Wolle	ylle\2, ull\2	wool	
FV	Zwangsjacke	tvångströja	straitjacket	
FC	Körper	kropp\2	body	
FC	Arm – Bein	arm\2 – ben\2	arm – leg	
	Schulter – Hüfte	skuldra, axel\2 – höft\3	shoulder – hip	
	Ellbogen – Knie	armbåge\2 – knä\2	elbow – knee	
	Hand – Fuß	hand\2/händer – fot\2/fötter	hand – foot	
	Faust – Ferse	näve\2 – häl\2	fist – heel	
	Finger	finger\2	finger	
	Zehe	tå\4	toe	
	Daumen – Nagel	tumme\2 – nagel\2	thumb – nail	
	Zeigefinger	pekfinger\2	forefinger, index(finger)	
	Mittelfinger	långfinger\2	middle finger	
	Ringfinger	ringfinger\2	ring finger	
	kleiner Finger	lillfinger\2	little finger, pinkie	
FC	atmen – ersticken	andas – kvävas	to breathe – suffocate	
	Atem	anda	breath	
	Rachen	svalg\2	pharynx	
	Kehlkopf	struphuvud\2	larynx	
	Stimmband	stämband\2	vocal cord	
FC	Bauch, Leib	buk\2	stomach [not: belly]	
	Rücken – Brust	rygg\2 – bröst\2	back – chest	
	Po, Hintern	ända	back	
	Blinddarm – Bruch	blindtarm\2 – bräck\2	appendix – hernia, rupture	
	Eingeweide	inälvor, tarmar	viscera, entrails	
	Herz – Lunge	hjärta\2 – lunga	heart – lung(s)	
	Leber – Galle	lever\2 – galla	liver, hepar – bile	
	Magen – Darm	maga – tarm\2	stomach – gut, intestine	
	Niere – Blase	njure\2 – blåsa	kidney – bladder	
	Speiseröhre – Luftröhre	matstrupe\2 – luftstrupe\2	oesophagus – trachea	
FC	Blut – Arterie – Vene	blod\2 – artär\3 – ven\3	blood – artery – vein	
	Blutgefäß, Ader	blodkärl\2, åder\1	blood-vessel	
FC	Drüse	körtel\2	gland	
FC	Gesicht – Wange	ansikte\2 – kind\3	face – cheek	
	Augenbraue – Lid	ögonbryn\2 – ögonlock\2	eyebrow – eyelid	
-	Wimper	ögonhår\2	eyelash	
	Bart	skägg\2	beard	
	Falte, Runzel	rynka	wrinkle	
	Sommersprosse	fråkne\2	freckle	
	Gaumen – Zäpfchen	gom\2 – tungspene\2	palate – uvula	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Glatze	flint(skalle)\2, kal hjässa	bald head, pate
	Mund – Nase – Kinn	mun\2 – näsa – haka	mouth – nose – chin
	Nebenhöhle	bihåla	paranasal sinus
	Speichel	saliv\1n	saliva, spittle
	Zahn – Kiefer	tand\3 – käke\2	tooth – jaw
–	Schneidezahn – Eckzahn	skärtand – hörntand	incisor – canine tooth
–	Mahlzahn, Backenzahn	kindtand, oxeltand	molar
	Lippe – Zunge	läpp\2 – tunga	lip – tongue
	Stirn	panna	forehead
FC	Haut – Haar	hud\2 – hårt	skin – hair
FC	Kopf – Hals	huvud\1t – hals\2	head – neck
FC	Muskel – Sehne	muskel\3 – sena	muscle – sinew, tendon
FC	Skelett – Bruch	skelett\1t – fraktur\3	skeleton – fracture
	Gelenk	led\3	joint
	Elle – Speiche	armbågsben\1t – stråiben	ulna – radius
	Oberarm – Oberschenkel	överarm\2 – lårben\1t	humerus – femur, thigh(bone)
	Rippe – Brustbein	revben\1t – bröstben\1t	rib – breastbone
	Schienbein – Wadenbein	skenben\1t – vadben	tibia – fibula
	Wirbelsäule, Rückgrat	ryggrad\3	backbone, spine
	Wirbel – Rückenmark	ryggkota – ryggmärg\1n	vertebra/ae – spinal cord
	Bandscheibe	skiva	disk
	Knochen – Knorpel	ben\1t – brosk\1t	bone – cartilage
	Schädel	skalle\2, kranium	skull, cranium
FC	gesund	frisk	healthy
	krank	sjuk	sick, ill
	Gesundheit	friskhet	health
	gesund [Sache, Lebensstil]	sund	sound
	eine Krankheit bekommen, sich eine Krankheit zuziehen	drabbas av en sjukdom	be affected by an illness
	Erste Hilfe	första hjälpen	First Aid
	Gesundheitswesen	vård\2	health care
	gute Besserung	krya på dig	get well soon
	Heuschnupfen	hösnuva	hay fever
	husten	hosta	to cough
	Pest	pest\3, digerdöden	plague
	Medikament	läkemedel\1t	remedy
	Reha	efterföljning	#
	Schmerz – weh tun	värk\2, smärta – värka	ache – to hurt
	Verletzung, Wunde	sår\1t	injury, wound
	heilen – Narbe	bota, läkas – ärr\1t	to heal – scar, cicatrice
FL	Leute	folk\1t	people
FL	Mann – Frau	man\1n\1män – kvinna	man – woman
	Ehemann – Ehefrau	make\2 – maka, hustru\1n\1r	husband – wife
FL	Eltern	föräldrar	parents
	Vater – Mutter	far\1fäder – mor\1mödrar	father – mother
FL	Kind	barn\1t	child, kid
	Sohn – Tochter	son\1söner – dotter\1döttrar	son – daughter
FL	Bruder – Schwester	bror\1bröder – syster\2	brother – sister
FL	Großeltern	farföräldrar, morföräldrar	grandparents
	Großvater – Großmutter	farfar, morfar – farmor, mormor	grandfather – grandmother
	Urgroßvater – Urgroßmutter	[analog]	great-grandfather – -mother
FL	Enkel	barnbarn\1t – sonson, dotterson - sondotter, dotterdotter	grandchildren, grandson, granddaughter
	Urenkel	[analog]	[analog]
FL	Onkel – Tante	farbror, morbror- faster\2, moster\2	uncle – aunt
FL	Neffe – Nichte	brorson, systerson - brordotter, systerdotter	nephew – niece
FL	Schwiegervater - Schwiegermutter	svärfar – svärmor	father-in-law – mother-in-law
	Schwiegersohn - Schwiegertochter	svärson - svärdotter	son-in-law – daughter-in-law
FL	Nachfahre, Nachkomme	ättling	descendant
	Vorfahre	förfader\1n\1fäder	ancestor

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
FL	verwandt	släkt med	cognate, related to/with	
	Cousin 2. Grades	sysling	second cousin	
FL	alte Leute	gamlingar	old (wo)man, oldie	
	alter Mann – alte Frau	gubbe\2 – gumma, käring	old man – old woman	
FL	Bekannter	bekanting	acquaintance	
FL	Clique, Gruppe Leute	gäng\2	party	
FL	Erziehungsurlaub, Mutterschutz	mammaledig, pappaledig	on maternity leave	
	erziehen	uppfostra	to bring up, raise	
FL	Freund – Feind	vän\3 – fiende\2	friend – enemy	
	Freundin	flickvän\3	girlfriend	
FL	Junge; junger Mann	pojke\2, gosse\2; kille\2	boy	
	Mädchen; junge Frau	flicka; tjej\3	girl	
FL	Kamerad, Kumpel	kompis\2	pal, mate, buddy	
FL	Kerl, Bursche	kille\2	guy, chap, lad	
FL	Nachbar	granne\2	neighbor	
FL	Teen – Twen	tonåring – ###	teen – twen	
FL	Zwerg – Riese	dvärg\2 – jätte\2	dwarf, gnome – giant	
FL	Zwilling	tvilling	twin	
FI	Personalien, Identität	personalier	biographical data	
FI	Adresse	adress\3	address	
FI	Alter	ålder\2	age	
	... Jahre alt sein	... år gammal	... years old	
	Jugend	ungdom	youth	
FI	Anrede	tilltal\2	address, salutation	
	Herr – Frau	herr – fru, dam	sir, lord – madam, lady	
	siezen – duzen	nia – dua	– on first name basis	
FI	Ausweis	ID-kort\2, identitetskort, legitimation	photo ID	
	Reisepass	pass\2	passport	
FI	Familienstand, Personenstand	civilstånd\2	family status	
	ledig	ogift	single, unmarried	
	Verlobte	fästmö\4	fiancée	
	verheiratet	gift, vigd	married	
	Hochzeit, Trauung	bröllop\2, giftermål\2, vigsel\2	wedding	
	Ehe	äktenskap	marriage	
	geschieden	fränskild	divorced	
	Scheidung	skilsmässa	divorce	
	verwitwet	änkling, änka	widowed	
FI	Matrikel, Kirchenbuch	matrikel\2, kyrkbok, kyrkobok	parish register	
	Geborene – Getraute	födda – giftade	#	
	Gestorbene	döda, avlidna	#	
FI	Geburtsdatum	födelsedatum\2\3	date of birth	
	Geburtstag	födelsedag\2, årsdag	day of birth, anniversary	
	Geburtsort	födelseort\3	place of birth	
	geboren werden	födas	to be born	
FI	Geschlecht	kön\2	sex, gender	
FI	Junggeselle	ungkarl\2	bachelor	
FI	Name	namn\2	name	
	heißen	heta, kallas	to be called	
	Vorname	förnamn\2	first name	
	Nachname	efternamn\2	last name	
	Geburtsname, A geb B	flicknamn\2	maiden name	
FI	gebürtig	barnfödd	native, born	
FI	Person	person\3	person	
FI	schwanger	gravid, i grossess	pregnant	
FI	Spitzname	öknamn\2	nickname	
FI	Staatsangehörigkeit, Nationalität	medborgarskap\2 nationalitet	citizenship, nationality	
FI	Leben – Tod	liv\2 – död\2	life – death	
	leben – sterben	leva – dö, gå bort, avlida	to live – to die, pass away	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	sterblich	dödlig	mortal	
	Bestattung	jordfästning, begravning	burial, funeral, enternment	
	Leiche	lik\1	dead body, corpse	
	Sarg	kista	coffin, casket	
	Trauer	sorg\3	sorrow, mourning	
	trauern um/über	sörja över, ha sorg	to mourn for	
	Beileid	deltagande	condolence, sympathy	
FI	wohnhaft, sesshaft, ständiger Wohnsitz	bofast	resident, settled	
FP	Psychoanalyse	psykoanalys\3	psychoanalysis	
	Es	det\1	it	
	Ich	jag\1	ego, self	
	Über-Ich	överjag\1	superego	
FP	Geist – Körper	ande\2 – kropp\2	mind, spirit – body	
	Leib – Seele	liv\1 – själ\2	body – soul	
FP	Aberglaube	vidskepelse, skrock\1	superstition	
FP	Angst	rädsla	fear	
	Angst haben	vara rädd för, rädas	to be afraid of	
	fürchten	frukta	to fear	
FP	Arbeitspsychologie	arbetspsykologi	human resources psychology	
FP	Lernpsychologie	###	###	
FP	Organisationspsychologie	organisationspsykologi	industrial/organizational psych.	
FP	Gewissen	samvete\1	conscience	
FP	Gottheit	gudom\2, gudomlighet	deity	
FP	Heide, Ungläubiger	hedning	heathen, pagan	
FP	Schicksal	öde\1	fate, destiny	
FP	Teufel	en fan\-, djävul\2	devil	
G	<u>Geographie, Natur, Wetter</u>	<u>geografi, natur\3, väder\1</u>	<u>geography, nature, weather</u>	
GA	Astronomie	astronomi	astronomy	
GA	Himmel – Erde	himmel\2 – jord\2	heaven, sky – earth	
GA	Erdkugel	jordklot\1	globe	
GA	geographische Breite	latitud\3, bredd\3	latitude	
	geographische Länge	longitud\3, längd\3	longitude – latitude	
	Grad	grad\3	degree	
	Breitenkreis	parallellcirkel\2	parallel of latitude	
	Meridian	meridian\3	meridian	
GA	die 4 Himmelsrichtungen	de 4 väderstrecken	the 4 cardinal points	
	N	nord\2	north	
	S	syd, söder\1	south	
	O	ost, öst, öster	east	
	W	väst, väster	west	
	NNW; WNW, WSW, SSW etc.	nordnordväst, västsydväst	north-north-west	
	nördlich	norr om		
	südlich	söder		
	östlich – westlich	ost, öster – väster		
	nach Süden, südwärts	söderut	southward(s), (towards) south	
GA	Kosmos, Weltall	världsalltet, kosmos	cosmos	
GA	Mond	måne\2	moon	
	Vollmond – Neumond	fullmåne\2 – nymåne	full moon – new moon	
	zunehmend – abnehmend	tilltagande – avtagande	on the wane – waxing	
GA	Planet	planet\3	planet	
	Bahn	bana	trajectory, orbit	
	Drehung, Umlauf	omlopp\1	revolution	
	Eigenrotation	rotation	rotation	
	Kreisel	snurra	top	
GA	Sonne	sol\2	sun	
	aufgehen – untergehen	gå upp – gå ned	to rise – set	
	scheinen	skina	to shine	
	Sonnenaufgang/-untergang	soluppgång\2, solnedgång	sunrise – sunset	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
GA	Sonnen/Mondfinsternis	sol/månförmörkelse	solar/lunar eclipse	
GA	Stern	stjärna	star	
	Milchstraße	vintergata	Milky Way, Galaxy	
	Sternbild	stjärnbild\3	constellation	
	Tierkreis	djurkrets\2, zodiaken	zodiac	
	Tierkreiszeichen	zodiak(al)tecken\2	sign of the zodiac	
GN	Land, Nation, Volk	land\2tländer	country, nation	
GN	Abendland	västerland\2	occident	
GN	Bevölkerungsdichte	befolkningstäthet	population density	
	dünn besiedelt	glest befolkad	thinly populated	
	dicht besiedelt	tätt befolkad	densely populated	
GN	Deutscher – Deutsche	tysk\2 – tyska		
	deutsch	tysk		
	deutsche Sprache	tyska		
GN	Deutschland	Tyskland		
	Bayern	Bayern	Bavaria	
	Franken	Franken	Franconia	
–	Ober/Mittel/Unter	övre – mellan – nedre	upper – middle – lower	
	Oberpfalz	Oberpfalz	# Upper Palatinate	
	Schwaben	Schwaben	Swabe	
GN	Einwohner	invånare	inhabitant, resident, denizen	
GN	Frankreich	Frankrike		
GN	Griechenland	Grekland		
GN	Hauptstadt	huvudstad\1n\2städer	capital	
GN	Italien	Italien		
GN	Japan	Japan		
GN	Jude – jüdisch	jude\2 – judisk	Jew – Jewish	
GN	Naher Osten	Mellersta Östern	Middle East	
GN	Niederlande	Nederländerna	Netherlands	
GN	Österreich	Österrike		
GN	Schweden	Sverige		
GN	Spanien	Spanien		
GN	Tscheche – Tschechin	tjeck\3 – tjeckiska	Czech	
	tschechisch	tjeckisk	Czech	
	tschechische Sprache	tjeckiska		
	Tschechien	Tjeckien	Czech Republic	
	Böhmen und Mähren	# Böhmen och #	Bohemia and Moravia	
GN	Ungarn	Ungern	Hungary	
GL	Landschaft	landskapt	landscape, countryside	
GL	Aussicht	utsikt\3	overlook	
	Aussichtspunkt	utsiktspunkt\3	view point	
	Fernglas, Feldstecher	kikare	binoculars	
GL	Berg	berg\2 [träd], fjäll\2	mountain	
	Bergwacht	alpin räddningstjänst\3	#	
	Gebirge	berg\2, bergskedja, fjäll\2	mountains	
	Gletscher	glaciär\3, jökel\2	glacier	
	Gipfel	(bergs)topp\2	top	
	Grat, Gebirgskamm	ås\2	ridge, crest	
	Hügel	backe\2, lid\3, hög\2	hill, butte	
	hügelig, gebirgig	kuperad	hilly	
	Pass	pass\2	pass	
	Sattel	(bergs)sadel\2	#	
	Sessellift	stollift\2	chairlift	
	Seilbahn	lin/kabinbana, #fjällhiss\2	cable lift, tram	
	Tal	dal\2	valley	
GL	Boden, Erdboden	mark\3	ground, soil	
GL	Düne	dyn\3	dune	
GL	Ebene	slätt\3, slätt land	plane	
	eben, flach	slätt	plain, flat	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
GL	Erdbeben	jordbävning	earth quake
GL	Feld, Acker	fält\1, åker\2	field
	anbauen	odla	to grow
	Dünger	konstgödsel\1	fertilizer
	Egge	harv\2	harrow
	Dung, Mist	gödsel\1	dung, manure
	pflügen – Pflug	plöja – plog\2	to plough – plough
GL	Fels – felsig	klippa, håll\2 – klippig	rock – rocky, rugged
GL	Gebiet	trakt\3	region
GL	Gelände	terräng\3	ground
GL	Gewässer	vatten\1	waters
GL	Höhe	höjd\3	altitude, elevation
	ü. d. Meer(esspiegel)	över havet/havsytan	above sea-level
	Höhenunterschied	höjdskillnad, nivåskillnad	difference in altitude
GL	Höhle	håla, grotta	cave
	Tropfstein	dropsten\2	dripstone, stalact/gmite
	Überhang	skyddad plats	overhang, alcove
GL	Küste	kust\3	coast, shore
	Ufer	(flod)strand\3ä	riverside, bank
	Bucht	vik\2	bay
	Insel	ö\2, holme\2, skär\1	island, isle
	Halbinsel, Landzunge	udde\2, näs\1	peninsula
GL	Meer	hav\1	ocean
	Gezeiten	tidvatten\1	tides
	Ebbe – Flut	ebb\1 – flod\3 låg vatten – hög vatten	ebb(-) – flood(-) – tide low/high tide/water
	Eisberg	isberg\1	iceberg
	Korallenriff	korallrev\1	coral reef
	Koralle	korall\#	coral
GL	Naturschutzgebiet	naturskydds-, fridlyst område	nature reserve
	geschützt	fridlyst	protected
GL	Schlucht, Canyon	klyfta	gorge, chasm, canyon
	Abhang, Hang	brant\3, stup\1, sluttning, slänt\3	precipice, cliff, slope
	steil, schroff	brant, stup	steep
GL	die See – Binnensee	sjö\2 – insjö\2	sea – lake
	Stausee	uppdämningssjö\2	reservoir [vo:r]
	Staudamm	fördämning	coffer-dam
GL	Stein	sten\2	stone
	Steinbruch	stenbrott\1	quarry
GL	Steppe	stäpp\3	steppe
GL	Sumpf, Moor	myr\2, våtmark\3	swamp, wetlands
	Hochmoor	(hög)mossel\2	high-moor bog
	Niedermoar	kärr\1	# peat moss, swamp, marsh
GL	Wanderweg	vandringsled\3, rösad led	hiking trail [trailhead]
	Pfad	stig\1	trail, path
	Trimpfad, Lehrpfad	hålsans stig	#
GL	Wasserlauf	vattendrag\1	watercourse
	Bach	bäck\2	brook
	Fluss	äl\2, å\2	river
	Nebenfluss	biflöde\1, biflod\3	tributary
	Quelle, Quellgebiet	(hälso)brunn\2, källa	source, headwaters
	Stromschnelle	fors\2	rapid
	Wasserfall	vattenfall\1	waterfall, falls, cascade
	Wadi, Trockental	torr dalgång\2	wadi
GL	Wiese	äng\2	meadow
	Weide	betesbage\2, vall\2	pasture
	Almhütte – Almwiese	fäbod\2 – fjälläng	chalet – mountain pasture
	weiden, grasen	beta	to graze
GL	Wildnis	öde/vildmark\3	wilderness
GL	Wüste	öken\2	desert
GW	Wetter	vädert	weather

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
GW	bewässern	vattna	to water, irrigate	
GW	Feuchtigkeit	fuktighet	moisture	
GW	frieren – tauen	frysa – töa, smälta	to freeze – to thaw	
GW	Frost	frost\1n	frost	
GW	Gewitter	åskväder\1t	thunderstorm	
	Blitz – Donner	blixt\12 – åska	lightning – thunder	
	blitzen – donnern	blixtra – åska	it is lightning – to thunder	
GW	Glatteis	glansis\1t, (is)halka	black ice	
	Eisregen, gefrierender Regen, überfrierende Nässe, Blitzeis	blixthalka	###	
	glatt	hal	slippery	
	ausrutschen	halka	to slip	
GW	Kaiserwetter	kalasväder\1t	glorious weather	
GW	Lawine	lavin\13, (snö)skred\1t	avalanche	
GW	Luftdruck	lufttryck\1t	air pressure	
	Hoch/Tiefdruckgebiet	hög/lågtrycksområde\1t	high/low pressure area	
GW	Nebel – Dunst	dimma – dis\1t	fog – mist	
	neblig – dunstig	dimmig – disig	foggy – misty	
GW	Niederschlag	nederbörd\1n	precipitation	
	Graupel	trindsnö\1n, snöhagell\1t	sleet	
	Hagel	hagell\1t	hail	
	Rauhreif	rimfrost\1n	hoarfrost, whitefrost	
	Tau	dagg\1n	dew	
GW	Regen	regn\1t	rain	
	regnen – es regnet	regna – det regnar	to rain – it rains	
	Nieselregen	duggregn\1t	drizzle	
	Schauer, Platzregen	ösregn\1t	pouring rain, downpour	
	tröpfeln	stänka	to drop, drip, trickle	
	Wolkenbruch, Starkregen	skyfall\1t	cloudburst	
GW	Regenbogen	regnbåge\12	rainbow	
GW	Schirm	paraply\1\13	umbrella	
GW	Schnee – schneien	snö\1n – snöa	snow – to snow	
	Schneeball	snöboll\12	snowball	
	Schneeflocke	snöflinga	snow-flake	
	Schneematsch	snöslask\1t	sleet, slush	
	Schneewehe	snödriva	snowdrift	
GW	schwül	sval	sultry	
GW	Überschwemmung	översvämmande, -svämning	inundation, flood	
GW	Wetterkarte	väderkarta	weather chart/map	
GW	Wettervorhersage	väderleksutsikter, väderprognos\13	weather forecast	
	beständig, niederschlagsfrei	uppehåll\1t	dry, fair weather	
	heiter bis wolkig	klar till halvklar	half-cloudy, scattered cloudy	
	bedeckt, bewölkt	mulen	overcast, cloudy, clouded	
GW	Wind, Sturm, Bö	vind\12, blåst\1n, by\12 storm\12	wind, storm	
	Luv – Lee	lov(art), lov(arts)sida – lä(sida)	windward – leeward	
	Passat	passad\13	trade wind	
	Zugluft	(luft)drag\1t	draught [Br], draft [Am]	
GW	Wolke	moln\1t	cloud	
	Bewölkung	molnighet	cloudiness, clouds	
H	<u>Haus</u> <u>Haushalt</u> <u>– Haushaltshilfe</u>	<u>hus\1t</u> <u>hushåll\1t</u> <u>hembiträde\1t</u>	<u>house</u> <u>housekeeping</u> <u>housekeeper</u>	
HB	Büromaterial, -bedarf Schreibwaren	kontorsförnödenheter pappershandel\1n, -varor	office supplies stationery	
HB	Ablage	stack\12	stack, filing	
HB	ein Blatt Papier	ett blad papper	piece of paper	
	Zettel	lapp\12	piece of paper	
HB	Bleistiftspitzer	pennvässare	pencil sharpener	
HB	Büroklammer	pappersklämma, gem\1t	(paper-)clip	
HB	Gummiring	gummisnodd\12, -band\1t	rubber band	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
HB	Kartei	kortregister\1, kartotekt	card index [file = Akte]
	Karteikarte	registerkort\1, kartotekskort\1	index card
	Karteikasten	#	#
HB	Kopie	kopia	copy
	Kopierer	kopiator\3, kopieringsmaskin\3	copier
	kopieren	ta en kopia, kopiera	to get a copy
HB	Leim, Kleister	lim\1, klister\1	glue
	kleben	klistra	to glue
HB	Lineal	linjal\3	ruler
HB	Locher	hålslag\1	hole punch
HB	Ordner	pärm\2	binder
HB	Overheadfolie	overhead	slide, transparency
	Overheadprojektor	overheadprojektor\3	overhead projector
	Datenprojektor, Beamer	projektor\3	data projector
	Projektionsfläche, -schirm	skärm\2	screen
HB	Papierkorb	papperskorg\2	waste-paper basket
HB	Radiergummi	radergummi\1	eraser [Am], rubber [Br]
HB	Reißwolf, Aktenvernichter	dokumentförstörare	shredder
HB	Schreibwarengeschäft	pappershandel\1	stationer's
HB	Stempel, Siegel – stempeln	stämpel\2, sigill\1 – stämpa	stamp, seal
	Stempelkissen	stämpeldyna	stamp pad, ink pad
HB	Stift	stift\1, penna	pen
	Bleistift	blyerts\2, blyertspenna	pencil
	Farbstift	färgstift\1, färgpenna	color
	Kugelschreiber	kulspenna, kulspetspenna	ball pen, ballpoint (pen)
	malen, streichen	måla, färga	to color, paint
HB	Tafel – Kreide	tavla – krita	blackboard – chalk
	Tafellappen	trasa	eraser
HB	Terminkalender	(planerings)kalender\2	(engagement) diary, planner
HB	Umlaufmappe, Aktendeckel	cirkulationspåse\2, mapp\2	folder, briefcase, portfolio
HB	Zeigestab, Zeigestock	pekpinne\2	pointer
HE	Elektrizität	el\1, elektricitet	electricity
HE	Bügeleisen	strykjärn\1	flat-iron
	bügeln	stryka	to iron
HE	Fernsteuerung	fjärrkontroll\3	remote control
HE	Fön	hårtork\2	hair-dryer
HE	Kabel: Strom – Daten	sladd\2 – kabel\2	cord, cable, lead
	Verlängerung – Trommel	# – kabelrulle\2	extension – cable-reel
HE	Klimaanlage	luftkonditionering	air condition
HE	Kühlschrank	kyl\2, kylskåp\1	refrigerator
	Gefrierschrank	frys\2, frysskåp\1	freezer
	einfrieren	djupfrysa, frysa in	to deep-freeze
	Kühlakku	kylklamp\2	ice pack
HE	Lampe	lampa	lamp
	Glühbirne	glödlampa	bulb
	Kronleuchter, Leuchter	ljuskrona, stake\2	chandelier
	Taschenlampe	ficklampa	flashlight, torch
HE	Licht	ljus\1	light
	ein – ausschalten, anzünden – auslöschen	tända – släcka	to turn on – off
HE	Mikrowellenherd	mikrovågugn\2	microwave
HE	Nähmaschine	symaskin\3	sewing-machine
	nähen	sy	to sew
	Faden, Garn, Zwirn	tråd\2	thread
	Nadel, Ahle	nål\2	needle, pin, awl
	Näharbeit, Handarbeit	sömnad	sewing, needlework
HE	Schalter	brytare, kontakt\3, strömställare	switch
	ein – aus	till/på/in – från	on – off
	einschalten	koppla in/på, sluta, slaga till	to turn on, power up, switch on

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	ausschalten	koppla ur/av, bryta, slaga från	to turn off, switch off
HE	Sicherung	säkring	fuse, cut-out
HE	Steckdose	vägguttag\1	outlet, socket
	Stecker	propp\2	plug, connector
HE	Strom	ström\2	current
	Gleichstrom – Wechselstrom	likström\2 – växelström	direct – alternating current
	Stromspannung	strömspanning	voltage
	Stromstärke	strömstyrka	amperage
	Kondensator	kondensator\3	condenser, capacitor
	Transistor: Kollektor, Emitter, Basis	–	source, gate, drain
	Widerstand	resistans\3	resistance
HE	Taste	tangent\3	key
	drücken	trycka ner	to hit
HE	Ventilator	fläkt\2	fan, ventilator
HA	Gebäude, Anwesen	byggnad, egendom	building
HA	abreißen, niederreißen	riva ned / ner	to demolish, pull down
HA	Bad(ezimmer)	badrum\1	bathroom
	Toilette, WC	toalett\3 – gå på toa	restroom, bathroom, cloakroom
	Badewanne	badkar\1	bath (tub)
	baden	bada	to take a bath
	Dusche	dusch\2	shower
	duschen	duscha	to take a shower
	Waschbecken	tvättfat\1	wash(ing)/hand-basin
	Wasserhahn	tapp\2, vatten/tappkran\2	faucet
HA	Balken	bjälke\2, balk\2, stock\2	beam, log, rafter
	Brett	planka, bräde\1	plank, board
	Leiste	ribba, list\3, profil\3	batten, moulding
HA	Dach	tak\1	roof
	Dachboden	vind\2, loft\1	attic
	First	takås\2, taknock\2	ridge
HA	Decke, Plafond	(inner)tak\1	ceiling
HA	Fassade	fasad\3	façade, front
HA	Fenster	fönster\1	window
	Fensterscheibe	fönsterruta	windowpane
HA	Fertighaus	monteringsfärdigt hus	mobile house
HA	Fußboden	golv\1	floor
HA	Garten	trädgård\2	garden
	Gartentür, Hoftür, Zauntür	grind\2	gate
	Zaun	staket\1, stängsel\1	fence
	Hecke	häck\2	hedge
	Unkraut	ogräs\1	weeds
HA	Giebel	gavel\2	gable(-end)
HA	Glocke, Klingel – läuten	klocka – ringa	(door) bell – to ring
	klopfen	knacka	to knock, tap
HA	Grundmauer	grundmur\2	groundings
HA	Halle	hall\2	hall
HA	Hof	gård\2	courtyard
HA	Jalousie	persienn\3	Venetian blind
HA	Kamin, Schornstein	skorsten\2	chimney
HA	Keller	källare	basement, cellar
HA	Korridor, Flur, Gang	korridor\3	aisle, hall, corridor
HA	Küche	kök\1	kitchen
HA	Lift, Aufzug	hiss\2	elevator, lift
HA	renovieren	renovera	to remodel, refurbish
HA	Sauna	bastu\4	sauna
HA	Schlafzimmer	sovrum\1	bedroom
HA	Stockwerk	våning	floor
	Erdgeschoß	bottenvåning, 1:a våning	1st, main floor concourse level
	1. Stock	en trappa upp, 2:a våning	upstairs, 2nd floor

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
HA	Treppe, Stiege	trappa	stair(case)
	Wendeltreppe	spiraltrappa	spiral staircase
	Rolltreppe, Rollband	rulltrappa	(mechanical) escalator
	Stufe	trappsteg\1	step
HA	Tür	dörr\2	door
	Schwelle	tröskel\2	threshold, doorstep
	Türklinke	vred\1, klinka	latch
	Türstock, Türrahmen	dörrkarm\2	doorframe
HA	Wand, Mauer	vägg\2, mur\2	wall
HA	Waschhaus	tvättstuga	laundry room
HA	Wohnschlafzimmer	enrummare	bedsit
HA	Wohnung	lägenhet	apartment, flat
	umziehen	flytta	to move
	wohnen	bo	to live
HA	Wohnzimmer	vardagsrum\1	living room
HG	Geschirr	porslin\1\3, servis\3	dishes
HG	Becher	mugg\2, bägare	cup
HG	Besteck	bestick\1	cutlery utensils
	Löffel	sked\2	spoon
	Gabel	gaffel\2	fork
	Messer	kniv\2	knife
HG	Flasche	butelj\3, flaska	bottle
HG	Flaschenöffner	flasköppnare	bottle opener
HG	Gefäß	kärl\1	vessel
	Deckel	lock\1	lid
	Boden	golv\1	floor
HG	Glas (Wein-, Sekt-)	glas\1	glass
HG	Kanne	(te)kanna	can
	Krug	kruka, karaff\3, krust	jug, jar
HG	Käsehobel	osthyvel\2	cheese slicer
HG	Kochgeschirr	(kok)kärl\1	pots and pans
	Kochtopf	gryta, kastrull\3	pot
HG	Korkenzieher	korkskruv\2	corkscrew
	Flaschenkorken	(flask)kork\2, korkpropp\2	cork
HG	Pfanne	(stek)panna	pan
HG	Schale, Schüssel	skål\2, fat\1	bowl
HG	Serviette	servett\3	napkin
HG	Tablett	bricka	tray
HG	Tasse – Untertasse	kopp\2 – fat\1	cup – saucer
HG	Teller	tallrik\2	plate
HG	Tongefäß, Keramik	lergods\1, keramik	pottery
HR	Hausrat	husgeråd\1	household effects
HR	Ball	boll\2	ball
	Murmel	kula	marble
HR	Baukasten [Kind]	byggglåda	box of blocks
HR	Baustein, Bauklotz	byggkloss\2	building block, element
HR	Behälter	behållare	container
HR	Bettdecke	bädd\2, bolster\1/n\1	coverlet, comfoter
HR	Bettlaken, Leintuch	lakan\1	sheet
HR	Bettbezug, Bettzeug, Bettwäsche	sängkläder, sänglinne\1	bedding, linens
HR	Bild, Gemälde	tavla	painting
	Rahmen	ram\2	frame
HR	Blech	plåt\2	sheet iron, plates
HR	Blumentopf	blomkruka	flower-pot
HR	Decke	täcka, filt\2	blanket, cover
HR	Draht	(metall)tråd\2	wire
HR	Fass, Tonne	tunna	barrel, drum
HR	Geldbörse, -beutel, Brieftasche	portmonnä\3, pung\2, börs\2	wallet, purse
HR	Handtuch	handduk\2	towel

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
HR	Herd – Ofen	spis\2 – ugn\2, panna	kitchen-range – oven [stove = Kochplatte]	
	Kachelofen	kakelugn\2	stove of Dutch tiles	
HR	Kamm	kam\2	comb	
HR	Kerze	stearinljus\2	candle	
	Docht	veke\2	wick	
HR	Kinderwagen	barnvagn\2	strawler, perambulator	
	Schnuller	napp\2	pacifier	
	Windel	blöja	diaper	
HR	Kissen, Polster	kudde\2	cushion, pillow	
HR	Kleiderbügel	(kläd)hängare, galge\2	hanger	
HR	Korb	korg\2	basket	
HR	Platte [Holz, Stein, Glas]	platta	plate, sheet	
HR	Ring	ring\2	ring	
HR	Sache, Ding	grej\3	thing	
HR	Schachtel, Karton	ask\2, kartong\3	box	
	Paket	paket\3 el.\2	parcel	
HR	Schlüssel – Schloss	nyckel\2 – lås\2	key – lock	
	zusperren, abschließen	låsa	to lock	
	aufsperrern, aufschließen	låsa upp	to unlock	
	Schlüsselbund	nyckelknippa	bunch of keys	
HR	schneiden	klippa, skära	to cut	
HR	Schnur, Strick – Seil, Tau	snöre\2 – rept\2	cord, string – rope	
HR	Skulptur	skulptur\3	sculpture	
HR	Spiegel	spegel\2	mirror	
HR	Spielzeug	leksaker\3	toy	
	Puppe	docka	puppet	
HR	Spüle, Spültisch	diskbänk\2	sink (unit)	
HR	Taschentuch	näsduk\2	handkerchief	
HR	Tischtuch	bordduk\2	table-cloth	
HR	Teppich	matta	carpet	
HR	Tresor, Safe	kassaskåp\2	safe	
HR	Trog	tråg\7, ho\2	trough, tray, hod	
HR	Tüte	påse\2, kasse\2	bag	
	Tasche	väska	bag	
HR	Vorhang, Gardine	gardin\3, ridå\3	curtain	
HR	Waage	våg\2	balance, scales	
HR	Zahnbürste	tandborste\2	toothbrush	
	Zahncreme	tandkräm\3	toothpaste	
HH	heizen	elda	to heat	
	Heizung	(central / golv)värme\2	heating	
	Fußbodenheizung	golvvärme\2	underfloor heating	
	Heizkörper, Radiator	element\2, radiator\3	heating element, radiator	
HH	Brennholz	ved\2	fuelwood	
HH	Feuer	eld\2	fire	
HH	Feuerzeug	cigarettändare	lighter	
HH	Feuerwerk	fyrverkeri	fireworks	
HH	Flamme	flamma	flame	
HH	Ruß	sof\2	soot	
HH	schwelen, glühen	glöda	to smolder, smoulder	
HH	Streichholz, Zündholz	tändsticka	match	
HM	Möbel	möbler	furniture	
HM	Bank	bänk\2	bank	
HM	Bett	säng\2	twin 3', full 4'6", queen 5', king 6'	
	Beistellbett	extrasäng\2	rollaway	
HM	Bücherschrank, -regal	bokhylla [regal = königlich]	book case, book shelf	
HM	Couch, Sofa, Diwan	soffa, divan\3	couch	
HM	Kasten, Kiste, Truhe	lår\2, låda, kista	case, box	
HM	Kommode	byrå\2	bureau, chest of drawers	
HM	Schrank	skåp\2	wardrobe, closet	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
HM	Schreibtisch	skrivbord\1	desk	
	Rollcontainer	hurts\2	pedestal	
	Tischplatte	bordsskiva	top	
	Schublade	låda	drawer	
HM	Stuhl – Sessel	stol\2 – fätölj\3	chair – arm-chair	
	Armlehne	armstöd\1, karm\3	armrest	
	Stuhllehne, Rückenlehne	(stol)rygg\2, ryggstöd\1	backrest	
HM	Tisch	bord\1	table	
HM	Wiege	vagga	crib	
HP	putzen	städa, rengöra, putsa	to clean	
HP	sauber – schmutzig	ren, snygg – smutsig	clean – dirty	
HP	Besen	(sop)kvast\2	broom	
	kehren, fegen	sopa	to sweep	
HP	Bürste	borste\2	brush	
HP	Schwamm	(tvätt)svamp\2	sponge	
HP	Seife	tvål\1	soap	
HP	spülen, abspülen	diska	to wash dishes	
	Spülmaschine	diskmaskin\3	dishwasher	
HP	Staub	damm\1	dust	
	Staubsauger	damm sugare	hoover	
HP	waschen	tvätta	to wash	
	Waschmaschine	tvättmaskin\3	washing machine	
	Waschmittel	tvätt\2, tvättmedel\1	detergent	
	Wäschetrockner	torktumlare	tumble(r)-drier	
HW	Werkzeug	verktyg\1, redskap\1	tool	
HW	Axt, Beil	yxa	ax, axe, hatchet	
HW	Blasebalg	blåsbälg\2	(a pair of) bellows	
HW	Bohrmaschine	bormaskin\3	drill(ing machine)	
HW	Eimer	hink\2, spann\1\2	bucket	
HW	Feile	fil\2	file, rasp	
HW	Feuerlöscher	brandsläckare	fire-extinguisher	
HW	Griff	tag\1, vred\1	grip, grasp, handle	
HW	Gußform, Model	(casting) mould, mold	gjutform\3	
HW	Haken	krok\2	hook	
HW	Hammer	hammare, slägga	hammer	
HW	Hebel	spak\2, hävstång\3ä	lever	
HW	Hobel	hyvel\2	plane	
HW	Kurbel	vev\2	crank	
HW	Leiter	(trapp)stege\2	ladder	
HW	Maschine, Anlage	maskin\3	machine	
	Apparat, Gerät	apparat\3, redskap\1	apparatus, utensil, device	
	funktionieren	fungera, funka	to work	
	kaputt	sönder, trasig, kaputt, ur funktion	broken	
HW	Nagel	spik\2	nail	
HW	Rasenmäher	gräsklippningsmaskin\3	lawn mower	
	Rasen mähen	klippa/slå gräsmattan	to cut/mow the lawn	
HW	Rechen	räfsa	rake	
HW	Rohr – Leitung	rör\1 – rörledning	pipe, tube – pipe-line	
HW	Säge	såg\2	saw	
HW	Schaufel – Spaten	skovel\2 – spade\2	shovel – spade	
HW	Schere	sax\2	scissors	
HW	Schlauch	slang\2	hose, tube	
HW	Schraube – Mutter	skruv\2 – mutter\2	screw – nut	
	Gewinde	gänga, gängning	thread	
	linksgängig, Linksgewinde	vänstergängad	left-hand (thread)	
HW	Schraubenschlüssel	kärnskruvmejsel\2	wrench	
HW	Schraubenzieher	skruvmejsel\2	screw driver	
HW	Spieß	spjut\1, spett\1	spear, pike	
HW	Stab, Stock	stav\2, käpp\2	rod, bar	
HW	Stange, Pflock, Pfosten	stång\3ä, pinne\2, stolpe\2	stick, peg	
HW	Welle, Achse	axel\2	axle	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
HW	Werkzeugkasten	verktygslåda	tool box, toolkit	
HW	Zange	tång\2	tongs, pliers	
!	<u>Informatik</u>	<u>datavetenskap\3</u>	<u>computer science</u>	
	angewandte Informatik	informatik	applied computer science	
	technische Informatik	datalogi, dator teknik\3	technical computer science, computer engineering	
	Informationstechnik	IT	information technology	
	theoretische Informatik	teoretisk datalogi	theoretical computer science	
	Wirtschaftsinformatik, Betriebsinformatik	verksamhetsbaserade IS (affärs/ekonomi/ företags)informatik systemvetenskap\3	information systems, computer applications/science in business/economics, business computing	
	Informatiker	datavetare, dataexpert\3	computer scientist	
	Wirtschaftsinformatiker	systemvetare	professional in IS	
	Entwickler	utvecklare	developer	
I	Anti-Aging	anti-aging	anti-aging	
I	(End-)Anwender, Benutzer	(slut)användare	(end) user	
	anwenderfreundlich, benutzerfreundlich	användarvänlig	user-friendly	
	beteiligen, einbinden	inblanda	to involve	
I	Auswertung	utvärdering, utnyttjande	evaluation	
I	Automatentheorie	automatateori	automata theory	
I	Berater – Beratung	konsult\3	consultant	
	beraten	råda	to advise, counsel	
I	Code	kod\3	code	
I	Computer, Rechner	computer\1, dator\3	computer	
	computerbasiert	datorbaserad	computer-based	
	computergestützt	datorstödd	computer-aided	
I	Computerlinguistik, linguistische DV	datalogivistik	computational linguistics, language data processing	
I	Datei	(data)fil\3,	file	
	Datensatz	post\3	data record	
	Datengruppe	grupperat fält\1	group item	
	(Daten)feld	(enkelt) fält	data item, field	
–	Voreinstellung	förinställt värde	default	
	file management	#	file management	
	random access	#	random access	
I	Daten, Angaben	data, uppgift\3	data	
	Stammdaten	fasta data	permanent, resident data	
	Bewegungsdaten	rörliga data	temporary, transient, volatile data	
	Datenerhebung	insamling, utredning	investigation, inquiry	
	erheben	insamla	to gather	
	erfassen, eingeben	mata in, registrera	to record, enter	
	Eingabe – Ausgabe	indata – utdata	input – output	
	löschen – Löschung	ta bort	to delete	
I	Datenbank (MS)	databas\3	data base (MS)	
	Abfragesprache	#	query language	
	eingebettet	inbäddad	embedded	
I	Datenfluss	dataflöde\1	data flow	
	Strukturierte Analyse	Structured Analysis	Structured Analysis	
I	Datenmodell	datamodell\3	data model	
	Entität: ERM	ERM	entity-relationship model	
	Identifikations-Schlüssel	#	primary key, id	
	Datenstruktur	datastruktur\3	data structure	
	Tabelle, Entitätstyp	tabell\3	table	
	1:n-Beziehung	ett-till-många-relation	one-to-many relation	
	Vererbung	ärfthighet	inheritance	
I	Datenschutz	dataskydd\1, datasäkerhet	data privacy	
I	Datentyp	datatyp\3	data type	
	Aufzählungstyp	uppräkningsstyp\3	enumerated type	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Feld, Array	fältt	array
	Festkommazahl	heltalt	fixed decimal point
	Fließkommazahl	flytalt	floating point
	(alpha)numerisch	(alfa)numerisk	(alpha)numeric
	konvertieren	konvertera	to convert
	Stapel	stack\2, stapel\2	stack
	Warteschlange	kö\3	queue
	Zeiger	visare	pointer
I	Datenverarbeitung	databehandling	data processing
I	Ergonomie	ergonomi	ergonomics
I	Fachabteilung	användaravdelning	staff department
I	Gruppenverarbeitung	breakpoint analysis	breakpoint analysis
I	Hardware	hårdvara	hardware
	Bildschirm	(bild)skärm\2	screen
	Drucker	printer\2, datorskrivare	printer
-	Ausdruck – ausdrucken	utskrift\3 – utskriva	print-out
-	Hochformat	stående/höjdfORMAT\2	portrait
-	Querformat	tvärformat\2	landscape
	Einplatzsystem	en-användarstation	single-user system
	Festplatte	hårddisk\2	harddisk
	Prozessor	processor	processor
	Speicher – Speicherung	minne\2	memory – storage
-	speichern, sichern	spara	to store, save
	Tastatur	tangentbord\2	keyboard
-	Leertaste	mellanslagstangent\3, framstegare	spacebar
I	Informationsmanagement	informationsmanagement	information management
I	Informationssystem	informationssystem\2	information system
	Entscheidungs(unter- stützungs)system	beslut(stöd)ssystem\2	decision (support) system, MIS
	ERP	ERP	enterprise resource planning
	Wissensmanagement	knowledge management	knowledge management
I	Insellösung	isolerad lösning	isolated system/solution
I	künstliche Intelligenz	artificiell intelligens\3	artificial intelligence
	Expertensystem	expertsystem\2	expert system
I	(lokales) Netz(werk)	(lokalt) nätverk\2	(local area) network
	Vernetzung	nätverksinstallation	installation of a network
	Internet, World Wide Web	nät\2, webb\2	Internet, WWW
	Homepage	hemsida	homepage
	Web-Site	site	site
	Web-Adresse, URL	URL	URL
I	online – offline	online – offline	online – offline
I	Passwort	lösenord\2	password
I	Phasenkonzept	faskoncept\2, -modell\3	phase concept
	Lebenszyklus	#	life cycle
	Entscheidungsebene	beslutsnivå\3	decision level
	Entwurfsentscheidung	designbeslut\2	design decision
I	Phase: Problemanalyse, Systemanalyse	problemanalys\3, systemanalys\3	systems analysis
	Systemanalytiker	systemanalytiker	systems analyst
	Istaufnahme (Vorgang), Istaufnahme (Ergebnis)	nulägeskartläggning	elicitation of the current state, survey of the current state
	Istanalyse	nulägesanalys\3	analysis of the current state
	Istzustand	nuläge\2	current state
	Sollzustand	önskeläge\2	planned state
	Machbarkeit, Durchführbarkeit	påverkbarhet, görlighet, ut/genomförbarhet	feasibility
	Anforderungsdefinition, Lastenheft, Pflichtenheft	kravspecifikation kravspec(ifikation)	requirement specification, requirements document
	Anforderungsanalyse	kravanalys\3	requirements engineering
	Einbeziehung geänderter Anforderungen	förändringsanalys\3	changed requirements management

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Entwurf, Konzept	koncept\ t, utkast\ t	design, concept	
	Grob/Feinkonzept	grov/finkoncept\ t	macro/microanalysis, coarse/fine concept outline, draft	
	Sollkonzept	designkoncept\ t	concept of the planned state	
	Fachkonzept, betrieb(swirtschaftl). Konzept	affärsmässigt koncept	business concept	
I	Phase: Synthese	syntes\ 3	synthesis	
	Realisierung	implementering, utveckling	implementation, development	
	EDV-Konzept, IT-Konzept	tekniskt koncept, IT-koncept\ t	technical concept	
	Codierung	# koda	coding	
	Programm	program\ t	program	
-	Ausführung	# utförande	execution	
	Programmiersprache	programmeringsspråk\ t	programming language	
	Befehl, Anweisung	instruktion	instruction	
-	Assembler	assembler	assembler	
	Programmierumgebung	#	programming environment	
	Quellcode	programlista	source code listing	
	Test, Verifikation	test\ 7	test	
I	Phase: Wartung	systemunderhåll\ t	maintenance, service, support	
	Einsatz, Verwendung	insats\ 3	deployment	
I	Prozessmodell, Ablaufmodell	processmodell\ 3	process / behavioral model	
	strukturierte Programmierung	strukturerad programmering	structured programming	
	Steuerfluss	# flöde\ t	control flow	
	Abfolge, Reihe, Serie	följd\ 3, förlopp\ t	sequence	
	Iteration	upprepande, iteration	iteration	
	Verzweigung	alternativ\ t	test, alternative	
	geschachtelt	nästad	nested	
I	Rechenzentrum	datacentral\ 3	computer/operating center	
I	Schnittstelle	gränssnitt\ t, interface	interface	
	Mensch-Maschine	människa-maskin-gränssnitt\ t	human-machine-interface	
I	Software	mjuk-, programvara	software	
	Software Engineering	SWE	SWE	
	Software-Entwicklung	mjukvaruutveckling	software development	
	verteiltes System	#	distributed system	
	Algorithmus	algoritm\ 3	algorithm	
	CASE-Tool	CASE tool	CASE tool	
	objektorientiert	objektorienterad	object oriented	
	aufwärtskompatibel	kompatibel uppåt	upward compatible	
	Betriebssystem	operativsystem\ t, driftsystem\ t	operating system	
	Compiler	kompilator\ 3	compiler	
	Textverarbeitung	ordbehandling	word processing	
I	verarbeiten	behandla, bearbeta, hantera	to process	
I	zurücksetzen	ångra	to undo, reset	
I	Zuverlässigkeit, Verlässlichkeit	reliabilitet, på-, tillförlitlighet	reliability	
	betriebssicher	driftsäker	safe, reliable	
J	<u>Jura, Recht</u>	<u>juridik, rättsvetenskap\ 3</u>	<u>law</u>	
J	Administration, Verwaltung	administration, förvaltning	administration	
J	Ansuchen, Antrag, Gesuch	ansökan om	request, petition, application for	
	beantragen	ansöka om ... hos söka + acc., yrka på	to apply for	
J	Anzeige	polisnämnan	report to the police	
J	beglaubigen, bestätigen, attestieren	bevitna, bekräfta	to notarize, certify, authenticate	
	Beglaubigung	intyg\ t, bekräftelse	notarization	
J	Behörde, Amt	myndighet	authority	
J	berechtigt, zuständig	behörig vederbörande, kompetent	authorized, entitled, having jurisdiction	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
J	Bescheid	besked\1	reply, notice, letter	
	Absage, Ablehnung	nekande svar\1, avslag\1	negative reply, refusal notification of rejection	
	Zusage, Genehmigung	jakande svar\1, godkännande	positive reply, approval	
J	erben	ärva	to inherit	
	Erbe [Sache]	arv\1	heritage	
	Vermächtnis	legat\1, donation	legacy	
J	erlauben, zulassen	tillåta	to allow, permit	
	dürfen	få	to be allowed, permitted	
	verbieten, untersagen	förbjuda	to forbid	
	Erlaubnis	tillstånd\1	permit	
	erlaubt – verboten	tillåten – föbjuden	allowed, permitted – forbidden	
J	Fahrlässigkeit	vårdslöshet	negligence	
J	Formular, Formblatt	formulär\1, blankett\1	form, blank	
	ankreuzen	kryssa i	to check off, tick off	
	ausfüllen	ylla i	to fill in/out, complete	
	Umfrage, Erhebung	enkät\1	inquiry	
	Fragebogen	frågeformulär\1	questionnaire	
J	Gebühr	avgift\1, taxa	fee, fare	
J	Gefängnis	fängelse\1	prison, jail	
J	gelten, gültig sein	gälla, vara giltig, äga tillämpning, tillämpas	to be true/valid	
	dasselbe gilt für	detsamma gäller + acc.	the same rule applies to	
	Gültigkeit	giltighet, validitet	validity	
J	Gemeinde kirchlich — politisch	socken\1, församling kommun\1	parish community, municipality, district	
	Pfarrrei	pastorat\1	parish	
J	Gerechtigkeit	rättvisa	justice	
J	Gericht	rätt\1, domstol\1	court	
	Rechtsanwalt	advokat\1	lawyer	
	Richter	domare	judge	
	Schöffe	nämndledamot\1	lay judge	
	Staatsanwalt	allmän åklagare	public prosecutor	
	Verteidiger	försvarsadvokat\1	defence lawyer/counsel	
	Beschuldigung, Anklage	beskyllning, åtal\1, anklagelse	accusation, charge, indictment	
	anklagen	åtala	to prosecute	
	(sich be)klagen, beschweren	klaga	to complain	
	Gerichtsverfahren, Prozess	process\1	trial	
	Gerichtsverhandlung	domstolsförhandling	court proceedings	
	Gerichtsurteil	dom\1, domslut\1	judgment, sentence, decree	
	verurteilen	döma	to condemn, sentence	
J	Gutachten	omdöme\1, bedömning sakkunnig utlåtande	expert opinion/letter, letter of recommendation	
J	Juristensprache	lagspråk\1	legalese	
J	König	kung\1	king	
	Fürst	prins\1, furste\1	prince, sovereign	
	Graf	greve\1	count, earl	
J	Kreis, Bezirk	län\1	district	
J	Kriminalität	brottslighet	criminality, crimes	
	Verbrechen	förbrytelse, brott\1	crime	
	Verbrecher	brottsling, förbrytare	criminal, gangster	
	Betrug	bedrägeri, svek\1	fraud, deceit, deception	
	betrügen, hereinlegen, übers Ohr hauen, über den Tisch ziehen	bedra, lura, svika	to deceive, defraud, take s.o. for a ride	
	Diebstahl – Dieb	stöld\1 – tjuv\1	theft – thief	
	stehlen – rauben	stjäla, tjuva – röva	to steal	
	Raub – Einbruch	rån\1, rov\1 – inbrott\1	robbery – burglary	
	Verrat	förräderi	betrayal	
J	Legislative, Gesetzgebung	– lagstiftning	legislation	
J	Legitimität	legitimacy	legitimacy	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
J	Maßnahme	åtgärd\3	measure	
J	Mitglied	medlem\2, ledamot\3	member	
	ordentlich – Stellvertreter	ordinarie – suppleant	regular, permanent – substitute	
J	Notar	notarius publicus	notary public	
J	politische Partei	parti\3	party	
J	Rache – rächen	hämna – hämna	revenge – to take revenge	
J	Rechenschaft	redovisning, redogörelse	account	
	ablegen	redogöra för	to account for	
J	Regierung	regering, styrelse, landsting\3	government	
	Außenministerium	utrikesdepartement\3 (du)	state department	
	Innenministerium	inrikesdepartement\3	ministry, dpmt. of the interior	
J	Selbstmörder	själv mördare	suicide	
	Selbstmord begehen	föröva, begå självmord\3	to commit suicide	
J	Strafe	straff\3	punishment, penalty	
	Geldstrafe	böter pl., vite\3	fine	
	bestrafen	straffa, beivra	to punish	
J	Termin, Endtermin	deadline	deadline	
	Frist	frist\3	time limit	
	planmäßig	ordinarie	regular, scheduled	
	Fristverlängerung, Aufschieben	förlängning, uppskov\3	prolongation, delay, postponement, deferment	
J	unterschreiben	underskriva, skriva på	to sign (up)	
	Unterschrift	underskrift\3, teckning	signature	
J	Verantwortung	ansvar\3	responsibility	
	verantwortlich	ansvarig	responsible	
J	Verband, Vereinigung	förening	association	
J	verdächtigen	misstänka	to cast suspicion on	
J	Verpflichtung	plikt\3	obligation, liability, commitment	
J	Versicherung	försäkring	insurance	
	Haftpflicht	ansvar\3, ansvarighet	liability	
	Kfz-Haftpflicht	trafikförsäkring	collision damage waiver	
	Krankenversicherung	sjukförsäkring	health insurance	
	krank geschrieben	sjukledig, sjukskriven	on sick-leave	
	Unfallversicherung	olycksfallsförsäkring	accident insurance	
J	(Landes-)Verteidigung	försvar\3	defence	
	Helm	hjälm\2	helmet	
	kämpfen	kämpa, strida	to fight, struggle	
	Kampf, Schlacht	kamp\3	battle, fight, struggle	
	Krieg	krig\3	war	
	Flotte	flotta	fleet	
	Militär, Streitkräfte	försvarsmakt\3	armed forces	
	Panzer, Rüstung	pansar\7, rustning	(suit of) armour	
	Schild	sköld\2	shield	
	Schwert	svärd\3	sword	
	Waffe	vapen\3	weapon, arms	
	Waffenstillstand	vapenstillestånd\3	seized fire	
	Wappen	vapen\3	coat of arms	
J	Vertrag	fördrag\3, kontrakt\3	contract, treaty	
	Rahmenvertrag	# kontrakt med generella riktlinjer	skeleton agreement	
	Abkommen, Absprache	avtal\3, uppgörelse	agreement	
	das Kleingedruckte	det finstilta	fine print	
K	"kleine Wörter", Strukturwörter	små ord, strukturord	small words	
KA	Adverb	adverb\3	adverb	
KA	als [Komparativ]	än	as	
KA	gut (die Hälfte)	drygt (hälften)	more than (half)	
KA	je nach	allt efter	according to	
KAI	Interrogativadverb [Frage]	frågeadverb	interrogative adverb	
KAI	wann – bis wann	när, hur dags – hur länge	when – till when, by what time	
	seit wann	hur länge	since when, since what time	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
KAI	wie lange	hur länge	how long	
KAI	warum	varför	why	
KAI	wie	hur	how	
KAI	vor wie langer Zeit	hur länge sedan är det (att)	how long ago is it that	
KAI	wo – wohin – woher	var – vart – varifrån	where – where – where from	
KAK	Kausaladverb [Grund]	villkorsadverb	adverb of causality	
KAK	also, folglich, daher, deshalb, infolgedessen, aus diesem Grund	alltså, därför, således, på grund av det	therefore, that's why, as a result/consequence, because of that	
KAK	trotzdem, dennoch, (je)doch, allerdings, nichtsdestoweniger	i trots av det, ändå, dock	nevertheless, however in spite of that	
KAL	Lokaladverb [Ort]	platsadverb	adverb of locality	
KAL	außen herum	runtom	around	
KAL	bergauf – bergab	upp/nerförs berget/backen	uphill – downhill	
	daneben	bredvid	next door, adjacent	
KAL	drinnen – draußen	inuti, inne – ute	inside – outside	
	hinein – hinaus	in – ut	in – out	
KAL	hier – da – dort	här – då – där	here – there	
KAL	hierher – dorthin	hit – dit	here – there	
KAL	hier und da, stellenweise	bitvis, här och där	here and there	
KAL	gegenüber	(mitt) emot	opposite to, vis-à-vis	
KAL	geradeaus	rakt fram	ahead, straight on	
KAL	nach Hause – zu Hause	hem – hemma	home – at home	
	irgendwo	någonstans	somewhere	
KAL	nah – fern adv.	nära – fjärran, avlägsen	near(-by) – far, far-away	
	nah – weit, fern adj.	nära – lång, avlägsen	near – distant, far-away, remote	
	sich nähern – entfernen	närma sig – avlägsna sig	to approach – leave	
	entfernen	avlägsna	to remove	
KAL	oben – unten	uppe – nere	up – down, above – below at the top – bottom/foot	
	darauf – darunter	därpå – därunder	on it – under it	
	hinauf – hinunter	upp – ner	up – down	
KAL	parallel – in Reihe	parallel – i sekvens	parallel – in series	
	nebeneinander	bredvid varandra	side by side	
	nacheinander	efter varandra, i sekvens	one after another, successively	
	Sequenz, Reihenfolge	ordningsföljd	sequence, order	
KAL	rechts – links	höger om – vänster om	on the right – left	
	nach rechts – links	till höger – till vänster	to the right – left	
	rechter – linker	höger – vänster	right – left	
KAL	überall – nirgends	överallt – ingenstans	everywhere – nowhere	
KAL	versus	visavi	versus	
KAL	vorn – hinten	framme – bakom	in front, ahead – behind	
	der vordere – hintere	främre – bakre	front – back	
	da vorne – da hinten	där framme – där borta	at the front/head – back	
	nach vorn – nach hinten	fram, framåt – bakåt	forward – backward	
	zurück	tillbaka	back	
KAL	weg	bort	away	
KAM	Modaladverb [Art und Weise]	sättsadverb	modal adverb	
	Weise	sätt(t), vis(t)	way, manner, kind	
	welcher, aller, vieler Art	vad, varje, många slags	of ... kind	
	auf diese Weise so	på detta/så sätt på det sättet, således, sålunda	in this way/manner so, thus	
	irgendwie	på något sätt på ett eller annat sätt	somehow, anyhow	
	auf andere Weise	på annat sätt	in another way	
	anders	annorlunda	otherwise, differently	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
KAM	also		well	
KAM	auch, ebenso, genauso, ebenfalls	också, lika(så)	as well, also, equally	
	(ich) auch	heller	so do I, me too	
	(ich) auch nicht, ebensowenig	(jag) inte heller	nor, neither, not either	
KAM	außerdem, weiterhin, darüber hinaus	dessutom, därutöver	besides, in addition, furthermore, moreover	
KAM	äußerst	ytterst	utmost, extreme	
KAM	beinahe, fast	nästan	nearly, almost	
KAM	durchaus, unbedingt, ganz bestimmt	ovillkorligen	definitely	
KAM	Fall	fallt	case	
	auf jeden Fall, jedenfalls, unter allen Umständen, ohnehin, sowieso	i alla/varje fall	in any case, at any rate, under all circumstances, anyhow, anyway	
	um jeden Preis	till varje pris\3	at any rate	
	auf keinen Fall, keinesfalls/wegs, unter keinen Umständen	för ingen del\2	in no way/case	
	überhaupt / gar nicht	inte alls	under no conditions not at all	
KAM	gern	gärna	with pleasure	
KAM	gewissermaßen, sozusagen	på sätt och vis så att säga	so to speak	
KAM	ja, nämlich	ju, nämligen	as you know / can imagine, namely, that is to say	
KAM	kaum	knappast	hardly, scarcely	
KAM	leider	tyvärr, ledsen över	unfortunately, sorry	
KAM	mehr	fler, mer(a)	more	
	immer mehr	alltmer	more and more	
KAM	natürlich, freilich, selbstverständlich	självklar, givetvis, det förstås	self-evident, to go without saying	
KAM	nicht einmal	inte ens	not even	
KAM	nur	bara, endast, enbart blott	only, merely	
KAM	schade	det var synd	it's a pity	
KAM	sehr	mycket, väldigt, hemskt, fruktansvärt, jätte-, otroligt, oerhört	very, pretty, fairly	
KAM	sicherlich	säkerligen	certainly	
	wahrscheinlich	sannolik, förmodligen, troligtvis	probably, likely	
	wohl	nog	probably	
KAM	so ... wie möglich	så ... som möjlig	as ... as possible	
KAM	sogar	även, till och med	even	
KAM	tatsächlich, wirklich, in der Tat	faktiskt, verkligen, minsann i själva verket, säger du det	in fact, really	
KAM	übrigens, nebenbei, in Klammern	för övrigt, för resten, inom parentes sagt	by the way	
KAM	vielleicht eventuell, gegebenenfalls, ggf.	kanske, måhända eventuellt givetvis 'selbstverständlich'	perhaps, maybe [eventual=unvermeidlich] if necessary	
KAM	vielmehr, eher, lieber	hellre	rather, sooner	
KAM	bei weitem nicht, keineswegs	långt ifrån	not nearly	
KAM	ohne weiteres	utan vidare	without further ado	
KAM	ziemlich, ganz [+ Adj.]	ganska, tämligen	pretty, quite, rather	
KAM	zu [+ Adj. im Positiv]	för	too	
	allzu	alltför	far too	
KAT	Temporaladverb [Zeit]	tidsadverb	temporal adverb	
KAT	allmählich, sukzessive, nach und nach, schrittweise	småningom successivt	gradually successively	
KAT	bald	snart	soon	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
KAT	bisher, bis jetzt	hittills	up until now, so far	
KAT	derzeit [adv.]	för närvarande, för tillfälligt	at present, at the moment	
KAT	einst	en gång	once upon a time	
KAT	erst	först, inte innan	not before	
KAT	früh – spät	tidig – sen	early – late	
KAT	gerade eben	just nu	just now	
KAT	gleichzeitig, zugleich, auf einmal	samtidig, vid samma tid	simultaneous, at the same time	
	im Handumdrehen	i en hannavänning	in no time	
KAT	häufig, oft – selten [adv.]	ofta – sällan, sällsynt	often, frequently – rarely, seldom	
	häufig – selten [adj.]	ofta (upprepad) – sällan, sällsynt	frequent, repeated – rare	
KAT	es ist ... her	det är ... sedan/tillbaka	it is ... ago	
KAT	unmittelbar hintereinander, am Stück, ununterbrochen	i ett kör, oavbrutet, utan uppehåll	in a row	
	Schlag auf Schlag	slag i slag	in quick succession	
KAT	immer – niemals	alltid – aldrig	always – never	
	jemals	någonsin	ever	
	ständig, ohne Unterlass, kontinuierlich, unaufhörlich	ständig, konstant, kontinuerlig	steady, constant, continuous	
KAT	inzwischen, unterdessen, in der Zwischenzeit einstweilen, bis auf weiteres	under tiden, emellertid, så länge tillsvidare	meanwhile, in the meantime for the time being	
KAT	irgendwann	någon gång	some time	
KAT	jetzt, nun	nu	now	
KAT	vor langer Zeit, lange her	(för) länge sedan	long ago	
KAT	seit langem	på länge, sedan länge	for a long time	
KAT	seit dem	sedan dess	since then	
KAT	manchmal, mitunter, ab und zu, dann und wann	ibland, då och då	sometimes, now and then	
KAT	meistens	mest	mostly	
KAT	neulich, vor kurzem kürzlich, letzthin	häromdagen, häromsistens, nyligen	the other day, recently, recently	
KAT	nicht mehr [beendet]	inte längre, inte mer	no longer	
KAT	noch einmal	än en gång	once more	
KAT	noch nicht	ännu inte, inte än	not yet	
KAT	plötzlich	plötsligen	suddenly	
KAT	schließlich, endlich	slutligen	finally, eventually	
KAT	schon	redan	already	
KAT	(so-)gleich, sofort	strax	at once, immediately, instantaneously	
KAT	vorher, früher, eher	tidigare, (dessför)innan, förr, förrän	previously	
	nachher, anschließend, später, dann, danach	senare, sedan, efteråt	afterwards, subsequently, later on	
KAT	weiterhin, nach wie vor	fortsatt, längre fram	further on	
	immer noch	fortfarande, kvar	still	
KAT	wieder, erneut	igen, åter, på nytt	again, anew	
KAT	zunächst, zuerst	först (o främst)	first, at first	
	zuletzt	till sist	at last	
KK	Konjunktion	konjunktion	conjunction	
KK	aber	men	but	
KK	als, wenn [temporal]	när	when, once	
KK	auch wenn	om än, även om	even if	
KK	damit, um zu	för att	in order to	
KK	dass	att	that	
	so dass	så att	so that	
	derart dass	på så sätt att	so that	
KK	denn	för, ty	this is because, for	
	denn [interrogativ]	då	–	
	nicht wahr	vad	isn't it	
KK	falls, wenn [konditional]	om	if	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	wenn nicht, außer wenn	om inte	unless, except when	
KK	geschweige denn, erst recht nicht, umso weniger	för att inte tala om	even less, much less, let alone [Br], the less so	
KK	je nachdem, in dem Maße wie	allteftersom	it depends	
KK	nachdem	efter att	after	
	bevor, ehe	innan	before	
KK	ob	om	whether	
KK	obwohl, obgleich, wengleich	fast(än), ehuru trots att	although	
KK	seit, seitdem	(allt)sedan	since, ever since	
KK	sobald als	så snart som	as soon as	
KK	soweit wie	såvitt som, i den mån	as far as	
	insoweit, insofern	så tillvida, i så måtto, försåvitt	so far, in this respect	
	inwieweit	i vad mån, huruvida	to what extent	
KK	sowie, nebst	samt, jämte	as well as	
KK	um ... zu	för att	in order to	
KK	und – oder	och – eller	and – or	
KK	während [konj.]	medan	while	
KK	während dagegen, wogegen	medan	whereas, whilst	
KK	weil, da	därför att, då, eftersom	as, since, because	
KK	wie + Subst	som	like	
KK	wie + Verb	i vad mån, hur	how	
KK	wobei	varvid	in doing so	
KK	wodurch, womit	varigenom	by means of which	
KK	zumal da, überdies da, umso mehr da	i synnerhet då	the more so as, especially as/because	
KPD	Demonstrativpronomen	demonstrativt pronomen	demonstrative pronoun	
KPD	derjenige ... welcher	den [obestämd form] som	he who, the one who	
KPD	ein und derselbe	en och samma	one and the same	
KPD	derjenige ... welcher	den ... som		
KPD	derselbe wie	densamma ... som		
KPD	dieser [bei 1.P]	den här, denna, detta		
KPD	der da [bei 2.P]	den här		
KPD	jener [bei 3.P]	den där		
KPD	selbst	själv		
	das Ding selbst	själva föremålet/saken	the very thing	
KPD	solch, derartig	sådan (här), dylik	such	
KPD	so viel	så mycket	so much, such a lot	
KPInd	Indefinitpronomen	indefinit pronomen/t	indefinite pronoun	
KPInd	der andere, anders	annan, den andra, annorlunda	the other	
KPInd	beide	båda + best. form	both of	
	eines von beiden	endera, någondera	one of the two	
	keines von beiden	ingendera	none of the two	
KPInd	einander, gegenseitig	varandra	each other, one another	
KPInd	einige	några	some	
KPInd	einzel	enstaka, en särskild, enskild, individuell, ett och annat	single, special, particular	
KPInd	einzig	enda, unik	only, unique	
KPInd	etwas	någoting	something	
	alles – nichts	allting – ingenting	everything – nothing	
KPInd	Herr Sowieso	herr N.N.	Mr What's-his-name	
KPInd	irgend...	... som helst	... ever	
	jeder beliebige, wer auch immer	vem än, vem som helst	who ever, no matter who	
	was auch immer, alles was	vad än, vad som helst	what ever, no matter what	
KPInd	irgendein – kein [adj.]	någon – ingen	some – no	
	jeder [adj.]	varje, varenda	every, each	
KPInd	je ein	en i sänder	one at a time	
KPInd	jemand – niemand, keiner	någon – ingen	someone – no one	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	jeder [subst.]	var och en, en var	everyone	
	jeder einzelne [subst.]	varenda en	every single one	
KPInd	jeweilig	avsedd, respektive, resp.	respective	
KPInd	man	man	one, you	
KPInd	mehrere	flera	several	
KPInd	ein weiterer	en ytterligare	a further	
KPI	Interrogativpronomen	frågepronomen	interrogative pronoun	
KPI	was, was denn	vad	what	
	was ist das	vad är det	what's that	
	was für ein, welcher	vad slags	what sort of	
KPI	wer	vem	who	
KPI	wie viele	hur många	how many	
KPI	wieviel	hur mycket	how much	
KPK	Korrelativpronomen	korrelativt pronomen	correlative pronoun	
KPK	der eine – der andere	den ene – den andre	the one – the other	
KPK	einer- – andererseits	å ena/andra sidan	on the one/other hand	
KPK	entweder – oder	antingen – eller, endera – eller	either – or	
	sei es dass – oder dass	vare sig – eller	whether – or	
KPK	der erstere – letztere	den förre – den senare pl. de förra	the former – latter	
KPK	je – desto	ju – dess/desto	the – the [+ Komparativ]	
KPK	nicht nur – sondern auch	inte bara/blott – utan även	not only – but also	
KPK	so viel wie	så mycket som	as much as	
	so – wie	så – som	so – as	
KPK	sowohl – als auch	såväl – som, både – och	both – and/as well as	
KPK	teils – teils	dels – dels	partly – partly	
KPK	weder – noch	varken – eller	neither – nor	
KPK	zwar – aber	nog – men	(while) it's true – but	
KPPers	Personalpronomen	personligt pronomen	personal pronoun	
KPPers	ich	jag, mig		
KPPers	du	du, dig		
KPPers	er	han, honom		
KPPers	sie	hon, henne		
KPPers	es	den, det		
KPPers	seiner, sich	sig		
KPPers	wir	vi, oss		
KPPers	ihr	ni, er		
KPPers	sie	de, dem		
KPPers	Sie	du, dig		
KPPoss	Possessivpronomen	possessivt pronomen	possessive pronoun	
KPPoss	reflexiv immer 1.S – 3.P	–	–	
KPPoss	mein	min		
KPPoss	dein	din		
KPPoss	sein, ihr	sin		
KPPoss	dessen, deren	hans, hennes, dess		
KPPoss	unser	vår		
KPPoss	euer	er		
KPPoss	ihr	sin, deras		
KPPoss	Ihr	din		

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
KPR	Relativpronomen	relativt pronomen	relative pronoun
KPR	der, welcher	som, vilken	who, which, that
L	Logik	logik	logic
	Aussagenlogik	satskalkyl\3	propositional calculus
	Prädikatenlogik	predikatalkyl\3	predicate logic
L	Aporie (hausgemacht)	apori (hemmagjord)	unsolvable contradiction
L	Aussage	utsaga, påstående	statement
	zutreffen	stämna	to be true
L	Bedingung	villkor\3	condition
	Anfangsbedingung	initialvillkor\3	initial condition
	Anfangswert	ingångs/startvärde\3	initial value
	Randbedingung	restriktion	constraint
	schwach	svag	weak
	verschärfen, erschweren	skärpa	to sharpen, strengthen
	ausreichend, hinreichend, genügend, genug	tillräcklig nog	sufficient enough
	(aus)reichen, genügen	räcka med	to be sufficient, enough
	notwendig	nödvändig	necessary
	Voraussetzung	förutsättning	pre-supposition, (pre-)condition, (basic) requirement
	Vorbedingung	nödvändig förutsättning	requirement, prerequisite, premise
	verletzen	såra	to violate, not to meet
L	falsifizieren, widerlegen	falsifiera, vederlägga	to falsify, refute, disprove
	verifizieren	verifi(c)era	to verify
L	Hypothese, Annahme, Vermutung	hypotes\3, antagande, förmodan	hypothesis, assumption supposition
	Arbeitshypothese	###	working hypothesis
	annehmen, vermuten, rechnen mit	anta räkna med	to assume, suppose to expect, reckon
	raten [vermuten]	gissa	to guess
L	implizieren, zur Folge haben, mit sich bringen führen zu	implicera, ha till följd\3 medföra leda till	to imply to lead to
L	her/ableiten deduzieren	härläda	to derive, deduce, infer
L	Konsequenz aus/von, Folge	konsekvens\3, följd\3	consequence of
	weitreichend	(vitt)omfattande, vittgående	far-reaching
L	logisches Denkvermögen	resonemangsförmåga	reasoning power
L	resultieren, sich ergeben, folgen aus	resultera i, följa, framgå	to result, yield, arise amount to
	sich als Folge ergebend	därav följande	eventual
L	Resultat, Ergebnis	resultat\3	result
L	Schluss, Folgerung, Schlussfolgerung	slutledning slutsats\3	conclusion
L	schließen, folgern, schlussfolgern	dra slutsatsen, sluta sig till	to conclude
	schließen lassen auf, deuten auf	tyda på	to suggest, point to
L	Wahrheit	sanning	truth
	wahr – falsch	sann – falsk	true – false
	richtig	riktig	correct, right
	Richtigkeit	riktighet	correctness
L	wenn, sofern – dann	om – då	if – then
	sonst, andernfalls	annars, eljest	else, otherwise
	falls, für den Fall dass	(ifall) om	in the event that
	genau dann wenn	om och endast om,	if and only if, iff
L	Widerspruch, Gegensatz	motsägelse	contradiction

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Inkonsistenz	inkonsistens\3	inconsistency	
L	Zirkelschluss	cirkelresonemang\1	circular logic/argument	
	Teufelskreis	ond cirkel\2	vicious circle	
M	<u>Mathematik</u>	<u>matematik</u>	<u>mathematics</u>	
M	Abbildung	avbildning	mapping	
	Bild unter einer Funktion	bild\3	image	
	Definitionsbereich	definitionsområde\1	domain	
	Wertebereich	värdeområde\1	range	
	bijektiv	enentydig	1 to 1 correspondence	
	injektiv	entydig	1 to 1 function	
	surjektiv	avbildning på	onto	
	stetig	kontinuerlig	continuous	
M	Ableitung	derivator	derivation	
M	Analysis	analys\3	calculus	
M	Aufgabe	läxa	problem	
	lösen	lösa	to solve	
	Lösung zu	lösning till	solution to	
M	Baum	träd\1	tree	
	Weg	# väg\2, bana	path	
	Kante	kant\3	arc, edge	
	Knoten	knut\2	node	
M	Bemerkung	anmärkning, notis\3	remark	
M	Beweis	bevis\1	proof	
	Behauptung	påstående	proposition	
M	Fallunterscheidung	särskiljande	differentiation between cases, case discrimination	
M	fest, bestimmt	bestämd, fasthållen	fixed, definite	
M	Folge – Reihe	följd\3 – serie\4	progression – series	
M	Gleichung	ekvation	equation	
M	Grundrechnungsart	de fyra räknesätten	arithmetical operations	
	rechnen	räkna	to calculate	
	plus	plus	plus	
	minus	minus	minus, less	
	Übertrag	transport\3	(amount) brought / carried forward	
	mal	gånger	times, multiplied by	
	Einmaleins	multiplikationstabell\3	multiplication-table	
	durch	dividerat med	divided by	
	Rest	rest\3	remainder	
	3 hoch 5	3 upphöjt till 5	3 (raised) to the 5th (power)	
	Wurzel	rot\3	root	
M	Kalkül	kalkyl\3	calculus	
	Berechnung	beräkning	calculation	
M	Koordinatenachse	koordinataxel\2	coordinate axis	
M	Koordinatensystem	koordinatsystem\1	coordinate system	
M	Koordinatenursprung	koordinatursprung\1	coordinate origin	
M	Kreuzprodukt	korsprodukt\3	cartesian product	
	Tupel	tuppel\3	tuple	
M	linear	linjär, lineär	linear	
M	Menge	mängd\3, uppsättning	set	
	sich decken, übereinstimmen	täcka	to coincide	
	sich überschneiden, überlappen	överbädd, delvis täcka	to overlap	
	disjunkt	disjunkt	disjoint	
	Durchschnitt	skärning	intersection	
	Element	element\1	element	
	Teilmenge	delmängd\3	subset	
	Vereinigung	förening	union	
M	paarweise	parvis	pairwise	
M	math. Raum	rum\1, rymd\3	space	
M	regulär	reguljär	regular	
M	Satz [math.]	sats\3	theorem	
M	vernachlässigen	försumma, strunta i, missköta	to neglect	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
M	vollständige Induktion	matematisk induktion	mathematical induction	
M	Wahrscheinlichkeits- theorie, -lehre, -rechnung	sannolikhetslära (trolighet)	probability theory, likelihood	
M	Statistik, Stochastik	statistik	statistics	
	Durchschnitt, Mittelwert	genomsnitt	average, mean	
	Stichprobe	stickprov	random sample	
	Zufall	tillfällighet, slump	accident, chance	
	zufällig	tillfällig, slumpmässig, av en tillfällighet	by chance, accidental, random	
	zufällig tun	råka	to happen to	
M	wohldefiniert	väldefinierad	well-defined	
M	zählen	räkna	to count	
MG	Geometrie	geometri	geometry	
MG	Länge	längd	length	
	Breite	bredd	breadth	
MG	Fläche, Flächeninhalt	ytinnehåll, areal	area	
MG	Volumen, Rauminhalt	volym, rymdinnehåll	volume	
MG	Dreieck	triangel, trekant	triangle	
	gleichseitig	liksidig	equilateral	
	gleichschenkelig	likbent	isosceles	
	rechtwinklig	rätvinklig	right, rightangled	
MG	Ebene	plan [3 'Plan']	plane	
MG	Ecke	hörn	vertex (-exes, -ices)	
MG	Gerade	rät linje	straight line	
MG	Kegel	kon	cone	
MG	Kegelstumpf	stympad kon	truncated cone	
MG	Kreis	cirkel, krets	circle	
	Durchmesser	diameter på/i	diameter	
	Halbmesser, Radius	radie	radius	
MG	Kugel	klot, kula	sphere	
MG	Mittelpunkt	medelpunkt	center	
MG	Prisma	prisma	prism	
MG	Würfel	kub	cube	
MG	Oberfläche	yta	surface	
	Seitenfläche	#	face	
	Grundfläche	grundyta, basyta	# basis	
	Deckfläche	#	#	
MG	Querschnitt	tvärsnitt	cross section	
MG	Punkt	punkt	point	
MG	Raute, Rhombus	romb	diamond, rhomb	
MG	Raum	rum	space	
MG	Schnittpunkt	skärningspunkt	point of intersection	
MG	Sechseck	sexkant	hexagon	
MG	Seite	kant	side	
MG	Spirale	spiral	spiral	
MG	Spitze	spets, topp	point	
MG	Strecke	# sträcka	### distance, section	
MG	Symmetriachse	symmetriaxel	axis of symmetry	
MG	im Uhrzeigersinn	medsols, medurs	clockwise	
	gegen den Uhrzeigersinn	motsols, moturs	counter-clockwise	
MG	Umfang	omfång	circumference	
MG	Viereck	fyrhörning, -kant	quadrangle	
	Quadrat	kvadrat	square	
	Rechteck	rektangel	rectangle	
MG	waagrecht – senkrecht	vågrät – lodrät horisontal – vertikal	horizontal – vertical, perpendicular (math.)	
MG	Winkel	vinkel	angle	
	rechter Winkel	rät vinkel	right angle	
MZ	Zahl	tal	number	
MZ	Bruch	bråk	fraction	
	Zähler	täljare	numerator	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	(Haupt)Nenner	(gemensam) nämnare	(common) denominator	
	Kehrwert	inverterat värde	inverted value	
MZ	Kardinalzahl	kardinaltal/t, grundtal/t	cardinal number	
	Ordinalzahl	ordningstal/t	ordinal number	
MZ	der nächste	den nästa	the next	
	der übernächste	den nästnästa	after next, next but one	
	der letzte	den sista, den senaste	the last	
	der vorletzte	den nästsista	next to the last, last but one	
	der drittletzte	#	last but two	
MZ	natürlich	naturligt	natural	
	ganz	heltal/t	whole	
	gerade – ungerade	jämn – ojämn, udda	even – odd	
	rational	rationell	rational	
	reell	reell	real	
MZ	Paar	par/t	pair	
MZ	vielfach	mångdubbel	multiple	
	mehrfach	flerdubbel	multiple	
	dreifach	tredubbel	triple	
	einmal	en gång	once	
	zweimal	två gånger	twice	
	vielmals	många gånger	many times	
	diesmal	denna gång	this time	
MZ	Ziffer [statistisch]	siffror, tal/t	figure, digit	
MZ	0 – 0.	noll		
MZ	1 – 1.	en – första		
MZ	2 – 2.	två – andra		
MZ	3 – 3.	tre – tredje		
MZ	4 – 4.	fyra – fjärde		
MZ	5 – 5.	fem – femte		
MZ	6 – 6.	sex – sjätte		
MZ	7 – 7.	sju – sjunde		
MZ	8 – 8.	åtta – åttonde		
MZ	9 – 9.	nio – nionde		
MZ	10 – 10.	tio – tionde		
MZ	11 – 11.	elva – elfte		
MZ	12 – 12.	tolv – tolfte		
MZ	13 – 13.	tretton – trettonde		
MZ	14 – 14.	fjorton – fjortonde		
MZ	15 – 15.	femton – femtonde		
MZ	16 – 16.	sexton – sextonde		
MZ	17 – 17.	sjutton – sjuttionde		
MZ	18 – 18.	arton – artonde		
MZ	19 – 19.	nitton – nittonde		
MZ	20 – 20.	tjugo – tjugonde		
MZ	21 – 21.	tjugoen – tjugoförsta		
MZ	30 – 30.	trettio – trettionde		
MZ	40 – 40.	fjortio – fjortionde		
MZ	50 – 50.	femtio – femtionde		
MZ	60 – 60.	sextio – sextionde		
MZ	70 – 70.	sjuttio – sjuttionde		
MZ	80 – 80.	åttio – åttionde		
MZ	90 – 90.	nittio – nittionde		
MZ	100 – 100.	hundra – hundrade		
MZ	200 – 200.	tvåhundra – tvåhundra		
MZ	300 – 300.	trehundra – trehundra		
MZ	400 – 400.	fyrahundra – fyrahundra		
MZ	500 – 500.	femhundra – femhundra		
MZ	600 – 600.	sexhundra – sexhundra		
MZ	700 – 700.	sjuhundra – sjuhundra		
MZ	800 – 800.	åttahundra – åttahundra		
MZ	900 – 900.	niohundra – niohundra		
MZ	1000 – 000.	tusen – tusende		
MZ	2000 – 2000.	tvåtusén – tvåtusende		

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
MZ	5000 – 5000.	femtusen – femtusende	
MZ	1.000.000 – 1.000.000.	miljon\3, million – miljonte	million – millionth
MZ	2.000.000 – 2.000.000.	två miljoner – tvåmiljonte	
MZ	1.000.000.000 – 1.000.000.000.	miljard\3 – #	billion – billionth
MZ	ganz – halb	hel – halv	
MZ	1/2, Hälfte	en halv, hälft\3	
MZ	1/3	tredjedel	
MZ	1/4	fjärdedel	
MZ	1/5	femtedel	
N	Naturwissenschaft	naturvetenskap\3	science
NP	Physik	fysik	physics
NP	Aggregatzustand	aggregationstillstånd\3	state of aggregation
	Gefrier/Schmelzpunkt	smältpunkt\3	melting/fusing point
	Siedepunkt	kokpunkt\3	boiling point
	fest	fast	solid
	flüssig	flytande	liquid, fluid
	gasförmig	gasformig	gaseous
	Festkörper	fast kropp\2	solid
	Flüssigkeit	vätska	liquid, fluid
	Tropfen	stänk\3	drop
NP	Atom – Molekül	atom\3 – molekyl\3	atom – molecule
NP	Beobachtung	observation, iakttagelse	observation
NP	Bewegungsgleichung	rörelseekvation	equation of motion
NP	Drehmoment	vrid(nings)moment\3	torque
NP	Experiment, Versuch	experiment\3	experiment
NP	Feld	fält\3	field
NP	Gravitation, Schwerkraft	gravitation	gravity, gravitation
	Gewicht	vikt\3	weight
	zu Boden fallen	falla/ramla till marken trilla	to fall to the ground
	fallen lassen	tappa	to drop, lose
	Schwerpunkt	tyngdpunkt\3	gravitational center
NP	Maß – Maßeinheit	mätt\3	measure – unit
	messen	mäta	to measure
	Messung	mätning	measurement
	Messfehler	mätfel\3	measurement error
NP	Materie	materia\3	matter
NP	Naturgesetz	naturlag\2	law of nature
NP	Naturkonstante	naturkonstant\3	physical constant
NP	Radioaktivität	radioaktivitet	radioactivity
	Halbwertszeit	halveringstid\3	half-life period
NP	Raum – Zeit [> Z]	rum\3 – tid\3	space – time
	räumliche Ausdehnung	utsträckning i rummet	spatial volume
	räumlich	rumslig	spatial
NP	Schall – Schallwelle	ljud\3 – ljudvåg\1	sound – sound wave
	Infra/Ultraschall	infra/ultraljud\3	infra/ultrasound
NP	Schwellenwert	tröskelvärde\3	threshold value
NP	Unschärferelation	osäkerhetsrelation	uncertainty principle
NP	Welle	våg\1	wave
	Elementarteilchen	elementarpartikel\2	sub-atomic/elementary particle
	Licht – Lichtwelle	ljus\3 – ljusvåg\1	light – light wave
	Infrarot	infraröd	infrared
	Ultraviolett	ultraviolett	ultraviolet
	Röntgenstrahl	röntgenstråle\2	X-ray
	Strahlung	strålning	radiation
	Brechung	refraktion	refraction
	Schwingung	svängning, vibration	vibration, oscillation
	Spiegelung	spegling, reflex\3	reflection
	Streuung	spridning, dispersion	dispersion
NC	Chemie	kemi	chemistry

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Substanz, Stoff	ämne\2	substance, compound
	Stoffwechsel	ämnesomsättning	metabolism
NC	Asche	ask\2	ash
NC	Bodenschätze	naturtillgång	natural resources
NC	Edelstein	ädelsten\2	precious stone, gem
	Bernstein	bärnsten\2	amber
	Smaragd	smaragd\3	emerald
NC	Elfenbein	elfenben\2	ivory
NC	Erdöl	bergolja, petroleum	mineral oil, petroleum
NC	Glas	glas\2	glass
	Glasscherbe	glasskärva	piece of broken glass
NC	Gestein	berg\2, bergart\3, sten\2	rock
	Erz	malm\3	ore
	Ader	malmgång\2, malmåder\1	vein
	Bergkristall	bergkristall\3	rock-crystal
	Kalkstein	kalksten\2	limestone
	Kiesel(stein) – Kies	kiselsten\2 – grus\2	flint, pebble – gravel
	Lehm, Ton	lera	clay
	Marmor	marmor\2	marble
	Quarz	kvarts\3	quartz
	Sandstein	sandsten\2	sandstone
NC	Gift	gift\2\3, etter\7 [Schlange]	poison
	giftig	giftig, ettrig	poisonous
NC	Hochofen	masugn\2, smältugn\2	blast furnace
NC	Kohlenstoff	kol\2	carbon
	Kohle – Holzkohle	kol\2 – träkol\2	coal – charcoal
	Kohlendioxid	koldioxid\3	carbon dioxide
	Kohlensäure	kolsyra	carbonic acid
	Kohlenwasserstoff	kolväte\2	hydrocarbon
NC	Kunststoff	plast\3	plastic(s)
NC	Lack	lack\2, lack\3	varnish, paint
NC	Luft	luft\2	air
	Sauerstoff	syre\2	oxygen
	Stickstoff	kväve\2	nitrogen
	Wasserstoff	väte\2	hydrogen
NC	Metall	metall\3	metal
	Gold – Silber	guld\2 – silver\2	gold – silver
	Blei	bly\2	lead
	Eisen	järn\2	iron
	Kupfer	koppar\2	copper
	Legierung	legering, blandning	alloy
	Bronze	brons\3	bronze
	Messing	mässing	brass
NC	Nebenprodukt, Abfallprodukt	biprodukt\3	by-product
NC	Pech	beck\2	pitch
NC	Schaum	skum\2	foam
NC	Schlamm	gyttja, dy\2, slam\2	mud
NC	Teer	tjära	tar
NC	Wachs	vax\2\3	wax
NC	Wasser	vatten\2	water
	Süßwasser – Meerwasser	sötvatten\2 – havsvatten	fresh water – sea water
	Dampf	ånga	steam, vapor
	Eis	is\2	ice
N	Biologie	biologi	biology
NB	Botanik	botanik	botany
	Pflanze	växt\3, planta	plant
	Blatt – Blüte, Blume	blad\2 – blomma	leaf – flower
	Blütenblatt	kronblad\2	petal
	Stempel – Staubgefäß	pistill\3 – ståndare	pistil – stamen
	Same, Kern	frö\2	seed
	Spross, Trieb, Schößling, Keim	skott\2, grodd\2	shoot, sprout, germ
	Stengel, Stängel, Stiel	stängel\2	stalk, stem

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Wurzel	rot\3	root	
NB	Efeu	murgröna	ivy	
NB	Farn	ormbunke\2	fern	
NB	Flechte	lav\2	lichen	
NB	Gras – Heu	gräs\1 – hö\1	grass – hay	
NB	Knospe	knopp\2	bud	
NB	Kraut	ört\3	herb	
NB	Lilie	lilja	lily	
NB	Löwenzahn	maskros\1	dandelion	
NB	Maiglöckchen	liljekonvalj(e)\3	lily of the valley	
NB	Moos	mossa	moss	
NB	Rose, Heckenrose	ros\1, nyponbuske\2	rose, dog-rose	
	Seerose	näckros	water lily	
NB	Schachtelhalm, Equisetum	fräken\2	horse-tail	
NB	Schafgarbe	rölleka	yarrow, milfoil	
NB	Schilf, Rohr	vass\2	reed	
NB	Schlüsselblume	gullviva	primrose	
NB	Sonnenblume	solros\1	sunflower	
NB	Zuckerrohr	sockerrört	sugar cane	
NB	Baum – Strauch	trädt – buske\2	tree – bush	
	Ast, Zweig	gren\2	branch, limb	
	Rinde – Harz	bark\2 – kåda, harts\1\3	bark – resin	
	Baumstamm	stock\2	tree trunk	
	Baumstumpf	stubbe\2	tree stump	
	Dorn – Stachel	törne\1 – tagg\2	thorn – spine	
	Laubbaum	lövträdt	broadleaf, deciduous tree	
	Nadelbaum	barrträdt	conifer(ous) tree	
	Zapfen	kotte\2	cone	
	Wald	skog\2	forest, wood	
	Mischwald	blandskog\2	mixed forest	
	Regenwald	regnskog\2	rain forest	
	Hain, Wäldchen	lund\2	grove	
	Baumgrenze	trämgräns\3	timber line	
	fällen	fälla, hugga	to cut	
NB	Ahorn	lönn\2	maple	
NB	Birke	björk\2	birch	
NB	Buche	bok\2	beech	
NB	Eiche	ek\2	oak-tree	
NB	Espe	asp\2	aspen	
NB	Fichte	gran\2	fir	
NB	Holunder	fläder\1	elder	
NB	Holz	timmer\1, trä\1	lumber, log, timber, wood	
NB	Kiefer, Föhre, Pinie	fura, tall\2	pine, deal-tree	
NB	Lärche	lärkträdt	larch (tree)	
NB	Linde	lind\2	linden, lime tree [lime Am. = Limone]	
NB	Nussbaum	nötsträd\1	hickory	
NB	Pappel	poppel\2	cottonwood	
NB	Tanne	silvergran\2	spruce	
NB	Ulme	alm\2	elm	
NB	Vogelbeerbaum	rönn\2	mountain ash	
NB	Wacholder	en\2	juniper	
NB	Weide	pil\2, vidträdt	willow	
NZ	Zoologie	zoologi	zoology	
	Tier	djur\1	animal	
	ausstopfen	uppstoppa	to stuff	
	Behausung, Bau, Höhle	håla, lya, kula	den	
	brüllen	böla, vråla, ryta	to roar	
–	heulen	tjuta, vråla, yla	to howl	
	Eier legen	lägga ägg	to lay eggs	
–	brüten – schlüpfen	ruva – krypa	to brood – hatch out	
	Fleischfresser	köttätare	carnivore	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	freilebende Tiere	vilda djur	wildlife
	Haustier – Leine	husdjur\2, tamdjur\2 – koppelt	domestic animal, pet – leash [!:]
–	Hunde an die Leine	koppeltvång\2	keep on a leash
	Herde, Schar	hjord\2	herd [horses, cows], flock [birds]
	'Hinterlassenschaften'	förlämningar	excrement
	Männchen – Weibchen	hane\2, hanne\2 – hona	male – female
	Lebensraum	livsrum, naturlig miljö\3	habitat
	Pelz	päls\2	fur
	Schwanz	svans\2 [Säugetiere], stjärt\2	tail
	Schweiß	svett\2	sweat, perspiration
	Trächtigkeit	dräktighet	gestation
	züchten	uppföda	to grow
NZ	Fisch	fisk\2	fish
	Anchovis	ansjovis\2	anchovies
	Flosse – Schuppe	fena – fjäll\2	fin – scale
	Forelle	forell\3	trout
	Hai	haj\2	shark
	Hering	strömming	herring
	Kabeljau, Dorsch	torsk\2	cod(fish)
	Karpfen	karp\2	carp
	Lachs	lax\2	salmon
	Rogen	rom\2	roe, spawn
	Saibling	röding	char, charr
	Scholle	spätta	plaice
	Seehecht	kummel\2	hake
	Seezunge	sjötunga	sole
	Thunfisch	tonfisk\2	tunny
	Wels	mal\2	catfish
	Zander	gös\2	pike-perch
NZH	Huftier	hovdjur\2	hooved beast/animal
NZH	Paarhufer – Unpaarhufer	partåigt – uddatåigt hovdjur\2	even/odd-toed ungulate
NZH	Maul- und Klauenseuche	mul- och klövsvjuka	foot and mouth disease
NZH	wiederkäuen	idissla	to ruminate
NZH	Elch	älg\2	moose
NZH	Esel	åsna	donkey, ass
NZH	Gemse	gems\3, stenget\3	chamois
NZH	Geweih	horn\2	antler
NZH	Hirsch, Rotwild	hjort\2	reddeer, stag, hart
–	Maultierhirsch	–	mule deer
–	Wapitihirsch	–	elk, wapiti
–	Bock – Kuh	bock\2 – hind\2	buck/bull – doe/cow
NZH	Kamel – Dromedar	kamel\3 – dromedar\3	bactrian – dromedary
–	Höcker, Buckel	puckel\2	hump
NZH	Pferd – Fohlen	häst\2 – föll\2	horse – foal, colt
NZH	Hengst – Stute	hingst\2 – stolt	stud – mare
NZH	Reh	rådjur\2	deer [Am], roe [Br]
NZH	Rind – Kalb	nöt(kreatur)\2 – kalv\2	cattle – calf
–	Stier – Kuh	tjur\2 – ko\4	bull – cow
–	Vieh	boskap\2	livestock, cattle
–	Milchvieh	mjölkboskap\2	dairy stock, cattle
NZH	Schaf	får\2	sheep
–	Lamm	lamm\2	lamb
NZH	Schwein	gris\2, svin\2	pig
–	Eber – Sau	galt\2 – sugga	boar – sow
NZH	Steinbock	stenbock\2	ibex (Capricorn)
NZH	Ziege – Ziegenbock	get\3 – getabock\2	goat – he-goat, billy goat
–	Zicklein, Kitz	killning, kid\2	kid, fawn
NZ	Insekt	insekt\3	insect, bug
	Ameise	myra	ant
–	Ameisenhaufen	myrstack\2	ant-hill
	Biene	bit	bee

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
-	Bienenstock	bikupa	bee-hive	
	Fliege	fluga	fly	
	Vogellausfliege	fågelfluga	#	
	Glühwürmchen	lysmask\2	glow-worm	
	Grille	syrsa	cricket	
	Heuschrecke	gråshoppa	grasshopper	
	Käfer	skalbagge\2	beetle	
	Libelle	slända	dragon-fly	
	Schmetterling	fjäril\2	butterfly	
-	Motte	mal\2	moth	
-	Raupe, Larve	larv\3, mask\2	caterpillar	
-	Puppe	puppa	pupa	
	Stechmücke	mygg\1n, mygga	mosquito	
	Wespe	geting	wasp	
NZ	Insektenfresser	insektsätare	insectivore	
	Igel	igelkott\2	hedgehog	
	Maulwurf	mullvad\2	mole	
NZ	Kriechtier, Reptil	kräldjur\2, reptil\3	reptile	
	Eidechse	ödla	lizard	
	Krokodil	krokodil\3	crocodile	
	Kröte	padda	toad	
	Schildkröte	sköldpadda	turtle, tortoise	
	Schlange	orm\2	snake	
-	Brillenschlange	glasögonorm\2, kobra	cobra	
-	Klapperschlange	skallerorm\2	rattlesnake	
-	Kreuzotter	huggorm\2	viper, adder	
NZ	Lurch, Amphibie	groddjur\2, amfibie\4	amphibian	
	Frosch – Kaulquappe	groda – grodlarv\3	frog – tadpole	
	Molch	vattenödla	newt	
NZ	Nagetier, Rodentie	gnagare	rodent, gnawer	
	Biber	bäver\2	beaver	
	Dachs	grävling	badger	
	Eichhörnchen	ekorre\2	squirrel	
	Fischotter	utter\2	otter	
	Fledermaus	fladdermus\1möss läderlapp\2	bat	
	Hase, Kaninchen	hare\2, kanin\3	hare, rabbit	
	Marder	mård\2	marten	
	Maus	mus\1möss	mouse	
	Murmeltier	murmeldjur\2	marmot, groundhog	
	Ratte	råtta	rat	
NZ	Qualle	manet\3	jellyfish	
NZ	Raubtier	rovdjur\2	beast of prey, predator, predacious animal	
	Bär	björn\2	bear	
-	Bärenhöhle	björnidet	bear's den	
-	Winterschlaf	vinterdvala	hibernation	
	Fuchs	räv\2	fox	
	Hund	hund\2	dog	
	Katze – Kater – Katze	katt\3 – katt\3 – katta	cat – tom-cat – she-cat	
	Hauskatze	tamkatt	domestic cat	
-	bellen – miauen	skälla – jama	to bark – to mew	
	Luchs	lodjur\2	lynx	
	Löwe	lejon	lion	
	Seehund, Robbe	säl\2	seal	
	Waschbär	tvättbjörn\2	raccoon	
	Wolf – Rudel	varg\2 – flock\2	wolf – pack	
NZ	Säugetier	däggdjur\2	mammal	
	Affe – Menschenaffe	apa – människoapa	monkey – ape	
	Elefant – Rüssel	elefant\3 – snabel\2	elephant – trunk	
-	Stoßzahn	huggtand\3, bete\2	tusk	
	Nashorn	noshörning	rhinoceros	
	Nilpferd	floodhäst\2	hippopotamus	
NZ	Schalentiere	skaldjur\2	shellfish	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Krebs – Hummer	kräfta – hummer\2	cray/crawfish – lobster	
–	Einsiedlerkrebs	#	#	
–	Krabbe	råka	shrimp, crab	
–	Garnele	krabba	prawn	
	Muschel	mussla	mussel, clam	
–	Auster	ostron	oyster	
–	Miesmuschel	blåmussla	sea mussel	
	Tintenfisch	bläckfisk\2	cuttlefish, squid, topo	
NZ	Schnecke – Schneckenhaus	snäcka, snigel\2 – snäckhus\2	snail – snail-shell	
NZ	Spinne – Spinnennetz	spindel\2 – spindelnät\2	spider, arachnid – cobweb	
	Assel	gråsugga	woodlouse	
	Floh	loppa	flea	
	Tausendfüßler	tusenfoting	centipede, millipede	
	Zecke	fästing	tick	
NZV	Vogel	fågel\2	bird	
NZV	Vogelnest	fågelbo	bird's nest	
NZV	Voliere	voljär\3, aviarium	aviary	
NZV	Feder – Schnabel	fjäder\2 – näbb\2	feather – beak	
NZV	Daune	dun\2	down	
NZV	Flügel	flygel\2	wing	
NZV	Amsel	koltrast\2	blackbird	
NZV	Auerhuhn	tjäder\2	capercaillie	
NZV	Drossel	trast\2	thrush	
NZV	Elster	skata	magpie	
NZV	Ente	anka	duck	
NZV	Eule	uggla	owl	
–	Uhu	uv\2	eagle owl	
NZV	Fasan	fasan\3	pheasant	
NZV	Gans	gås\1\2 gäss	goose	
NZV	Huhn – Henne	höns\2, kyckling – höna	fowl, chicken – hen	
–	Hahn – Kamm	tupp\2, hanne\2 – kam\2	cock – crest	
NZV	Kolibri	kolibri\3	humming bird	
NZV	Krähe	kråka	crow	
NZV	Kranich	trana	crane	
NZV	Kuckuck	gök\2	cuckoo	
NZV	Meise	mes\2, tita	titmouse	
NZV	Möwe	mås\2	(sea-)gull	
NZV	Nachtigall	näktergal\2	nightingale	
NZV	Papagei	papegoja	parrot	
NZV	Pfau	påfågel\2	peacock	
NZV	Rabe	corp\2	raven	
NZV	Raubvogel	rovfågel\2	raptor, bird of prey	
–	Adler	örn\2	eagle	
–	Bussard	(orm)vråk\2	buzzard	
–	Falke	falk\2	falcon	
–	Geier	gam\2	vulture	
–	Habicht	hök\2	hawk	
NZV	Schwalbe	svåla	swallow	
NZV	Schwan	svan\2	swan	
NZV	Specht	hackspett\2	woodpecker	
NZV	Sperling, Spatz	sparv\2	sparrow	
NZV	Star	stare\2	starling	
NZV	Storch	stork\2	stork	
NZV	Strauß	struts\2	ostrich	
NZV	Taube	duva	pigeon	
NZV	Truthahn	kalkon\3	turkey	
NZ	Wirbeltier, Vertebrat	ryggradsdjur\2	vertebrate	
NZ	Wurm – Regenwurm	mask\2 – daggmask	worm – rainworm	
Ö	Ökonomie, Wirtschaft	ekonomi	economics	
	Betriebswirtschaft, Management	företagsekonomi	business (administration), business management	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Volkswirtschaft	nationalekonomi	economics
	Betriebswirt	företagsekonom	business economist
Ö	Angebot	utbud\3	offer
	Angebot – Nachfrage	tillgång\2 – efterfrågan	supply – demand
	Bedarf	behov\3 av en vara	demand, need, request
	Bedarf decken	fylla, täcka	to meet/supply the demand
	anbieten	erbjuda	to offer
Ö	Auftrag, Bestellung	order\3, beställning	order
	Auftrag erteilen, geben	ge, lämna ett order	to give an order
	Auftragsannahme	ordermottagning	order acceptance
	Auftragsbestätigung	orderbekräftelse	order confirmation
	Auftragsverwaltung	orderbehandling	order management
	Auftragsposition/zeile	(kund)orderrad\3	order line (item), [sales transaction]
–	Stückzahl, Menge	antall\3, mängd\3	quantity
–	Zeilensumme/betrag	radbelopp\3	line amount
	bestellen	beställa	to order
Ö	Aufwand, Arbeitseinsatz	ansträngning	effort, costs
	Aufwandsschätzung	kostnadskalkyl\3	cost estimation
	Mühe, Unannehmlichkeiten, Anstrengung	möda och besvär, strapats\3, ansträngning	inconvenience, effort
	aufwendig, zeitraubend, arbeitsreich	tidsödande, tidskrävande, jobbig	time-consuming
	geschäftig, hektisch	jäktig	busy
	anstrengend, ermüdend	ansträngande, tröttsam	exhausting, hard
Ö	Bankbetriebslehre, Bankwesen	bankväsen\3	bank management
	Bank	bank\3	bank
	Sparkasse	sparbank\3	savings bank
	einzahlen	inbetala	to pay/deposit into
	abheben	ta ut, lyfta	to withdraw
	auszahlen	utbetala	to pay out
	Geldautomat	ATM	ATM
	Guthaben	tillgodohavande	credit balance
	Scheck	check\2\3	check
	Überweisung – überweisen	girering	transfer
Ö	Betrag	belopp\3	amount
	sich belaufen auf	belöpa sig till	to amount to
	Summe	summa	total
	Gesamtsumme	totalsumma	grand total
	Zwischensumme	delsumma	subtotal
ÖB	Branche	bransch\3	branch
	in ein Amt einsetzen	installera i ett ämbete	to appoint to an office
	Beruf	yrke\3	profession
ÖB	Arzt – Zahnarzt	läkare\3 – tandläkare\3	physician, doctor – dentist
	Sprechzeit, Sprechstunde	besökstid, mottagningstid	consultation-hour
	Krankenhaus	sjukhus\3, lasarett\3	hospital
ÖB	Babysitter	barnvakt\3	babysitter
ÖB	Bauer, Landwirt	bonde\3, jordbrukare, lantbrukare, allmog\2	farmer, peasant
	Biobauer, Ökobauer	#	#
	Knecht – Magd	dräng\2 – piga	farmhand
	Landwirtschaft	jordbruk\3, lantbruk\3	agriculture, farming
ÖB	Bettler	tiggare	beggar
ÖB	Dienstleistung	tjänst\3, -göring	service
ÖB	Ehrenamt	hedersuppdrag\3	honorary task
ÖB	Elektriker	elektriker, elmontör\3	electrician
ÖB	Frisör	frisör\3	hairdresser
ÖB	Goldschmied	guldsmid\3	goldsmith
ÖB	Handel	handel\3	trade, commerce
	Warenwirtschaft	varuekonomi	business which sells goods
	Großhändler	grosshandlare, grossist	wholesaler

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Zwischenhändler	återförsäljare, mellanhandel\n, transithandel	retailer
	einkaufen gehen	gå (ut) och handla	to go shopping
	Kasse	kassa	cashdesk, counter
	Schlussverkauf	rea, realisation	bargain/clearance sale
	Verkaufsstelle	#	point of sales
	Geschäft, Laden	affär\3, butik\3	shop, store
	Einkaufswagen	kundvagn\2	(shopping) trolley, cart
	Einkaufszentrum, Kaufhaus	varuhus\2	mall, (market, mart)
	Gemischtwarenladen	diversehandel\2	general store
	Öffnungszeiten	öppettider	opening/business/service hours
	offen – geschlossen	(vi har) öppet – stängt	(we're) open – closed
	gebraucht	begagnad	used
	beehren Sie uns wieder	välkommen åter	###
	geben Sie mir das	ge mig det här	give me this one
ÖB	Handwerk	hantverk\2	handicrafts
	Handwerker	hantverkare	craftsman
	Meister – Geselle	mästare – gesäll\3	master – journeyman
	Lehrling	lärling	apprentice
	Handarbeit, Bastelarbeit	(hem)slöjd\n	handicraft
ÖB	Hausmeister	vaktmästare	superintendent, caretaker
ÖB	Installateur	rörmokare, rörläggare	plumber, fitter
ÖB	Krankenschwester	(sjuk)sköterska	nurse
ÖB	Makler	mäklare	realtor, broker
ÖB	Maler	målare	painter
ÖB	Maurer, Bauhandwerker	murare	bricklayer
ÖB	Nachtwächter	nattvakt\3	nightwatchman
ÖB	Nebentätigkeit	bisyssla	sideline job
ÖB	Schauspieler	skådespelare	actor
ÖB	Schreiner, Tischler	snickare	joiner, cabinet-maker
ÖB	Schneider	skräddare	tailor
ÖB	Schuster	skomakare	shoemaker
ÖB	Zimmermann	timmerman\n\män	carpenter
Ö	Einkauf, Logistik, Materialwirtschaft, Rohstoffwirtschaft	inköp\2 logistik materialplanering råvaruförsörjning/planering	purchase, procurement, logistics, materials management, raw material management
	Marketing	marknadsföring, marketing	marketing
	Verkauf, Vertrieb	försäljning, distribution	sale(s)
	pre-sales – post-sales	#	pre-sales – post-sales
	einkaufen	handla	to shop
	verkaufen	sälja	to sell
	Verkäufer	säljare	sales person
Ö	Einnahme	intäkt\3	income, revenue
	Ausgabe	utgift\3	expense, expenditure
Ö	Flohmarkt	loppmarknad\3, loppis\2	flea market
Ö	Geld	pengar	money
	Banknote, Geldschein	sedel\2	(bank-)note, bill
	Kleingeld	småpengar	small change, coins
	kosten	kosta	to cost
	was kostet das	vad kostar det	what does that cost
	Kreditkarte	kreditkort\2	credit card
	Münze	mynt\2	coin
	reich – arm	rik – fattig, stackars	rich – poor
	wohlhabend	välsituerad, förmögen	well-to-do
	Währung	valuta, myntslag\2	currency, exchange
	Wechselgeld	växel\2, växelpengar	change
	wechseln	växla	to change
	Wechselstube	växelkontor\2	exchange office

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
Ö	Geschäftsprozess	affärsprocess\3	business process	
	betrieblicher Ablauf	händelseförlopp\1 i ett företag	course / sequence of events in a company	
	Geschäftsprozessanalyse	affärsprocessanalys\3	BPR, BP reengineering	
	ablaufen	köra	to run	
	durchführen, ausführen, vollziehen	genomföra, utföra, köra	to perform, execute, carry out, effect	
Ö	Gewerkschaft	fackförening, -förbund\1	trade union	
	Streik	strejk\1\3	strike	
Ö	Industrie & Wirtschaft	industril\3 o näringsliv\1	industry and business	
Ö	investieren	satsa på	to invest	
Ö	Kennzahl	#	indicator	
Ö	Kosten	kostnad	expenses	
	Kosten-Nutzen-Analyse	intäktsberäkning	cost benefit analysis	
	Aufenthaltskosten	uppehållskostnader	living expenses	
	Flugkosten	flygkostnader	airfare	
	Lebenshaltungskosten	levnadskostnader	livings expenses/costs	
	Reisekosten	resekostnader	travelling expenses	
	Unterkunftskosten	bostadskostnader	housing expenses/costs	
Ö	Kunde – Debitor	kund\3 – debitor\3	customer – debtor	
	Laufkundschaft	strökund\3	drop-in customer	
	Stammkunde	stamkund\3	regular customer	
	Ansprechpartner	kontaktperson\3	contact person	
	Forderung	fordring, fordran	claim	
Ö	Lager	(varu)lager\1, magasin\1	inventory, stock, store	
	Fertig(waren)lager	färdig(varu)lager\1	inventory of finished goods	
	Rohwarenlager	råmateriallager\1	raw materials inventory	
	Lagerhaltung, -wesen	lagerhållning	stock-keeping, warehouse management	
	Lagerbuchung	lagerpost\3, transaktion	stock transaction	
	auf Lager	på lager\1	in stock	
	Inventur	inventering	stocktaking	
	Zwischenprodukt	###	###	
	Artikel, Endprodukt, Ware	vara, detalj\3, alster\1	item, finished product, goods	
	Bezeichnung	beteckning	description	
	Einzelpreis, Stückpreis	styckepris\1	price per unit	
	Einstandspreis	inköpspris\1	cost price	
	Gebinde(größe)	förpackningsstorlek	container, cask (liquid)	
	Rohstoff	råmaterial\1	(raw) material	
	Stückliste	stycklista	bill of materials	
	Verpackung	förpackning, emballage\1	packing	
Ö	Lieferant	leverantör\3	supplier	
	Kreditor	kreditor\3	creditor	
	Verbindlichkeit	skuld\3	debt, liability	
Ö	liefern, versenden	leverera, utlämna	to deliver	
	portofrei, frachtfrei	franko, porto/fraktfritt	(postage) free, freight paid, free of carriage	
–	unfrei, portopflichtig	ofrankerad	unstamped	
	Lieferschein	följesedel\2	delivery invoice [Am], delivery note [Br]	
	Lieferadresse – -datum	leveransadress\3, -datum	delivery address/date	
	Lieferposition	leveranspost\3	delivery position	
	Lieferung [Vorgang]	leverans\3, levererande	delivery	
	Lieferung [Ware]	leverans, levererade varor	delivered goods	
	importieren – exportieren	importera – exportera	to import – export	
	Speditionsfirma	spedition(sfirma)	shipping/delivery agent	
	Bahnfracht, Bahntransport	järnvägstransport\3	rail/train transport	
Ö	Lohn	lön\3	payment, payroll	
	Verdienst, Einkommen	inkomst\3	earnings, income	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	verdienen	tjäna	to earn	
	Vergütung, Erstattung	ersättning	reimbursement (of expenses)	
	Gehalt	salär\,t, arvode\,t	salary, fee	
	Honorar	honorär\,t	honorarium	
	Provision	provision	commission	
	Rente, Pension	(ålders)pension	pension	
	Sozialhilfe	socialbidrag\,t	welfare	
Ö	Messe	mässa	fair	
Ö	mieten	hyra	to rent, hire	
	vermieten	förhyra, hyra ut	to rent, let, hire out	
	Miete	hyra	rent	
	Mieter	hyrare	tenant	
	Vermieter [Wohnung]	uthyrare, hyresvärd\,2	landlord	
Ö	Operations research	operations research	operations research	
ÖP	Personalwesen	personaladministration	human resources management, personnel management	
ÖP	Arbeit	jobb\,t	job	
ÖP	arbeiten	jobba, arbeta	to work	
ÖP	Arbeitsamt	arbetsförmedling	unemployment office	
ÖP	arbeitslos	arbetslös	unemployed	
ÖP	Arbeitsmarkt	arbetsmarknad	job/labour market	
ÖP	Berufsleben	yrkesliv\,t	professional life	
ÖP	führen, leiten, lenken	styra	to manage	
	Entscheidungsprozess	beslutsprocess\,3	decision process	
	Arbeitgeber, -nehmer	arbetsgivare, -tagare	employer, employee	
	Leitung, Management	styrelse, styrning	management	
	Direktor – Manager	direktör\,3 – manager	director – manager	
	Chef	chef\,3	boss, CEO, head of dept\,t	
	Mitbestimmung	medbestämmande	co-determination	
	Angestellter	en anställd	employee, white collar	
	freiberuflich	självständig, frilans\,2	free-lance	
	Arbeiter	arbetare	workman, blue collar	
	Mitarbeiter	medarbetare	employee	
ÖP	Stellenausschreibung, freie Stelle	ledigförklarande, ledig tjänst\,3	announcement (as vacant) job advertisement	
	eine Stelle ausschreiben	utlysa en tjänst	advertise a post	
ÖP	Bewerbung	ansökning	application, candidature	
	sich bewerben um	söka plats\,3, söka tjänst\,3	to apply for	
	Anschreiben, Begleit-	följebrev\,t	cover(ing) letter	
	Bewerbungsunterlagen	ansökningshandlingar	application (dossier)	
	Lebenslauf	meritlista, personalier, CV meritförteckning, levnadsbeskrivning	résumé, curriculum vitae, CV	
ÖP	anstellen	anställa	to hire	
	entlassen, feuern	sparka, avskeda	to fire, dismiss, give the sack	
ÖP	Arbeitszeit – Gleitzeit	arbetstid – flextid	working hours – flexible time	
	Überstunde	övertid	overtime, extra hour	
	vollzeit – teilzeit	heltid – deltid	full-time – part-time	
	halb/drittelzeit	halv/tredjedelsfart\,3	half-time, one-third time	
	Schichtarbeit	skiftarbete\,t	shiftwork	
	frei, Urlaub haben	ha ledigt	to have time off	
–	nehmen – bekommen	ta – få (tjänst)ledigt	take off – get off	
	Ferien	ferier, lov\,t	holiday, vacation [vacancy = Vakanz]	
	Freizeit	fritid\,3	spare-time, leisure, time off	
	Jahresurlaub	antal semesterdagar per år	annual leave	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
Ö	Produktion, Fertigung, Herstellung	produktion	production	
	Ausschuss(ware)	utskottsvara	defective article	
	Fabrik	fabrik\3	factory, plant	
	Auftragsfertigung	orderstyrd produktion	job shop	
	Serienfertigung	serietillverkning	serial production	
	Produktionsauftrag	tillverkningsorder\t	production order	
	Produktionswirtschaft	produktionsplanering	production management	
	MRP	MPS materialplanerings-system\t	MRP material-resource-planning	
	Produktions-Planung-Steuerung PPS	produktionsplanering	production planning and control	
	stilllegen	lägga ned/ner	to shut down	
Ö	Qualitätsmanagement	kvalitetsstyrning	quality management	
Ö	Rabatt	rabatt\3	discount, rebate	
	Skonto	kassarabatt\3	cash discount	
Ö	Rechnung	faktura	invoice, bill	
	Lieferantenrechnung, Eingangsrechnung	leverantörfaktura, ingående faktura	supplier invoice, purchase invoice	
	Kundenrechnung, Ausgangsrechnung	kundfaktura, utgående faktura	customer invoice, sales invoice	
	berechnen – belasten	fakturera – debitera	to invoice – charge, debit	
	Rechnungsadresse	fakturadress\3	invoice address	
	Rechnungsdatum	fakturadatum	invoice date	
	Rechnungsposition/zeile	fakturrad\3	invoice line (item) [invoice transaction]	
	Rechnungsbrutto	bruttosumma	gross total	
	Rechnungsnetto, Warenwert	nettosumma	net total	
	Valuta, Wertstellung	kredittid\3	period/term of credit	
	fällig	förfallen	due	
	fällig werden	betalningen erläggs ...	to become due/payable	
	offener Posten	utestående, obetald post	outstanding post	
	Mahnung, Zahlungserinnerung	kravbrev\t betalningspåminnelse	reminder	
	Kassenzettel	kassakvitto\t	register receipt	
	Quittung	kvitto\t	receipt	
	Gutschein	bong\2, kupong\3	coupon, voucher	
	Gutschrift	kreditering, gottskrivande	credit entry	
ÖR	Rechnungswesen	redovisning	accountancy	
	Finanzbuchhaltung, Buchführung	(finans)bokhålleri, bokföring, registrering	accounting [Am], -ancy [Br], bookkeeping	
	Geschäftsvorfall	affärshändelse	# business event	
ÖR	Bilanz	balansräkning	balance sheet	
	Aktiva und Passiva	tillgångar och skulder	assets and liabilities	
ÖR	Buchung(sposten)	bokföringspost\3, räkenskapspost\3	entry, transaction	
	buchen	boka	to enter/post a transaction	
ÖR	Soll	ett débet	debit	
	Haben	ett krédit	credit	
ÖR	Hauptbuch	huvudbok\3, liggare	ledger	
	Nebenbuch	dagbok\3	debtor/creditor transactions	
ÖR	Konto	konto\t	account	
	Sachkonto	huvudbokkonto, liggarekonto	ledger account	
	Erlöskonto, Ertragskonto	vinstkonto, tillgångskonto	# account of assets	
	Aufwandskonto	förlustkonto, utgiftskonto	# account of liabilities	
	Konto Forderungen	### fordringskonto	account receivable, open account	
	Konto Verbindlichkeiten	skuldkonto	account payable	
	Konto Kasse	kassakonto	cash account	
	Kontoauszug	kontoutdrag\t	statement	
ÖR	Saldo	saldo\t	balance	
ÖR	Kalkulation, Kostenrechnung	kalkylering affärsbokföring, internredovisning	calculation cost accounting, cost calculating	
	Kostenstelle	kostnadsställe\t	cost center	
	Kostenträger	kostnadsbärare	cost bearer	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Kostenart	kostnadstyp\3	cost type
ÖR	Berichtswesen	rapportering	reports
ÖR	Budget	budget\2, anslag\2	budget, allowance
ÖR	Controlling	controlling	controlling
Ö	reklamieren	reklamera	to complain
Ö	Rentabilität	lönsamhet	profitability
	Gewinn, Nutzen	vinst\3, nytta, avkastning	profit, benefit, advantage
	Verlust, Schaden	förlust, skada	loss, damage
	Ertrag abwerfen	ge i avkastning	to yield
	sich rentieren, auszahlen	vara lösam, löna sig	to pay off
	Nutzen haben, gewinnen	få ut, profitera	to gain, profit, benefit
Ö	Revision, Prüfung	revision, granskning, kontroll\3	revision, audit, check, inspection
Ö	Schnäppchen – jäger	kap\2 – fyndjägare	bargain – bargain hunter
Ö	Soll – Ist	önskeläge\2 – nuläge\2, börvärde\2 – ärvärde\2	nominal – actual value, required – performance
	Soll-Ist-Vergleich	jämförelse mellan önskeläge och nuläge	comparison of nominal and actual values
Ö	Sponsor	sponsor	sponsor
	Unterstützung	understödt	support, sponsoring
	unterstützen [finanziell]	understödjä, sponsra	to fund, sponsor
	subventionieren	subventionera	to subsidize
	Spende	donation	donation
	Almosen	allmosa	alms
Ö	Steuer	skatt\3	tax
	Grundsteuer	fastighetsskatt\3	property tax
	Lohn/Einkommensteuer	käll/inkomstskatt\3	income tax
	MWSt	moms, mervärdesskatt\3	value-added tax, VAT
	Steuerlehre/recht	### fiskal, skatte-, finans-skattelag	fiscal law
	Umsatzsteuer	omsättningskatt\3	turnover/sales tax
Ö	Umsatz	omsättning	turnover
Ö	Unternehmen, Firma, Betrieb, Geschäft	företag\2, firma, verksamhet, affär\3	enterprise, company, profit organization
	geschäftlich, kaufmännisch	affärsmässig, företags-, affärs-, handels-	business ... commercial
	Gesellschaft	bolag\2	society, corporation
	Kleinbetrieb	småföretag\2	small enterprise
	Mittelstands-Unternehmen	medelstort företag	medium enterprise
	KMB	småföretag\2	SME
	Großunternehmen	storföretag\2	large enterprise
	Riesenunternehmen [pejorativ]	–	big enterprise
	Fusion, Zusammenlegung	fusion, sammanslagning	fusion, union, merger
	Klitsche, Quetsche [pejorativ]	litet, dåligt företag	miserable hole
	Konzern	koncern\3	concern, combine
	Subunternehmer	underleverantör\3	subcontractor
	Filiale	filial\3	branch
	Aufbauorganisation	strukturorganisation	functional/vertical organization
	Ablauforganisation	processorganisation	process/horizontal organization
	organisieren	organisera	to organize
	Abteilung, Funktionsbereich	avdelning, sektion	department, section
Ö	Werbung	värkning, reklam\3	advertising
	Annonce	annons\3	ad(vertisement)
	werben	göra reklam, propagera	to advertise
Ö	Wertpapier	värdepapper\2	security
	Börse	börs\3	stock exchange
	Aktie	aktie\4	share
	Aktiengesellschaft	aktiebolag\2 AB	incorporated Inc. [Am], limited Ltd. [Br], public limited company PLC
	Dividende	utdelning	dividend
	Depot	depå\3	portfolio
	festverzinsl: Pfandbrief	obligation	bond
Ö	Zahlungsverkehr, -wesen	betalningsväsendet	transfer management

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Zahlung(sausgleich)	betalning, likvid ³ , (betalnings)utjämning	settlement
	Akontozahlung, Abschlag	betalning a conto	payment on account
	Anzahlung, Vorschuss	handpenning, förskott ^t	deposit
	bar	kontant	cash
	gratis	gratis	complimentary, for free, as a courtesy
	eine Summe zahlen	betala ett belopp	to pay an amount
Ö	Zins	ränta	interest
	Sollzins – Habenzins	skuldränta – kapitalränta	interest charges – i. income
	Zinssatz	räntesats ³	interest rate
Ö	Zoll	tull ²	customs
	Zollerklärung	tull declaration	declaration
P	Präpositionalausdrücke	prepositionala uttryck	prepositional expressions
PP	Präposition	preposition	preposition
PP	(oben) auf – unter	ovanpå	on (top of), atop
PP	aus	från, ur	from, out of
PP	außer [präp.]	utom, med undantag ^t av	except for
PP	bei	vid, hos	at, with, with regard to, in case of, using
PP	bis	(ända) till	until
PP	dank	tack var(e)	thanks to
	Gott sei Dank	tack vare Gud	thank goodness
PP	durch	genom	through
PP	für	för, åt	for
PP	gegenüber	(e)mot	towards
PP	gemäß, nach	enligt, i enlighet med	according to
PP	in	i	in
PP	innerhalb – außerhalb von	innanför – utanför	within – out of inside – outside
PP	mit	med	with
	zusammen mit, miteinander	tillsammans	together
PP	neben	vid sidan av, bredvid, jämte	besides
PP	oberhalb, über – unter(halb von)	ovanför, över – nedanför	above, over – below
PP	ohne	utan	without
PP	pro	per	per, by
PP	seit	sedan (... tillbaka)	since [Punkt], for [Raum]
PP	statt	i stället för	instead of
PP	um ... herum	kring, omkring	around
PP	(mitten) unter	bland, mellan	among
PP	von, über	av, hos (Personen), från	of
PP	von [Passiv]	av	by
PP	von ... an – bis	från och med – till o m	from – to
PP	von ... her	från	from
	nach [lokal]	till	to
	nach, zu hin, towards	(i riktning) mot	towards
PP	vor [lokal]	framför	in front of
	hinter [lokal]	bakom	behind
PP	vor [temporal]	för ... sedan	before, ago
	nach [temporal]	efter	after
PP	während [präp.]	under	during
PP	wegen, um willen, halber	för ... skull	for the sake of
	aufgrund	på grund av, pga	due to, because of
	infolge	till följd ³ av	in consequence
PP	zugunsten von	till förmån ³ för	on behalf, in favour of
PP	zwischen	(e)mellan	in between
P	abgesehen davon, wie dem auch sei	bortsett från detta, hur det än må vara med det	aside from this, however that may be, be that as it may
P	unter der Bedingung dass	under villkor ^t att	on condition that, provided (that)

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
P	in den Begriffen von	i termer av, i (matematiska) termer, (matematiskt) uttryckt	in terms of
P	unter Berücksichtigung in Anbetracht von, angesichts	med hänsyn\3 till, i betraktande av, i åsyn av	with respect to, in consideration of, with regard to
P	unter Berufung auf, unter Bezugnahme auf	med åberopande på	with reference to, referring to
P	unter besonderer Betonung von	med speciell tonvikt\3 vid	with special emphasis on
P	in bezug auf, im Hinblick auf, betreffend, was ... betrifft	(med) avseende (på), i fråga om	with reference to, with regard to, on
	dazu, zu diesem Thema	därtill, till det	to that
P	auf den ersten Blick	vid första ögonkastet	at first glance
P	am Ende von	vid slutet på, i slutet av	at/in the end of
P	in Ermangelung von, mangels	i avsaknad av	for lack of, in default, in the absence of
P	wider Erwarten	mot förmodan	contrary to expectation
P	im Fall von	i händelse av	in the case of
P	Gegen-	mot-	counter-
P	im Gegensatz zu	i motsats\3 till	in contrast to, contrary to
P	im Gegenteil, vielmehr	tvärtom	on the contrary
P	in Gestalt von	i form\3 av	in the form of
P	Grad, Umfang	grad\3, nivå\3, utsträckning	degree, extent, scale
	bis zu e-m bestimmten Grad,	till en viss grad	to a certain degree
	bis zu welchem Grad	upp till vilken nivå	to which degree
	hochgradig	högeligen, i hög grad	highly
	höchst, äußerst	ytterligen	extremely
	in welchem Umfang	i hur stor utsträckning	to which degree, extent
	in gewissem Umfang	i viss utsträckning	to a certain degree
	in großem Umfang	i stor utsträckning	on a large scale
	in größerem Umfang, verstärkt	i större utsträckning	on a larger scale, to a higher degree
	weitgehend	vittgående	extensive, far-reaching
P	in dieser Hinsicht, Beziehung, insoweit	i detta hänseende	in this respect
P	im Laufe von [> während]	under förlopp\3	in the course of, during
P	meiner Meinung nach	enligt min åsikt\3	in my opinion
M	in der Mitte, inmitten von	i mitten av	in the middle of
P	mittels	medels, genom	by (means of), using
	an Hand, anhand von	med ledning av	in the light of, guided by
	mit Hilfe	med hjälp\3 av	by the aid of
P	in der Regel	i regel\3	as a rule
P	in diesem Sinn	i detta sinne	in this sense
P	trotz	i trots av	in spite of
	ohne Rücksicht auf	utan hinder\3 av	irrespective of
	ohne Berücksichtigung, ungeachtet	oavsett om	regardless of, without respect to notwithstanding
P	über etwas hinaus	utöver	beyond, exceeding
P	in Übereinstimmung, im Einklang mit	i överensstämmelse med	in accordance with
P	in Verbindung mit	i kombination med	in combination with
P	im Vergleich zu	jämfört med	in comparison to
P	im Verhältnis zu	i förhållande till	in proportion to, compared with
P	im voraus, im Vorhinein, vorab	i förväg, på förhand	in advance, beforehand
P	unter der Voraussetzung dass, vorausgesetzt dass	under förutsättning, under villkor\3 att, bara	on condition that
P	auf dem Weg über	via	via
Q	Quantität, Ausdehnung, Qualität, Farbe	kvantitet, kvalitet	quantity, quality

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
Q±	Quantität	kvantitet	quantity
Q±	mehr – weniger	fler, mer – mindre	more – less
	höchstens	högst	at the most
	mindestens, wenigstens	åtminstone	at least
	mehr/größer werden, steigen, zunehmen, wachsen	öka, växa	to increase, rise, grow, gain in
	weniger/kleiner werden, sinken, abnehmen, zurückgehen	avta, (för)minska, sjunka	to decrease, diminish, subside, go down
	schrumpfen	krympa	to shrink
	vermehrten, heben, steigern, erhöhen, bereichern	(för)öka, utvidga	to increase, raise, augment, enhance
	reduzieren, senken, vermindern/ringern um	reducera, sänka med, förminska, nedsätta	to reduce, decrease, to diminish, lessen
Q±	viel	mycket, en massa, gott om	a lot of, much
	wenig	litet, föga	little
	ein wenig	lite	a little
	Vielfalt	mångfald\3	variety, diversity
Q±	viele – wenige	många – få	many – few
	zahlreich	talrik	numerous
	eine Reihe von, eine Menge von	en rad\3, flera, gott om	a great deal, couple of, several
Q±	total, Gesamt-, all	total, helhets-	total, complete, entire
	partiell, Teil-	partiell, del-	partial, sub-
	Ganzes	det hela, ett helt	whole
	Teil	del\2	part
	ganz, zur Gänze, gänzlich, im ganzen	totalt, till fullo, alldeles, i sin helhet	completely, entirely totally, utterly
	teilweise, zum Teil	delvis, till en del	partly, to some extent, in some cases
	Stück	bit\2	piece
	Großteil	merparten	greater part, majority
	ganz und gar	helt och hållet	at all, in the least
	ergänzen, vervollständigen	komplettera	to complete
	Ergänzung	komplettering, -ande	completion
	Zusatz	tillägg\1	addition, supplement
	erweitern um, verlängern	utvidga med, om	to extend by, expand
	hinzufügen	tillägga	to add, attach
	komplett, vollständig, umfassend	komplett, fullständig	complete, comprehensive, all-encompassing
	ausführlich, eingehend	utförlig	thorough
	detailliert	detaljerad	detailed
	erschöpfend	uttömmande	exhaustive
QA	Ausdehnung, Form	utsträckning, form\3	extension
QA	breit – schmal/eng	bred – trång	broad – narrow
QA	dick – dünn	tjock – tunn	thick – thin
QA	groß, umfangreich – klein	stor – liten	big, large – small
	größer – kleiner	större – mindre	bigger – smaller
	Größe	storhet	size, magnitude
	wie groß	hur stor	how big
	vergrößern	förstora	to enlarge
	verkleinern	förminska	to reduce, diminish
	riesig, mächtig	jättestor	huge
	sperrig	skrymmande	oversize, bulky
QA	hoch – niedrig – tief	hög – låg – djup	high – low – deep
	seicht	grund, inte djup	shallow
QA	krumm – gerade	krokig, böjd – rak, rät	crooked, bent – straight
	schräg	sned	oblique
	schnurgerade	spikrak	dead straight
	verbiegen	kröka, böja	to bend, twist
	gerade biegen	räta ut	to straighten
QA	kurz – lang	kort, koncis – lång länge (Zeit), långt (Ort)	brief, short – long
QA	rund – eckig	rund – kantig	round – cornered, edged

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
QQ	Qualität	kvalité\3, kvalitet	quality
QQ	abhängig	avhängig, beroende	dependent of
	Abhängigkeit von	beroende på	dependence on
	Abhängigkeitsverhältnis	beroendeförhållande	state of dependence
	unabhängig von	oberoende av	independent of
	in jds. Macht liegen	stå i någons makt	to be within one's power
	selbständig	självständig	self-reliant, unaided, without assistance
	eigenständig	(av/en/sär)skild	separate, individual
QQ	adäquat, angemessen	adekvat, passande, rimlig	adequate
	geeignet, passend	lämplig, lagom, passande	appropriate, suitable, fit
	sich eignen für, passen zu	lämpa sig för, passa	to be suited to, qualified for, fit sth
QQ	alt	gammal	old
	neu – jung	ny – ung	new – young
	altern		to age
QQ	analytisch – synthetisch	analytisk – syntetisk	analytic – synthetic
QQ	billig	billig	cheap
	teuer	dyr	expensive
QQ	endgültig	slutgiltig	final, definite
	präliminär, vorläufig	preliminär	preliminary
QQ	essentiell, grundlegend, wesentlich, zentral	väsentlig, essentiell, grundläggande	essential, basic
	beträchtlich, ansehnlich, erheblich, bedeutend	avsevärd, anseglig, betydlig, betydande	considerable
	relevant, bedeutend, wichtig	relevant, viktig	relevant, important, significant
	irrelevant, bedeutungslos, nichtig, egal	irrelevant, betydelslös	irrelevant to, unimportant, vain, idle
	wichtig sein	vara viktig	to be important
	Haupt-, Kern-, Zentral	huvud-	main, crucial, core
	Neben-	bi-	side
	Hauptsache	huvudsak\3	essential, main issue
	Nebensache	bisak\3	side issue
	Schwerpunkt	tyngdpunkt\3	crucial/focal point, focus
	Wichtigkeit, Bedeutung	viktighet	importance
	zentral – marginal – peripher	central – marginal perifer(isk)	central – marginal peripheral
	Zentrum, Mitte, Kern	kärna	kernel, nucleus, core
	Peripherie, Rand	perifer\3, rand\3	periphery, rim
QQ	fachmännisch	fackmannamässig, sakkunnig	expert, competent
	dilettantisch	dilettantisk	dilettante, amateurish
	Experte	sakkunnig, expert\3	expert
QQ	fremd, ausländisch	främmande	foreign
	fremdartig, komisch, merkwürdig, seltsam, eigentümlich	konstig, besynnerlig	strange, peculiar
	lokal, örtlich – global	lokal – global	local – global
	eigen	egen	own
	vertraut	förtrogen med	familiar
	vertraut machen	göra förtrogen med	familiarize
	gewöhnlich tun, pflegen	bruka	to do normally/usually
	gewohnt sein an, vertraut sein mit	vara van vid	be used/accustomed to, familiar/acquainted with
	sich gewöhnen	vänja sig vid	to get used to
	Gewöhnung an	vänjning vid	getting accustomed to, habituation
	Gewohnheit	vana	habit, custom
	gewohnheitsmäßig, gewöhnlich	vanemässig	habitual
	Brauch, Sitte	bruk\3, sed\3	custom
QQ	generell – speziell allgemein – besonders	generell – speciell, specifik allmän – särskilt	general – special universal – individual
	abstrakt – konkret	abstrakt – konkret	abstract – concrete
	im allgemeinen	i allmänhet	generally

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	überhaupt	överhuvud(taget)	generally, actually	
	im besonderen, insbesondere	i synnerhet	especially, particularly in particular	
	besonders, vor allem	framför allt	above all	
	universell, allgemeingültig	universell, allmängiltig	universal, common generally accepted	
QQ	glatt – rauh	jämn, slät – rå	smooth – rough	
QQ	gleich, identisch	lik, likadan, identisk	equal, alike, identical to	
	Gleichheit	likhet	equality	
	identifizieren mit	identifiera	to identify by	
	ähnlich	likformig, liknande	similar to	
	Ähnlichkeit	likformighet	similarity	
	äquivalent, gleichartig [> Art], gleichwertig	ekvivalent, likartad, likvärdig	equivalent, of the same kind, of the same value	
	analog	analog	analogous to	
	entsprechend, zugehörig	motsvarande, avsedd	corresponding	
	Entsprechung, Gegenstück Pendant	motstycke\et, motsvarighet pendang\3	equivalent, counterpart	
	verschieden von, ungleich, anders als	olik	different, distinct, other than	
	verschiedenartig, unterschiedlich	olik	diverse, various	
	auf einem anderen Blatt stehen	vara en annan historia		
	vergleichen	jämföra	to compare, liken to	
QQ	gut – schlecht	god – dålig, illa	god – bad, lousy	
	besser – schlechter	bättre – sämre (värre)	better – worse	
	verbessern	förbättra, hyfsa	to improve	
	verschlechtern	försämra, förvärra	to deteriorate, make worse	
	verderben [transitiv]	fördärva, förstöra	to ruin, destroy	
	ausgezeichnet, hervorragend, vorzüglich	utmärkt, himla god	excellent, distinct	
–	auszeichnen, hervorragen	utmärka	to distinguish	
	zufriedenstellend	tillfredsställande	satisfactory	
	mangelhaft	bristfällig	defective	
	angenehm, gemütlich	behaglig, angenäm, mysig trivsamt	comfortable	
	bequem	bekväm	comfortable	
	unangenehm, peinlich	pinsam	embarrassing, awkward	
	fruchtbar	fruktbar, produktiv, givande	profitable, efficient	
	nützlich, brauchbar, nutzbringend, vorteilhaft	nyttig, användbar, fruktbar	useful, advantageous, profitable	
	schädlich, nachteilig	skadlig	detrimental	
	nützen – schaden	vara nyttig – skada	to be useful – damage	
	Vorteil – Nachteil	fördel\2 – nackdel\2	advantage – disadvantage	
	vorteilhaft	fördelaktig	advantageous	
	elend, erbärmlich	usel	miserable, wretched	
QQ	homogen – heterogen	homogen – heterogen	homo- – heterogeneous	
	einheitlich	enhetlig	uniform	
	kohärent	sammanhängande, koherent	coherent	
QQ	inklusive – exklusiv ein- – ausschließend	inklusive – exklusiv – uteslutande	inclusive – exclusive including – excluding	
	einbeziehen, einschließen, integrieren, hinzunehmen	inbegripa integrera	to include, involve to integrate	
	weglassen, übergehen, ausschließen/klammern	inte ta hänsyn till, utesluta, ut(e)lämna	to omit, drop, slip, leave out, to exclude	
QQ	klar, offensichtlich, deutlich, einleuchtend ausdrücklich, explizit verständlich	uppenbar, påtaglig, klar och tydlig explicit fattlig, begriplig	apparent, evident, obvious, significant explicit intelligible	
	nachvollziehbar, transparent, durchsichtig	transparent, genomskinlig, lätt att följa, begriplig i efterhand	transparent to s.o., easy to follow	
	nachvollziehen, nachverfolgen	förfölja, förstå, tänka/sätta sig in i, begripa/utföra i efterhd	to follow	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	ausgeprägt, markant	utpräglad, särskild	marked, pronounced	
	verwirrend, verworren, unübersichtlich	förrvirrande, oöversiktlig	confusing, unclear, complex	
	Klarheit, Beweis	klarhet	transparency, evidence	
	klären [Angelegenheit] sicherstellen	klara av, fixa	to clear up, fix make sure	
	klar machen erklären, erläutern	redogöra förklara, förtydliga	to make sth. clear to to explain	
	Ausführung, Darlegung	utläggning	explanation	
	beleuchten, illustrieren	belysa	to illustrate	
	anschaulich machen	åskådliggöra	to give a clear idea, a vivid description	
	sich klar machen, vergegenwärtigen, vor Augen halten	göra sig en klar bild, betänka	to picture to o.s.	
	Verständnis, Einsicht	förståelse, insikt ³	understanding	
	sich klar sein über, als klar empfinden, verstehen, begreifen	inse	to be aware, realize	
	erkennen, einsehen	förstå, begripa, uppfatta inse	to understand to realize	
	erfassen [geistig]	fatta	to understand	
QQ	laut – leise	hög – låg	loud – low	
	Lärm, Krach	larm ¹ t, buller ¹ t, övåsen ¹ 7	noise	
	Lautsprecher	högtalare	loudspeaker	
	Lautstärke	volym ³ , ljudstyrka	volume	
	verstummen	tystna	to fall silent, cease	
QQ	leicht – ernst	lätt – allvarlig	slight – severe	
QQ	leicht – schwer	lätt – tung	light – heavy	
	leicht – schwierig	lätt – svår	easy – difficult	
	einfach – verwickelt, komplex, kompliziert	enkel – krånglig, komplex, komplicerad	simple – complex, complicated	
	knifflig	knepig	ticklish, tricky	
	prekär, delikat, heikel	prekär, delikat	precarious, delicate	
	erleichtern, vereinfachen	underlätta	to facilitate, lighten	
	Trick, Kniff, Dreh	trick ¹ 7, knep ¹ 7	trick	
	kein Problem	ingen fara	no problem	
QQ	natürlich	naturlig	natural	
	artifizuell, künstlich	artificiell, konstgjord	artificial	
	Artefakt	artefakt ¹ #, konstprodukt ¹ 3	artefact, artifact	
QQ	obligatorisch, verbindlich	obligatorisk	obligatory, compulsory, mandatory	
	optional, fakultativ, potentiell, freiwillig	fakultativ, valfri	optional, voluntary	
	erzwungen, unfreiwillig	ofrivillig, tvungen	involuntary, enforced	
	zwingen	tvinga	to force, urge	
	müssen, sollen	böra, måste, vara tvungen	to have to, must	
QQ	scharf – stumpf	skarp, vass – slö	sharp – blunt	
QQ	schnell	fort, hastig, snabb, kvick	fast	
	langsam	sakta [köra]	slow	
QQ	schön – hässlich	vacker – ful, anskrämlig	beautiful – ugly	
	hübsch – nett	snygg – trevlig, fin	handsome, pretty – nice	
	großartig, herrlich, prächtig	pampig	magnificent, grand	
	ansprechend	an/tilltalande	pleasing, pleasant	
	attraktiv, anziehend	attraktiv	attractive	
	reizvoll, bezaubernd	förtjusande, tjusig, ljuv	charming	
	abstoßend	frånstötande	repellent	
	locken, anziehen	dra till sig, attrahera, locka	to attract	
QQ	schriftlich	skriftlig	written, in writing	
	mündlich	muntlig	oral, verbal	
QQ	separat, gesondert, getrennt	separat, separerad	separate	
	gemeinsam	gemensam	joint, common	
	separieren, trennen	separera, avskilja	to separate	
QQ	sicher	säker, trygg	sure, safe, secure	
	unsicher	osäker	insecure, risky, doubtful	
QQ	spannend, interessant	spännande	exciting	
	langweilig	(lång)tråkig, trist, tjugig	boring, tedious	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	langweilen	tråka ut	to bore	
QQ	stabil – instabil	stabil – instabil	stable – unstable	
QQ	stark, kräftig – schwach	stark – svag	strong – weak	
	Stärke, Kraft – Schwäche	styrka – svaghet	strength – weakness	
	verstärken, intensivieren	förstärka, intensifiera	to intensify	
	abschwächen	försvaga	to weaken	
QQ	trocken – feucht, nass	torr – fuktig, blött	dry – humide, wet	
QQ	voll – leer	full – tom	full – empty, void	
	füllen – leeren	fylla – tömma	to fill – empty	
QQ	warm – kalt	varm – kall	worm – cold	
	mir ist warm – kalt	jag är varm – jag fryser	I am warm – cold	
	es ist warm – kalt	det är varmt – kallt	it is warm – cold	
	lauwarm	ljum, ljummen	lukewarm, tepid, temperate	
QQ	weich – hart	mjuk – hård	soft – hard	
	zahn – wild	tam – vild	tame – wild	
QF	Farbe	färg ³	color	
QF	farbig, bunt	färgad, brokig	coloured	
QF	einfarbig	enfärgad	one-/unicoloured, monochrome	
QF	hell – dunkel	ljus – mörk, dyster, skum	light, bright – dark	
QF	gelb – rot	gul – röd	yellow – red	
QF	orange	orange(färgad)	amber	
QF	blau – grün	blå – grön	blue – green	
QF	weiß – schwarz	vit – svart	white – black	
QF	grau – braun	grå – brun	grey – brown	
QF	rosa – violett	skär – violett	rose – violet	
R	<u>Restaurant</u> <u>Essen, Speise, Ernährung,</u> <u>Nahrung</u>	<u>restaurang</u> ³ <u>mat</u> ⁿ	<u>restaurant</u> <u>food</u>	
R	Lebensmittelgeschäft	livsmedelsaffär ³ livs, närbutik ³	grocery, supermarket	
	Bäckerei	bageri	bakery	
	Konditorei	konditori	pastry, confectionery	
	Metzgerei	slakteri	butcher's shop	
R	Biergarten	uteservering	patio, outdoor dining	
R	Café	kafé ^t er	café	
R	Diät	diet ³ , regim ³	diet, regimen	
R	essen	äta	to eat	
	trinken – saufen	dricka – suppa	to drink – to booze	
	nüchtern – betrunken	nykter – berusad	sober – drunk	
	rülpsen	rapa	to belch	
R	Hunger – Durst	hunger ⁿ – törst ⁿ	hunger – thirst	
	hungrig – durstig	hungrig – törstig	hungry – thirsty	
	satt	mätt	full, stuffed	
R	kauen	tugga	to chew	
R	Kellner, Ober	kypare, hovmästare	waiter, maitre	
R	kosten, probieren	smaka på	to taste of, try	
R	schmecken	smaka	to taste	
R	Speisekarte	matsedel ²	menu	
R	Straßenverkauf	gatukökt	fast food	
	einpacken	packa in	to pack, wrap up	
	mitnehmen	ta med, avhämta	to go [Am], to take away [Br]	
	hier essen	#	#	
	Selbstbedienung	självservering	self service	
R	Trinkgeld	dricks ⁿ , drickspengar	tip	
RA	tierische Nahrung	# animalisk mat	# animal food	
RA	Fleisch	kött ^t	meat	
	Kalbfleisch	kalvkött ^t	veal	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Rindfleisch	nötkött	beef	
	Schweinefleisch	fläskkött, griskött	pork	
RA	Hackfleisch	(kött)färs\3, hackmat\1	hamburger, minced meat	
	Fleischpflanzt	köttbulle\2	meat loaf [Hackbraten]	
RA	gefüllt	färserad	stuffed	
RA	räuchern	röka	smoke	
RA	Schinken	skinka	ham	
RA	Schnitzel	schnitsel\2	schnitzel	
RA	Speck	fläskt	bacon	
RA	(Rinder)Steak	biff\2, biffstek\2	steak	
	Lende	ländstykke\1	sirloin	
RA	Trockenfleisch	torkat kött	jerky	
RA	Wurst, Aufschnitt	korv\2	sausage	
RA	Geflügel	fågel\2	poultry	
RA	Meeresfrüchte	'havets läckerheter'	seafood	
RA	Wild	vilt\1	game	
	Jagd	jakt\3	hunting	
RF	Früchte, Obst	frukt\3	fruit	
RF	Ananas	ananas\3	pineapple	
RF	Apfel	äpple\1	apple	
RF	Aprikose	aprikos\3	apricot	
RF	Banane	banan\3	banana	
RF	Beere	bärt	berry	
	Brombeere	björnbärt, åkerbärt	blackberry	
	Erdbeere – Walderdbeere	jordgubbe\2 – smultron	strawberry	
	Heidelbeere	blåbärt	huckleberry, blueberry	
	Himbeere	hallon	raspberry	
	rote Johannisbeere	vinbärt	current	
	schwarze Johannisbeere	vinbärt	current	
	Multebeere	hjordron	cloudberry	
	Preiselbeere	lingon	cranberry, cowberry, lingonberry	
	Stachelbeere	krusbärt	gooseberry	
	Vogelbeere	rönnbärt	rowan-berry	
RF	Birne	päron	pear	
RF	Feige	fikon	fig	
RF	Granatapfel	granatäpple\1	pomegranate	
RF	Grapefruit	grapefrukt\3	grapefruit	
RF	Guave	guava	guava	
RF	Hagebutte	nypon	rose hip	
RF	Kirsche	korsbärt	cherry	
RF	Mispel, Loquat	mispel\#	loquat	
RF	Nuss	nöt\3	nut	
	Erdnuss	jordnöt\3	peanut	
	Haselnuss	hasselnöt\3	hazelnut	
	Walnuss	valnöt\3	walnut	
	Mandel	mandel\2	almond	
RF	Obstsalat	fruktsallad\3	fruit salad	
RF	Orange	apelsin\1	orange	
RF	Papaya	papaya	papaya	
RF	Pfirsich	persika	peach	
RF	Rhabarber	rabarber\1\=#	rhubarb	
RF	Sternfrucht	carambola, stjärnfrukt\3	carambola	
RF	Weintraube – Rosine	vindruva – russin\1	grape – raisin	
RF	Zwetschge, Pflaume	plommon	plum	
RV	Gemüse	grönsaker	vegetables	
RV	Artischocke	kronärtskocka	artichoke	
RV	Aubergine, Eierfrucht	aubergine\4, äggplanta	aubergine, egg plant	
RV	Avocado	avokado\4	avocado	
RV	Basilikum	basilika	basil	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
RV	Blumenkohl	blomkål\3	cauliflower	
RV	Dill	dill\3	dill	
RV	Gurke	gurka	cucumber	
RV	Hülsenfrucht	balj-, skidfrukt\3	legume	
	Schote	skida	pod	
	Bohne	böna	bean	
	Erbse – Kichererbse	ärt\3, ärtä – kikärt\3	pea – chick pea	
	Linse	lins\3	lentil	
RV	Kaktusblatt	#	cactus leaf	
RV	Kartoffel	potatis\2	potato	
	Bratkartoffeln	stekt potatis	hashbrowns	
	Kartoffelbrei	potatismos\3	creamed/mashed potatoes	
	Pommes frites	pommes frites, strips	French fries	
RV	Knoblauch	vitlök\2	garlic	
RV	Kohlrabi	kålrabi\3	kohlrabi	
RV	Kürbis	squash\3, pumpa	squash, pumpkin	
RV	Lauch, Porree	purjolök\2	leek	
RV	Mais	majs\3	corn	
RV	Majoran, Oregano	mejram\3, oregano\3	marjoram, oregano	
RV	Meerrettich	pepparrot\3	horseradish	
RV	Olive	oliv\3	olive	
RV	Paprika	paprika	pepper	
RV	Peperoni, Chili	peperoni\#, feferoni	chili pepper	
RV	Petersilie	persilja	parsley	
RV	Pilz	svamp\2 (plocka), sopp\2	mushroom	
	Fliegenpilz	röd flugsvamp	fly-agaric	
	Pfifferling	kantarell\3	chanterelle	
	Schimmel	mögelt	mo(u)ld, mildew, mustiness	
	Steinpilz	karljohanssvamp\2	cep	
	Trüffel	tryffel\3	truffle	
RV	Radieschen	rådisa	(red) radish	
RV	Rettich	rättika	(large/black) radish	
RV	Rosenkohl	rosenkål\3, brysselkål\3	Brussels sprouts	
RV	gelbe Rübe	morot\3	carrot	
RV	rote Rübe	rödbeta	(red) beet(root)	
RV	Salat	sallad\3	salad, letuce	
RV	Schnittlauch	gräslök\2	chive(s)	
RV	Sellerie	selleri\3	celery	
RV	Spargel	sparris\2	asparagus	
RV	Spinat	spenat\3	spinach	
RV	Tomate	tomat\3	tomato	
RV	Zucchini	zucchini\3	zucchini, courgette	
RV	Zwiebel	lök\2	onion	
RT	Getränk	dryck\3	drink, beverage	
RT	Bier – Wein	öl\3 – vin\3ter	beer – wine	
	weiß – rot	vitt – rött	white – red	
	prost	skål	cheers	
RT	Kaffee	kaffe\3	coffee	
	entkoffeiniert	###	decaffeinated	
RT	Saft	saft\3, juice\3	juice	
RT	saftig	saftig	juicy	
RT	Schokolade	choklad\3	hot chocolate	
RT	Tee	té\3	tea	
	Kamille	kamomill\3	camomile	
	Kräutertee	örtté\3	herbal tea	
	Pfefferminz	pepparmynta	peppermint	
RT	Wasser: Leitungswasser	kranvatten\3	tap water	
	Mineralwasser	mineralvatten\3, Ramlösa	sparkling water, with gas	
	Trinkwasser	dricksvatten\3	drinking-water	
RC	Getreide	spannmål\3, säd\3	grain, cereals	
RC	ernten – Ernte	– skörd\3***	– harvest	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
RC	säen	så	to sow	
RC	Buchweizen	bovete\ t	buckwheat	
RC	Gerste	korn\ t	barley	
RC	Graupe, Körnchen	gryn\ t	grain	
RC	Hafer	havre\ n	oat(s)	
RC	Leinsamen	linfrö\ t	linseed	
RC	Mohn	vallmo(frö)	poppy (seeds)	
RC	Müsli	müsli\ n	granola	
RC	Reis	ris\ t	rice	
RC	Roggen	råg\ n	rye	
RC	Stroh	halm\ n	straw	
RC	Vollkornmehl	fullkornsmjö\ t	wholewheat	
RC	Weizen	vetete\ t	wheat	
RL	Lebensmittel	livsmedel\ t	food, groceries	
RL	Gewächshaus, Treibhaus	växthus\ t	greenhouse, hothouse	
RL	behandeln – ungespritzt	# behandla – obesprutad	to treat – untreated	
RL	frisch	färsk	fresh	
RL	süß – sauer	söt – sur	sweet – sour	
	süßsauer	sötsur	sweet-sour	
	bitter – scharf	bitter – kryddstark	bitter – hot & spicy	
RL	Bonbon	karamell\ 3	drop	
RL	Brei, Grütze	gröt\ 2	oatmeal, porridge	
RL	Brot – Semmel	bröd\ t – bulle\ 2	bread – roll	
	Semmelbrösel, Krume	smula	crumb	
	Scheibe	skiva	slice	
	Vintschgauer	#	#	
RL	Delikatesse	delikatess	delicacy	
RL	Ei	ägg\ t	egg	
	Dotter, Eigelb – Eiweiß	äggula – äggvita	yolk – white of egg	
	Rührei	ägggröra	scrambled eggs	
	Spiegelei	stek\ t ägg	sunny side up, over-easy	
	weich – hart	löskokt – hårdkokt	soft-boiled – hard-boiled	
RL	Eis	glass\ 3	ice-cream	
	Kugel	klot\ t	sphere	
RL	Eiweiß – Fett	äggvita – fett\ t	protein, albumen – fat	
RL	Kohlenhydrat	kolhydrat\ t	carbohydrate	
RL	Essig	ättika	vinegar	
RL	Gelee	gelé\ n\ t\ 3	jelly [jell-O = Götterspeise]	
RL	Gebäck, Plätzchen – Kuchen	kex\ t – kaka	cookie – cake	
	Spekulatius	pepparkaka	gingerbread	
	Torte	tårta	fancy-cake, tart, pie	
RL	Gewürz – würzen	krydda – krydda	spice – to spice, season	
	Gewürznelke	kryddnejlika	clove	
	Ingwer	ingefära	ginger	
	Koriander	koriander	coriander	
	Kümmel	kummin\ n	caraway (seed)	
	Pfeffer	peppar\ n	pepper	
	Zimt	kanel\ n	cinnamon	
RL	Hefe	jäst\ n	yeast	
RL	Hopfen	humle\ n	hops	
RL	Honig	honung	honey	
RL	Konservendose	burk\ 2	can [Am], tin [Br]	
RL	Knödel	klimp\ 2	dumpling	
RL	Marmelade	marmelad\ 3, sylt\ 3	marmalade, jam	
RL	Nudel, Teigwaren	nudel\ 2, pasta	noodle	
RL	Öl	olja	oil	
RL	Salz	salt\ t	salt	
RL	Sandwich	smörgås\ 2, macka, ostfralla	sandwich	
RL	Sauce	sås\ 3	sauce, gravy	
RL	Senf	senap\ 3	mustard	
RL	Süßigkeiten	godis\ t, gott\ t\ 3, sötsaker	candy, sweets	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
RL	Teig	deg\2	dough, pastry	
RL	Tofu, Sojaquark	###	tofu, bean curd	
RL	Zucker	socker\2	sugar	
RE	Mahlzeit, Essen, Speise	målt, måltid\3	meal	
	guten Appetit	smaklig måltid	enjoy it [waiter]	
	bedienen Sie sich	var så god(a)	help yourself	
	sich wie zu Hause fühlen	känna sig som hemma	to feel o.s. at home	
	Buffet	#	all you can eat	
	Gedeck	kuvert\2	cover	
	den Tisch decken	dyka bordet	to lay/set the table	
	ich bin fertig	jag är färdig	I'm finished, done	
	vegetarisch	vegetarisk	vegetarian	
RE	Frühstück	frukost\2	breakfast	
	Mittagessen	lunch\3	lunch	
	Abendessen	kvällsmat, kvällens middag	supper, dinner	
	Diner	middag\2	dinner	
	Imbiss, Jause	snabbmåltid\3	snack	
RE	Gericht	(mat)rätt\3	dish, meal	
	Suppe	soppa [dünn], gryta [dick]	soup	
	Vorspeise	förrätt\3	starter, appetizer	
	Hauptgericht	huvudrätt\3	entrée, main course, principal dish	
	Beilage	tillbehört	side (dish/order)	
	Nachspeise, Nachtisch	efferrätt\3, dessert\3	dessert	
RE	zubereiten	laga mat\2	to prepare a meal	
	backen – gebacken	grädda	to bake	
	braten, grillen, frittieren	steka, grilla, frittera	to roast, (deep-)fry	
	gebraten	stekt, grillad	roasted, grilled	
	kochen – gekocht	koka	to cook, boil	
	paniert	panera, bröa	breaded	
	schälen – Schale	skala – skala	to peel, shell – peel, shell	
RM	Molkerei-/Milchprodukte	mejeriprodukter	dairy produce	
RM	Butter	smört	butter	
RM	Frischkäse	keso\2	curd/cottage cheese	
RM	Jogurt	yoghurt	yoghurt	
RM	Käse	ost\2	cheese	
RM	Milch	mjölk\2	milk	
RM	Quark, Topfen	kvarg\2, kvark\2	cream cheese	
RM	Sahne – Schlagsahne	grädde\2 – vispgrädde	cream – whipped cream	
RM	Sauermilch	filmjölk\2, fil\2	sour(ed) milk	
S	<u>Sprachwissenschaft, Linguistik</u>	<u>språkvetenskap\3, lingvistik</u>	<u>linguistics</u>	
	vergleichende Sprachwiss.	komparativ språkvetenskap	comparative linguistics	
	Indogermanistik	indoeuropeisk språkvetenskap	Indo-European linguistics	
S	Äußerung	ytring	utterance	
S	deutschsprachig	tysktalande, tyskspråkig	German-speaking	
S	Gedicht	dikt\3	poem	
	Reim	rim\2	rhyme	
S	Grammatik [Sprache]	grammatik	grammar	
	Grammatik [Buch]	grammatik	grammar book, book of grammar	
S	indirekte Rede	indirekt tal\2	reported speech	
S	Orthographie	ortografi, rättstavning	orthography	
	Wort-, Silbentrennung	avstavning	division	
S	Sprichwort, Redensart	ordspråk\2	proverb, saying	
S	synchron – diachron	synkron(isk) – diakron(isk)	synchronic – diachronic	
S	Übersetzung	folkning, översättning	translation	
	wörtlich, wortgetreu	ordagrann	literal, word-for-word	
S	Wortspiel	ordlek\2	play on words, pun	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
SM	Morphologie	morfologi	inflectional morphology	
SM	(lexikalische) Grundform	#	lexical base	
SM	Stamm	(ord)stam\2	stem	
	Endung; Ausgang	ändelse	ending; trailing letters	
SM	Deklination – Flexion	deklinations – flexion	declension / decline – inflexion	
	Genus	genus\2	gender	
–	maskulinum femininum neutrum	maskulinum femininum neutrum, detkönt	masculine feminine neuter	
	Kasus	kasus\2	case	
	Numerus	ett numerus\1=	number	
–	Singular – Plural	singular\3 – plural\3	singular – plural (number)	
–	plurale tantum	#	#	
	Gradation	gradation, komparation	comparison	
–	Positiv Komparativ Superlativ	positiv\3 komparativ\3 superlativ\3	positive (degree) comparative (degree) superlative (degree)	
SM	Konjugation	konjugation	conjugation	
	Genus verbi, Diathese	huvudform\3	voice	
–	Aktiv – Passiv	aktivum – passivum	active – passive voice	
	Modus	modus\2	mood	
–	Indikativ – Konjunktiv	indikativ\3 – konjunktiv	indicative – subjunctive	
–	Imperativ	imperativ\3, utmanings/befallningsform	imperative	
–	Konditional	en konditionalis\1-	conditional, future in the past	
	Partizip	particip\2	participle	
	Tempus	tempus\2	tense	
–	Präsens	ett presens\1-	present tense	
–	Vergangenheit	förflytten tid	past	
–	Imperfekt, Präteritum	imperfekt, preteritum\2	past tense	
–	Aorist	#	#	
–	Perfekt	perfekt(um)	past perfect	
–	Plusquamperfekt	pluskvamperfekt	pluperfect	
–	Futur	futurum	future tense	
SM	Simplex	simplex\1#, enkelt ord	basic lexeme	
	zusammengesetzt	sammansatt	compound	
	Präfix, Vorsilbe Suffix, Nachsilbe	förlid\3, förlid\2 efterlid\3	prefix postfix, suffix	
SM	Wortart, 'Redeteil'	ordklass\3	part of speech	
	Adjektiv	adjektiv\2	adjective	
	Adverb	adverb\2	adverb	
	Konjunktion	konjunktion	conjunction	
	Numerale, Zahlwort	räkneord\2	numeral	
	Präposition	preposition	preposition	
	Pronomen	pronomen\2	pronoun	
	Substantiv	substantiv\2	noun	
	Verb	verb\2	verb	
SP	Phonetik	fonetik	phonetics	
SP	Akzent [nichtmuttersprachlich]	brytning	accent	
SP	Assimilation	tilljämning	assimilation	
SP	Aussprache	uttal\2	pronunciation	
SP	Betonung	accent\3, tonvikt\3	emphasis, stress	
	Paenultimaakzent	# accent\3	#	
	Ultimaakzent	#	#	
SP	Hörverständnis, Hörverstehen	auditiv förståelse	auditive understanding, listening comprehension	
SP	Laut	ljud\2	sound	
	stimmhaft – stimmlos	tonande – tonlös	voiced – voiceless	
SP	Silbe	stavelse	syllable	
SP	Stimme	röst\3	voice	
SP	Verlust – Erhalt	förlust\3 – bevarande	loss – retention	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
SP	Zungenbrecher	tungvrickare	tongue twister	
SP	Zungenspitzen-r	tungspets-r\t	tongue-tip trilled r	
	Zäpfchen-r	tungrots-r\t	tongue-root burred r, uvular r	
SSmnt	Semantik	semantik	semantics	
SSmnt	bedeuten [Wort], heißen	åsyfta, avse	to mean	
SSmnt	eindeutig	entydig	non-ambiguous, distinct, unequivocal, single-valued	
SSmnt	Mehrdeutigkeit, Polysemie Homonymie	mångtydighet, polysem\3 homonymi\3	ambiguity homonymy	
SSmnt	Synonymie	synonymi\3, liktydighet	synonymy	
SSmnt	Wortfamilie	ordfamilj\3	#	
SSmnt	Wortfeld	semantiskt fält	array of meanings	
SSmnt	Zeichen	tecken\t	(semiotic) sign	
	Ausdruck, vox	#	form	
	Inhalt, conceptus, Bedeutung	innebörd\3, betydelse, mening	meaning	
SSmnt	im engeren Sinn	i egentlig bemärkelse	in the stricter/narrow sense	
SSmnt	im weiteren Sinn	i vidare bemärkelse	in a broad sense	
SSmnt	Metapher, bildhafter Ausdruck	metafor\3	metaphor	
SSmnt	in übertragener Bedeutung	i överförd bemärkelse	in a transferred sense	
SL	Sprache	språk\t	language	
SL	Fremdsprache	främmande språk	foreign language	
SL	Muttersprache	modersmält	mother tongue, native language	
SL	Zweitsprache	andraspråk\t	second language	
SL	Sprachkenntnisse	språkkunskap\3	command/degree of a language, proficiency	
SL	Sprachkurs	språkkurs\3	language course	
SL	fließend sprechen	tala flytande	to speak fluently	
	in Wort und Schrift	i tal\t och skrift\t	written, verbal fluency	
SL	Metasprache	metaspråk\t	mention language	
	Objektsprache	objektspråk\t	use language	
SL	natürlichsprachlich	på naturligt språk	in natural language	
	formalsprachlich	på formellt språk	in formal language	
SL	sprachlich – nichtsprachlich	språklig – icke-språklig	verbal – non-verbal	
SL	Sprachebene [diaphasisch]	språknivå\3	language level	
	Alltagssprache	vardags/talspråk\t	familiar/everyday language	
	umgangssprachlich	talspråklig	colloquial	
	gepflegt	kultiverad, vårdad	cultivated [not: elaborated]	
	feierlich, zeremoniell	högtidlig	ceremonious	
SSynt	Syntax	syntax\3	syntax	
SSynt	Satz	mening, sats\3	sentence, period, phrase	
	Hauptsatz	huvudsats\3	independent/main clause	
	Nebensatz	bisats\3	subordinate clause	
SSynt	Satzteil	satsdel\2	part of a sentence	
	Adverbiale	adverbial\t	adverbial qualification	
	Attribut	attribut\t	attribute	
	Objekt	objekt\t	object	
	Prädikat	predikat\t	predicate	
	Subjekt	subjekt\t	subject	
SSynt	Wortfolge	ordningsföljd\3	word order	
SSynt	Nachklapp	###	dangling modifier	
SD	Wörterbuch, Lexikon	ordbok\3	dictionary	
SD	Eintrag	artikel\2, införande, anteckning, inskrivning	entry	
SD	nachschlagen	slå upp, se efter	to look up, consult	
SD	verzeichnet sein	förekomma, finnas	to be found	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
SD	rückläufig	baklängesordbok	reverse	
SD	Begriff [philosophisch]	begrepp	concept, notion	
	einführen	införa	to introduce	
SD	falsche Freunde	förrådiska ord	false friends	
SD	Fremdwort	främmande ord	foreign word, hard word	
SD	Füllwort	utfyllnadsord	fill word	
SD	leere Phrase, Slogan	slagord, slogan	buzz word, phrase	
	Modewort	modeord	vogue-word	
	Worthülse, Klischee	klyscha	hackneyed expression	
SD	Terminus, Fachausdruck	term, fackuttryck, fackord	term, expression	
	Glossar	glossarium	glossary	
	Oberbegriff, Gattungsname	paraplyterm, -begrepp	umbrella term, generic term	
	unterordnen	underordna	to subordinate	
SD	Wort	ord	word	
SD	Wortschatz	ordförråd	vocabulary	
I	Telekommunikation	telekommunikation	telecommunication	
T	Anlage [zu Brief]	bilaga	enclosure	
	beilegen, beifügen	lägga med, bifoga, närsluta	to enclose	
	anbei	härmed	enclosed	
T	Brief	brev	letter	
	Briefmarke	frimärket	stamp	
	Kuvert, Briefumschlag	kuvert	envelope	
	Postkarte	brevkort	postcard	
	Ansichtskarte	vykort	picture postcard	
	einschreiben	rekommenderad	registered	
	Briefschluss	med vänliga / bästa hälsningar, hjärtliga hälsningar	best regards	
T	E-Mail	epost	e-mail	
	Attachment	attachment	attachment	
	weiterleiten	vidarebefordra	forward	
T	Empfänger	till, mottagare	receiver, recipient, destination	
	Absender	från, sändare	sender, origin	
T	Nachricht	meddelande, underrättelse	message	
	benachrichtigen	underrätta	to inform, let know, notify	
T	Post	post	mail, letters	
	Postamt	postkontor	post-office	
	Postkasten, Briefkasten	brevlåda	letterbox, mailbox	
T	Radioaufnahme/produktion	inspelning	production	
T	senden, schicken	sända, skicka	to send, ship	
T	Telefax – faxen	fax – faxes	(tele)fax – to fax	
	Faxgerät	fax	fax machine	
T	übertragen, senden	sända	to transmit	
TT	Telefon	telefon#	telephone	
TT	telefonieren, anrufen	telefonera, ringa till ngn	to call, ring up, phone, to give a call	
TT	Telefongespräch	telefonsamtal	telephone conversation	
TT	Orts- – Ferngespräch	lokal – riks/utlandssamtal	local/long distance call	
TT	Anrufbeantworter	telefonsvarare	answering machine, voice mail [software]	
TT	abheben – auflegen	lyfta – lägga på	lift – hang up, ring off	
TT	besetzt	upptaget	line busy	
TT	Bildtelefon	bildtelefon	video telephone	
TT	Telefongebühr	avgift, pris(er)	charges	
TT	Handy	mobiltelefon	cell(ular)/mobile phone	
TT	Konferenzschaltung	telefonkonferens	conference call	
TT	Rückruf	svarsamtal	call back	
TT	Satellitentelefon	satellittelefon	satellite phone	
TT	Telefongerät	telefonapparat	telephone	
	(Telefon)Hörer	(telefon)lur	receiver, handset	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
TT	Telefonnummer	telefonnummer\t	phone number
	Landesvorwahl	landsnummer\t	country code
	Vorwahl	riktnummer\t	area code
	Anschluss	#	#
	Nebenstelle(nnummer)	anknytning(snummer)	extension
TT	Telefonzelle	telefonhytt\3	call box, phonebox
TT	Verbindung	förbindelse, linje\4	line
	verbinden	koppla till	to connect
TT	Vermittlung	växel\2	operator
TT	verstehen [akustisch]	uppfatta	to understand, get
TT	wählen	slå ett telefonnummer	to dial a number
U	Universität [organisatorisch]	universitet\t	university
	Universitätswesen	universitetsväsen\det	academia
U	Abitur	en studentexamen\l\mina	general higher education entrance qualification
	Schulklasse	skolklass\3	grade [Am], class [Br]
U	Austausch	utbyte\t	exchange
	Auslandsamt, AAA, International Office	internationellt kontor	international office
	Auslands...	utlands...	... abroad
	Kooperation, Partnerschaft	kooperation, samarbete\t	cooperation, partnership
	Auslandsbeauftragter	koordinator för universitetskooperationer	coordinator
U	dienstliche Angelegenheit	tjänsteärenden, mellanhavande, affär\3	official matter, business, concern
UE	Examen, Prüfung	en examen\l\mina, prövning, prov, en tentamen\l\mina, tenta	exam(ination)
UE	ablegen	ta, gå upp i	to take, sit for [Br]
UE	Abschlussprüfung	sluttentamen, -prov\t kandidatexamen [3 år] magisterexamen [4 år]	finals [semester], degree/final examination [comprehensive]
	Vor-, Zwischenprüfung	deltentamen, delprov\t högskoleexamen	mid-term examination, intermediate examination
UE	Note	betyg\t	grade [Am], mark [Br]
	Notenskala – Notenstufe	betygsskala – betygssteg\t	grade scale – point
	bestehen	bli godkänd i, klara	to pass
	bestanden	godkänd, g	passed
	mit sehr gutem Erfolg bestanden	mycket väl godkänd, mvg	###
	mit Erfolg bestanden	väl godkänd, vg	passed with distinction
	Gnadenvier	världs minste godkänd	'pity-four'
	nicht bestanden	underkänd	not passed
	durchfallen	bli underkänd i, kuggas	to flunk, fail in
UE	benoten	betygsätta, bedöma	to grade
	korrigieren	korrigera, rätta	to correct
	Korrektur	korrektur\t, rättelse	correction
	durchfallen lassen	kugga	to flunk
UE	Prüfungsaufgabe	uppgift\3, problem\t	question
	Musterlösung	mönsterlösning	answer key
UE	Prüfungsaufsicht	tentamensvakt\3	(exam) invigilator
UE	Referat [> C Vortrag]	tal\t, referat\t	presentation, talk, speech
UE	schriftliche Ausarbeitung	uppsats\3	seminar paper, report
	Arbeitstitel	preliminär titel\2	preliminary title
	Vorabversion, Rohversion	preliminär version	draft
	letzter Schliff	extra knorr	polish
UE	mündliche Prüfung, Rechenschaftsablage	redovisning	oral exam
	schriftliche Prüfung, Klausur	en tentamen\l\mina	written examination
UE	Prüfungskommission	betygskommitté\3	examining/ation board
UE	Prüfungsordnung	examensregler	examination regulations
UE	Prüfungstermin	prov\fall\t	examination date

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
UE	Schein, Bescheinigung, Nachweis	intyg\ t, kursbevis\ t	certificate	
UE	Wiederholungsprüfung	omexamen, omtentamen	make-up exam	
UE	Zeugnis	betyg\ t, examens/ utbildnings-bevis\ t, studiemeritförteckning	school-report, transcript	
UE	diploma supplement	diploma supplement	diploma supplement	
UD	Fach, Disziplin	ämnet	subject, field, scope	
UD	abdecken, umfassen	täcka	to cover	
UD	Fachgebiet	ämnesområdet	special field/subject	
	Gebiet, Bereich	område\ t, fält\ t	field, scope, realm, domain, range, area	
	Teilgebiet, Zweig, Studienrichtung, Fachrichtung	delområde\ t, gren\ 2, moment\ t	branch, section	
UD	Grundlagen	grund(valar), en basis\ -, underlag\ t grundläggande [adj.]	fundamentals, basics, basic course	
	den Grund legen	grunda	to lay the foundation of	
UD	Hauptfach, Kernfach	huvudämnet	main, principal studies, advanced course	
	Studienschwerpunkt, Vertiefungsfach	huvudämnet, fördjupning	major, study focus, area of specialization	
UD	Interdisziplinarität	tvärvetenskaplighet	interdisciplinarity	
UD	Nebenfach	biämnet, sidoämnet	minor/subsidiary subject	
	Teilfach	delämnet	branch, section	
UD	Zielgruppe, Leserkreis	målgrupp\ 3	target group, target audience	
U	Forschung – Lehre	forskning – undervisning	research – teaching	
	forschen	forska	to research	
	Forschung, Entwicklung F&E	forskning, utveckling FoU	research & development	
	Forschungsgegenstand	forskningsföremål\ t	subject matter	
	Forschungsgebiet	forskningsområde\ t	research field/object/topic	
	Grundlagenforschung	grundforskning	blue sky/basic research	
	Ausbildung	utbildning	education, formation, training	
	lehren, unterrichten	lära, undervisa	to teach	
	trainieren	träna	to train	
	Lehrmeinung, Dogma	åsikt\ 3, dogm\ 3	dogma, tenet	
U	Hochschule	högskola, lärosäte\ t	college, university higher education institution	
	Institution, Einrichtung	institution	institution, facility	
	Fakultät [wiss.]	fakultet	faculty	
	Fachbereich [org.]	institution	department	
	Fachbereichsrat	fakultetsnämnd\ 3	faculty board	
	Institut	institut\ t	institute, department	
U	Hochschulabschluss	högskoleexamen	graduation	
	akademischer Grad, Titel	(akademisk) titel\ 2	(academic) degree	
	Diplomarbeit	diplomuppsats\ 3	Diploma thesis	
	Magisterarbeit	magisteruppsats\ 3	master's thesis	
	Dissertation	doktorsavhandling	dissertation, doctoral thesis	
	promoviert	disputerad	having a doctorate	
	(kumulative) Promotion	(sammanlagd) disputation	###	
	Rigorosum, Verteidigung	disputation	disputation, defence	
	Habilitation	docentkompetensförklaring	#	
	habilitiert	docent/professorskompetent	qualified as university lecturer	
	habilitieren	förklara professorskompetent	to qualify as university lecturer	
U	akademisches Jahr	läsårt\ t	academic year	
	Semester	termin\ 3	semester, term	
-	Sommer – Winter	- vår – höst	summer – winter [Br] spring – fall [Am]	
	Semesterwochenstunden SWS	[motsvarar poäng\ t]	contact hours, credit hours, semester load	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Leistungspunkt	1 poäng = 1 vecka	credit point	
	Vorlesungszeit	terminstid\3	calendar	
	Vorlesungsverzeichnis	kursplan\3, föreläsningsschemat	course catalog, bulletin	
	Stundenplan	schemat	schedule, time-table	
	Ferien, vorlesungsfreie Zeit	semester\2, ferier, lov\1	holiday, semester break, between-term vacation	
	Freisemester/-jahr	sabbatstermin\3, -år\1	sabbatical semester/year	
U	Kommission, Komitee, Ausschuss, Gremium	kommitté\3, nämnd\3, utskott\1	committee, board	
	Sitzung, Besprechung, Konferenz	möte\1, sammanträdet, konferens\3	meeting, session	
	Tagesordnung	dagordning, agenda	agenda	
	Protokoll	minnesanteckningar, protokoll\1	minutes	
	Protokollführer	minnesantecknare	#	
U	Kongress, Tagung	kongress\3	congress, conference, symposium	
	Akten, Verhandlungen	handlingar	proceedings	
U	Kultusministerium	ministerium för utbildning, utbildningsminister	ministry of culture	
UK	Kurs, Lehrveranstaltung	kurs\3	course, class	
UK	besuchen	läsa, gå på	to take part in, to be enrolled in	
	teilnehmen an	delta	to participate	
	Teilnehmer	deltagare	participant	
	halten, durchführen, erteilen	hålla (i), ge	to conduct, give, lecture, deliver, have a class	
	stattfinden	äga rum	to take place	
	Vorbereitung – vorbereiten	förberedelse	preparation	
UK	Anwesenheitsliste	närvarolista	attendance list	
	herumgehen lassen	skicka runt	to pass around	
	sich eintragen	skriva in sig, signera	to sign in	
UK	Anwesenheitspflicht	närvaroplikt\3	compulsory attendance	
	Abwesenheit	frånvaro	absence	
UK	Blockkurs	blockkurs\3, kompaktkurs\3	block course	
UK	Einführungskurs	introduktionskurs\3	introductory / basic course	
UK	Evaluation, Bewertung	värdering	evaluation, assessment	
UK	Exkursion	exkursion, studiebesökt	excursion, field trip	
UK	Fernkurs	distanskurs\3	correspondence course	
UK	Firmenpraktikum	företagspraktik	internship, placement/br	
UK	Handout	stencil\3	handout	
	austeilen	dela ut	to pass out	
UK	Lehrziel, Lernziel	lärandemålt	# objective	
UK	Pause	paus\3, "bensträcka"	break	
UK	Pflichtfach	obligatorisk kurs	compulsory/obligatory course	
UK	Praktikum [Uni]	praktik	practical course	
UK	Seminar	seminarium	seminar	
	Oberseminar	högre seminarium	PhD seminar	
	Proseminar	# introduktionskurs\3		
UK	Übung	labb\#, laboration, övning	tutorial, lab, laboration	
UK	Unterrichtsstunde	lektion	lesson, class	
UK	Vorbesprechung, Einführungsveranstaltung	introduktionsmöte\1	introductory class	
UK	Vorlesung	föreläsning	lecture	
UK	Wahlfach	valfri kurs	optional course	
UK	Wahlpflichtfach	tillvalsämne\1	elective	
UP	Personal	personal\1	staff, personnel	
UP	Antrittsvorlesung	installationsföreläsning	inaugural lecture	
UP	Berufung, Ernennung [Prof]	kallelse, utnämning	appointment, nomination	
UP	Berufungsausschuss	tjänsteförslagsnämnd\3	search committee	
UP	Dozent	universitetslärare, lektor, föreläsare	teacher, reader, lecturer	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Assistent, Assistenzprofessor	biträdande professor, lektor	assistant professor, junior lecturer	
	Privatdozent	oavlönad docent\3	untenured university lecturer	
	Professor	professor	professor	
	Extraordinarius	adjungerad professor, lektor	associate professor, senior lecturer	
	Ordinarius	professor	full professor	
	Lehrstuhl	professur\3, professorsstol\2	chair	
UP	Festanstellung, Lebenszeit	fast anställning	permanent tenure	
UP	Gastdozent	gästföreläsare	guest lecturer	
	Gastprofessor	gästprofessor	visiting professor	
	Kurzzeitdozent – Langzeitdozent	korttidslärare – långtidslärare	short – long-term lecturer	
UP	wiss. Hilfskraft	amanuens\3	assistant, grad student	
UP	Kollege	kollega\1\3	faculty, staff member	
UP	Kollegium, Lehrkörper	kollegium, lärarkår\3	faculty	
UP	Lehrbeauftragter	timlärare	contract-teacher	
UP	Dekan	en dekanus\-, dekan\3	chair, dean	
UP	Präsident, Rektor	rektor	president	
UP	Sekretärin	sekreterare	secretary	
UR	Räumlichkeiten	lokaler	premises, rooms	
UR	Arbeitsplatz	# arbetsplats\3	working space	
UR	Büro, Dienstzimmer	kontor\3	office	
UR	Cafeteria	fikt	cafeteria	
UR	Großraumbüro	landskap\3	open-plan office	
UR	Hörsaal	hör/föreläsningssal\2 lokal\3, sal\2	lecture-hall, auditorium, theatre	
UR	Mensa	matställe\3, studentrestaurang\3	university restaurant, student restaurant, refectory, canteen	
UR	Sekretariat	sekretariat\3, kansli\3	secretary's (office)	
UR	schwarzes Brett	anslagstavla	notice board	
	Aushang, Anschlag, Bekanntmachung	anslag\3, tillkännagivande	notice	
U	Stipendium	stipendium	scholarship, fellowship, grant, fund, stipend	
	Ausbildungsförderung	studiemedel\3	education/training assistance	
	Stipendiat	stipendiat\3	holder of a scholarship	
	Studiendarlehen	lån\3	student loan	
	Studiengebühr	studieavgift\3	tuition fees	
	Zuschuss	bidrag\3	subsidy, grant	
U	Student, Studierender	student\3, studerande	student	
	Studienanfänger	A-student, nybörjare	freshman, 100, level 1	
	Student im 2. Jahr	B-student	sophomore, 200, level 2	
	Student im 3. Jahr	C-student	junior, 300, level 3	
	Student im 4. Jahr	D-student	senior, 400, level 4	
	Studentenschaft	studentkår\3	students' union	
	Studentenwohnheim, Studentenheim	studentbostad\3, studenthem\3	dormitory, student home/hall	
U	Studienberatung	studievägledning	guidance, academic counselling	
	Betreuung [eines Studierenden]	handledning	supervision, counselling	
	Betreuer	studiehand/vägledare	supervisor, advisor	
	Erstbetreuer	huvudhandledare	first advisor	
	Sprechstunde, Sprechzeit	frågetimme, öppetid\3, besöks/mottagningstid\3	office-/calling-/ consultation-hour	
	nach Vereinbarung	efter överenskommelse	by agreement, by appointment	
	vorbeikommen	titta in hos någon	to come by, show up	
	Studienführer	# vägvisare, guide\3	student guide	
U	Studiengang, Studienplan, Lehrplan	utbildningslinje\4, läroplan\3, kursplan\3	study/degree program, curriculum, syllabus	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	entwerfen, konzipieren	utveckla, konstruera	to develop, design	
	Studienaufbau	studiestruktur\3	study program structure	
U	Studium	studium	university studies	
	studieren	läsa, plugga	to go to college [to study = lernen]	
	Grundstudium	grundläggande studium	basic/foundation course stage I studies, lower division	
	Hauptstudium	huvudstudium	main course, stage II studies, upper division	
	Bachelorstudium	grundutbildning	undergraduate studies	
	Masterstudium	magisterstudium	master's degree studies [post-graduate]	
	Promotionsstudium	promotionsstudium	doctoral studies [post-graduate]	
	Ergänzungs-, Zusatzstudium	tilläggsstudium	double major	
	Aufbaustudium	påbyggnadsutbildning	second degree studies	
	Weiterbildung, Fortbildg	fortbildning	further/continuing education	
	Fernstudium [> U Kurs]	distanstudium	correspondence studies, correspondence courses	
U	Theorie – Praxis	teori – praxis\n	theory – practice	
	theoretisch – praktisch	teoretisk – praktisk	theoretical – practical	
	praktizieren, üben	praktisera, öva sig i	to practice	
U	Zulassung	tillträde\1	admission	
	Zulassungsvoraussetzung, Berechtigung	behörighet	qualification, prerequisite	
	Zulassungsbeschränkung, Numerus clausus	spärr\2	# admission restriction	
	Anmeldung, Einschreibung, Immatrikulation	anmälan, anmälning	registration, enrollment	
	An/Aufnahme	antagning	reception	
	Anerkennung	erkännande	recognition	
V	<u>Verkehr,</u> <u>Reise,</u> <u>Fortbewegung</u>	<u>trafik\1,</u> <u>resa,</u> <u>förflyttning, rörelse</u>	<u>traffic,</u> <u>voyage, journey, trip, tour,</u> <u>locomotion</u>	
V	Abkürzung, Abschneider	genväg\2	short cut	
V	anhalten, stehenbleiben	stanna	to stop	
V	Ankunft – Abfahrt, Abreise	framkomst\1 – avresa ankomst\3 – avgång\2	arrival – departure	
	ankommen	komma fram	to arrive	
	abreisen, wegfahren	avresa	to depart	
	reisen nach	resa till	to travel, head for, tour to	
	sich begeben	söka sig fram	to go	
	Rückreise	återresa	return journey	
	zurückfahren, kehren, -kommen	åka tillbaka, komma tillbaka	to head back, return	
V	Anschluss	förbindelse	connection, service to	
	umsteigen – Umsteigen	byta – #	to change – change	
V	Atlas	kartbok\3, atlas\3	atlas	
	Landkarte	karta	map	
	Stadtplan	(stads)karta	town map	
V	Aufenthalt	vistelse, uppehåll\1	stay, sojourn	
	bleiben, sich aufhalten, verbringen	bli, stanna, vistas	to remain, stay	
V	Eingang – Ausgang	ingång\2 – utgång\2	entrance – exit	
	kein Zutritt, Zutritt verboten	tillträde förbjudet	no trespassing	
V	einsteigen	stiga på, gå på	to get on, hop on	
	aussteigen	stiga av, gå av, hoppa av	to stop off, hop off	
V	fahren [Bus, Rad etc.]	åka	to ride, go	
	Fahrt	färd\3, tur\3	ride	
	Rundfahrt	rundtur\3	loop	
	Ausflug	tur\3	trip, tour	
V	Fahrkarte (hin, zurück)	biljett\3 (enkel/tur, retur)	ticket (single, return) (one way, round-trip)	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	Platzkarte	platsbiljett\3	seat assignment
	Zeitkarte (Woche, Monat)	kort\3	weekly/monthly pass
	entwerten	stämpla	to cancel
	Schalter, Theke	lucka	window, counter
	1./2. Klasse	första/andra klassen	business – economy
V	Fahrplan	tidtabell\3	schedule, time-table
	(fahr)planmäßig	tidtabellsenlig	on schedule
	Verspätung	försening	delay
V	Flug	flyg\3	flight
	fliegen	flyga	to fly
	Flughafen – Terminal	flygplats\3 – terminal\3	airport – terminal
	Flugzeug	(flyg)plan\3	(air)plane, aircraft
	Start – Landung	start\3 – landning	start, takeoff – landing
V	Fremdenverkehrsamt	turistbyrå\3	tourist office
VG	gehen	gå	to go
	zu Fuß gehen	gå till fots	to go on foot
	gehen durch	gå genom	to go through
	hinaufgehen – hinuntergehen	gå upp – gå ner	to go up – to go down
	Aufstieg – Abstieg	väg uppför – nerväg\2	ascent – descent
	hineingehen – hinausgehen	gå in – gå ut	to go in – go out
	vorbeigehen	gå förbi	to pass by
	spazieren gehen	promenera, gå en promenad\3	to go for a walk
	zurückgehen, zurückkehren	gå tillbaka	to return
	weitergehen	fortsätta	to go ahead, proceed
	Schritt	steg\3	step
VG	zu Fuß erreichbar	inom gångavstånd\3	within walking distance
VG	aufbrechen, sich auf den Weg machen, sich verziehen, 'abhauen'	sticka i väg, dra sig	to go off, pop off, ride off
VG	drängen	pressa, driva	to urge
VG	eilen, sich beeilen	skynda sig, rusa	to hurry, rush
VG	klettern	klättra	to climb
VG	kommen, herkommen	komma	to come
	hinkommen, gelangen	hamna	to arrive at, get to
VG	laufen	springa	to run
VG	liegen	ligga	to lie
VG	reiten	rida	horseback riding
VG	schleichen	smyga	to creep, steal, slip
VG	sitzen – sich setzen	sitta – sitta ner, slå sig ner	to sit – sit down
VG	stehen	stå	to stand
VG	wandern	vandra	to hike
VG	Wanderer [> GL]	vandrare	hiker
VG	waten	vada	to wade
V	Gepäck	bagage\3, resgodst	bagage [Am], luggage [Br]
	Handgepäck	handbagage\3	cabin / hand / carry-on baggage
	Gepäckschließfach	förvaringsfack\3, -box\2	locker
	Gepäckwagen	bagagevagn\2	trolley
	Koffer	(hård res)väska	suitcase
	Reisetasche	(res)väska, kappsäck\2	bag, suitcase
	Rucksack	ryggsäck\2	backbag
	Schlafsack	sovsäck\2	sleeping-bag
V	Geschäftsreise	affärsresa	business trip
V	(Landes-, Staats-)Grenze	gräns\3	border, frontier
V	Meile	mil\3 = [10 km]	mile [1,609 km]
V	Pferdestärke PS	hästkraft\3	horsepower HP
V	Schlitten	släde\2	sleigh
V	Taxi	taxi\3 =	taxi

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
V	Treibstoff	bränsle\t	fuel
	Benzin	bensin\	gas
-	bleifrei	blyfri	unleaded
	Diesel	diesel\	diesel
	Erdgas, Methan	naturgas\	natural gas CNG
	Propangas	propangas\	liquid petrol gas LPG
	Tankstelle	bensinstation, mack\2	gas station
-	Zapfsäule – Zapfpistole	pump\2 – munstycke\t	pump – nozzle
-	tanken	tanka	to fill, tank up
-	voll	full	full
-	halbvoll	halvtankad	half-full
V	Verkehrsverbindung	förbindelse	connection
	öffentliches Verkehrsmittel	offentliga kommunikationsmedel	public transportation
	„Bodenverkehr“	yt/marktransport\3	ground transportation
	Bus	buss\2	bus
	Pendelbus	pendelbuss\2	shuttle bus
	Busbahnhof	bussterminal\3	bus terminal
	Straßenbahn, Trambahn	spårvagn\2	tram(way), streetcar
	U-Bahn	tunnelbana	tube, subway, underground
	Haltestelle	hållplats\3	stop, calling at
	Endstation	slutstation, ändstation	terminal station
	(Sitz-)Platz	plats\3	seat
-	frei – besetzt	ledig – upptagen	unoccupied – occupied
-	Nichtraucher	rökfritt	non-smoking (area)
V	Wasserfahrzeug	(vatten)farkost\3	watercraft
	Schiff, Boot, Kahn	skepp\t, båt\2, eka fartyg\t	ship, boat
	Bug – Heck, Achtern	bog\2, för\2 – akter\2	bow, nose – stern, tail
	Backbord – Steuerbord	babord – styrbord	(a)port – (a)starboard
	Dampfer	ångare, ångbåt\2	steamer, steamship
	(Schiffs-)Deck	täck\t	deck
	Fähre	färja	ferry
	Ruder – rudern	åra – ro	oar – row
VA	Auto, Wagen	bil\2	car
VA	abschleppen	bogsera bort	to tow
	Abschleppseil	bogserlina	tow rope, towing cable
VA	Airbag	luftkudde\2	air bag
VA	Anhänger	släpvagn\2, släp\t	trailer
	Wohnwagen	husvagn\2	camper, recreation vehicle RV
VA	anlassen	starta	to start
	Starthilfekabel	hjälpstartkabel\2	jump leads
	Zündschloss	tändlås\t	ignition (lock)
VA	Antischlupfregelung	antispinnssystem\t	#
VA	Armaturentafel/brett	instrumentbräda	dashbord
	Benzinuhr	bränslemätare	fuel/petrol gauge
	Kilometerzähler	vägmätare	milometer, odometer
	Kontrolllampe	varningslampa	pilot/warning light
-	Lichtmaschine	generator	dynamo, generator
-	Öldruck	oljetryck	oil pressure
	Tachometer	hastighetsmätare	speedometer
	Temperaturanzeige	temperaturmätare	# temperature gauge
	Tempomat	(automatisk) farthållare	cruise control
VA	Autokennzeichen	nummerplåt\2, -skylt\2 registreringsskylt\2	license plate
	Autonummer	registreringsnummer\t	license number
VA	Allrad, Jeep	fyrhjulsdriven	4WD, AWD, offroad
	Bodenfreiheit [Jeep]	fri höjd\3	clearance
VA	Batterie	batteri	battery
VA	Beleuchtung	belysning	lighting
	Scheinwerfer	strålkastare [sätta på]	headlight
-	Standlicht	parkeringsljus\t	sidelight

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
-	Abblendlicht	halvljus\t	dipped/dimmed beam	
-	Fernlicht	helljus\t	full beam	
-	Lichthupe	helljussignal\3	headlight flasher	
	Rücklicht	bakljus\t	rear light	
	Bremsleuchte	bromsljus\t	brake light	
	Rückfahrcheinwerfer	backljus\t	reversing light	
	Nebelscheinwerfer	främre dimljus\t	fog lamp	
	Nebelschlussleuchte	bakre dimljus\t	rear fog lamp	
	Blinker	körriktningsvisare	indicator, winker	
-	blinken	blinka, blänka	to indicate, flash, blink	
-	Warnblinkanlage	varningsljus\t	hazard warning lights	
VA	Eiskratzer	isskrapa	ice scraper	
VA	Gang – schalten	växel\2 – växla	gear – to shift	
	einlegen	lägga in	to engage	
	Leerlauf	tomgång\2	neutral, idling	
	1. Gang	1:ans växel	first gear	
	Rückwärtsgang	backväxel\2	reverse gear	
-	zurückstoßen	backa	to back, reverse	
	Schalthebel	växelspak\2	gear lever, gear shift	
	Getriebe	växellåda	transmission	
-	Automatikgetriebe	automatväxellåda	automatic transmission	
-	Schaltgetriebe	manuell växellåda	manual transmission	
	Drehzahl	varvtalt	rev(olution)	
-	Drehzahlmesser	varvräknare	rev counter	
VA	Gepäckträger	lasthållare	carrier, rack	
VA	Heckklappe	baklucka	boot/trunk lid	
	Kofferraum	bagagerum\t, utrymmet	boot [Br], trunk[Am]	
VA	Hupe – hupen	(signal)horn\t – tuta	horn – to blow	
VA	Kombi	herrgårdsvagn\2, kombi\1n	station (wagon)	
VA	Kühlwasser	kylavätska	cooling water, antifreeze	
VA	Lenkrad	ratt\2	steering wheel	
VA	Motor	motor\3	engine	
VA	Motorhaube	motorhuv\2	bonnet [Br], hood [Am]	
VA	Ölwechsel	oljabyt\t	oil change	
VA	Pedal	pedal\3	pedal	
	Gas	gas\1n	accelerator	
	Bremse	broms\2	brake, anti-lock braking system	
-	Bremsflüssigkeit	bromsvätska	brake fluid	
-	Motorbremse	motorbromsa	engine brake	
	Kupplung	koppling	clutch	
VA	Rad	hjul\t	wheel	
	Felge – Radkappe	fälg\2 – navkapsel\2	rim – hubcap	
	Reifen – Luftdruck	däck\t – lufttryck\t	tire – pressure	
	Reifenpanne	punktering	puncture, flat (tyre)	
	Schneekette	snökedja	snow chain	
	Achse, Welle	axel\2	axle	
VA	Rückspiegel	backspegel\2	rear-view mirror	
VA	Sitz	säte\t	seat	
	Vordersitz	framstol\2	front seat	
	Kopfstütze	nackskydd\t, nackstöd\t	headrest, head restraint	
	Sicherheitsgurt	bil/säkerhetsbälte\t	seat belt	
-	sich anschnallen	ta på sig säkerhetsbältet	to buckle up, fasten seat belt	
VA	Stoßdämpfer	stötdämpare	shock absorber	
VA	Stoßstange	stötfångare	bumper	
VA	Unterbodenschutz	underredsskydd\t	underseal	
VA	Verbandkasten	förbandslåda	first-aid box	
VA	Wagenheber	domkraft\3	jack	
VA	Warndreieck	varningstriangel\2	(hazard) warning triangle	
VA	Windschutz/Frontscheibe	vindruta, framruta	wind shield	
	Heckscheibe	bakruta	rear/back window	
	Scheibenwischer	vindrutetorkare	windscreen wiper	
	Scheibenwaschanlage	spolarsystem\t	windscreen washer unit	
	beschlagen	imma igen	to fog up, mist up	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Fensterheber	fönsterhiss\2	window regulator	
VA	Zentralverriegelung	centrallås\2	central lock(ing)	
VE	Eisenbahn	järnväg\2	railway	
VE	Abteil	kupé\2	compartment	
	Großraum	salong\3	open carriage, salon	
VE	Bahnhof	station	railway station	
VE	Bahnsteig – Gleis	perrong\3 – spår\2	platform – track	
	Bahnsteigabschnitt A, B	vagnläge\2	section	
VE	Schiene	räls\2	rail	
	Weiche	(spår)växel\2	points, switches	
VE	Wagen, Waggon	vagn\2	car	
	Liegewagen	liggvagn\2	courette car	
	Schlafwagen	sovvagn\2	sleeping car, sleeper	
	Speisewagen	restaurangvagn\2	dining/restaurant car	
VE	Zug	tågt	train	
	Güterzug, Lastzug	godstågt	freight/goods train	
	Personenzug	persontågt	passenger train	
	Lok	lok\2, lokomotiv\2	(railway) engine	
	Nahverkehrszug, S-Bahn	lokaltågt	local train	
	Eilzug, Regionalzug	snabbtågt	express train	
	D-Zug, IC, ICE	X2000		
VE	wer zugestiegen?	nya resande	tickets/fares, please	
VH	Hotel	[på] hotell\2	hotel	
VH	ausgebucht, belegt	fullbelagd	no vacancy, booked up	
VH	Ferienhaus, Hütte	stuga, hydda, kåta	log cabin, hut	
VH	Ferienwohnung	semesterlägenhet, självhushåll\2	guest apartment, selfcatering	
VH	Halbpension – Vollpension	halvpension – helpension	half – full board	
VH	Reservierung	bokning	reservation	
VH	Rezeption	reception	front/reception desk	
VH	übernachten	övernatta	to stay overnight	
	Übernachtung	övernattning	overnight lodging	
VH	Unterkunft	bostad\3	accommodation, lodging	
VH	unterkommen	gästas	to stay	
VH	Urlaub auf dem Bauernhof	bo på lantgård	guest ranch	
VH	Zimmer	rum\2	room	
	Einzelzimmer	enkelrum\2	single room (en suite)	
	Doppelzimmer	dubbelrum\2	double room (en suite)	
	benachbart, angrenzend	grann-, angränsande	adjacent, joining rooms	
VH	Zimmermädchen	rumsstäderska	room service personal	
VH	Zimmervermittlung	rumsförmedling	lodging reservation	
VH	Zimmervermietung, -vermieter	# rumsuthyrning	rental management	
VH	Zimmer mit Frühstück	rum med/och frukost	bed and breakfast	
	Privatzimmer	privatrum\2	private B&B	
	Frühstückspension	vandrarhem\2	B&B, guest house	
VS	Straßenverkehr	vägtrafik\2	road traffic	
VS	abzweigen, abbiegen nach	ta av till, svänga	to turn right, left	
	zweispurig abbiegen	svänga i två filer	double turn	
VS	Ampel	trafikljus\2	(traffic) light	
	Grünpfeil	grön pil\2	(green) filter arrow	
VS	Anlieger frei	gäller ej behörig trafik	no thru traffic	
VS	aussteigen lassen, absetzen	släppa av	to drop/let off	
VS	Ausweichstelle	mötesplats\3	passing place	
VS	autofahren; lenken	köra, bila; ratta, styra	to drive	
	auffahren	påköra	to run into the back	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	befahren	trafikera	to use	
	beschleunigen	accelerera, öka farten, pressa på, skynda på	to accelerate, speed up	
	rasen	rusa	to race	
	überholen	omköra	to overtake, pass	
	Fahrschule	kör/trafikskola	driving/motor school	
	Führerschein	körkort\1	driving license	
	Chauffeur	förare	driver	
VS	Autovermietung	biluthyrning	car-rental	
	Leihwagen, Mietwagen	hyrbil\2	rental (hire) car	
	Einwegmiete	envägshyra	one-way rent	
	Rückführung	återföring	return	
VS	Bankett	bankett\3, vägren\2	(soft) verge, (soft) shoulder	
VS	Baustelle	vägarbetet\1	road under construction, road work(s)	
VS	Fahrspur	fil\3	lane	
	Mittelspur	mittfil\3	center lane	
	Überholspur	omkörnings/ytterfil\3	passing lane	
	einspurig	enfilig	one lane	
VS	Fahrzeug	fordon	vehicle	
	Fahrrad	cykel\2	bicycle, bike	
	Motorrad	motorcykel\2	motor bike	
	Lastwagen – Bus	lastbil\2 – buss\2	truck – bus	
	Sattelschlepper, -zug, Aufleger	semitrailer\2	semi-trailer, articulated	
VS	Fußgänger	fotgängare	pedestrian	
	Fußgängerzone	gågata	pedestrian mall	
	Gehsteig	trottoar\3	sidewalk, pavement	
	Bordstein, Randstein	kantsten\2 i trottoarkant\3	kerb (stone)	
	Zebrastrifen	övergångsställe\1	(yield to pedestrians in) crosswalk	
VS	Gefälle – Steigung	nerförs – uppförs backe	down grade – up grade	
VS	Gegenverkehr	mötande trafik\1	oncoming traffic	
VS	Geschwindigkeit	hastighet, fart\3	speed, velocity	
	Geschwindigkeitsbeschränkung	hastighetsbegränsning	speed limit	
	kontrolliert	kontroll\3, övervakning	checked, patrolled, controll	
VS	Grundstückseinfahrt	infart\3, uppfartsväg\2	driveway	
VS	Kreisverkehr, Rondell	rondell\3, rotationstrafik	roundabout, circle, rotary	
VS	Kreuzung	korsning	crossing, Xing	
VS	parken, abstellen	parkera, stanna	to park	
	Parkplatz [groß]	parkeringsplats\3	parking lot, car park	
	Parkplatz [einzeln]	parkeringsplats\3	parking space / bay	
	Parkuhr	park(eringsaut)omat\3	parking meter	
	Halteverbot	stoppförbud\1	no stopping, clearway	
	Parkverbot	parkeringsförbud\1	no parking	
	Anwohnerparkplatz	#	#	
VS	Querrinne	ojämnhet	dip, bump, hump	
	unebene Fahrbahn	fartgupp\1,	rough/uneven road, bumps	
	Verkehrshindernis	farthinder\1, vägbula	speed-breaker, bump	
	Schlagloch	grop\2, pothål\1	pot hole	
	Frostaufbruch	tjälskott\1	frost heave	
VS	reparieren	reparera, fixa	to repair	
VS	Rollsplitt	flis\1, stenskärvor, skärv\2	loose chips/gravel	
VS	Schlagbaum, Schranke	vägbom\1men\2	(road) barrier	
VS	Schneeräumung	snöröjning	snow clearance	
	Schneepflug – pflügen	snöplog\2 – ploga	snow-plough – to plough	
VS	Serpentine, Kehre	serpentinkurva	switchback, hairpin curve	
VS	Stau, Verkehrsstau	trafikstockning	traffic jam	
VS	Steinschlag	stenras\1	falling rock(s)	
VS	Straße [Stadt]	gata	street	
	Landstraße	(lands)väg\2	(country) road	
	Gasse	gränd\3	narrow lane, alley	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	Autobahn	motorväg\2	freeway, motorway	
-	Autobahnrastplatz, Raststätte	trafikplats\3, mot\3	rest area	
-	Autobahnstation	-	toll station	
-	Beschleunigungsspur, Anschlussspange	#	slip road	
-	Standspur	vägren\2	hard shoulder	
-	Vignette, Plakette, Pickerl	motorvägsdekal\3	toll sticker	
	Einbahnstraße	enkelriktad gata	one way	
	Mautstraße	avgiftsbelagd väg\2	tollroad/way	
	Sackgasse	återvändsgata	cul-de-sac, no outlet, dead end	
	Umgehungsstraße	ringväg\2, kringfartsled\3	beltway, by-pass, peripheral	
	Asphaltstraße	asfaltväg\2	paved road	
-	Mineralbetonstraße	makadamväg (oljegrus\3)	macadam(ized) road	
-	Schotterstraße	grusväg\2 (krossten)	unpaved/graveled road	
VS	Straßenmarkierung	trafik/gatumerkning	# marking	
VS	Strecke, Route, Stück	bit\2, väg\2	route	
	landschaftlich schöne Strecke	naturskön väg\2	scenic drive/route	
	Streckenverlauf, -führung, Straßenführung	lopp\3, förlopp\3	course	
VS	Tunnel	tunnel\2	tunnel	
VS	Umleitung	avvikelse, förbifart\3	detour [not: deviation]	
VS	Unfall	olyckstillfälle\3, olycka	accident	
VS	Verkehrszeichen, -schild	trafiksignal\3, skylt\2	traffic sign	
	Weiderost	-	cattle guard	
	Weidevieh	-	range cattle	
	kein Weidezaun	-	open range	
VS	Vorfahrt achten	lämna företräde\3	give way, yield, priority sign	
VS	wenden, umdrehen	vända	to turn	
W	Wissenschaft [inhaltlich]	vetenskap\3	science [koll = Sg]	
	rein – angewandt	ren – tillämpad	pure – applied	
	Geisteswissenschaften	humaniora	humanities	
	Gesellschaftswissenschaft	samhällsvetenskap\3	sociology, social science	
	Ingenieurwissenschaft, -wesen	ingenjörsvetenskap\3	engineering (science)	
	Naturwissenschaft	naturvetenskap\3	natural science [kol=Pf]	
	Rechtswissenschaft	juridik	law	
	Verhaltensforschung	beteendeforskning, etologi	ethology	
	Wissenschaftstheorie	vetenskapsteori	epistemology, theory/ philosophy of science	
	Geistes/Kulturgeschichte	kulturhistoria	history of civilization	
	Landeskunde	kunskap\3 om ett land	language and civilization	
	Wissenschaftler	vetenskapsman\3	scientist (Naturwiss.), scholar (Geisteswiss.)	
	Forscher	forskare	researcher	
	nichtwissenschaftlich	icke-vetenskaplig	non-scientific	
W	Abgrenzung	avgränsning	delimitation	
	ab-, begrenzen	begränsa	to delimit from	
	Einschränkung, Beschränkung	inskränkning	restriction, constraint	
	einschränken, beschränken	inskränka	to confine, restrict	
W	Anleitung [Text]	riktlinjer, rättesnöret, anvisningar	guidelines	
W	Ansatz	ansats\3, antydning	approach	
W	Anwendung	applicering, tillämpning	application	
	anwenden auf	tillämpa på	to apply to	
W	Anomalie	anomali	anomaly	
WA	Argument	argument\3	argument	
WA	Argumentation(slinie)	argumentering	argumentation, reasoning	
WA	aussagekräftig	expressiv (utsagestark)	expressive	
WA	Gedankengang Denkweise	tankegång\2, resonemäng\3	reasoning, train of thought	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
WA	Denken	tänkande	thinking	
	reflektieren, überlegen, nachdenken, denken	reflektera, fundera på	to reflect, deliberate, consider	
	sich den Kopf zerbrechen über	bry sin hjärna/sitt huvud med	to rack one's brains/ head over	
	Kopfzerbrechen machen	vålla huvudbryt	to confound, mystify [to puzzle: weak]	
WA	Idee, Einfall, Gedanke	idé\3, tanke\2, inspiration	idea, thought	
WA	Überlegung	fundering, resonemang\1	consideration	
WA	durchdacht, überlegt, reflektiert begründet, fundiert, tragfähig	(väl) genomtänkt, (väl) grundad	well-reasoned, deliberate well-considered (nicht: considerate) motivated	
	differenziert	differentierad	differentiated	
	undifferenziert, stereotyp, klischeehaft, vereinfacht stark verallgemeinert, salopp formuliert	stereotyp, (alltför) förenklad	indiscriminate, stereotyped, simplistic, overgeneralized	
	weitzblickend	långsiktig	long-term/range	
	unüberlegt	oreflekterad	not well thought out [inconsiderate = rude]	
	oberflächlich	ytlig	superficial, rough	
WA	entkräften, den Boden entziehen	göra slut på	to scotch	
WA	fortführen, weiter verfolgen	vidareutveckla, uppfölja	to continue	
WA	vom Himmel fallen	komma av sig själv	to appear out of the blue	
WA	an der Oberfläche bleiben	skrapa på ytan	#	
WA	auf den Punkt bringen	träffa pudels kärna, träffa kärnpunkten	to get to the point	
	Nagel auf Kopf treffen	träffa huvudet på spiken	hit the nail on the head	
WA	roter Faden	röd tråd\2	train of thought, red thread	
WA	schlagend [Argument]	frappant, slående	striking	
WA	unhaltbar [Argument]	ohållbar	untenable	
W	analogische Übertragung	analogisk transfer\2 / överföring	analogic transfer	
W	Aspekt, Gesichtspunkt,	aspekt\3, synpunkt\3	aspect, view-point	
	Blickwinkel Betrachtungs/Sichtweise	synvinkel\2, synsätt\1	point of view	
	unter e-m bestimmten Aspekt	utifrån/sett från en synpunkt	under a certain aspect	
W	Ausgangspunkt	utgångspunkt\3	starting point, origin	
	ausgehend von	utgående ifrån	to start from	
W	Bindeglied	länk\2	link	
W	fachlich, inhaltlich	vetenskaplig, innehållsmässig, innehållslig	scientific, technical, conceptional	
	formal	formell	formal	
W	Fallstudie	fallstudie\4	case study	
W	Feldforschung, -studie	fältarbete\1	field work	
W	Fußangel, Fallgrube, Falle	fälla, fallgrop\2	pitfall, trap	
W	ganzheitliche Sicht	helhetssyn\3	view of s.th. in its entirety	
W	wissenschaftliche Gesellschaft	vetenskapssamfund\1	scientific association	
W	inter/intrasubjektiv	inter/intrasubjektiv	between subjects – within a subject	
W	Klassifikation, Einteilung, Rubrizierung	klassifikation, klassificering	classification	
W	Methode, Methodik, Verfahren, Prozedere, Vorgehen, Vorgehensweise	metod\3, förfarande, procedur\3, tillvägagående, -gång\2, -gående/gångs-sätt\1	method, technique, procedure, set of methods	
	vorgehen	tillvägagå	to proceed	
W	Methodologie, Methodenlehre	metodologi	methodology	
W	Motivation, Begründung	motivering	motivation, reasons	
	Motiv, Grund, Beweggrund	motiv\1, skäl\1	motive, reason	
	begründen	motivera	to illustrate, underline, to motivate, give reasons	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
	rechtfertigen	rättfärdiga, försvara	to justify, defend
	Rechtfertigung	rättfärdigande	justification
W	Paradigma	paradigm\1	paradigm
W	Perspektive, Aussicht	perspektiv\1	perspective on, view
W	plagiiieren, abschreiben	planka	plagerism
W	Problem	problem\1	problem, issue, trouble
	Schwierigkeit	svårighet	difficulty
	Problematik	problematik	set / entirety / complex of problems
	problematisches Gebiet	problemområde\1	problem area / field
	Problemstellung	problemställning	problem definition
W	quantifizieren	kvantifiera	to quantify
W	sophistisch	sofistikerad	sophistic [sophisticated = intellektuell anspruchsvoll]
W	Spannung	spänning	conflict, gap, discrepancy
	Spannungsfeld	spänningsfält\1	antagonistic poles
	Spannungsverhältnis	spänningsförhållande	strained relationship
	Zwischenstellung	mellanställning	intermediate position
	Mittelding	mellanting\1	something in between
	Lücke, Graben, Abstand	gap\1	gap
W	Technik	teknik	engineering, technical science
	Technikfolgenabschätzung	konsekvensvärdering	estimation of the consequences of technology, technology assessment
	Technikfreak, Technikfan	tekniknörd\2	technic neard
	Technikgläubigkeit, -hörigkeit	övertro\1n på teknik	trust in technology, submissiveness, -servience
	Technikpragmatismus	teknikpragmatism	technological pragmatism
W	Thema	tema\1	topic, subject
	Thematik, Themengebiet, Themenbereich, Themenkreis	ämnesområde\1, problemställning	subject field
W	Überblick	överblick\2, översikt\3	overview
	Übersicht	översikt\3	survey
W	Untersuchung	undersökning, granskning, utredning	examination, inquiry, investigation
	Abhandlung, Traktat	avhandling	treatise, tractate
	Studie über	studie\4	study on
	Diskussion, Auseinandersetzung	diskussion om/kring, debatt\3, uppgörelse	discussion of/about, analysis, reflection
W	Ursache, Grund – Wirkung	orsak\3 – verkan	cause – effect, impact
	Anlass	upphov\1, anledning	occasion, reason
	Seiteneffekt	sidoeffekt\3	by-product, side-effect
	grundlos, von ungefähr zufällig	grundlös, omotiverad, utan anledning	without reason, by chance
	bewirken, herbeiführen	förorsaka	to cause, effect, produce
	anstoßen, hervorrufen, auslösen, verursachen	framkalla, stimulera, utlösa, sätta i gång	to start, evoke, cause
	Einfluss auf, Einwirkung, Beeinflussung von	påverkan/ning på, inverkan, inflytande	influence on, action effect, operation
	Interaktion, gegenseitige Beeinflussung, Wechselwirkung	interaktion, växelspel\1, ömsesidig inverkan	interaction
	beeinflussen, einwirken, Einfluss ausüben auf	påverka, utöva inflytande	to influence, to exert an influence on
	rückwirken	återverka	to re(tro)act
	verursacht sein von, zurückzuführen sein auf	vara förorsakad av	to be due to
W	Vorhersage, Prognose	förutsägelse, prognos\3	prediction, prognosis
W	vorliegen in Frage stehen	föreligga ifrågavara	be under consideration
W	Basis, Fundament, Grundlage	bas\3, fundament\1, grundvall\2, underlag\1	basis, foundation base, elements
	basieren auf, beruhen, aufbauen auf	basera, bero på bygga på	to be based (up)on to base, found on
	zugrunde legen	lägga till grund för	to take as a basis

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
	zugrunde liegen	underligga, ligga till grund för	to underlie	
W	zurückverfolgen	spåra tillbaka	to trace back	
Z	Zeit [> K, S]	tid ³	time	
Z	Gegenwart, Jetzt	nu\,t, nutid\3, samtid	(the) present	
	gerade dabei sein zu tun	vara med, hålla på med	ing-form	
Z	Vergangenheit	dåtid\3, det förflutna	past	
	gerade eben getan haben	ha just gjort	to have just done	
Z	Zukunft	framtid\3	future	
	zukünftig	framtida, blivande	future	
	nahe Zukunft	komma att göra	to be going to do sth.	
	im Begriff sein	stå i begrepp att	to be about to	
Z	ad infinitum	oändlig, ändlös	open-ended	
Z	aktuell, augenblicklich, gegenwärtig, momentan	aktuell, ögonblicklig, samtida, nutida	present, instantaneous, [actual = tatsächlich]	
	derzeitig	nu-, när-, dåvarande	present, current, modern	
	heutig	dagens	today's	
	heutzutage	nu för tiden	nowadays	
Z	alltäglich	vardaglig	everyday	
Z	anfangen, beginnen [intransitiv]	börja	to begin, start	
	beginnen, in Angriff nehmen [transitiv]	börja med att, ta itu med ngt	to start on, get started	
	aufhören [intransitiv]	sluta	end, stop, terminate	
	zu Ende bringen, beenden, abschließen [transitiv]	avsluta	to finish	
	Anfang, Beginn	början	begin, at the beginning	
	Ende	slut\,t	end, at the end	
	Ursprung, Herkunft von	upphov\,t till, ursprung\,t	origin of	
	Entstehung	tillblivelse	arise, emergence, origin	
	entstehen aus, hervorgehen aus, den Ursprung haben in	uppstå, framgå, bildas, bli till, uppkomma, härstamma	to arise, to have its origin in, to be derived from	
	auf etwas zurückgehen [Sache]	häröra från	to have its origin in	
	auf etw. zurückgehen [Person]	härstamma från	to go back to	
	sich entwickeln, entfalten	utveckla sig	to develop	
Z	Dauer	längd\3, tidslängd	duration	
	dauern	dröja, ta	to last, take	
	andauern, weitergehen	pågå	to last, continue	
	sich (dahin)ziehen	gå inte fram, gå i stå	not to get anywhere	
	zögern	tveka, dröja	to hesitate	
	auf die lange Bank schieben, verzögern	dra i lång bänk, hindra, skjuta upp, fördröja	to hang up, put off, sit on, delay, hinder	
Z	Datum	datum\,t\,a	date	
Z	Dendrochronologie	dendrokronologi	tree-ring dating	
Z	Ereignis; Vorkommnis	händelse, förekomst\3	event	
	sich ereignen, geschehen, passieren, vorkommen	hända, ske	to happen, occur	
Z	Geologie	geologi	geology	
	Jurazeit	juraperioden, jura	Jurassic	
	Kreidezeit	kritaperioden, krita	cretaceous	
	Eiszeit	istid\3	glacial period, ice-age	
	Versteinierung	förstening, fossil\,t, petrifakt\,t	fossil	
	versteinert	förstenad, petrifierad	petrified	
Z	Geschichte	historia	history	
	Steinzeit	stenålder\2	Stone Age, lithic period	
	Altertum, klassische Antike	antiken	antiquity	
	Mittelalter	medeltid\3	Middle Ages	
-	mittelalterlich	medeltida	medieval	
	Aufklärung	upplysningstiden	Enlightenment	
	Neuzeit	nyare tiden	modern times	
Z	Jahrhundert	århundradet\,t, sekel\,t\3	century	
	Jahrhundertwende	sekelskifte\,t	turn of the century	

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch
Z	Moment, Augenblick	moment\1, ögonblick\1, tag\1	moment, instant
Z	rechtzeitig, pünktlich	i rätt tid, punktlig	(just) in time
Z	Sommerzeit	sommartid\3	daylight saving time
Z	Uhr	ur\1, klocka	watch
	Wecker	väckarklocka	alarm-clock
	Stundenzeiger	timvisare	hour/small hand
	Minutenzeiger	minutvisare	minute hand
	Sekundenzeiger	sekundvisare	second-hand
	Stunde	timme\2	hour
	Viertelstunde	kvart\3	quarter
	Minute	minut\3	minute
	Sekunde	sekund\3	second
	wie spät ist es?	vad är klockan	what time is it
	um wieviel Uhr?	hur dags	(at) what time
	um	klockan	at
	1/4 2	kvart över 1	a quarter past one
	1/2 2	halv 2	half past one
	3/4 2	kvart i 2	a quarter to two
	Sonnenuhr	solvisare, solur\1	sundial
Z	der vorige, vergangene	förra, senaste, sistliden	last, past
	der nächste, kommende	nästa, kommande	next
Z	warten, erwarten	vänta, förvänta, invänta	to expect, suppose
	bevorstehen, zu erwarten sein	förestå, komma	to be about to happen
	drohen	hota, sätta i fara	to threaten, endanger
	hoffen	hoppa	to hope
Z	zeitgenössisch	samtida	contemporary
Z	zeitlicher Verlauf	tidsförlopp\1, gång\2	course over time
	Ablauf eines Vorgangs	händelseförlopp\1	course of events
	vergehen [Zeit]	(för)gå, förflyta	to pass
Z	zeitlich	tidsmässig, tidslig	temporal(ly), over time
Z	Zeitraum/Intervall	tid(s)rymd\3	period, time span
Z	Zeitpunkt	tidpunkt\3	point of time
Z	zeitweise, vorübergehend	kortvarig, temporär	temporary
Z	Zeitzone	tidszon\3	time zone
ZT	Tag – Nacht	dag\2 – natt\3	day – night
ZT	gestern – heute – morgen	i går – i dag – i morgon	yesterday – today – tomorrow
ZT	vorgestern – übermorgen	i förrgår – i övermorgon	the day before yesterday – the day after tomorrow
ZT	tags – nachts	om dagen – på natten, om nätterna, nattetid	during the day – during the, at, by night
ZT	Morgen	morgon\2	morning
ZT	Abend	kväll\2	evening, night
	Vortag, Tag davor – darauf	dagen före/innan – efter	the day before – after
ZT	gestern Abend – heute Abend	i går kväll – i kväll	last night – tonight
ZT	morgens – abends	på mornarna – på kvällarna	every morning – evening
ZT	Vormittag – Nachmittag	förmiddag\2 – eftermiddag\2	morning – afternoon
ZT	Mittag	middag\2	noon
ZT	Mitternacht	midnatt\3	midnight
ZT	Morgendämmerung – Abenddämmerung	gryning – skymning, kvällning	dawn
ZT	dämmern, hell / Tag werden – dunkel / Nacht werden	dagas, gry – bli mörkt	to dawn – to get dark
ZT	Schatten	skugga	shadow
ZF	Feiertag	helg\3(dag\2)	holiday
ZF	Werktag	vardag\2	workday
ZF	schönes Wochenende	trevlig helg	nice week-end
ZF	Neujahr	nyårsdagen	New Year('s Day)
ZF	Dreikönig, Epiphanie	trettondagen de tre vise männen	Epiphany, Twelfth Night

Ebene	deutsch	schwedisch	englisch	
ZF	Aschermittwoch	askonsdag	Ash Wednesday	
ZF	Karwoche	påskvecka	Holy/Passion Week	
	Gründonnerstag	skärtorsdagen	Holy/Maundy Thursday	
	Karfreitag	långfredagen	Good Friday	
	Karsamstag	påskafton\2	Easter/Holy Saturday	
ZF	Ostern	påsk\2	Easter	
	Ostersonntag	påskdagen	Easter Sunday	
	Ostermontag	annandag påsk	Easter Monday	
ZF	Eisheilige	# frostnätter	ice saints	
ZF	30.05.	–	Memorial Day	
ZF	Christi Himmelfahrt	Kristi himmelfärd(sdag)	Ascension Day	
ZF	Pfingsten	pingst\2	Pentecost, Whitsun(tide)	
	Pfingstsonntag	pingstdag	Whit Sunday	
	Pfingstmontag	annandag pingst	Whit Monday	
ZF	Fronleichnam	Kristi lekamens fest	Corpus Christi	
ZF	04.07.	–	Independence Day	
ZF	15.08. Mariae Himmelf.	Marie himmelfärd(sdag)	Assumption	
ZF	1. Montag im September	–	Labor Day	
ZF	31.10.	–	Halloween	
ZF	01.11. Allerheiligen	Allhelgonadagen	All Saints Day	
ZF	4. Donnerstag im Nov.	–	Thanksgiving (Day)	
ZF	13.12. Lucia	luciafest\3	–	
ZF	Weihnachten	jul\2	christmas	
ZF	Heiliger Abend	julafton\2	Christmas Eve	
	1. Weihnachtstag	juldagen	Christmas Day	
	2. Weihnachtstag	annandag jul	Boxing Day	
	frohe Weihnachten	God Jul	merry christmas	
ZF	Silvester	nyårsafton\2	New Year's Eve	
ZW	Woche	vecka	week	
ZW	Kalenderwoche	kalendervecka	calendar week	
ZW	Montag	måndag		
ZW	Dienstag	tisdag		
ZW	Mittwoch	onsdag		
ZW	Donnerstag	torsdag		
ZW	Freitag	fredag		
ZW	Samstag	lördag		
ZW	Sonntag	söndag		
ZM	Monat	månad\3	month	
ZM	Januar	januari		
ZM	Februar	februari		
ZM	März	mars		
ZM	April	april		
ZM	Mai	maj		
ZM	Juni	juni		
ZM	Juli	juli		
ZM	August	august		
ZM	September	september		
ZM	Oktober	oktober		
ZM	November	november		
ZM	Dezember	december		
ZA	Jahr	årt	year	
	in diesem Jahr	i år	this year	
	im vorigen/vergangenen Jahr	förra/senaste året, i fjol	last year	
ZA	Jahreszeit	årstid\3	season	
	Frühling	vår\2	spring	
	Sommer	sommar\2	summer	
	Herbst	höst\2	autumn, fall	
	Winter	vinter\2	winter	

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
A	Alphabet	un alphabet	alfabeto	alfabeto, abecedario
AA	Abfall, Müll	les déchets, ordure, détritius [Schutt]	rifiuti	basado
	Abfalleimer, Mülltonne	la poubelle, la boîte à ordure		
	entsorgen	débarasser		
	Recycling	récupération, recyclage		reciclado, el reciclaje
	Recyclinghof	déchetterie		
	Klärwerk	installation de décantation		
AA	Abwechslung, Zerstreung	variation		variación, distracción
AA	adaptieren, anpassen, aufbereiten, angleichen, justieren, einstellen	adapter	adattare, aggiustare, adeguare	adaptar
	auf den neuesten Stand bringen	mettre à jour	aggiornare	
	maßgeschneidert			
AA	Alarm			
AA	allein			solo
AA	Alternative	alternative		alternativa
	Ersatz – ersetzen	remplacement, substitut	sostituto – sostituire	su(b)stitución, compensación
AA	arbiträr, beliebig, willkürlich	arbitraire	# a piacere	arbitrario, cualquier
AA	Attribut, Eigenschaft	un attribut, propriété, qualité	attributo, proprietà	atributo, la propiedad
	Besonderheit	particularité		particularidad, especialidad
	Charakteristikum, Kennzeichen, Merkmal, Kriterium	le (trait) caractéristique, qualité, le caractère	caratteristica, distintivo, qualità, contrassegno, carattere, indizio	cualidad, característica, criterio
	Schlüsselmerkmal			característica clave
	Wesen, Eigenart	nature		naturaleza
	Zug, Wesenszug	le trait		rasgo característico
	charakteristisch, bezeichnend, kennzeichnend, symptomatisch	caractéristique, significatif		característico, significativo de
	markant	marquant		destacado, relevante
	markieren, kennzeichnen	marquer	indicare (indico)	marcar, indicar, señalar
AA	Aufgabe [> M]	fonction	lavoro, funzione, dovere	negocio, función
	erfüllen, übernehmen	remplir, réaliser		encargarse
	stellen	(pro)poser		
	Hausaufgabe	le devoir	lavoro	trabajo de casa
AA	ausgestorben	éteint		
AA	aussehen			
AA	Ausstattung, Ausrüstung	équipement		equipo
AB	Balance, Gleichgewicht	balance, un équilibre		
AB	Bedienungsanleitung, Gebrauchsanweisung	le mode d'emploi		
AB	beißen	mordre		
	Biss, Stich	piqûre		
AB	bekannt	connu		conocido
	berühmt			
AB	bereit, fertig	prêt à	pronto, preparato a	pronto, listo para, dispuesto
AB	Bewegung	mouvement		movimiento
	bewegen	remuer	muovere	mover
AB	Bezeichnung	désignation		designación, denominación
	Etikett	étiquette		etiqueta
	etikettieren, beschreiben	labeller, étiqueter		poner etiquetas
	benennen, bezeichnen	appeler, dénommer, désigner		nombrar, denominar, designar
	lauten	sonner		sonar, decir, ser
AB	(her)bringen	amener		traer
	(ab)holen	aller chercher	(ap)portare	recoger, retirar
	wegbringen, wegnehmen, entfernen, beseitigen	enlever	portare via	llevar, alejar, quitar, sacar
	zurückbringen, zurückgeben	ramener, rapporter		devolver
AC	Chance, Gelegenheit	occasion, chance		ocasión

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	bei Gelegenheit	à l'occasion (de)		
AD	Defekt, Mangel	le défaut, le manque	difetto, mancanza	defecto, insuficiencia
	Irrtum, Missverständnis	erreur, # malentendu		equivocación
	Fehler	la faute	sbaglio, errore	falta, error
	einen Fehler machen		fare uno sbaglio, commettere un errore	
	fehlerhaft	défectueux, incorrect		
	fehlen, mangeln	manquer	mancare – mancanza	faltar, estar ausente
	vermissen	ne pas retrouver, manquer		notar la falta de
	versäumen, verfehlen	manquer, rater		
AD	Dekor(ation), Verzierung	décoration		
AD	Desaster, Drucheinander		disastro	
AD	drehen, kreisen	tourner		(hacer) girar, dar vueltos
	sich drehen			
AE	Ecke, Winkel	le coin	angolo	rincón
AE	Ehre	honneur		
AE	einfügen		inserire	
AE	einweihen, eröffnen	inaugurer, ouvrir		
AE	Empfang, Aufnahme	un accueil		
	freundlich empfangen, willkommen heißen, begrüßen	accueillir		
AE	entscheiden, beschließen abmachen	décider, arranger, concerter	decidere, decretare	decidir, determinar, acordar
	Entscheidung, Beschluss	décision		decisión, resolución
	treffen, fällen, fassen	prendre		
AE	erfahren	apprendre	venire a sapere, apprendere	enterarse de, saber, tener noticia
	ermitteln, herausfinden, in Erfahrung bringen	rechercher, trouver		descubrir, averiguar
AE	Erfolg	le succès, la réussite	successo, riuscita	éxito, buen resultado
	erfolgreich, gelungen	couronné de succès, réussi, avec succès, fructueux		
	sich bewähren, Erfolg haben, gelingen	s'avérer efficace, avoir succès, réussir	riuscire	conseguir, salir bien
	Leistung			
	leisten	accomplir, être efficient		
	bewältigen, meistern, bewerkstelligen	maîtriser, mener à bout, venir à bout de		
	fertigbringen, schaffen, zurecht kommen	en venir à bout, se débrouiller		lograr
	zustandebringen	réussir + acc., mener à bout		
	die Oberhand gewinnen, siegen, sich durchsetzen	triumpher		
	überlegen [adj.]	supérieur		
	misslingen, scheitern	ne pas réussir, échouer		
AE	erhalten, bekommen	recevoir, obtenir	ricevere, ottenere, prendere	recibir, obtener
AE	erhalten, bewahren	conserver, garder	conservare, maintenir	conservar
	aufheben – wegwerfen	conserver – jeter		
AE	sich erinnern an	se rappeler qc, se souvenir de	ricordarsi + acc. richiamarsi alla memoria	recordar + acc. acordarse de
	erinnern an	rappeler, faire venir à l'esprit	ricordare	recordar a/c a alg.
	lernen (auswendig)	apprendre (par cœur)	imparare, studiare	aprender (de memoria)
	Lernen, Erlernung			aprendizaje
	sich merken (auswendig)	retenir		tomar nota de
	vergessen	oublier	dimenticare, omettere	olvidar, olvidarse
	in Vergessenheit geraten			
	Gedächtnis	la mémoire		memoria
	Kurzzeitgedächtnis	la mémoire à court terme		
AE	Erlebnis, Abenteuer	expérience, aventure		experiencia, aventura, episodio
AE	sich erweisen als, herausstellen	s'avérer, se révéler		mostrarse
AE	etablieren, erstellen errichten, aufbauen	établir, construire, édifier	stabilire, costruire	establecer, construir

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
AE	Exemplar, Ausprägung	un exemplaire, copie		copia, el ejemplar
	Version, Erscheinungsform	version		
	Phänotyp	le phénotype		
AE	existieren, auftreten sich befinden, liegen vorkommen, vorliegen	exister se trouver, se rencontrer figurer	trovarsi	existir encontrarse
	es gibt	il y a	c'è, ci sono	hay
	vorhanden, befindlich	existent		
	Existenz, Dasein	existence		existencia
	existent	existent		
AF	Fahne, Flagge	drapeau		
	Fahnenstange, Fahnenmast	la 'hampe (de drapeau)		
AF	Faktum, Tatsache	le fait		hecho
	Sachverhalt	matière		
AF	falten	plier		
AF	Feier	la fête		
	Fest	la fête		
	Veranstaltung, Vorstellung, Aufführung	le spectacle	manifestazione	manifestación
	Festplatz – Umzug			coso
	feiern			
AF	Film		pellicola	película
	ein Foto, Aufnahme machen, schießen, knipsen	prendre une photo		
	Dia	diapo		diapositiva
AF	Fleck			
AF	fordern, verlangen	demander, exiger	esigere, (ri)chiedere	pedir, solicitar
	beanspruchen	réclamer		pretender
	bedürfen, brauchen, benötigen, erfordern	avoir besoin de, nécessiter, il faut	avere bisogno di, esigere, richiedere	necesitar; hace falta exigencia
	Forderung	exigence, la demande		exigencia
	Anspruch	réclamation		pretensión, reclamación
	stellen	adresser		
	erfüllen, genügen	satisfaire, remplir	bastare a, riempire, corrispondere a, osservare	cumplir
	Anforderung	exigence	requisito	requerimiento, requisito
	auf Anforderung	à la demande de		
	nicht brauchen			no tener que
AF	Format	le format		
	förmig	forme		
AF	fortfahren, fortsetzen, weitermachen	continuer	continuare	continuar, seguir + gerundio
	Fortschritt	le progrès		progreso
	Fortsetzung folgt	à suivre, la suite ...		
AF	Freiheit von	exemption de, absence de		falta
AG	geben		dare	dar, pasar, entregar
	nehmen		prendere	tomar
	ergreifen			coger
	herausnehmen			sacar
	hineinstecken, stecken	mettre		meter
AG	Gefahr	le danger, le 'hasard	pericolo	peligro
AG	gegenseitig	mutuel	mutuo, reciproco	mutuo
AG	Gegenstand, Objekt	un objet		objeto
	Sache(n), Zeug	truc		
AG	gehören zu, hierher	appartenir à	appartenere	pertenecer a
	zugehörig	appartenant à		perteneciente, pertinente
AG	gemäßigt	modéré		moderado
AG	genau	juste précis, exact	esatto	exacto, preciso
	Genauigkeit	précision		precisión
	ungefähr, etwa, annähernd	environ [nachg.], à peu près approximativement		más o menos aproximadamente

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
AG	Gesellschaft [koll.]	société		
AG	Graben – graben	fossé – creuser		
	Grube	la fosse		
AG	gründen			
AH	haben	avoir		tener
	besitzen	posséder		poseer
	verfügen über	disposer de		
	zeigen, aufweisen	montrer		mostrar
	Besitz, Eigentum	possession, propriété		posesión, propiedad
AH	handhaben, umgehen mit	manipuler, opérer, manier		manejar, tratar
	Handhabung			manejo
AH	Haufen	le tas		
AH	hängen			colgar
AH	heben – absenken	(sou)lever		levantar
AH	helfen	aider, donner un coup de main	aiutare, soccorrere	ayudar a alg., socorrer
	Hilfe	une aide	aiuto, soccorso	ayuda, socorro
AH	Herausforderung	provocation, le défi	provocazione, sfida, lavoro attraente	provocación
AH	hindern an, abhalten von	empêcher	impedire di	impedir
	Hindernis	un obstacle, empêchement	ostacolo	obstáculo, impedimento
AH	Hintergrund von	un (arrière) fond	fondo	fondo
	Vordergrund	le premier plan		
	vor dem Hintergrund von mit dem Hintergrundwissen	en connaissance de, étant donné, compte tenu de		
AH	Hinweis	indication		indicación, referencia
AH	hoffentlich	comme j'espère	sperare	esperar que
AI	Idiomatische Wendung, Redewendung	locution		
	am Anschlag arbeiten	travailler à perdre haleine		
	ins Fettnäpfchen treten	mettre les pieds dans le plat		
	Fuß in die Tür bekommen	s'insinuer dans		
	nasse Füße bekommen			
	auf Holz klopfen			
	schlafende Hunde wecken	ne réveillez pas le chat qui dort		
	Kleinvieh, Bagatelle	bagatelle, menu détail		
	mit dem Kopf gegen die Wand rennen	## donner de la tête contre le mur		
	auf Lorbeeren ausruhen	s'endormir sur ses lauriers		
	aus einer Mücke einen Elefanten machen	faire d'une mouche un éléphant		
	Pfeifendeckel			
	... eine Schraube locker	il est toqué		
AI	Individuum	un individu		
AI	Information, Aufschluss	information, renseignement	informazione su	información de/sobre
AI	Instrument	instrument		instrumento
	Hilfsmittel	auxiliaire, un expédient		
	Mittel, Ressource	moyen, la ressource	risorsa	
AK	kennenlernen	faire connaissance de		conocer
AK	Kette	la chaîne, le collier		cadena
AK	kombinieren, verbinden, anschließen	combinaison avec, lier à, joindre à, unir à, associer à	abbinare, (col)legare, connettere, arretare [Strom]	combinar, juntar, unir
	gebunden an	lié à		conectado
AK	kompatibel, vereinbar, verträglich	compatible		compatible
AK	Kompetenz, Fähigkeit, Fertigkeit Vermögen	compétence, qualification faculté le pouvoir, capacité		capacidad, competencia
	Erfahrung mit	expérience avec	esperienza	experiencia con
	kompetent, fähig, im Stande	compétent, capable de, en état		capaz

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	erfahren	expérienté		
	geschickt, tüchtig, fähig	habile, adroit, capable		
	versiert, gewandt, beschlagen	versé dans, fort en, calé dans, fevré sur		
AK	können, imstande sein, vermögen			
AK	konstituieren, ausmachen	constituer		constituir
	formen, bilden, gestalten			formar, plasmar
AK	Kontakt	le contact		contacto
	aufnehmen	contacter, établir		
	knüpfen, aufbauen	entrer en contact avec		enlazar
	sich wenden an, ansprechen	s'adresser à		dirigirse a
AK	Kooperation, Zusammenarbeit	coopération, collaboration		cooperación
	Beteiligung, Mitwirkung	participation, concours		
AK	Kreuz	la croix	la croce	la cruz
AK	Kriterium	le critère, mesure		critério
	Maßstab	mesure		
AK	Kunst	art m	arte f	
AL	lassen, aufgeben	laisser	lasciare	dejar
	verlassen			abandonar
	loskommen	se débarasser/dégager de		
	loslassen	lâcher		
AL	lehnen, neigen	pencher, incliner		
AL	ausleihen, borgen [nehmen]	emprunter, prendre à crédit	prendere in prestito	recibir / tomar prestado
	verleihen [geben]	prêter		prestar
AL	Liste Katalog, Register, Verzeichnis	la liste le catalogue, registre		lista, registro
	aufflisten	établir une liste		
	erfassen, registrieren	enregistrer		registrar
AL	los: was ist los?	qu'est-ce qu'il y a		che pasa
AM	machen, tun	faire	fare	hacer
	machen + Adj.	rendre	rendere, effettuare	hacer
AM	Märchen	la conte de féerie		
	Aschenputtel		Cenerentola	
	Clown			
	Dornröschen	la belle au bois dormant		
	Kasperl	le guignol		
	Rotkäppchen	le chapeau-rouge		
AM	Material	les matériaux		el material
AM	Mischung	le mélange	mistura, mescolanza	mezcla
	gemischt	mixte, mélangé		mixto
AM	Modifikation, Wechsel, (Ver)Änderung	modification, changement		cambio, modificación
	ändern		cambiare	cambiar
	invariant	invariable		
	transformieren, umwandeln, überführen	transformer, convertir	trasformare	transformar
	werden + Adj.	devenir		hacerse
AM	möglich		possibile, attuabile, realizzabile	posible, factible, realizable
AM	Mosaikstein	la pièce de mosaïque		
	bedrängen, in die Enge treiben	embarrasser, gêner, coincer		
AM	Musik	la musique		
	Lied	chanson	canzone	cancion, canto, cantar
	singen		cantare	cantar
	Tonart: Dur – Moll			
	ein Instrument spielen			tocar
	Chor	le chœur		
	Dudelsack	la cornemuse		
	Flöte	la flûte		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Geige	violine		
	Klavier	piano		
	Kopfhörer	le casque		
	Note	la note		
	Saite			
	Trommel	le tambour, la caisse	tamburo	
AM	Muster	le spécimen, échantillon	esempio	ejemplo, muestra
	Schablone, Vorlage	patron, le modèle		
AN	nachhaltig, tragfähig	efficace, solide		
AO	öffnen – schließen	ouvrir – fermer		abrir – cerrar
AO	sich orientieren an, sich richten nach	s'orienter à/vers		orientarse
	Orientierung, Ausrichtung [cf. Attribut]	orientation		orientación, dirección
	prägen	déterminer, marquer		determinar
AP	Papst	le pape		
AP	pauschal	forfaitaire, à forfait		global
	Pauschale	forfait		
AP	Pflege	les soins m.		
	pflegen, sich kümmern um	prendre soin de, se soucier de		cuidar
AP	phantastisch, sagenhaft	phantastique		
AP	pikant, gewagt	piquant		
AP	Plan, Absicht	le plan, intention	piano	el plan, intención, propósito
	Projekt, Vorhaben	projet	progetto	proyecto
	Projektleiter	gérant de projet		líder, gerente, jefe
	Projektmanagement	gestion des projets		gestión de proyectos
	Projektanstoß	initiation, impulsion de projet		iniciación, impulso
	planen, intendieren, beabsichtigen vorhaben	planifier, avoir l'intention, envisager, penser, projeter	progettare	planear, proyectar, intentar
	Planung	planification, planning		planeo, proyecto
AP	plazieren, legen	placer, mettre	posare, mettere, porre	poner, colocar, meter
	stellen	mettre	mettere, porre, collocare	poner, colocar, meter
AP	Potential	le potentiel	il potenziale	
AP	präsentieren, vorstellen	présenter		presentar
AP	Prinzip, Grundsatz	le principe		principio
	prinzipiell, grundsätzlich	fondamental, en principe		por principio
AQ	Qualm, Rauch	(épaisse) fumée		
AQ	quasi-	quasi		casi, cuasi
AR	Raster, Gitter	la grille, la trame		retículo, armazón
AR	Rat, Ratschlag	le conseil		consejo
AR	Rätsel – Kreuzworträtsel	une énigme – mots croisés		
AR	real	réel		real
AR	redundant, überflüssig	redondant, superflu		superfluo
AR	reiben	frotter	fregare – frizione	
AR	reif	mûr		maduro
AR	Regel – Ausnahme von	la règle – exception	regola – eccezione	regla – excepción
	Standard	le standard		estándar, standard
	üblich, gängig, normal, gebräuchlich, geläufig	usuel, normal	di solito	usual, normal, común
AR	Relation, Verhältnis, Beziehung	(inter)relation, interdépendence		relación
	Zusammenhang, Kontext	connexion, le contexte, interrelation		relación, contexto
	verhältnismäßig, vergleichsweise	relativement		relativamente, comparativamente

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
AS	sammeln (klauben)	collectionner, ramasser, recueillir	compilare, raccogliere	recoger, coleccionar
AS	(er)schaffen	créer		crear
AS	Schaukasten, Museumsvitrine	la vitrine		
AS	(er)scheinen, sich zeigen, deutlich werden, zu Tage treten, auftauchen	apparaître se manifester	apparire, emergere, comparire	parecer, aparentar
	anscheinend	apparemment		según parece
	den Anschein haben, scheinen	sembler, avoir l'air de	sembrare, parere	
	wirken, Eindruck wecken	faire l'impression de		
	verschwinden	s'évanouir, disparaître	scomparire, sparire, svanire	desaparecer
AS	schenken – Geschenk			dar, regalar – regalo
	Blumenstrauß			
AS	Schicht	la couche		capa
	vielschichtig	complexe		
AS	Schlag	le coup	colpa	el golpe
	schlagen, stoßen	heurter, pousser, frapper	battere	empujar
AS	schmieren	lubrifier, graisser, huiler		
	bestreichen	étendre, enduire		
AS	Schule	une école		colegio
	Kindergarten, Vorschule	garderie, école maternelle	asilo	
	Grundschule		scuola elementare	escuela primaria
	Gymnasium			colegio
	Lehrer – Schüler	instituteur / insti – élève	maestro – scolaro	maestro – alumno
	schwänzen	aller le chemin des écoliers, faire l'école buissonnière		
AS	schütteln	agiter, secouer		
AS	sein	être		ser, estar, quedar
	darstellen, bilden	former		representar
	sich handeln um	s'agir de	trattarsi di	tratarse de
AS	Spielraum, Puffer, Marge	la marge		espacio libre, el margen
AS	Sport		# palestra	el deporte
AS	sprengen	faire éclater		
AS	stören	gêner, déranger	disturbare, molestare, incomodare	molestar, incomodar perturbar, disturbar
	plagen, quälen			
AS	strecken, ausstrecken	étendre		
AS	stützen – unterstützen, sich engagieren für	appuyer – soutenir	appoggiare – sostenere, aiutare, assistere	apoyar – sostener
AS	suchen – finden	chercher – trouver	cercare – trovare	buscar – encontrar, hallar
	Suche			búsqueda
	entdecken	découvrir	scoprire	descubrir
	Entdeckung	la découverte		descubrimiento
	verlieren	perdre	perdere	perder
	Geheimnis	le mystère		misterio
	verstecken	caler	nascondere	esconder
	in der Hinterhand	##		
AS	sukzessive, schrittweise	successivement, pas à pas, par étapes		gradualmente
AT	teilen, aufteilen, einteilen	diviser, séparer		dividir, separar
	spalten	fendre		
	zerfallen in	se désagréger		
AT	Tendenz, Trend	tendance		tendencia, moda
	Modeerscheinung,-krankheit	une maladie du jour		
	modisch, in, in Mode	à la mode, en vogue		
AT	testen, prüfen	tester, examiner	collaudare, analizzare, esaminare	(com)probar, verificar
AT	töten			matar
AT	tragen		portare	llevar
AU	übertragen, transferieren	transférer	trasferire	transferir
AU	übrig	de reste, restant		demás

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Rest von	le reste		resto, lo che cheda
	übrig sein, (übrig) bleiben	rester	rimanére, restare	quedar(se), quedar (sobrante)
AU	umfassen	comprendre, englober		contener
	beinhalten, verbunden sein mit	avoir pour contenu, impliquer, comporter		englobar
	enthalten	contenir		contener
AU	Umstand	circonstance		circunstancia
	Begleitumstand	faits concomitants		
AU	Umwelt	environnement	ambiente	el ambiente
AU	unabdingbar, unerlässlich	indispensable		indispensable
	unausweichlich, unumgänglich	inévitable		inevitable
AU	unterscheiden zwischen	distinguer entre	distinguere fra	distinguir
	sich unterscheiden von/durch	se distinguer de	distingersi di	distinguirse
	Unterschied	différence		diferencia
	himmelweit			
AV	verbreiten	propager, disséminer		
AV	zur Verfügung stellen	mettre à disposition		proveer de
AV	Vernunft	la raison, le bon sens		la razón, sentido común, juicio
	Verstand	intellect, entendement		
	vernünftig, sinnvoll, naheliegend	raisonnable, sage, sensé	ragionevole	
	effektiv, effizient	efficace		efectivo, eficiente
	Effektivität	efficacité		efectividad
	Sinn		senso, significato	
AV	Versuch	un essai, tentative		prueba, ensayo, experimento
	versuchen, trachten		provare, sperimentare	probar, ensayar, tratar de
AV	Vertrauen	confiance, créance		confianza
	sich verlassen auf			
	glaubwürdig, verlässlich, zuverlässig	croyable [reliable, sûr nicht]	fidato, sicuro	fiable
AV	verwechseln	confondre		confundir, equivocar
AV	verwenden, heranziehen, nützen, benutzen, gebrauchen sich zunutze machen	utiliser, employer	utilizzare, esaurire	emplear, usar, aplicar
	sich einer Sache bedienen	se servir de		
	dienen zu	servir à		servir a
AV	Volkshochschule	université populaire		
	Erwachsenenbildung	formation des adultes		
AV	Vorderseite	recto, devant, la façade		la parte anterior
	Rückseite	verso		la parte posterior
AV	vorhergehen, vorausgehen	précéder		ante/preceder
	nachfolgen	suivre	succedere	seguir
	vorhergehend, vorausgehend	précédent, préalable		previo
	nachfolgend	suivant, subséquent		siguiente
	Vorgänger	prédécesseur		predecesor
	Nachfolger	successeur		sucesor
AW	wagen, riskieren	oser, risquer		
AW	wählen, auswählen, aussuchen	choisir, élire	scegliere	elegir
	wählen, abstimmen [pol.]	voter, scrutiner	votare	
	Briefwahl	##		
	Stimmenthaltung	abstention		
	Auswahl	le choix, sélection		elección, selección, surtido
	ausgewählt	choisi		
AW	werfen	jeter		echar, tirar
AW	Wert	la valeur		el valor
	wertvoll	précieux		
	wert sein	valoir la peine		
AW	Wettbewerb, Wettkampf	le concours, compétition		
AW	widerspiegeln	refléter		reflejar

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
AZ	zaubern	pratiquer, exercer la magie		usar de encantamientos
	Zauberer	le magicien, sorcier		encantador, mágico, mago
	Hexe	sorcière		
AZ	zerstören	détruire	distruiggere, demolire	
AZ	ziehen – drücken [Tür]	tirer – pousser		tirar, traer – empujar, jalar
AZ	Ziel von	objectif de, le but de	obiettivo, scopo	el fin, objetivo
	Zielsetzung	finalité, fixation d'un but		
	anstreben, erstreben	aspirer à		aspirar a
	erreichen kommen zu	atteindre un but, obtenir [nicht achever]		lograr, alcanzar
	unerreichbar	inaccessible, irréalisable		inaccesible
	unerreichbar – verweist	introuvable – absent		inaccesible
	Zugang	un accès		acceso
AZ	zuordnen, zuweisen	assigner	assegnare, associare, aggregare	asignar
AZ	Zustand	état		estado
	Situation, Lage	situation, position		situación, posición
AZ	Zweck von	le but, finalité, la fin	il fine, intenzione, scopo, obiettivo	el fin, propósito, objeto
	Selbstzweck	la fin en soi		
Abk	Abkürzung	abréviation	abbreviazione	abreviación, atajo
Abk	abkürzen	abréger, raccourcir		
Abk	beziehungsweise, bzw.	respectivement		
Abk	das heißt, d. h.	c'est-à-dire	cioè, vale a dire	es decir, esto es
Abk	und so weiter, usw.	etc., et ainsi de suite	ecc.(etera), e così via	etcétera
Abk	unter anderem, u. a.	entre autre		entre otras cosas
Abk	Beispiel für	un exemple pour	un esempio per	ejemplo por
	beispielhaft		esemplare	
	zum Beispiel, z. B.	par exemple	per esempio, p. e.	por ejemplo
	wie zum Beispiel	comme p. ex., tel que		
B	Buch, Publikation	le livre, publication	libro, il volume	libro
B	im Erscheinen	à paraître prochainement		
B	Aufsatz, Artikel	un article, un essai		artículo, ponencia
	Beitrag	contribution, apport		
	einreichen	soumettre		
	Sonderdruck	tirage à part		
	Gutachter	un expert		
B	Buchhandlung	librairie	libreria	librería
B	Buchstabe	la lettre		letra
	groß	majuscule		
	klein	minuscule		
	Ziffer	le chiffre		
	buchstabieren	épeler		
B	Druckfahne, Korrekturabzug	une épreuve, le placard		
B	Enzyklopädie	encyclopédie	enciclopedia	enciclopedia
	wandelndes Lexikon		enciclopedia ambulante	
B	Extrakt, Auszug, Exzerpt	un extrait		
B	Keilschrift	écriture cunéiforme		
B	lesen		leggere	leer
B	Prüfstück	##		
B	schreiben		scrivere	escribir
B	Schriftsetzer	compositeur		
B	Stichwort, Schlagwort	mot clé		término clave
B	Text	le texte		texto
B	Verweis, Textreferenz	le renvoi		referencia
	oben genannt, obig	susdit, susmentionné		# dicho
	untenstehend	sousdit		
	im folgenden			a continuación
	siehe oben, s. o. siehe unten, s. u.	voir ci-dessus voir ci-dessous		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
BB	Bibliothek	la bibliothèque		biblioteca
BB	Ausleihe – Rückgabe	prêt (à domicile) – le retour		préstamo – devolución
BB	Ausleihvorgang	prêt		transacción
BB	Fernleihe	### prêt à distance	préstito esterno	
BB	Leihfrist			plazo de duración del préstamo
BB	Leihschein	bulletin de prêt		papeleta de préstamo
BB	Bibliothekswesen	bibliothéconomie		gestión de bibliotecas
BT	Erscheinungsweise, -typ	le type de publication		
BT	Manuskript	le manuscrit		
BT	Monographie	monographie		monografía
BT	Sammelband	le recueil, collection		
	Festschrift	hommage à		
BT	Zeitschrift	le journal, la revue	il giornale, rivista, periodico	periódico, revista
BT	Zeitung		il giornale, gazzetta	periódico, diario
	Ausgabe	le numéro		
	Jahrgang	le volume, année		
BD	Disposition, Struktur, Gliederung	disposition, structure, canevas		estructura
BD	Vorwort	un avant-propos, la préface	prefazione, introduzione	prólogo, prefacio
BD	Inhalt(sverzeichnis)	la table des matières	indice m, repertorio	tabla de materias, el índice
BD	Einleitung, -führung	introduction	introduzione	introducción
BD	Kapitel, Abschnitt	le chapitre		capítulo
BD	Zusammenfassung	le résumé, sommaire		sumario, el resumen
BD	Kurzfassung, Abriss	abrégé, précis, condensé		
BD	Literaturverzeichnis	bibliographie		bibliografía
BD	Anhang	un appendice		
BI	Illustration, Abbildung	illustration		ilustración
BI	Diagramm, Graphik, Zeichnung	le diagramme, dessin	diagramma	el diagrama, grafo, dibujo
BI	technische Zeichnung	dessin de construction		
BI	zeichnen	dessiner		dibujar, esbozar
BI	Linie	la ligne		línea
	durchgezogen	continu		
	gestrichelt	'hachuré		
	gepunktet	pointillé		
	strichpunktiert	###		
	Zickzacklinie			
BI	Kasten	# casse, le cadre carré		casilla, recuadro
	gestreift	rayé		listado
	kariert	à carreaux, quadrillé		
	schattieren	ombrer		
	hell – dunkel	légèrement – fortement		
	schraffieren	'hachurer		
BI	Pfeil – Bogen	la flèche – arc	freccia	flecha -
	Spitze – Schaft	la tête, pointe – talon		punta – asta
	nicht ausgefüllte Pfeilspitze		freccia blanca	
BI	skizzieren	esquisser		
BI	Skizze	une esquisse, le croquis		bosquejo, esbozo
BP	Interpunktion, Satzzeichen	ponctuation		puntuación
BP	Anführungszeichen „	les guillemets		
BP	Auslassungspunkte ...	les points de suspension		puntos suspensivos
BP	Bindestrich –	le trait d'union		
BP	Doppelpunkt :	deux points		
BP	Fragezeichen #	point d'interrogation		signo de interrogación
BP	Gedankenstrich –	tiret		
BP	Klammer	la parenthèse		el paréntesis
	eckig [crochet		el corchete
	geschweift {	une accolade		abrazadera

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	rund (la parenthèse		el paréntesis
	spitz < >	la parenthèse aigue		
BP	Komma ,	virgule		la coma
BP	Punkt .	le point		punto
BP	Rufzeichen !	le point d'exclamation		
BP	Strichpunkt ;	le point-virgule		
BP	Zwischenraum	un espace		
BL	Layout	apparence		
BL	Absatz, Abschnitt	le paragraphe		párrafo
BL	Blocksatz			
BL	Einzug, Einrückung	un alinéa		el aparte
BL	Fußnote, kritischer Apparat	la note, annotation		nota a pie de pagina
BL	Kolumne, Spalte	la colonne		
BL	neue Zeile	à la ligne		
BL	Seite [Buch]	la page	pagina	página
BL	in Wort und Bild	en image et en parole		
BL	Zeile	la ligne	riga, linea	línea
	Leerzeile	la ligne vide		
BL	Zeilenabstand	un interligne, un entre-ligne		
BR	Literaturverweis, Referenz	référence		referencia, libro de consulta
	Literatur	littérature		literatura
BR	Autor, Verfasser	auteur	autore m	autor
	Schriftsteller	un écrivain	scrittore	escritor, literato
BR	Herausgeber	éditeur		editor
BR	Titel	le titre, intitulé		título
BR	Band	le volume	il volume	tomo, el volumen
BR	Erscheinungsort	le lieu, la place de publication		el lugar de publicación
BR	Erscheinungsjahr	un an de publication, année de parution		año de publicación
BR	Verlag, Verleger	la maison d'édition, éditeur	casa editrice	(casa) editorial
BR	Auflage	édition, tirage		edición
BR	Durchgang, -sicht, Sichtung	dépouillement		
BR	kursorisch	cursive		
BR	diagonal lesen durchblättern überfliegen	lire en diagonale, feuilleter, parcourir		
BR	schmökern	bouqiner		
BR	einschlägig	respectif, pertinent		
BR	Quelle	la source		la fuente
BR	rezipieren, sich aneignen	s'approprier		
BR	Stelle [in einem Text]		luogo	
BR	Zitat	citation		citación
BR	verfügbar, zugänglich	disponible		
BA	Schriftattribut	un attribut de caractère		
BA	Schriftart	le type de caractère		
BA	Fettschrift	le caractère gras		
BA	Großdruck	le caractère grand		
BA	Handschrift	écriture		
BA	hervorheben	mettre en évidence, mettre en relief		
BA	Kursivschrift	en italique		
BA	Schriftgröße	la taille, une étendue		
BA	unterstreichen	souligner		subrayar
BS	Sonderzeichen	caractère spécial		
BS	Doppelkreuz #			
BS	Gleichheitszeichen =	le signe d'égalité		
BS	Größerzeichen >	le signe de supériorité, supérieur à		
BS	Kleinerzeichen <	le signe d'infériorité, inférieur à		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
BS	Klammeraffe @	arobase	chiocciola	arroba
BS	Schrägstrich ^	## trait oblique		
BS	senkrechter Strich	trait vertical		
BS	Tilde ~	le tilde		
C	<u>Conversation, Rede</u> <u>Meinungsäußerung</u>	<u>conversation, le discours</u> <u>manifestation d'opinion</u>	<u>conversazione</u>	<u>conversación, discurso</u>
C	Meinung, Auffassung, Anschauung, Ansicht, Verständnis, Auslegung	un avis, opinion interprétation		opinión, el parecer, juicio
	Einstellung	une attitude		enfoque
	Position, Standpunkt	le point de vue	punto di vista	
	vertreten	être d'avis que		
	eintreten für, das Wort reden	plaider pour		
	Vertreter, Verfechter, Verteidiger	représentant, tenant, soutenant, adhérent		
	Fürsprecher	un avocat, intercesseur, protecteur		
	dezidiert, entschieden, bestimmt, deutlich, klar, unmissverständlich	décidé(ment)		
	meinen, glauben, denken	penser, supposer, croire	pensare, credere	opinar, pensar, creer, considerar
	Glaube	la foi, croyance		
	einer Ansicht sein	être d'avis que		
	anderer Ansicht sein	être d'un autre avis ne pas partager l'opinion de		
C	akzeptieren, billigen, in Kauf nehmen	accepter, approuver		
	kritisieren	critiquer		
	tadeln, missbilligen [Sache]	blâmer, réprover		
	vorwerfen, tadeln [Person]	reprocher		
C	andeuten, anspielen auf	faire allusion à, insinuer, donner a entendre		
C	ein Thema anschnelden, zu sprechen kommen auf	aborder		
	zurückkommen auf, wieder aufgreifen	revenir à	riprendere	
	überspringen [Stoff] [> weglassen: Q exklusiv]	sauter	saltare	
C	Applaus	applaudissements		
C	sich ausdrücken		esprimersi	
C	bedauern, leid tun	regretter		lamentar, sentir
	bereuen	se repentir de		
	es tut mir leid			siento que + subj
C	befehlen			mandar
	Befehl, Vorschrift			
C	beitragen zu	contribuer à		contribuir a
C	bemerken, anmerken	remarquer		
	bemerkenswert	remarquable		
C	berücksichtigen, bedenken, Rechnung tragen, beachten	respecter, prendre en garde, prendre en considération, tenir compte de faire attention à		tener en cuenta
C	sich berufen auf	se réclamer de		
	belegen, stützen, nachweisen	prouver, démontrer, cautionner	# sostenere	fundamentar
C	sich beschäftigen mit, sich auseinandersetzen mit, sich befassen mit, herumpusseln	s'occuper de	occuparsi di, interessarsi di	ocuparse en
	Beschäftigung (> W Diskussion)	occupation	occupazione	
	beschäftigt	occupé	impegnato	
	behandeln	traiter, s'occuper de	trattare, maneggiare, usare	tratar
C	bestätigen	confirmer	confirmare – la conferma	
C	betonen	accentuer		acentuar, ponderar

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Nachdruck legen auf			poner/hacer énfasis en, hacer hincapié en
	unterstreichen	souligner		acentuar, hacer resaltar
	hervorheben	mettre en évidence, relief		poner de relieve
C	betrachten, anschauen	considérer, regarder	guardare	contemplar
	einen Blick werfen auf	jeter un coup d'œil		
	genauer betrachten	regarder de plus près, examiner en détail		
	sich konzentrieren auf	se concentrer sur		
	fokussieren	centrer sur		
	drehen und wenden			
C	betreffen, angehen	concerner	riguardare	concernir, afectar, tocar
	betreffend [adj.]	dit, en question, considéré		
C	sich beziehen auf, hinweisen, verweisen auf	se référer à renvoyer à	riferirsi a	referirse a
C	bitten	demander	pregare di, chiedere a	pedir, rogar, solicitar
	danken	remercier	ringraziare	agradecer, dar las gracias a
	danke		grazie, grazie tanto	gracias
	bitte [auf Dank] gern geschehen, nicht der Rede wert	pas de quoi, de rien, je vous en prie	non c'è di che	de nada, no hay de qué
	bitte [Angebot]	s'il vous plaît		
	bitte [geben]	s'il vous plaît	prego	sírvase #
	bitte [Wunsch]	merci de bien vouloir + Inf., veuillez ...	per favore si prega, per cortesia	por favor
	bitte warten	veuillez patienter		
	wie bitte?	comment	come, prego, scusi	cómo
	Bitte, Anliegen	la demande		ruego
	Gefallen tun	rendre un service		hacer un favor
	Wunsch	le désir		deseo
	wünschen, mögen	désirer	desiderare	desear
	ich habe eine Bitte an Sie	puis-je vous demander un service		quisiera pedirle a usted un favor
C	demonstrieren, aufzeigen	démontrer		demostrar
	aufmerksam machen			avisar de
	zeigen	montrer, faire voir	mostrare, far vedére, indicare (indico), additare	mostrar, enseñar, señalar hacia, hacer ver
	zeigen auf	montrer du doigt		
C	einwenden	objecter à		
	Einwand	objection		
C	empfehlen, raten	recommender		aconsejar, recomendar
C	erwähnen, nennen, angeben, aufführen, anführen	mentionner		mencionar, citar
C	den Faden verlieren			perder el hilo
C	fluchen			
	verflucht, verdammt, verflixt			
	segnen – gesegnet, selig	bénir – béni, heureux		
C	formulieren	formuler		
C	Frage – Antwort	question – la réponse	domanda – risposta	pregunta, cuestión – contestación, respuesta
	stellen, aufwerfen (Frage)		posare, fare una domanda	poner, hacer, plantear
	fragen	demander	domandare	preguntar alg.
	antworten, entgegnen	répondre	rispondere	contestar, responder
	ja – nein		sì – no	sí – no
	Fragestellung	le problème		
	in Frage stellen	mettre en question		
	ungelöste, offene Frage		questione in sospeso	
	Anfrage	la requête, la demande		# solicitud
	Interview	une interview		
C	sich freuen auf/über	se réjouir de, être bien aise	essere contento, lieto, (r)allegrarsi di	alegrarse de
	gefallen	plaire	piacére	gustar, agradar

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	gerne tun, mögen	aimer (faire qc)		gustarse, querer
	wollen, Lust haben			
	hassen	haïr		
	vorziehen, lieber tun	préférer		gustarse más, preferir
	beliebt	aimé, en vogue, populaire		
C	als gegeben nehmen	accepter comme présupposé		
C	geneigt sein, tendieren	être enclin à		
C	grüßen, begrüßen	saluer	salutare	saludar
	grüßen lassen	# bien des choses, compliments		
	Gruß		saluto	saludo, salutación
	guten Tag		buon giorno, salve	buenas dias/tardes
	wie geht es Ihnen		come sta (Lei)	cómo está ud, qué tal
	auf Wiedersehen		arrivederci, vale	adiós
	bis gleich	à tout à l'heure		hasta luego
	bis bald	à bientôt	a presto	
C	halten für, ansehen als	considérer comme	giudicare, prendere per	crear, tener, tomar por
	gelten, angesehen werden	être considéré comme		
C	insistieren, bestehen auf	insister sur	insistere su	
	festhalten an	persévérer dans une opinion		
	aufrechterhalten	maintenir		
	streiten	quereller, se disputer	disputare	
	Streit, Disput			
	konzedieren, zugeben, ein/zugestehen, einräumen	concéder, admettre avouer		conceder, admitir
	verwerfen, aufgeben	abandonner, repousser		abandonar
	verzichten, Abstand nehmen			renunciar, desistir
C	sich interessieren für	s'intéresser à, être intéressé à		interesarse en
C	karikieren, überzeichnen, auf die Spitze treiben	## caricaturer		
C	in Klammern gesagt	entre parenthèse		
	Abschweifung	digression		
C	konfrontieren, gegenüberstellen	confronter		
C	konstatieren, feststellen	constater		constatar, (advertir)
	aussagen, Aussage treffen	constater		
	Feststellung, Aussage	constatation	# asserzione	
C	lachen	rire	ridere	reír
	lächeln über	sourire de	sorrìdere	sonreír
C	landen	arriver, aborder, accoster		abordar
C	in neuem Licht zeigen	montrer sous un autre jour mettre dans son vrai jour, mettre à jour		
C	reproduzieren, wiederholen, wiedergeben	reproduire, citer, rendre, récapituler	ricuperare	reproducir, repetir
C	sich richten/wenden gegen	s'opposer à		
C	Rolle spielen	jouer un rôle	# ruolo	(no tener ninguna importancia)
C	schätzen	apprécier qc, que		apreciar, estimar, valorar
	bewerten	évaluer		
	einschätzen, beurteilen, taxieren	juger, évaluer	giudicare	tasar
	(hoch)schätzen, achten	estimer beaucoup	stimare	
	Urteil	jugement		juicio, opinión
	Beurteilung, Einschätzung	jugement		juicio
	Wertung	évaluation		
	Vorurteil	préjugé		
	befangen, voreingenommen	partial, prévenu		
C	ins Spiel kommen		venire nel gioco	
C	stottern, stammeln			
C	täuschen, narren, foppen,	tromper, duper		
	X für ein U vormachen			

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	so tun als ob, vorgeben, heucheln	faire semblant de	# come se	hacer como si, pretender
C	tendieren, neigen zu	avoir une tendance vers/à		
C	These, Behauptung	la thèse, proposition	asserzione, affermazione	la tesis, aserción
	aufstellen	établir, formuler		afirmar, decir, establecer
	behaupten	constater		afirmar, asegurar
C	überzeugt sein	être convaincu	essere convinto, persuaso	
	überzeugen		convincere, persuadere	
C	uminterpretieren	réinterpréter, donner une autre interprétation de		
C	unterbrechen	interrompre		
C	Unterhaltung, Gespräch	conversation, un entretien	conversazione	conversación
	sich unterhalten mit, Unterhaltung führen	causer, converser mener/avoir une conversation		
	erzählen	raconter, parler à qn de qc	raccontare	contar
	plaudern, schwatzen	bavarder		charlar
	reden		parlare	conversar
	sagen	dire	dire	decir, contestar
	sprechen	parler	parlare	hablar
	rufen	appeler	chiamare	llamar, exclamar
	schreien		gridare	gritar
	murmeln	murmurer, marmonner entre ses dents		
	flüstern	chuchoter		
	Erzählung, Fabel		racconto, narrazione, favola	
C	untertreiben, Licht unter den Scheffel stellen	mettre la lumière sous le boisseau		
	Untertreibung	##		
C	Urheber, Initiator	auteur		
C	sich verbreiten, ausholen	s'étendre sur		
C	vermeiden, ausweichen	éviter de		evitar
C	versprechen	promettre		prometer
	Versprechen	promesse		
C	verzeihen, entschuldigen	excuser, pardonner		
	Entschuldigung, Pardon	pardon, désolé	scusi	perdone usted, perdón
	nichts passiert	pas de mal		
	Ausrede, Ausflucht	faux-fuyant, échappatoire		
	Vorwand	le prétexte, le subterfuge		
C	vorherrschen	(pré)dominer		
C	Vorschlag, Anregung	proposition		propuesta, sugerencia
	vorschlagen	proposer	suggerire	proponer, sugerir
C	sich vorstellen	se figurer, s'imaginer		figurarse, imaginarse imaginamonos
C	Vortrag	conférence, exposé, *** intervention	presentazione, la talk	presentación, conferencia, charla
	halten	faire/présenter un exposé		llevar a cabo
	Referent	conférencier, rapporteur		
	Report, Bericht über	le rapport		el informe, exposición
	berichten	rapporter		
	informieren, mitteilen	communiquer, informer	informare, comunicare, far sapére	informar, comunicar
C	widmen	vouer, dédier		
C	mit anderen Worten			
C	zurückweisen, ablehnen	renoncer à, répudier, rejeter	rifiutare, rigettare	rechazar, rehusar
	abstreiten, leugnen	contester, dénier, nier		
	dementieren	démentir		
	lügen – Lüge	mentir – le mensonge		mentir – mentira
	entgegengetreten	affronter, braver, contrer		
	ignorieren, übersehen, sich nicht kümmern um	ignorer	ignorare, non curarsi di	
	sich weigern	se refuser à		
	verneinen	nier, renier		
C	zustimmen, beipflichten	consentir à,		con/asentir a
	übereinstimmen	être d'accord avec		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	einverstanden, o.k.	d'accord		de acuerdo, conforme, vale
	Konsens	j'abonde dans votre sens le consensus		
	uneins sein über	être en désaccord avec qn sur qc avoir une opinion divergeante		
C	zweifeln	douter		dudar
	Zweifel			
D	<u>Dorf, Ort, Stadt, Siedlung, Architektur</u>	<u>village, ville, le habitat, agglomération, architecture</u>	<u>villaggio, città</u>	<u>pueblo, aldea, la ciudad</u>
D	Abwasserkanal	## égout, canal		
D	Altstadt	la vieille ville, cité		casco histórico
	Fachwerkhhaus	la maison en colombage		
	Gewölbe	la voûte		
	Schlussstein	la clé (de voûte)		
	Säule, Pfeiler	la colonne, pilier		
	Kran	la grue		
	Maueranker, Ankereisen	la moufle		
	Stufengiebel	le pignon à gradins		
	Turm	la tour	la torre, il campanile	la torre, torreón
D	bauen, erbauen, errichten			
D	Bauernhof	la ferme		granja
	Scheune	la grange		
	Stall	une étable, écurie		
	bäuerlich, ländlich	rustique, rural		
	Einöde, Einödhhaus	désert, maison isolée		
D	Brücke		il ponte	el puente
	Fußgängerbrücke	passerelle		
	Zugbrücke	le pont-levis		
D	Burg	château	castello	castillo
	Festung		fortezza, fortificazione	fortaleza
	Schloss	château	palazzo	palacio, alcázar
	Bergfried	donjon		
	Burggraben	fossé		
	Ruine	la ruine	il rüdere	ruina(s)
D	funktionale Gebäude			
	Altenheim	maison de retraite		
	Apotheke		farmacia	farmacia
	Feuerwehr	les pompiers	vigili fuoco	cuerpo de bomberos
	Rathaus	un hôtel de ville, municipalité	municipio	ayuntamiento, alcaldía, palacio municipal
	Mehrzwecksaal	salle polyvalente/plurifonctionnelle		
	Kino		il cinema	el cine
	Theater		teatro	teatro
	Leuchtturm	le phare		
	Mühle – Windmühle	le moulin – moulin à vent	mulino	molino
	Sägewerk			
D	gelegen			ubicado
D	geschlossene Siedlung	habitat concentré, agglomération		urbanización
	ländliche Streusiedlung	habitat dispersé		
	Stadtviertel	le quartier		
	Umgebung	les environs, # entourage	dintorni mpl, circondario, ambiente m	inmediaciones, cercanías, alrededores
	Vorort – Stadtrand	la banlieue – ##	zona periferica, dintorni	
D	Häuserblock			cuadro
D	Immobilie	un immeuble		
	Grundstück	le (bien-)fonds, terrain, propriété immobilière	terreno	
	Doppelhaus, -hälfte			
	Reihenhaus			
	Wolkenkratzer, Hochhaus			

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
D	Innenstadt	le centre-ville		
	Markt	marché	mercato, fiera	mercado, feria
	Platz	la place	piazza	plaza
	Brunnen			pozo
D	Kurort – Kurbad	station balnéaire		
D	Ober- [Ortsname]	supérieur	di sopra, superiore	alto
	Unter-	inférieur	di sotto, inferiore	bajo
D	Sehenswürdigkeit, Kulturdenkmal	le site		
	Ausgrabung	la fouille	scavi	
	Grabhügel [aus Steinen]	le cairn		
	Denkmal, Monument	monument		
D	eine Sightseeing-Tour machen			
	Führung	le tour guidé, la visite		la guía
	Fremdenführer [Mensch, Buch]	le guide	la guida, il cicerone	el guía
	Ausstellung	exposition		
	Museum		museo	museo
	Eintrittspreis, Eintrittsgeld	(le prix d')entrée	ingresso	precio de entrada
	Eintrittskarte			
	Sonderpreis/tarif	le tarif spécial		
D	Stadtmauer	une enceinte, la muraille, le mur		
	Wall	le rempart		
	Stadtter	la porte (de la ville)		
DK	Kirche	église	chiesa	iglesia
DK	Dom		duomo	la catedral, sé
DK	Gottesdienst		servizio	culto/oficio divino
DK	heilige Messe		messa	misa
DK	heilig	saint	santo	santo
DK	Kloster, Abtei, Konvent	le cloître, le monastère, couvent, une abbaye	convento, monastero	convento, monasterio, abbadia
DK	Altar	un autel		
DK	Empore	la tribune		
DK	Friedhof	le cimetière	cimitero, camposanto	cementerio, camposanto, la necrópolis
DK	Glockenturm	le clocher	il campanile	
DK	Kreuzgang	le cloître	chiostro	claustro
DK	Kreuzweg	chemin de croix, chemin-croix		
DK	Lettner	jubé	### portone	coro alto
DK	Mönch – Nonne	le moine – la religieuse		
DK	Taufbecken	fonts baptismaux		
DK	Totentanz	danse macabre		
DK	Wange einer Sitzbank	# le limon [Treppenwange]		
E	<u>Erkenntnistheorie</u>	<u>épistémologie, théorie de la connaissance</u>	<u>teoria della conoscenza</u>	<u>epistemología, teoría del conocimiento</u>
E	Abstraktions-Ebene	niveau d'abstraction	livello d'astrazione	el nivel de abstracción
	nächstniedrigere Ebene	niveau inférieur		el nivel inferior
E	Anschauung – -Form (Kant)	# conception, ## idéation		
E	Approximation	approximation		aproximación
	sich annähern an, approximieren	s'approcher de	avvicinarsi	
E	Apriori, Vorgegebenheit	un apriori		
E	Beschreibung, (Wissens)Darstellung	description, démonstration, (re)présentation	rappresentazione	descripción, representación
	beschreiben	décrire		describir
	Darstellungstechnik	technique de notation		
	Notationsweise	mode de notation		modo de notación
	repräsentieren, wiedergeben, darstellen	représenter	rappresentare	
	flüchtig, vergänglich		fugacità, volubilità	
E	Bewusstsein	conscience	consapevolezza, coscienza	conciencia
	unbewusst	inconscient	inconscio, istintivo	

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	bewusst machen	rendre conscient, faire comprendre, faire rendre compte	consapevole, cosciente, conschio #	
	sich bewusst sein	être conscient de	essere consapevole	tener conciencia de
	gewahr werden, bewusst werden	se rendre compte, s'apercevoir		
E	Bezugsrahmen/system	le système/cadre de référence		sistema de referencia
E	definieren, bestimmen, festlegen	définir, déterminer, finaliser	definire, individuare (un termine)	definir
	Arbeitsdefinition	définition préliminaire		
	Grauzone [> Grenzfall]	obscurité, point vague		
E	Dilemma	le dilemme		dilema
E	Ding an sich [Kant]	la chose en soi	cosa in se	
E	erkennen	reconnaître		reconocer
	Erkennen, Erkenntnis	cognition		cognición
	wissen, kennen	savoir, connaître	sapére, conoscere	saber, conocer
	Wissen, Kenntnis über	savoir, connaissance, acquis	il sapére, conoscenza	el saber, conocimiento
	meines Wissens	*		
	tief, vertieft	profond, approfondi	appofondito	
	Wissenstransfer	le transfer du savoir		transferencia
	Grundkenntnis, -wissen	connaissance élémentaire, connaissance fondamentale		
	Präsenzwissen	connaissance présente		
	Vorwissen, Vorkenntnis	connaissance antérieure, connaissances présupposées	conoscenze precedenti	
	Unwissen, Ignoranz	ignorance		
	unbeschriebenes Blatt			
E	Erkenntnisebene	le plan/niveau cognitif		el nivel de cognición
E	Erkenntnisvermögen	puissance/faculté cognitive		
E	Erwerb, Wissenserwerb	acquisition	acquisizione, acquisto di conoscenze	adquisición
	Erkenntnis gewinnen	prendre connaissance	acquiesce (aquisisco), acquistare, ottenere	adquirir, ganar
E	Existenz/Seinsebene	le plan/niveau existentiel		el nivel de existencia
E	Existenzform/Seinsweise	le mode d'existence		modo de existencia
E	Evolution	évolution		evolución
	Anlage – Umwelt	disposition héréditaire – environnement		
	angeboren	inné		
	(Lebe)wesen	un être vivant		
	Reiz-Reaktions-Schema	le principe de stimulus-réponse		estímulo – respuesta
	(un)bedingter Reiz	stimulus (in)conditionnel		# estímulo
	bedingter Reflex	réflex conditionné		
	Species, Art	une espèce		
	Gattung – Stamm	le genre – ###		
	überleben	survivre à		sobrevivir – supervivencia
	durch Versuch und Irrtum	par essai et erreur		
	Zuchtwahl	sélection naturelle		
E	(vor)finden – erfinden	trouver – inventer		encontrar, hallar – inventar, crear
E	Gegenstandsbereich	le domaine (des objets)		
E	Hermeneutik	herméneutique		
E	hermeneutischer Zirkel	le cercle herméneutique		
E	Interpretation	interprétation		interpretación
E	Kasuistik	casuistique		
	Fall	le cas	caso	caso
	Einzelfall	le cas particulier		caso particular
	Grenzfall [> Grauzone]	le cas limite		
	Sonderfall, Spezialfall		caso particolare	
	typischer Fall	le cas typique		
E	Kategorie	catégorie		categoría

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Strukturelement, Größe [cf. Naturkonstante]	élément, entité, objet		elemento de estructura
	immanent – beschreibend	immanent – descriptif		inmanente – descriptivo
	Beschreibungskategorie	catégorie descriptive		categoría descriptiva
	Formalkategorie	catégorie formelle		categoría formal
	Realkategorie	catégorie réelle		categoría real
	formalisierbar	formalisable, apt à être rendu formel	# formalizzare	# accesible a la formalización
E	Kognitionstheorie	théorie cognitive		
E	Maieutik	maieutique		
	Geburtshilfe	obstétrique	obstetricia	
	maieutischer Zyklus, mäeutischer Zyklus	le cycle maieutique		ciclo mayeutico
	Hebamme	accoucheuse, sage-femme	levatrice	
	iterative Approximation	approximation itérative		
E	Modell	le modèle, maquette	modelo, # macchetta / macchia	modelo, maqueta
	modellieren	modeler	modellare	modelar
	Modellbildung, Modellierung	modélisation	modellazione	modelado
	Bildung [eines Modells]	le dessein		diseño
	Erstellung, Entwicklung	construction, développement	sviluppo, evoluzione	desarrollo, evolución
	erstellen, entwerfen	construir		construir, establecer, diseñar, crear
	Modellentwickler, -konstrukteur	constructeur	sviluppatore, costruttore	diseñador
	Stufenmodell	modèle à échelon, échelonné		modelo de escalones
	Konstrukt, Artefakt	objet artificiel, construction		artefacto, creación
	Modelldenken	pensée en guise de modèle		
	axiomatisieren	# axiomatiser, réduire à des axiomes		
E	Objekt der Erkenntnis	objet de connaissance		objeto de cognición
	unmittelbar – mittelbar	direct, immédiat – indirect		
E	Offenbarung			
E	pars pro toto	# en prenant une partie/un élément pour/au bien du tout		
E	rational – empirisch	rational – empirique		racional – empírico
E	Segment, Ausschnitt	segment		segmento
	diskret – kontinuierlich	discontinu – continu		
	segmentieren, diskretisieren	segmenter, diviser en objets discrets		
E	Subjekt der Erkenntnis	sujet de cognition		sujeto de cognición
E	System	le système		el sistema
	abgeschlossen	clos		
	Systemgrenze	la frontière du système	il limite, la frontiera #	
	Systemumgebung	environs/alentours d'un système		entorno
	Umsystem	le système autour, supérieur		
	unterteilen, zerlegen	décomposer, subdiviser en	decomporre	descomponer
–	Zerlegung	décomposition	decomposizione	descomposición modular
–	Verfeinerung	affinement	raffinement	refinamiento
–	Granularität, „Korngröße“, Körnung	granularité	granulazione, granularità	
	Komponente, Bestandteil	composante	componente, costituente	la componente
	zusammengesetzt	composé		
	bestehen aus	consister en		componerse de, consistir en
	strukturieren	structurer		estructurar
	Strukturierung	structuration, procédé de structurer		estructuración
	Binnenkopplung	connexion interne/intérieure		conexión interna
	Außenkopplung	connexion externe/extérieure		conexión externa
	Rückkopplung	le feedback, répercussion		
	Wirkungsverknüpfung, Interaktion, Zusammenspiel von	interdépendence, interaction, collusion de		
E	transzendieren	transcender		
	übersteigen	dépasser		exceder

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
E	Typ, Art, Sorte	le type, la sorte, le genre		la clase, il tipo
	Idealtyp	le type idéal		
	idealtypisches Denken	pensée en types idéaux		
	Mischtyp	le type mixte		
E	Welt, Universum	le monde		mundo
	natürlich: Objektebene	le plan objectal		
	diskursiv: Metaebene	le méta-plan		
	Welt 2	le monde des phénomènes, des apparitions		mundo de los fenómenos
	Phänomen, Erscheinung	le phénomène		fenómeno
E	Weltbildapparat	un appareil, équipement cognitif, perceptif		aparato cognitivo, equipo de cognición
E	Wirklichkeitsbindung	rapport à la réalité		
ES	Sinneswahrnehmung	perception (sensuelle)	percezione dei sensi	percepción sensorial
ES	sinnlich – geistig	sensuel – spirituel		
ES	wahrnehmen, bemerken	(a)percevoir	percepire, accorgersi	percibir
ES	Verzerrung	distortion, déformation, défiguration	distorzione	distorsión
ES	Sinn	le sens		sentido
ES	Sinnesorgan	un organe sensoriel		
	Sinnesphysiologie	physiologie sensorielle		
	Sinneszelle	cellule sensorielle		
	Gehirn	cerveau	cervello	cerebro, encéfalo
	Hirnrinde	le cortex		
	erregend – hemmend	excitant – inhibant		
ES	Gehörsinn	la ouïe, le sens auditif		oído
	Ohr		orecchio	oreja
	hören – horchen	entendre – écouter	sentire – ascoltare	oír – escuchar
	taub	sourd		sordo
ES	Geruchssinn	un odorat, le sens olfactif		
	riechen – Geruch	sentir – une odeur		
ES	Geschmackssinn	le (sens du) goût		
ES	Gesichtssinn	la vue		vista
	Auge	un œil	occhio	ojo
	sehen – schauen, gucken	voir – regarder	vedere – guardare	ver – mirar, asomar, contemplar
	erblicken			
	Blick, Anblick	vue	vista	
	kurzsichtig	myope		
	weitsichtig	presbyte		
	blind	aveugle	ceco	ciego
	farbenblind	daltonien		
	Gesichtsfeld	le champ de vision		
	Hornhaut	cornée		
	Regenbogenhaut, Iris	un iris		
	Netzhaut	la rétine		
	Stäbchen – Zäpfchen	## papille optique		
	optische Täuschung	le trompe-l'œil		ilusión óptica
	Sehnerv	le nerf visuel		
	sichtbar	visible		
	visuelles Gedächtnis	la mémoire visuelle		
ES	Tastsinn	le (sens du) toucher, le tact		tacto
	nicht berühren	ne pas toucher aux objets		no tocar
	haptisch, taktil	haptique, tactile		
F	<u>Familie, Mensch</u>	<u>famille, l'homme, l'humain</u>	<u>famiglia uomo, essere umano, persona, individuo</u>	<u>familia el hombre, ser humano</u>

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
FA	Aktivität, Tätigkeit	activité	attività	la actividad, acción
FA	ärgern	fâcher, chagriner		enojar
	verärgert, irritiert, böse, vexiert [Person]	fâché, irrité, vexé		
	lästig sein, ärgern [Sache]	embarrasser, être embarrassant, gênant, fâcheux		
FA	aufstehen	se lever	levarsi, alzarsi	levantarse, alzarse
FA	basteln	bricoler		
FA	sich benehmen, verhalten	se comporter		
	Verhalten	la conduite	comportamento, condotta, azioni	
	Verhaltensweise/muster	manière du comportement	strategia, maniera #	
	Auftreten	manières, la conduite		
	Benehmen	comportement		
FA	besuchen	visiter, aller voir	visitare, frequentare	visitar, ir a ver a, verse
	Besuch			visita
	Gast		ospite	
	Visitenkarte			tarjeta
	treffen	rencontrer		encontrar
	sich treffen			verse
	persönlich	## en personne		
	Termin, Verabredung	le terme		fecha, término, plazo, hora acordada, cita
	ausmachen, vereinbaren	prendre (un) rendez-vous avec convenir de		acordar
	verlegen, verschieben, aufschieben	remettre à, ajourner à différer, renvoyer	spostare	
FA	blasen, aufblasen	souffler, gonfler		
FA	einladen zu etwas	inviter à		
	sich ekeln vor	être dégoûté de		
	erbrechen	vomir		
	ertragen, vertragen, dulden	tolérer, supporter	tolerare	
	fühlen, spüren		sentire	sentir
	füttern	donner à manger		
	Geburtstag haben	## anniversaire		
	genießen	jouir de	sfrutare	disfrutar de
FA	Hobby, Steckenpferd			
FA	niesen	éternuer		estornudar
	schneuzen	se moucher		
	Gesundheit [niesen]	à vos souhaits		Jesús
FA	sich schämen wegen	avoir honte de		
FA	schaukeln	balancer	fare all'altalena	
FA	scherzen, Spaß machen	rigoler, blaguer		
	neckern	taquiner		
	spotten			burlar
	aufschneiden, übertreiben	blaguer		
	Spaß, Unsinn, Dummheit	la bêtise, la blague	nonsense, assurdità	
	Ernst	sérieux, gravité		
FA	Schlaf	sommeil		sueño
	zu Bett gehen			acostarse
	gähnen	bâiller		
	einschlafen – schlafen	s'endormir – dormir	# – dormire, nana	dormirse – dormir
	schläfrig	somnolent		
	aufwecken – aufwachen	(r)éveiller – s'év., se réveiller.		despertar – despertarse
	Mittagsschlaf	la sieste		
	dösen	somnoler		
	schnarchen	ronfler		
	Traum – Alptraum	le rêve, le songe – le cauchemar		
	sich erholen	repandre des forces		reposar, recrearse, descansar
	ausruhen, entspannen, rasten	se reposer, se recréer		descansar
FA	schlecken, lecken	lécher		
FA	erschrecken [transitiv]	effrayer		
FA	verschütten, kleckern	verser, répandre		
FA	schwimmen	nager		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Schwimmbad	la piscine	piscina	alberca
	tauchen			
FA	sich sehnen nach	languir de, aspirer à		
FA	sich sorgen		preoccuparsi	
FA	spielen	jouer	giocare	jugar
	Puzzle	le puzzle		
–	Puzzleteil	la pièce d'un puzzle	pezzo	
	Spiel			
	Spielbrett			
	Spielfeld			
	Spielstein, Spielfigur			
	schlagen			
	Zug – ziehen			
–	abwechselnd			
	Dame			
	Mühle			
	Schach			
–	König			
–	Dame			
–	Turm			
–	Läufer			
–	Springer			
–	Bauer			
FA	staunen, sich wundern			maravillarse
	erstaunt, verwundert, verblüfft, überrascht [Person]	étonné, épaté		
	erstaunlich, verwunderlich, überraschend [Sache]	étonnant, drôle		sorprendente, admirable
FA	streicheln, tätscheln	caresser		
FA	tanzen – Tanz	danser		dansar – dansa
FA	trösten, beruhigen	consoler		
FA	umarmen	embrasser, faire la bise		abrazar
FA	weinen – Träne	pleurer – la larme		
FA	wetten	parier		
FA	Zeitvertreib			
	Zerstreuung	distraktion		
FA	zittern	trembler		
FE	Eigenschaft, Gefühl, Emotion	qualité, sentiment	qualità, sentimento	cualidad, sentimiento
FE	aufmerksam	attentif		
	vorsichtig	précautionneux, prudent	prudente, cauto	
	zerstreut, geistesabwesend unkonzentriert	distrait		
	Acht geben, aufpassen	faire attention		
	Vorsicht! Achtung!	attention, prudence	attenzione, precauzione	cuidado, precaución
FE	begabt	doué de	ingegnoso, intelligente	de altas dotes, talentoso
FE	begeistert	enthousiasmé, ravi		
FE	entzückt	ravi, enchanté		
FE	behindert	'handicapé		
FE	beleidigt, gekränkt	insulté, blessé, mortifié		
FE	besorgt			
FE	eifersüchtig	jaloux		
FE	empfindlich	difficile, sensible, susceptible, irritable		
FE	einfühlsam	##		
	Einfühlungsvermögen	aptitude à se mettre au diapason de		
FE	enttäuscht	désappointé, désillusionné, déçu		
FE	fleißig	diligent, industrieux, appliqué		
	faul	paresseux		
	Faulpelz	fainéant, flemmard		
FE	freundlich, nett – lieb	gentil	gentile – caro	amable – caro, querido
	brav – schlimm, böse	sage – mauvais, méchant	buono, bravo – cattivo	bueno – malo
	herzlich			
	Liebling	le chou-chou		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
FE	froh, fröhlich	joyeux, aise, gai	allegro, gaio, lieto	alegre, de buen humor
	traurig	triste		
FE	geduldig – Geduld	patient – patience		
FE	geizig	avare		
	Geizkragen, Knauser	radin		
FE	glücklich		felice, fortunato	feliz, dichoso, afortunado
	Glück		fortuna	la suerte
FE	intelligent, klug	intelligent, judicieux, perspicace		
	weise, gelehrt			sabio
	dumm	sot, bête, stupide, idiot		
	borniert, beschränkt	borné, obtus		
	betriebsblind			
	Scheuklappe			
FE	kitzlig	chatouilleux		
FE	lächerlich	ridicule		
FE	lustig, toll, prima, famos	chouette, amusant, formidable, joli		
FE	Mitleid	la pitié, compassion		
FE	müde		stanco	fatigado, cansado
FE	mutig – Mut	courageux, brave – courage		
FE	Nachtlicht, Nachteule	couche-tard		
FE	naiv – Naivität, Einfalt	naïf – naïveté		ingenuo, sencillo – #
FE	neidisch – Neid	envieux – envie		
FE	neugierig			
FE	redselig – still, wortkarg	causeur – taciturne		
FE	scheu	sauvage, timide		
FE	(bauern)schlau, gerieben, listig	rusé, astucieux	astuto	
FE	schwerfällig	lourd(aud), pesant		
FE	selbstbewusst	qui a conscience de lui-même		
FE	sorgfältig – schlampig	soigneux, scrupuleux débraillé, négligé, salopé		
FE	stolz sein auf	être fier de		
FE	Stubenhocker	casanier, pantoufflard		
FE	süffisant, anmaßend, selbstgefällig	suffisant, arrogant		
FE	unsicher, verlegen	gêné, peu sûr		
FE	verdammt	maudit, condamné		
FE	Vergnügen	le plaisir		el placer
FE	verrückt	fou		
	verwirrt, wirr, irr	confus, embrouillé		
FE	wettergegerbt	'hâlé, tanné		
FE	zäh	dur, tenace		
FE	zornig, wütend – Zorn, Wut	en colère, furieux – colère		
FE	zufrieden		contento	contento
FV	Kleidung	vêtements	vestiario	ropa, vestidos
	(sich) anziehen	s'habiller, mettre		poner(se), vestir(se)
	(sich) ausziehen	se déshabiller, ôter, enlever		quitar(se), desnudar(se)
	tragen			llevar, vestir
FV	Anzug	le costume		el traje
FV	Ärmel	la manche		manga
FV	Baumwolle	coton	il cotone	algodón
FV	Brille	lunettes	gli occhiali mpl	gafas, anteojos, lentes f
	Brillenbügel	le bras		
	Brillenfassung			
	Kontaktlinse	lentille de contact		
	Lupe		la lente d'aggrandimento	
FV	Gürtel	ceinture	cintura	
FV	Handschuh	gant		el guante
FV	Hemd	la chemise	camicia	camisa
FV	Hose	les pantalons	i pantaloni, i calzoni	pantalones m, calzón
FV	Hut – Mütze	chapeau – le bonnet		
FV	Jacke, Anorack	la veste, jaquette	giacca (a vento)	chaqueta

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
FV	Jackett, Sakko, Blazer	veston		
FV	Kleid			vestido
FV	Knopf	bouton		botón
FV	Krawatte	la cravate		corbata
FV	Leder		cuoio	
FV	Mantel	manteau, un imper	mantello, soprabito	abrigo, gabardina
FV	Reinigung	nettoyage (à sec)		
FV	Reißverschluss	fermeture éclair, à glissière		el cierre de cremallera
FV	Rock, Damen-	le jupe		falda
FV	Schleier	le voile		
FV	Schuh	chaussure, soulier	scarpa	zapato, calzado
	Schnürsenkel	le lacet		
	Stiefel	botte, bottine		
	Wanderschuh	chaussure de marche		
FV	Schürze			
FV	Socke – Strumpf			el calcetín – media
FV	Stickerei	broderie		
FV	Stoff, Tuch, Gewebe, Textilie	une étoffe, le tissu, le drap un article textile		tela, tejido, paño
FV	(Hosen)Tasche	la poche [empocher]	tasca	bolsillo
FV	Umkleidekabine	le vestiaire		
FV	Webstuhl			
	Kettfaden	le fil de chène #		
FV	Wolle	la laine		lana
FV	Zwangsjacke			
FC	Körper	le corps	corpo	cuerpo
FC	Arm – Bein	le bras – la jambe		brazo – pierna, pata
	Schulter – Hüfte	une épaule – la 'hanche		
	Ellbogen – Knie	le coude – le genou		codo – rodilla
	Hand – Fuß		la mano – #	la mano – el pie
	Faust – Ferse	le poing – talon		
	Finger	le doigt	dito	dedo
	Zehe	le doigt de pied, orteil		dedo (del pie)
	Daumen – Nagel	le pouce, un ongle		el pulgar – uña
	Zeigefinger	un index		
	Mittelfinger	doigt du milieu		
	Ringfinger	un annulaire		
	kleiner Finger	petit doigt		
FC	atmen – ersticken	respirer – suffoquer		
	Atem	une haleine		
	Rachen	le pharynx		
	Kehlkopf	le larynx		
	Stimmband	la corde vocale		
FC	Bauch, Leib	le corps, le ventre		
	Rücken – Brust	le dos –	dosso, schiena – petto	espalda – pecho, seno
	Po, Hintern			
	Blinddarm – Bruch	un appendice – une 'hernie		
	Eingeweide			visceras
	Herz – Lunge	le cœur – poumon	il cuore – #	corazón – pulmón
	Leber – Galle	le foie – la bile, la fiel		hígado – la bilis
	Magen – Darm	un estomac – boyau, intestin		estómago – intestino
	Niere – Blase	le rein – vessie		riñón – vejiga
	Speiseröhre – Luftröhre	un oesophage – la trachée-artère		
FC	Blut – Arterie – Vene	le sang – artère – veine		la sangre
	Blutgefäß, Ader	vaisseau sanguin		vaso
FC	Drüse	la glande, la gourme		
FC	Gesicht – Wange	la figure – la joue	faccia, viso, volto –	cara, rostro – #
	Augenbraue – Lid	le sourcil – paupière		
–	Wimper	le cil		
	Bart	la barbe, la moustache		barba
	Falte, Runzel	la ride	ruga	
	Sommersprosse			
	Gaumen – Zäpfchen	le palais, la voile – lulette		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Glatze	la tête chauve/pelée		
	Mund – Nase – Kinn	la bouche – le nez – menton	bocca – naso	boca – la nariz – barbilla
	Nebenhöhle	le sinus		
	Speichel	salive		
	Zahn – Kiefer	le dent – la mâchoire	il dente – mandibola	el diente –
–	Schneidezahn – Eckzahn	incisive – canine		
–	Mahlzahn, Backenzahn	molaire		
	Lippe – Zunge	la lèvre – la langue	# – lingua	labio – lengua
	Stirn	front		la frente
FC	Haut – Haar			la piel – pelo
FC	Kopf – Hals		testa, capo – #	cabeza – cuello
FC	Muskel – Sehne	le muscle – tendon		músculo – tendón
FC	Skelett – Bruch	le squelette – fracture	scheletro – frattura	
	Gelenk	articulation		
	Elle – Speiche	une aune – le radius		
	Oberarm – Oberschenkel	un humérus – cuisse, le fémur		
	Rippe – Brustbein	la côte – le sternum		
	Schienbein – Wadenbein	le tibia – péroné		
	Wirbelsäule, Rückgrat	colonne vertébrale, épine dorsale		
	Wirbel – Rückenmark	la vertèbre – moelle épinière		
	Bandscheibe			
	Knochen – Knorpel	un os – cartilage	osso	hueso
	Schädel	le crâne		
FC	gesund	sain	sano, in buona salute	sano, con buena salud
	krank	malade	malato	enfermo de
	Gesundheit			
	gesund [Sache, Lebensstil]			
	eine Krankheit bekommen, sich eine Krankheit zuziehen	être pris d'une maladie, tomber malade		
	Erste Hilfe			primeros auxilios
	Gesundheitswesen			
	gute Besserung	un prompt rétablissement		
	Heuschnupfen	le rhume des foins		
	husten	tousser		
	Pest	la peste		
	Medikament	médicament		
	Reha			
	Schmerz – weh tun	le mal, douleur – faire mal	il dolore	el dolor
	Verletzung, Wunde	blessure, lésion		
	heilen – Narbe	guérir – cicatrice		
FL	Leute	les gens	la gente	la gente
FL	Mann – Frau		uomo – donna	hombre, varón – mujer
	Ehemann – Ehefrau		marito – moglie	esposo, marido – esposa
FL	Eltern		i genitori	los padres
	Vater – Mutter		il padre – la madre	el padre – la madre
FL	Kind		bambino	hijo, niño/a (klein)
	Sohn – Tochter		figlio – figlia	hijo – hija
FL	Bruder – Schwester		fratello – sorella	hermano – hermana
FL	Großeltern			
	Großvater – Großmutter		nonno – nonna	abuelo – abuela
	Urgroßvater – Urgroßmutter	arrière-grand-père – -mère		
FL	Enkel	petit-fils, petite-fille	il/la nipôte	nieto
	Urenkel	arrière-petit-fils, -petite-fille		
FL	Onkel – Tante			tío – tía
FL	Neffe – Nichte		il/la nipôte	sobrino – sobrina
FL	Schwiegervater - Schwiegermutter			
	Schwiegersohn - Schwiegertochter			- nuera
FL	Nachfahre, Nachkomme	descendant		
	Vorfahre	les ancêtres, aïeux		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
FL	verwandt	apparenté à		pariente
	Cousin 2. Grades	cousin germain, # arrière-petit-cousin		
FL	alte Leute	des vieilles gens		
	alter Mann – alte Frau	vieillard, vieux – vieille		
FL	Bekannter	un ami, une connaissance		
FL	Clique, Gruppe Leute	la clique, la bande		
FL	Erziehungsurlaub, Mutterschutz	en congé de maternité		
	erziehen			
FL	Freund – Feind	un ami – un ennemi, adversaire	amico	amigo
	Freundin		amica	amiga
FL	Junge; junger Mann	le garçon	ragazzo	muchacho, chico
	Mädchen; junge Frau	fille	ragazza	muchacha, chica
FL	Kamerad, Kumpel	le camarade, le copain		
FL	Kerl, Bursche	le mec		
FL	Nachbar	voisin		
FL	Teen – Twen			
FL	Zwerg – Riese	le nain – le géant		
FL	Zwilling	jumeau, jumelle		
FI	Personalien, Identität	détails personnels, identité, documents, coordonnées	dati personali	datos personales
FI	Adresse		indirizzo	dirección, señas
FI	Alter		età	la edad
	... Jahre alt sein			tener ... años
	Jugend			
FI	Anrede	le titre		
	Herr – Frau		signore – signora	señor – señora
	siezen – duzen	vouvoyer, vouvoyer – tutoyer	darsi di tu	tratar de usted – tratar de tú
FI	Ausweis		documento	credencial, tarjeta
	Reisepass		passaporto	el pasaporte
FI	Familienstand, Personenstand	état-civil	stato civile	estado civil
	ledig	célibataire	celibe, nubile	soltero, célibe
	Verlobte	la fiancée		
	verheiratet	marié	sposato, coniugato	casado
	Hochzeit, Trauung	les noces fpl		
	Ehe	mariage		
	geschieden	divorcé		
	Scheidung	le divorce		
	verwitwet	veuf		viudo
FI	Matrik, Kirchenbuch		registro parrocchiale	registro parroquial
	Geborene – Getraute		–	–
	Gestorbene		–	–
FI	Geburtsdatum	la date de naissance	data di nascita	fecha de nacimiento
	Geburtstag			el cumpleaños
	Geburtsort	le lieu de naissance	luogo di nascita	el lugar de nacimiento
	geboren werden			
FI	Geschlecht	le sexe		sexo
FI	Jungeselle	le célibataire		
FI	Name	le nom	il nome	el nombre
	heißen	s'appeler	chiamarsi	llamarse
	Vorname		il nome di battesimo	el nombre (de pila)
	Nachname		il cognome	el apellido
	Geburtsname, A geb B		nata	B de A
FI	gebürtig	natif, originaire, né		
FI	Person		persona, individuo	persona
FI	schwanger	grosse, enceinte		
FI	Spitzname	sobriquet		
FI	Staatsangehörigkeit, Nationalität	nationalité	nazionalità	nacionalidad
FI	Leben – Tod		vita – la morte	vida – la muerte
	leben – sterben	vivre - mourir, décéder, trépasser	vivere – morire	vivir – morir

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	sterblich	mortel		
	Bestattung	enterrement, funéraires		
	Leiche	le mort, le corps, le cadavre, la dépouille		
	Sarg	cercueil, bière		
	Trauer	deuil, chagrin		
	trauern um/über	se chagriner, être affligé de, être en deuil		
	Beileid	condoléances		
FI	wohnhaft, sesshaft, ständiger Wohnsitz	résidant, domicilié, sédentaire	residenza permanente	domicilio fijo
FP	Psychoanalyse	la psychanalyse		
	Es	le ça		
	Ich	le moi		
	Über-Ich	le sur-moi		
FP	Geist – Körper	un esprit – le corps		
	Leib – Seele	le corps – une âme		
FP	Aberglaube	superstition		
FP	Angst	la peur		miedo
	Angst haben	avoir peur de		
	fürchten	craindre, redouter		temer
FP	Arbeitspsychologie	psychologie du travail		
FP	Lernpsychologie		psicologia dell'apprendimento	
FP	Organisationspsychologie	psychologie de l'organisation		
FP	Gewissen	conscience		
FP	Gottheit	divinité		
FP	Heide, Ungläubiger	païen		
FP	Schicksal	le sort, destin, fatalité		
FP	Teufel	le diable		
G	<u>Geographie, Natur, Wetter</u>	<u>géographie, nature, temps</u>	<u>geografia, natura, tempo</u>	<u>geografia, naturaleza, tiempo</u>
GA	Astronomie	astronomie		
GA	Himmel – Erde	le ciel – la terre	cielo	cielo
GA	Erdkugel	le globe terrestre		
GA	geographische Breite	latitude		
	geographische Länge	longitude		la longitud
	Grad	le degré		
	Breitenkreis	le parallèle		
	Meridian	méridien		
GA	die 4 Himmelsrichtungen	les 4 points cardinaux	la regione del cielo	dirección principal
	N	nord, septentrion	il nord, il settentrione	el norte
	S	sud, midi	il sud, il meridione	el sur/sud, el mediodía
	O	est, orient, levant	est m, il oriente	el este, el oriente, el levante
	W	ouest, occident, ponant	ovest m, occidente, il ponente	el oeste, el poniente
	NNW; WNW, WSW, SSW etc.	### nord-ouest plutôt nord		
	nördlich			septentrional
	südlich			meridional
	östlich – westlich			oriental – occidental
	nach Süden, südwärts			
GA	Kosmos, Weltall			
GA	Mond		luna	luna
	Vollmond – Neumond	la pleine/nouvelle lune		
	zunehmend – abnehmend	croissante – décroissante		
GA	Planet			
	Bahn			
	Drehung, Umlauf			
	Eigenrotation			
	Kreisel			
GA	Sonne		il sole	el sol
	aufgehen – untergehen			salir – ponerse
	scheinen			hace sol
	Sonnenaufgang/-untergang	le lever – le coucher du soleil		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
GA	Sonnen/Mondfinsternis	une éclipse de soleil/lune		
GA	Stern		stella	estrella
	Milchstraße	voie lactée		
	Sternbild	constellation		
	Tierkreis	le zodiaque		
	Tierkreiszeichen	le signe du zodiaque		
GN	Land, Nation, Volk	le pays, nation	terra, il paese, nazione	tierra, el país, nacion
GN	Abendland	l'occident		
GN	Bevölkerungsdichte	densité de population		
	dünn besiedelt	peu peuplé		
	dicht besiedelt	populeux		
GN	Deutscher – Deutsche		tedesco – tedesca	el alemán – alemana
	deutsch		tedesco	alemán
	deutsche Sprache		la lingua tedesca	el idioma alemán
GN	Deutschland		Germania	Alemania
	Bayern	Bavière	Baviera – bavarese	Baviera
	Franken	Franconie	Franconia	Franconia
–	Ober/Mittel/Unter	'haute – centrale – basse		
	Oberpfalz	'Haut Palatinat		
	Schwaben	la Souabe		Suabia
GN	Einwohner	habitant	il/la abitante	el habitante
GN	Frankreich		Francia – francese	Francia
GN	Griechenland		Grècia – greco	Grecia
GN	Hauptstadt			la capital
GN	Italien		Italia – italiano	Italia
GN	Japan		il Giappone	Japón
GN	Jude – jüdisch			– judío
GN	Naher Osten	le Proche Orient		
GN	Niederlande		i Paesi Bassi, Olanda	los Países Bajos
GN	Österreich		Austria – austriaco	Austria
GN	Schweden		Svèzia – svedese	Suecia – sueco
GN	Spanien		Spagna – spagnolo	España
GN	Tscheche – Tschechin		ceco – ceca	checo – checa
	tschechisch		ceco	checo
	tschechische Sprache		la lingua ceca	el idioma checo
	Tschechien		repubblica ceca	Chequia
	Böhmen und Mähren		Boémia e Moravia	Bohemia y Moravia
GN	Ungarn			
GL	Landschaft	paysage	paesaggio	el paisaje
GL	Aussicht	la vue		
	Aussichtspunkt	le point de vue		
	Fernglas, Feldstecher	les jumelles		gemelos, anteojo
GL	Berg	la montagne	montagna, il monte	montaña, pico, el monte
	Bergwacht		guardia alpina	servicio de salvamento en las montañas
	Gebirge		montagna	(cadena de) montañas
	Gletscher	glacier	ghiacciaio	el glaciar
	Gipfel			la cumbre, cima
	Grat, Gebirgskamm	une arête, la crête		
	Hügel	la colline, butte		colina
	hügelig, gebirgig	montueux, vallonné, accidenté		montañoso
	Pass	le col	passo, colle	paso, puerto,
	Sattel		sella, giogo	collado, degollada
	Sessellift	le télésiège	seggiovia	telesilla
	Seilbahn	téléphérique, funiculaire	funivia	teleférico
	Tal		la valle	el valle, vaguada
GL	Boden, Erdboden	le sol		
GL	Düne	dune		
GL	Ebene		piano	
	eben, flach		piano	llano

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
GL	Erdbeben	mouvement sismique, séisme tremblement de terre	terremoto	
GL	Feld, Acker	le champ		campo
	anbauen	cultiver		
	Dünger			
	Egge			
	Dung, Mist			
	pflügen – Pflug			
GL	Fels – felsig	roc, rocher – rocheux		
GL	Gebiet	région [endroit Stelle]		región
GL	Gelände	le terrain		
GL	Gewässer			
GL	Höhe	altitude, la 'hauteur	quota	el nivel, altura, altitud
	ü. d. Meer(esspiegel)	au-dessus de la mer	sopra il livello del mare	sobre el nivel del mar
	Höhenunterschied			el desnivel
GL	Höhle	la caverne, grotte	grotta	cueva
	Tropfstein	la stalactite, la stalagmite	la stallatite, la stalagmite	
	Überhang	un abri		
GL	Küste	la côte, le bord		el litoral
	Ufer			
	Bucht	baie, le golfe		
	Insel	une île		isla
	Halbinsel, Landzunge	la presqu'île, la péninsule		
GL	Meer		il mare, oceano	el/la mar, océano
	Gezeiten	les marées		
	Ebbe – Flut	marée-basse – grand-marée marée montante/haute		
	Eisberg		iceberg	
	Korallenriff	récif corallien/de coraux		
	Koralle	corail		
GL	Naturschutzgebiet	la réserve, site protégé		
	geschützt	protégé		
GL	Schlucht, Canyon	ravin, la gorge, le précipice		barranco
	Abhang, Hang	pente		la pendiente, il escarpe la vertiente, la escarpa
	steil, schroff	escarpé		
GL	die See – Binnensee	# – le lac (intérieur)	lago	lago, laguna
	Stausee	le lac de barrage	lago artificiale	el embalse
	Staudamm	barrage		
GL	Stein		pietra, il sasso	pedra
	Steinbruch	carrière		*** cantera
GL	Steppe			
GL	Sumpf, Moor	marécage		
	Hochmoor	la fagne, tourbière émergée		
	Niedermoor	tourbière de plaine		
GL	Wanderweg	sentier, la boucle [Rundweg]	sentiero	el sendero, camino, senda
	Pfad	sentier		senda
	Trimpfad, Lehrpfad	parcours	percorso	
GL	Wasserlauf	le cours d'eau		
	Bach	ruisseau, le torrent	ruscello, rivo, il torrente, rio	arroyo
	Fluss	le fleuve, rivière	il fiume	el río
	Nebenfluss	affluent, rivière tribulaire		
	Quelle, Quellgebiet	la source	la sorgente	la fuente
	Stromschnelle	la rapide		
	Wasserfall	la cascade, la cataracte	cascata	cascada
	Wadi, Trockental	# un ouadi		
GL	Wiese	pré		prado
	Weide	pâturage, pâture		
	Almhütte – Almwiese	cabane – alpage		
	weiden, grasen	paître, pâturer, brouter		
GL	Wildnis	région déserte, nature sauvage		
GL	Wüste	le désert		
GW	Wetter	le temps qu'il fait	tempo	tiempo

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
GW	bewässern	arroser, irriguer		
GW	Feuchtigkeit	humidité		
GW	frieren – tauen	geler – fondre, dégeler		
GW	Frost	le gel		
GW	Gewitter	orage	il temporale, tempesta	tormenta
	Blitz – Donner	la foudre, un éclair – le tonnerre		rayo – trueno
	blitzen – donnern	faire des éclairs – tonner		
GW	Glatteis	le verglas	ghiaccio	hielo resbaladizo
	Eisregen, gefrierender Regen, überfrierende Nässe, Blitzeis			
	glatt	glissant		
	ausrutschen	glisser		
GW	Kaiserwetter	##		
GW	Lawine	une avalanche	valanga	avalancha, el alud
GW	Luftdruck	pression atmosphérique		presión atmosférica
	Hoch/Tiefdruckgebiet	zone de haute/basse pression		alta – baja presión
GW	Nebel – Dunst	# le brouillard, la brume – nébulosité	nebbia	niebla, bruma
	neblig – dunstig	brumeux; il brumasse – nébuleux		
GW	Niederschlag	précipitation	precipitazione	precipitación
	Graupel	le grésil		
	Hagel	la grandine		granizo
	Rauhreif	le givre, gelée blanche		
	Tau	rosée		
GW	Regen		pioggia	lluvia
	regnen – es regnet		piovere – piove	llover – está lloviendo
	Nieselregen	la bruine		
	Schauer, Platzregen	une averse	rovescio	chubasco
	tröpfeln	tomber des gouttes		
	Wolkenbruch, Starkregen	pluie torrentielle/diluvienne		
GW	Regenbogen	un arc-en-ciel		
GW	Schirm	le parapluie	ombrello, il parapioggia	el paraguas, el parasol
GW	Schnee – schneien		la neve – nevicare	la nieve – nevar
	Schneeball	la boule de neige		
	Schneeflocke	flocon de neige		
	Schneematsch			
	Schneewehe	amas de neige, congère		
GW	schwül	lourd		
GW	Überschwemmung	inondation	alluvione	inundación
GW	Wetterkarte	la carte météorologique		
GW	Wettervorhersage	la météo, prévision du temps	previsioni sul tempo	pronóstico del tiempo
	beständig, niederschlagsfrei	beau temps durable		
	heiter bis wolkig	moitié serein, moitié nuageux		
	bedeckt, bewölkt	couvert, nuageux		
GW	Wind, Sturm, Bö	le vent, la tempête	vento	viento
	Luv – Lee	au vent – sous le vent		
	Passat	(vent) alizé		
	Zugluft	courant d'air, vent coulis		
GW	Wolke	nuage	nuvola	la nube
	Bewölkung	nebulosité, nuages	nuvolosità	nubosidad
H	<u>Haus</u> <u>Haushalt</u> <u>– Haushaltshilfe</u>	<u>la maison, un immeuble</u> <u>ménage</u> <u>la femme de ménage</u>	<u>casa</u>	<u>casa</u>
HB	Büromaterial, -bedarf Schreibwaren	articles de bureau articles de papeterie	articoli d'ufficio	el material de oficina
HB	Ablage	classement		
HB	ein Blatt Papier	feuille de papier	il foglio – carta	hoja – el papel
	Zettel	la fiche		
HB	Bleistiftspitzer	le taille-crayon		
HB	Büroklammer	une attache de bureau, trombone		
HB	Gummiring	un élastique		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
HB	Kartei	fichier	cartoteca	
	Karteikarte	la fiche		
	Karteikasten	le bac a fiches		
HB	Kopie		còpia	còpia
	Kopierer	photocopieur		
	kopieren		copiare	copiar
HB	Leim, Kleister	la colle	colla	
	kleben	coller	incollare	
HB	Lineal	la règle		regla
HB	Locher	perforateur		
HB	Ordner	classeur, dossier		
HB	Overheadfolie	transparent	lucido	transparencia
	Overheadprojektor	rétroprojecteur		
	Datenprojektor, Beamer		video proiettore	
	Projektionsfläche, -schirm		schermo	
HB	Papierkorb	corbeille à papier		
HB	Radiergummi	la gomme		
HB	Reißwolf, Aktenvernichter	'hache-paperasse		
HB	Schreibwarengeschäft		cartoleria	papelaría
HB	Stempel, Siegel – stempeln	cachet – tamponner		
	Stempelkissen	tampon encreur		
HB	Stift	le stylo	penna	lapicero, pluma
	Bleistift	crayon	il lapis	el lápiz
	Farbstift	crayon de couleur, pastel		
	Kugelschreiber			bolígrafo
	malen, streichen	peindre	dipingere	pintar
HB	Tafel – Kreide	tableau – craie		pizarra – tiza, creta
	Tafellappen	chiffon		
HB	Terminkalender	# un agenda		
HB	Umlaufmappe, Aktendeckel	dossier en circulation		
HB	Zeigestab, Zeigestock	baguette		
HE	Elektrizität	électricité		electricidad
HE	Bügeleisen	le fer à repasser		
	bügeln	repasser		
HE	Fernsteuerung	la télécommande, téléguidage		
HE	Fön	séchoir, sèche-cheveux		secador
HE	Kabel: Strom – Daten	le câble	cavo, filo	el cable
	Verlängerung – Trommel	la rallonge – bobine à câble	stensione	
HE	Klimaanlage	climatisation		
HE	Kühlschrank	le frigo/idaire, réfrigérateur		refrigerador
	Gefrierschrank	le freezer		
	einfrieren	surgeler		
	Kühlakku	accu d'eau froide/glacée		
HE	Lampe	la lampe	lampada, il lume	lámpara
	Glühbirne	ampoule électrique		bombilla
	Kronleuchter, Leuchter	le lustre		
	Taschenlampe	la lampe de poche	lampadina tascabile	linterna de bolsillo
HE	Licht	lumière	la luce	la luz
	ein- – ausschalten, anzünden – auslöschen	allumer – éteindre		encender – apagar
HE	Mikrowellenherd	le microonde		
HE	Nähmaschine			
	nähen	coudre	cucire	coser
	Faden, Garn, Zwirn	le fil	###	hilo
	Nadel, Ahle	aiguille, une épingle	spillo, ago	aguja, el alfiler
	Näharbeit, Handarbeit	ouvrage de couture		
HE	Schalter	commutateur		interruptor
	ein – aus	marche – arrêt		conectado – desconectado abierto – cerrado
	einschalten	mettre sous tension, mettre en service		conectar

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	ausschalten	réfracter, débrancher, mettre hors service		desconectar
HE	Sicherung	plomb, fusible, coupe-circuit		
HE	Steckdose	la prise (de courant)	presa	el enchufe
	Stecker	la fiche, la prise male		clavija de enchufe
HE	Strom	courant		
	Gleichstrom – Wechselstrom	courant continu – alternatif		la corriente continua – alterna
	Stromspannung	voltage		intensidad, tensión, el voltaje
	Stromstärke	ampérage		densidad
	Kondensator			
	Transistor: Kollektor, Emitter, Basis	–		
	Widerstand			
HE	Taste	la touche, le(!) clef		tecla
	drücken	appuyer, taper		oprimir
HE	Ventilator	ventilateur		
HA	Gebäude, Anwesen	bâtiment, propriété	edificio, fabbricato	edificio, el inmueble
HA	abreißen, niederreißen	démolir, raser		
HA	Bad(ezimmer)		stanza da bagno	cuarto de baño
	Toilette, WC	la toilette	WC, gabinetto, servizio	servicios, aseo(s), ban#o, el retrete
	Badewanne	la baignoire		
	baden			
	Dusche	la douche	doccia	ducha
	duschen			
	Waschbecken	cuyette, lavabo		el lavabo
	Wasserhahn	robinet		la llave, grifo de agua
HA	Balken	la poutre		
	Brett	la planche		
	Leiste	listel, listeau, liston		
HA	Dach	le toit	tetto	tejado [Ziegel], techo, techado
	Dachboden	grenier		
	First	le faitage		
HA	Decke, Plafond	le plafond		
HA	Fassade			
HA	Fenster		finestra	ventana, ventanilla
	Fensterscheibe			el cristal
HA	Fertighaus	maison préfabriquée		
HA	Fußboden	le plancher		suelo
HA	Garten	le jardin	giardino	el jardín, huerto/a
	Gartentür, Hoftür, Zauntür	# la porte cochère		
	Zaun	clôture (en lattis)		
	Hecke			
	Unkraut	mauvaise herbe		
HA	Giebel	pignon		
HA	Glocke, Klingel – läuten	la cloche – sonner	campana	campana
	klopfen	heurter, taper	bussare	
HA	Grundmauer	soubassement		
HA	Halle			
HA	Hof	la cour	il cortile	patio, la corte
HA	Jalousie	jalousie		
HA	Kamin, Schornstein	cheminée		
HA	Keller	la cave	cantina	sótano, cueva
HA	Korridor, Flur, Gang	le couloir		pasillo
HA	Küche		cucina	cocina
HA	Lift, Aufzug	ascenseur	ascensore m	el ascensor
HA	renovieren	remettre à neuf, ## remodeler	ristrutturare	
HA	Sauna	le sauna		
HA	Schlafzimmer		stanza da letto	cuarto de dormir, dormitorio, alcoba
HA	Stockwerk	étage	piano	piso, planta
	Erdgeschoß	le rez-de-chaussée	pianterreno	piso bajo, planta baja
	1. Stock	premier étage	primo piano	primer piso, piso principal

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
HA	Treppe, Stiege	escalier	scala, gradinata	escalera
	Wendeltreppe			
	Rolltreppe, Rollband	escalier roulant		
	Stufe		grado, gradino, scalino	escalón
HA	Tür	la porte	porta	puerta
	Schwelle	le seuil		
	Türklinke	loquet		
	Türstock, Türrahmen	le châssis de porte		
HA	Wand, Mauer	le mur	la parete, muro	la pared
HA	Waschhaus	lavoir		
HA	Wohnschlafzimmer	le studio		
HA	Wohnung	appartement	abitazione, domicilio, residenza, appartamento	piso, vivienda, domicilio habitación, apartamento
	umziehen			
	wohnen		abitare	vivir, habitar, residir
HA	Wohnzimmer			sala, salón
HG	Geschirr	vaisselle	i utensili da cucina	vajilla, batería de cocina
HG	Becher	gobelet	il cálice, coppa	vaso
HG	Besteck	le couvert	coperto, le posate	cubierto
	Löffel	la cuiller	cucchiaio	cuchara
	Gabel	fourchette	forchetta	tenedor
	Messer	couteau	coltello	cuchillo
HG	Flasche	bouteille	bottiglia	botella
HG	Flaschenöffner	décapsulateur		el abre-botellas, descapsulador
HG	Gefäß	réipient, le vase		vasija
	Deckel	le couvercle		tapa
	Boden			fondo
HG	Glas (Wein-, Sekt-)		il bicchiere	copa [Stiel], vaso
HG	Kanne	la carafe		jarra, cántaro
	Krug	la cruche		
HG	Käsehobel	raclette à fromage		
HG	Kochgeschirr	batterie de cuisine		
	Kochtopf	la marmite		cacerola
HG	Korkenzieher	le tire-bouchon		el sacacorchos
	Flaschenkorken	bouchon		
HG	Pfanne	la poêle		
HG	Schale, Schüssel	le bol, plat, évelle		ecudilla, la fuente
HG	Serviette	serviette		
HG	Tablett	plateau		bandeja
HG	Tasse – Untertasse	la tasse – la soucoupe	tazza	taza
HG	Teller	assiette	piatto	plato
HG	Tongefäß, Keramik	poterie		
HR	Hausrat	ustensiles [m] de ménage	suppellettili domestiche	utensilios domésticos
HR	Ball	la balle		
	Murmel	la bille		
HR	Baukasten [Kind]	boîte de construction		
HR	Baustein, Bauklotz	le bloc		
HR	Behälter	container		
HR	Bettdecke	couverture de lit, couette	coperta	manta, el cobertor
HR	Bettlaken, Leintuch	le linceul	lenzuolo (di lino)	sábana, lienzo, tela
HR	Bettbezug, Bettzeug, Bettwäsche	les draps	biancheria letto	
HR	Bild, Gemälde	une image, tableau	immagine f, cuadro	la imagen, cuadro
	Rahmen	le cadre		marco
HR	Blech	la tôle		
HR	Blumentopf	pot à/de fleurs		
HR	Decke	couverture		el cobertor, manta
HR	Draht	fil de fer		
HR	Fass, Tonne	tonneau		
HR	Geldbörse, -beutel, Brieftasche	la bourse		
HR	Handtuch	un essuie-main	asciugamano	toalla

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
HR	Herd – Ofen	cuisinière – le poêle	# – forno	estufa – horno
	Kachelofen	le poêle de faïence		
HR	Kamm	la peigne		el peine
HR	Kerze	bougie, chandelle		
	Docht	la mèche		
HR	Kinderwagen	voiture d'enfant		
	Schnuller	sucette		
	Windel	le lange		
HR	Kissen, Polster	coussin	cuscinò	almohada
HR	Kleiderbügel	le cintre, porte-vêtements		
HR	Korb	corbeille		
HR	Platte [Holz, Stein, Glas]	la plaque, plateau		
HR	Ring	la bague, la boucle [Ohr]		anillo
HR	Sache, Ding		cosa	cosa, objeto
HR	Schachtel, Karton	la boîte		caja
	Paket	paquet		
HR	Schlüssel – Schloss	la clé – le cadenas, serrure	la chiave – serratura	la llave – cerradura
	zusperren, abschließen	fermer à clé		cerrar con llave
	aufsperrn, aufschließen	ouvrir		
	Schlüsselbund	le porte-clefs		
HR	schneiden	couper	tagliare	cortar
HR	Schnur, Strick – Seil, Tau	cordón – la corde		
HR	Skulptur			*** escultura
HR	Spiegel		specchio	espejo
HR	Spielzeug		giocattoli mpl	el juguete
	Puppe	# poupée		muñeca
HR	Spüle, Spültisch	évier, cuvette		
HR	Taschentuch	le mouchoir (papier)	fazzoletto	pañuelo
HR	Tischtuch		tovaglia	
HR	Teppich	le tapis		alfombra
HR	Tresor, Safe			
HR	Trog	le bac		
HR	Tüte	le sac	sacchetto, cartoccio	bolsa, cucurucho
	Tasche		borsa	bolsa
HR	Vorhang, Gardine	le rideau		cortina
HR	Waage	balance		
HR	Zahnbürste		spazzolino da denti	cepillo de dientes
	Zahncreme		dentifricio	crema dental, pasta denti
HH	heizen	chauffer		calentar
	Heizung	chauffage (central)		
	Fußbodenheizung	##		
	Heizkörper, Radiator	radiateur		el radiador
HH	Brennholz	le bois de chauffage		
HH	Feuer	le feu	fuoco	fuego
HH	Feuerzeug	briquet		
HH	Feuerwerk	feu artificiel	spettacolo pirotecnico	fuegos artificiales
HH	Flamme		fiamma	llama
HH	Ruß	la suie		
HH	schwelen, glühen	brûler sans flamme		
HH	Streichholz, Zündholz	allumette	fiammifero	cerilla
HM	Möbel	le meuble	il mobile	el mueble
HM	Bank			
HM	Bett	lit	letto	cama, lecho
	Beistellbett	lit supplémentaire		
HM	Bücherschrank, -regal	la bibliothèque		el estante
HM	Couch, Sofa, Diwan	le sofa, le canapé, divan		
HM	Kasten, Kiste, Truhe	la boîte, le coffre		
HM	Kommode	la commode		
HM	Schrank	une armoire	armadio	armario

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
HM	Schreibtisch	bureau		
	Rollcontainer			
	Tischplatte	le dessus de table		
	Schublade	tiroir		
HM	Stuhl – Sessel	la chaise – le fauteuil	sèdia	silla, asiento
	Armlehne	le bras d'un fauteuil		
	Stuhllehne, Rückenlehne	le dos(sier) de chaise	il schienale	
HM	Tisch	la table	tavola/o	mesa
HM	Wiege	berceau		
	putzen	nettoyer	pulire	limpiar
HP	sauber – schmutzig	propre, net – sale, sordide	pulito, netto – sporco	limpio – sucio
HP	Besen	le balai		escoba
	kehren, fegen	balayer		
HP	Bürste	la brosse		
HP	Schwamm	une éponge		
HP	Seife	savon	il sapone	jabón
HP	spülen, abspülen	rincer, laver		
	Spülmaschine	rinceuse		
HP	Staub	poussière		
	Staubsauger	aspirateur		
HP	waschen		lavare	lavar
	Waschmaschine	machine à laver, laveuse		
	Waschmittel	lessive		
	Wäschetrockner	sèche-linge électrique		
	Werkzeug	un outil	strumento	herramienta
HW	Axt, Beil	la hache, cognée		
HW	Blasebalg			
HW	Bohrmaschine	foreuse		
HW	Eimer	seau	secchio	cubo, el balde
HW	Feile	la lime		
HW	Feuerlöscher	extincteur	estintore	
HW	Griff	poignée, une anse		
HW	Gußform, Model			*** molde
HW	Haken	crochet, le croc		
HW	Hammer	marteau		martillo
HW	Hebel	levier		
HW	Hobel	rabot, raclette [Käse]		
HW	Kurbel	manivelle		
HW	Leiter	échelle		
HW	Maschine, Anlage	machine	macchina, impianto	máquina
	Apparat, Gerät	appareil, un ustensile	strumento	aparato
	funktionieren	fonctionner		
	kaputt	cassé, abîmé, rompu	guasto	roto
HW	Nagel	le clou		clavo
HW	Rasenmäher	tondeuse (à gazon)		
	Rasen mähen	tondre la pelouse, le gazon		
HW	Rechen	râteau		
HW	Rohr – Leitung	le tube, tuyau – conduit(e)		
HW	Säge	scie	sega	sierra
HW	Schaufel – Spaten	la pèle – la bêche		azada
HW	Schere	les ciseaux m.	le forbici	las tijeras
HW	Schlauch	le tuyau (flexible), boyau		
HW	Schraube – Mutter	la vis – un écrou		tornillo – tuerca
	Gewinde			
	linksgängig, Linksgewinde	filet à gauche		
HW	Schraubenschlüssel	la clef à écrous		
HW	Schraubenzieher	le tournevis		destornillador
HW	Spieß	brochette		
HW	Stab, Stock	la baguette, bâton		
HW	Stange, Pflock, Pfosten	la barre, poteau, le pal		
HW	Welle, Achse			

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
HW	Werkzeugkasten	la boîte à outil		
HW	Zange	les tenailles		tenazas
I	<u>Informatik</u>	<u>informatique</u>	<u>informatica</u>	<u>informática</u>
	angewandte Informatik	informatique appliquée		informática aplicada
	technische Informatik	informatique technique, le génie informatique		informática técnica
	Informationstechnik	les techniques de l'information		
	theoretische Informatik	informatique théorique		informática teórica
	Wirtschaftsinformatik, Betriebsinformatik	informatique de gestion, informatique industrielle, informatique appliquée à la gestion et aux sciences économiques	informatica di gestione	informática de gestión
	Informatiker	informaticien		informático
	Wirtschaftsinformatiker	informaticien-économiste		profesional, experto en informática de gestión
	Entwickler	développeur	sviluppatore	
I	Anti-Aging		anti-invecchiamento	
I	(End-)Anwender, Benutzer	un usager, utilisateur-final	un utente	usuario
	anwenderfreundlich, benutzerfreundlich	propice à l'utilisation, bien applicable	amichevole per l'utente, facile da usare	
	beteiligen, einbinden	# faire participer		
I	Auswertung	évaluation		
I	Automatentheorie	théorie d'automates		
I	Berater – Beratung	le conseiller, consultant	consultore – consulenza	asesor
	beraten	conseiller		asesorar
I	Code		codice	código
I	Computer, Rechner	ordinateur	il computer, cervello elettronico	computador, ordenador
	computerbasiert	basé/fondé sur ordinateur		
	computergestützt	assisté par ordinateur		
I	Computerlinguistik, linguistische DV	informatique linguistique, traitement des données linguistiques		elaboración lingüística de datos
I	Datei	fichier		fichero
	Datensatz	# un article		
	Datengruppe	# la zone groupe		
	(Daten)feld	###		campo (de datos)
–	Voreinstellung	# la valeur préliminaire		
	file management			gestión de ficheros
	random access			acceso aleatorio
I	Daten, Angaben	données, coordonnées	dati	datos
	Stammdaten	# données permanentes		datos permanentes
	Bewegungsdaten	# données temporaires		datos transitorios
	Datenerhebung	la saisie/collecte de données		
	erheben	saisir, collectionner		
	erfassen, eingeben	mettre en fiche(s), fichier		
	Eingabe – Ausgabe	entrée – sortie	ingresso – uscita	entrada – salida
	löschen – Löschung			borrar – borrado
I	Datenbank (MS)	la banque/base de données	la base di dati	la base de datos
	Abfragesprache			lenguaje de consulta
	eingebettet		impiantato	inmerso
I	Datenfluss	le flux, flot	flusso (di) dati	flujo
	Strukturierte Analyse			el análisis estructurado
I	Datenmodell	le modèle des données	modello (di) dati	model de datos
	Entität: ERM			modelo de entidad-relación
	Identifikations-Schlüssel			la clave, código
	Datenstruktur	la structure des données		estructura de datos
	Tabelle, Entitätstyp			tabla, cuadro
	1:n-Beziehung	# relation un-à-nombreux/multiple	relazione uno / molti a molti	relación uno-a-muchos
	Vererbung	héritage		herencia
I	Datenschutz	protection des données		
I	Datentyp	le type de données		tipo des datos
	Aufzählungstyp	le type d'énumération		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Feld, Array	# le champs, le tableau		
	Festkommazahl	virgule fixe		coma fija
	Fließkommazahl	virgule flottante		coma flotante
	(alpha)numerisch	alphanumérique		
	konvertieren	convertir		
	Stapel			pila
	Warteschlange			cola, línea de espera
	Zeiger			puntero
I	Datenverarbeitung	traitement des données	trattamento	proceso, procesamiento, elaboración, tratamiento de datos
I	Ergonomie	ergonomie		
I	Fachabteilung	département, section		
I	Gruppenverarbeitung	# traitement de groupe		
I	Hardware	le matériel		el hardware
	Bildschirm	un écran		pantalla
	Drucker	imprimante, imprimeur		impresor
-	Ausdruck – ausdrucken	listage		
-	Hochformat	(en) longueur		
-	Querformat	(en) largeur		
	Einplatzsystem	système mono-utilisateur		
	Festplatte	le disque fixe		
	Prozessor			procesador
	Speicher – Speicherung	la mémoire		el almacén – almacenamiento
-	speichern, sichern	# (sauve)garder, enmagasiner		almacenar
	Tastatur	clavier		teclado
-	Leertaste	la barre d'espace		
I	Informationsmanagement	gestion de l'information		gestión de la información
I	Informationssystem	le système d'information	sistema informativo (aziendale)	el sistema de información
	Entscheidungs(unterstützungs)system	le système assistant à la décision		
	ERP	###		
	Wissensmanagement	gestion des connaissances		
I	Insellösung	la solution insulaire		
I	künstliche Intelligenz			inteligencia artificial
	Expertensystem			el sistema experto
I	(lokales) Netz(werk)	réseau (local)	una rete	la red
	Vernetzung	la mise en réseau		
	Internet, World Wide Web	Internet, la toile (d'araignée)	web	
	Homepage	la page d'accueil	(pagina web)	pagina de ###
	Web-Site		sito web	
	Web-Adresse, URL		indirizzo web	
I	online – offline	en ligne – ###		en línea, conectado - desconectado
I	Passwort	# le mot de passe, d'ordre		
I	Phasenkonzept	conception de phase		concepto de fases
	Lebenszyklus			ciclo de vida
	Entscheidungsebene	le plan de décision		
	Entwurfsentscheidung	décision de conception		
I	Phase: Problemanalyse, Systemanalyse	une analyse des systèmes		el análisis
	Systemanalytiker		analista di sistemi	
	Istaufnahme (Vorgang), Istaufnahme (Ergebnis)	# une description de l'état réel		descripción del estado actual
	Istanalyse	# une analyse de l'état réel		el analisis del estado actual
	Istzustand	état réel		estado actual / real
	Sollzustand	état prévu		estado planeado / intentado / proyectado
	Machbarkeit, Durchführbarkeit	praticabilité (faisable, réalisable)		viabilidad
	Anforderungsdefinition, Lastenheft, Pflichtenheft	# définition de demande	definizione di requisiti	definición de requerimientos, definición de requisitos
	Anforderungsanalyse	# analyse/gestion des demandes	analisi, ingegneria dei requisiti	el análisis de requerimientos
	Einbeziehung geänderter Anforderungen	# gestion des demandes changées		gestión de requerimientos modificados

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Entwurf, Konzept	brouillon, dessin, canevas		plan, diseño, borrador
	Grob/Feinkonzept	concept, la conception approximative/précise	concetto grosso / fino	
	Sollkonzept	conception d'état prévu		concepto del estado planeado
	Fachkonzept, betrieb(swirtschaftl). Konzept	# conception commerciale		
I	Phase: Synthese			la síntesis
	Realisierung	réalisation, développement		
	EDV-Konzept, IT-Konzept	# conception technique		concepto técnico
	Codierung			codificación
	Programm	le programme		el programa
-	Ausführung			ejecución
	Programmiersprache	langage de programmation		lenguaje de programación
	Befehl, Anweisung	instruction	istruzione	instrucción
-	Assembler			ensamblador
	Programmierumgebung			entorno integrado
	Quellcode	le code-source	il codice sorgente	
	Test, Verifikation		collaudo	prueba, verificación
I	Phase: Wartung	maintenance, entretien	manutenza, assistenza, manutenzione, mantenimiento	mantenimiento
	Einsatz, Verwendung	un emploi	utilizzo, applicazione, utilizzazione – piantare	empleo, utilización
I	Prozessmodell, Ablaufmodell			
	strukturierte Programmierung	# programmation structurée		programación estructurada
	Steuerfluss			
	Abfolge, Reihe, Serie	séquence	successione, la serie	secuencia
	Iteration	itération		el bucle, iteración
	Verzweigung	alternative		alternativa
	geschachtelt	enchevêtré	annidato	
I	Rechenzentrum	centre informatique/de calcul		centro de informática, centro de computadores
I	Schnittstelle	une interface	interfaccia	interface, puerto
	Mensch-Maschine	interface homme machine		
I	Software	le logiciel		el software
	Software Engineering	le génie logiciel	ingegneria del software	ingeniería del software
	Software-Entwicklung			desarrollo de software
	verteiltes System			sistema distribuido
	Algorithmus	un algorithme		
	CASE-Tool			herramienta CASE
	objektorientiert			orientado a objetos
	aufwärtskompatibel	à comptabilité ascendante		
	Betriebssystem	système d'exploitation	sistema operativo	sistema operativo
	Compiler	le programme de compilation, le compilateur		compilador
	Textverarbeitung	traitement des textes		
I	verarbeiten	traiter		procesar
I	zurücksetzen	# mettre dans l'état précédant		
I	Zuverlässigkeit, Verlässlichkeit	(con)fiabilité, sûreté		fiabilidad, *** confianza
	betriebssicher	fiable, sûr	fidato, sicuro	fiable
J	<u>Jura, Recht</u>	<u>le droit</u>	<u>diritto</u>	<u>derecho</u>
J	Administration, Verwaltung	administration	amministrazione, gestione	administración
J	Ansuchen, Antrag, Gesuch	la demande, dossier, la requête, pétition		petición, solicitud
	beantragen	requérir		
J	Anzeige	déclaration, plainte		
J	beglaubigen, bestätigen, attestieren	certifier, légaliser, attester		
	Beglaubigung	certification, légalisation		
J	Behörde, Amt	un office, autorité	autorità, ufficio	la autoridad
J	berechtigt, zuständig	autorisé à, habilité à, compétent		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
J	Bescheid	un avis, avertissement		respuesta, notificación, aviso
	Absage, Ablehnung	le refus, un avis de refus		
	Zusage, Genehmigung	confirmation		
J	erben	hériter	ereditare	
	Erbe [Sache]	héritage		
	Vermächtnis	le legs		
J	erlauben, zulassen	permettre, autoriser	permettere	permitir
	dürfen			
	verbieten, untersagen	défendre, interdire		prohibir
	Erlaubnis	le permis		
	erlaubt – verboten		permesso – vietato	permitido – prohibido
J	Fahrlässigkeit	imprudence		
J	Formular, Formblatt	formulaire		formulario
	ankreuzen	crocher		
	ausfüllen	remplir	riempire	llenar
	Umfrage, Erhebung	sondage, une enquête		
	Fragebogen	le questionnaire		
J	Gebühr	les frais m	tassa, quota, tariffa	derechos, impuestos, tasa
J	Gefängnis	la prison		prisión
J	gelten, gültig sein	être valable		valer, ser válido
	dasselbe gilt für	la même chose s'applique à, vaut pour		
	Gültigkeit	validité		
J	Gemeinde kirchlich — politisch	communauté communauté politique		
	Pfarrrei	paroisse	parrocchia	parroquia
J	Gerechtigkeit	justice		
J	Gericht	tribunal, la cour		
	Rechtsanwalt	avocat		abogado
	Richter	le juge		
	Schöffe	échevin		
	Staatsanwalt	procureur de la République		
	Verteidiger	# avocat		
	Beschuldigung, Anklage	inculpation, accusation		
	anklagen		♪	
	(sich be)klagen, beschweren	complandre		quejar
	Gerichtsverfahren, Prozess	procédure judiciaire		juicio
	Gerichtsverhandlung	débat judiciaire		
	Gerichtsurteil	arrêt de la cour		juicio
	verurteilen			
J	Gutachten	une expertise		el dictamen
J	Juristensprache	langage/style du palais		
J	König	le roi	il re	el rey
	Fürst	le prince		
	Graf	le comte		
J	Kreis, Bezirk		distretto	distrito
J	Kriminalität	criminalité		
	Verbrechen	le crime		
	Verbrecher	criminel, malfaiteur, délinquant		
	Betrug	tromperie, la fraude		
	betrügen, hereinlegen, übers Ohr hauen, über den Tisch ziehen	frauder		
	Diebstahl – Dieb	le vol – voleur		
	stehlen – rauben	voler		
	Raub – Einbruch	rapine – cambriolage		robo –
	Verrat	la trahison		
J	Legislative, Gesetzgebung	législative		
J	Legitimität	légitimité		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
J	Maßnahme	mesure		
J	Mitglied	le membre		miembro, socio
	ordentlich – Stellvertreter			
J	Notar	notaire		
J	politische Partei	le parti	partito	
J	Rache – rächen	vengeance – venger		
J	Rechenschaft	le compte-rendu		
	ablegen	rendre compte de		
J	Regierung	gouvernement		
	Außenministerium			
	Innenministerium			
J	Selbstmörder	suicidé		
	Selbstmord begehen	se donner la mort, se suicider		
J	Strafe	la peine		castigo, pena, multa
	Geldstrafe	une amende		
	bestrafen	punir		
J	Termin, Endtermin	la date-limite		
	Frist	le délai		
	planmäßig	ponctuellement, comme prévu		
	Fristverlängerung, Aufschieben	prolongement de délai, le sursis		
J	unterschreiben	(sous)signer		firmar
	Unterschrift	signature	firma	firma
J	Verantwortung	responsabilité	responsabilità	responsabilidad
	verantwortlich	responsable		
J	Verband, Vereinigung	association		
J	verdächtigen	soupçonner, suspecter		
J	Verpflichtung	obligation	impegno	
J	Versicherung	assurance		seguro
	Haftpflicht	responsabilité civile		responsabilidad civil
	Kfz-Haftpflicht	assurance (sur les) automobiles		
	Krankenversicherung	assurance-maladie		seguro de enfermedad
	krank geschrieben	être en arrêt de travail, en congé de maladie		
	Unfallversicherung			seguro de accidentes
J	(Landes-)Verteidigung	la défense		
	Helm	le casque		*** yelmo
	kämpfen	combattre, lutter		luchar
	Kampf, Schlacht	combat, lutte		
	Krieg	la guerre	guerra	
	Flotte	la flotte		
	Militär, Streitkräfte	militaires, troupes		
	Panzer, Rüstung			
	Schild			escudo
	Schwert			
	Waffe			
	Waffenstillstand	un armistice, la trêve		
	Wappen	***		
J	Vertrag	contrat		contrato
	Rahmenvertrag			
	Abkommen, Absprache	accord		acuerdo
	das Kleingedruckte	imprimé en petits caractères		
K	"kleine Wörter", Strukturwörter	#		
KA	Adverb	un adverbe	avverbio	adverbio
KA	als [Komparativ]		che	que
KA	gut (die Hälfte)	bien (la moitié)		
KA	je nach	selon		según
KAI	Interrogativadverb [Frage]	#	avverbio interrogativo	adverbio interrogativo
KAI	wann – bis wann		quando – fino a quando	cuándo – hasta cuando
	seit wann	depuis quand	da quando	desde cuando

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
KAI	wie lange		quanto tempo	cuánto (tiempo)
KAI	warum		perchè	por qué
KAI	wie		come	cómo
KAI	vor wie langer Zeit	combien de temps y a-t-il que		
KAI	wo – wohin – woher		dove – dove – da dove	dónde – adónde – de donde
KAK	Kausaladverb [Grund]	un adverbe de cause	avverbio di ragione / causa	la razón, causa, motivo
KAK	also, folglich, daher, deshalb, infolgedessen, aus diesem Grund	donc, par conséquent voilà pourquoi, c'est pour ça, à cause de ça, pour cette raison	dunque, quindi perciò, per questo	por tanto/consiguiente, pues, luego por es(t)o, por esa razón
KAK	trotzdem, dennoch, (je)doch, allerdings, nichtsdestoweniger	tout de même, quand même, pourtant, cependant, néanmoins, toutefois	malgrado ciò	a pesar de ello
KAL	Lokaladverb [Ort]	un adverbe de lieu	luogo, posto	el lugar, sitio, el paraje
KAL	außen herum	tout autour		
KAL	bergauf – bergab	en montant – en descendant		
	daneben			
KAL	drinnen – draußen	dedans – dehors	(là) dentro – fuori	(a)dentro – (a)fuera
	hinein – hinaus		dentro – fuori	(a)dentro – (a)fuera
KAL	hier – da – dort		qui/qua – ci – lì/là	aquí – ahí – allí/á
KAL	hierher – dorthin			
KAL	hier und da, stellenweise	ça et là		
KAL	gegenüber	vis-à-vis	di fronte a	enfrente de, frente a
KAL	geradeaus	tout droit	sempre d(i)ritto	todo derecho
KAL	nach Hause – zu Hause		a casa	a casa – en casa
	irgendwo	n'importe où		
KAL	nah – fern adv.	proche, près – loin	presso – lontano	cerca – lejos
	nah – weit, fern adj.		vicino – distante	cercano, vecino – lejano, remoto, distante
	sich nähern – entfernen	s'approcher – s'éloigner	avvicinarsi – allontanarsi	acercar – alejar
	entfernen	éloigner		
KAL	oben – unten	en 'haut – en bas	su/sopra – giù/sotto, basso	arriba, encima – abajo
	darauf – darunter			encima
	hinauf – hinunter		in su/alto – giù/discesa	arriba – abajo
KAL	parallel – in Reihe	en parallèle – en série		
	nebeneinander	l'un à côté de l'autre		
	nacheinander	l'un après l'autre, de suite		
	Sequenz, Reihenfolge	un ordre, la suite, série		
KAL	rechts – links	à droite – à gauche	a destra – a sinistra	a la derecha – a la izquierda
	nach rechts – links		a destra – a sinistra	a derecha – a izquierda
	rechter – linker	droite – gauche	destro – sinistro	derecho – izquierdo
KAL	überall – nirgends	partout – nulle part	dappertutto – #	por/en todas partes - por/en ninguna parte
KAL	versus	versus, contre		
KAL	vorn – hinten	devant – derrière	davanti – dietro	delante – atrás, detrás
	der vordere – hintere	antérieur – postérieur		
	da vorne – da hinten	devant – là-bas		delante – al fondo
	nach vorn – nach hinten		in avanti – indietro	hacia adelante/atrás
	zurück			
KAL	weg		via, partito	ausente, lejos
KAM	Modaladverb [Art und Weise]	un adverbe modal	avverbio modale	manera, modo
	Weise	manière, façon, le mode	maniera, modo	manera, modo
	welcher, aller, vieler Art	de quel/tout genre divers, de toutes sortes, de diverses manières		
	auf diese Weise so	de cette manière/façon ainsi	così, in questo modo	así, de este modo, de esta manera
	irgendwie	n'importe comment, de quelque façon que se soit		
	auf andere Weise	d'une autre manière		
	anders	autrement		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
KAM	also		dunque	
KAM	auch, ebenso, genauso, ebenfalls	aussi, également	anche, pure, altrettanto	también, además
	(ich) auch	(moi) aussi		
	(ich) auch nicht, ebensowenig	(moi) non plus		tampoco
KAM	außerdem, weiterhin, darüber hinaus	en outre, en plus, par-dessus le marché	oltracciò, inoltre, di più	además, sobre esto
KAM	äußerst	extrêmement		
KAM	beinahe, fast	presque, à peu près		casi
KAM	durchaus, unbedingt, ganz bestimmt	tout à fait, en tout cas		
KAM	Fall	le cas		
	auf jeden Fall, jedenfalls, unter allen Umständen, ohnehin, sowieso	en tout cas, de toute manière, sans çela	comunque	de todos modos, en todo caso, sea como fuera
	um jeden Preis	à tout prix, coûte que coûte		
	auf keinen Fall, keinesfalls/wegs, unter keinen Umständen	en aucun cas		en ningún caso
	überhaupt / gar nicht	pas du tout, pas le moins du monde		# del todo
KAM	gern		volontieri, con piacere	con mucho gusto, de buena gana
KAM	gewissermaßen, sozusagen	en quelque sorte, pour ainsi dire		
KAM	ja, nämlich	à savoir, ça veut dire		
KAM	kaum	à peine, ne ... guère	appena	apenas
KAM	leider	malheureusement, je regrette	purtroppo	desgraciadamente, por desgracia
KAM	mehr	plus, davantage		
	immer mehr	toujours davantage		
KAM	natürlich, freilich, selbstverständlich	évident, il va de soi que	# se comprende da solo	naturalmente, sin duda, se comprende que
KAM	nicht einmal	même pas		ni siquiera
KAM	nur	ne que, seulement [nachgest.]	solo, soltanto	sólo, solamente
KAM	schade	c'est dommage	peccato	lástima, pena
KAM	sehr	très	molto, assai	muy (Adj), mucho (Verb)
KAM	sicherlich	certainement, sûrement		
	wahrscheinlich	probable		probable(mente)
	wohl	bien		
KAM	so ... wie möglich	le plus ... possible	il più esatto possibile	
KAM	sogar	même	perfino, persino, magari	hasta
KAM	tatsächlich, wirklich, in der Tat	en effet, vraiment en fait	realmente, infatti	en efecto, de verdad
KAM	übrigens, nebenbei, in Klammern	d'ailleurs, du reste		entre paréntesis
KAM	vielleicht eventuell, gegebenenfalls, ggf.	peut-être éventuellement le cas échéant	forse, può darsi	quizá(s), tal vez, acaso, puede que
KAM	vielmehr, eher, lieber	plutôt	piuttosto	
KAM	bei weitem nicht, keineswegs	nullement, loin de		
KAM	ohne weiteres	c'est sans réplique, sans autre forme de procès		
KAM	ziemlich, ganz [+ Adj.]	assez	piuttosto, abbastanza	bastante, harto, asaz, considerablemente
KAM	zu [+ Adj. im Positiv]	trop	troppo	demasiado
	alzu	par trop		
KAT	Temporaladverb [Zeit]	un adverbe de temps	tempo	tiempo
KAT	allmählich, sukzessive, nach und nach, schrittweise	peu à peu successivement		gradualmente, poco a poco
KAT	bald	bientôt	presto, tosto	paso a paso pronto

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
KAT	bisher, bis jetzt	jusqu'ici		
KAT	derzeit [adv.]	actuellement		
KAT	einst	autrefois		
KAT	erst	ne ... que		sólo, no antes de
KAT	früh – spät	tôt, à bonne heure – tard	di buon'ora – tardi	temprano, pronto – tarde
KAT	gerade eben			
KAT	gleichzeitig, zugleich, auf einmal	simultané, à la fois, au même temps		simultáneo, a la vez
	im Handumdrehen	en tourne-main, en un clin d'œil		
KAT	häufig, oft – selten [adv.]	fréquemment, souvent – rarement	frequentemente, spesso, sovente – raramente	frecuente/raramente muchas/raras veces
	häufig – selten [adj.]	fréquent – rare	frequente – raro	
KAT	es ist ... her	il y a ...		
KAT	unmittelbar hintereinander, am Stück, ununterbrochen	ininterrompu [adj.], incessamment [adv.]		
	Schlag auf Schlag	du tac au tac		
KAT	immer – niemals	tout le temps – ne jamais	sempre – non ... mai	siempre – nunca, jamás
	jemals	jamais		
	ständig, ohne Unterlass, kontinuierlich, unaufhörlich	constant		permanente
KAT	inzwischen, unterdessen, in der Zwischenzeit einstweilen, bis auf weiteres	en attendant, entre-temps, cependant		entretanto
KAT	irgendwann	n'importe quand		
KAT	jetzt, nun		ora, adesso	ahora, al presente
KAT	vor langer Zeit, lange her			
KAT	seit langem	depuis longtemps		
KAT	seit dem	depuis ce temps-là		
KAT	manchmal, mitunter, ab und zu, dann und wann	parfois, quelquefois, de temps à autre	talvolta, qualche	a(lgunas) veces
KAT	meistens			la mayoría de las veces
KAT	neulich, vor kurzem kürzlich, letzthin	dernièrement, récemment l'autre jour		
KAT	nicht mehr [beendet]	ne ... plus	non ... più	ya no
KAT	noch einmal	encore une fois	ancora una volta	otra vez
KAT	noch nicht	pas encore	non ... ancora	todavía no, aún no
KAT	plötzlich			de repente, de pronto
KAT	schließlich, endlich	en fin, finalement		al cabo, finalmente
KAT	schon		già	ya
KAT	(so-)gleich, sofort	tout de suite	subito, in un momento, immediatamente, fra poco	al instante, ahora mismo inmediatamente, luego en siguiente, en seguida
KAT	vorher, früher, eher	auparavant	prima	antes, anteriormente
	nachher, anschließend, später, dann, danach	après, puis, par la suite, plus tard	dopo, allora, poi	después, luego
KAT	weiterhin, nach wie vor	continuer à, encors		
	immer noch	toujours	ancora	todavía
KAT	wieder, erneut	de nouveau	di nuovo	de nuevo, otra vez
KAT	zunächst, zuerst	d'abord, au début		ante todo, en primer lugar
	zuletzt			en último lugar
KK	Konjunktion	conjonction	congiunzione	conjunción
KK	aber		ma, però	pero, mas, sin embargo
KK	als, wenn [temporal]	quand, lorsque, tandis que	quando	cuando
KK	auch wenn	même si		
KK	damit, um zu	afin de/que, pour (que)	perchè, affinché	para que, a fin de que
KK	dass		che	que, para + inf.
	so dass			de modo que
	derart dass	de sorte que, de façon que		
KK	denn	car	poichè, siccome	pues, es que
	denn [interrogativ]	donc		
	nicht wahr	n'est-ce pas	nevvero	
KK	falls, wenn [konditional]		se, qualora	(en) caso (de) que, si

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	wenn nicht, außer wenn			
KK	geschweige denn, erst recht nicht, umso weniger	encore moins, à plus forte raison		
KK	je nachdem, in dem Maße wie	suivant que		según, a medida que
KK	nachdem	après (que), puisque		después (de) que
	bevor, ehe	avant que	prima che, prima di	antes (de) que
KK	ob		se	si
KK	obwohl, obgleich, wenngleich	bien que, quoique	benchè, sebbene	aunque, bien que
KK	seit, seitdem			desde que
KK	sobald als	(aus)sitôt que		luego que
KK	soweit wie	dans la mesure où, autant que		
	insoweit, insofern	à cet égard		
	inwieweit	dans quelle mesure		
KK	sowie, nebst	ainsi que		
KK	um ... zu			para que
KK	und – oder		e – o, oppure	y (e vor [i]) – o
KK	während [konj.]	pendant que		mientras
KK	während dagegen, wogegen	au tandis que		
KK	weil, da	parce que	perchè	porque, pues, ya que
KK	wie + Subst	comme	come	como
KK	wie + Verb	comment		como
KK	wobei	en + gér.		
KK	wodurch, womit	par/avec lequel		
KK	zumal da, überdies da, umso mehr da	étant donné que, surtout que, puisque		
KPD	Demonstrativpronomen	pronom démonstratif	pronome dimostrativo	pronombre demostrativo
KPD	derjenige ... welcher	ce(lui) qui	colui/lei/loro che	él/la/lo que
KPD	ein und derselbe	un seul et même		
KPD	derjenige ... welcher			
KPD	derselbe wie		lo stesso	el/la/lo mismo/a/o que
KPD	dieser [bei 1.P]		questo, colui	este/a/o
KPD	der da [bei 2.P]			ese, esa, eso
KPD	jener [bei 3.P]		quello	aquel/la/lo [subst. mit Akzent]
KPD	selbst		stesso, medesimo	mismo/a
	das Ding selbst	la chose même		
KPD	solch, derartig	tel	tale	tal
KPD	so viel		tanto	tanto
KPInd	Indefinitpronomen	pronom indéfini	il pronome indefinito	el pronombre indefinido
KPInd	der andere, anders	l'autre	altro	otro [ohne Artikel]; los demás
KPInd	beide	les deux	entrambi	ambos
	eines von beiden	l'un des deux		
	keines von beiden	aucun des deux		
KPInd	einander, gegenseitig	vice versa, mutuellement	l'uno l'altro, reciprocamente	mutuamente
KPInd	einige	quelques(-uns)	qualche, alcuni	(alg)unos, un par de
KPInd	einzel	particulier		singular, individual
KPInd	einzig	seul, unique		único, sin par
KPInd	etwas	quelque chose	qualcosa	algo, alguna cosa
	alles – nichts		tutto – niente	todo – nada
KPInd	Herr Sowieso	## n'importe qui		
KPInd	irgend...	... que ce soit, n'importe ...		
	jeder beliebige, wer auch immer	qui que ce soit, n'importe qui		quienquier(a) que
	was auch immer, alles was	quoi que ce soit, n'importe quoi		cualquiera que
KPInd	irgendein – kein [adj.]			algún/uno – ningún/uno
	jeder [adj.]	chaque	ogni	
KPInd	je ein	respectivement un		
KPInd	jemand – niemand, keiner		qualcuno – nessuno	alguien – nadie, ningún/uno

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	jeder [subst.]	tout le monde, chacun	ogni, ciascuno	cada uno
	jeder einzelne [subst.]	chacun un	ciascuno	
KPInd	jeweilig	respectif		
KPInd	man		si [Passiv]	se [Passiv]
KPInd	mehrere	plusieurs		
KPInd	ein weiterer	un autre		
KPI	Interrogativpronomen	pronom interrogatif	pronome interrogativo	pronombre interrogativo
KPI	was, was denn		che, che cosa	qué
	was ist das		che cosa è questo	qué es esto
	was für ein, welcher	quel	che, il/la quale	qué, cuál
KPI	wer		chi	quién
KPI	wie viele		quanti/e	cuánto(s)
KPI	wieviel		quanto	cuánto
KPK	Korrelativpronomen	## corrélee		el pronombre correlativo
KPK	der eine – der andere	l'un – l'autre		
KPK	einer- – andererseits	d'une – d'autre part, d'un côté – de l'autre côté	a un lato – (d)all'altro lato	de/por una – otra parte
KPK	entweder – oder	où – où		o – o, sea – sea
	sei es dass – oder dass		sia – sia	
KPK	der erstere – letztere	le/ce premier – le dernier		
KPK	je – desto	plus – plus		cuanto – tanto
KPK	nicht nur – sondern auch	ne pas seulement, non s. – mais aussi		no sólo – sino también
KPK	so viel wie	(au)tant que		
	so – wie			tan – como, igual que
KPK	sowohl – als auch	aussi bien – que		tanto – como
KPK	teils – teils	partie – partie		
KPK	weder – noch	ni – ni	ni – ni	ni – ni
KPK	zwar – aber	certe – mais		cierto es que, sin duda – pero
KPPers	Personalpronomen	#	il pronome personale	el pronombre personal
KPPers	ich		io, mi, a me	yo, me, me a mí
KPPers	du		tu, ti, a te	tu, te, te a ti
KPPers	er		lui, li, a lui, gli egli, esso	él, le, se, le, lo a él
KPPers	sie		lei, la, a lei, le ella, essa	ella, le, se, la a ella
KPPers	es		esso, lo/la	-
KPPers	seiner, sich		sè, si	se, sí
KPPers	wir		noi, ci, a noi	nosotro/as, nos, nos a nosotros/as
KPPers	ihr		voi, vi, a voi	vosotro/as, os, os a vosotros/as
KPPers	sie		loro, li/le, a loro essi/e	ello/as les, se le/o/as a ello/as
KPPers	Sie		lei, le, a lei Voi, loro	usted(es), Vd(s). le(s) le/o(s), a Vd(s).
KPPoss	Possessivpronomen	#	il pronome possessivo	el pronombre posesivo
KPPoss	reflexiv immer 1.S – 3.P	-	-	-
KPPoss	mein		il mio, mia, miei, mie	mi/mío
KPPoss	dein		il tuo, tua, tuoi, tue	tu/tuyo
KPPoss	sein, ihr		il suo, sua, suoi, sue	su/suyo ... de él/ella
KPPoss	dessen, deren		di colui, di questo	cuyo, del cual
KPPoss	unser		il nostro	nuestro
KPPoss	euer		il vostro	vuestro
KPPoss	ihr		il loro	su/suyo ... de ello/as
KPPoss	Ihr		il suo	su/suyo ... de Vd(es)

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
KPR	Relativpronomen	#	il pronomo relativo	el pronombre relativo
KPR	der, welcher		che, il/la quale	quien, que, cual él/la/lo que
L	Logik	logique	logica	lógica
	Aussagenlogik	logique des énoncés		
	Prädikatenlogik	logique des prédicats		
L	Aporie (hausgemacht)	aporie		
L	Aussage	constatation, énoncé	asserzione	
	zutreffen	être pertinent, vrai		
L	Bedingung	condition	condizione	condición
	Anfangsbedingung	condition initiale		
	Anfangswert	# valeur initiale		
	Randbedingung	# restriction		
	schwach	faible		
	verschärfen, erschweren	aggraver		
	ausreichend, hinreichend, genügend, genug	suffisant assez	sufficentemente, abbastanza	bastante, suficiente
	(aus)reichen, genügen	suffire	bastare	bastar, satisfacer
	notwendig	nécessaire de		necesario
	Voraussetzung	présupposition	supposizione, presupposto, premessa	condición previa
	Vorbedingung	le prérequis	premessa	
	verletzen	violer		
L	falsifizieren, widerlegen	falsifier, réfuter		
	verifizieren	vérifier		
L	Hypothese, Annahme, Vermutung	une hypothèse, supposition	una ipotesi, presupposta, supposizione, assunzione	la hipótesis, suposición
	Arbeitshypothese			
	annehmen, vermuten, rechnen mit	supposer, s'attendre à compter sur, escompter	supporre, presumere, pensare	suponer, presumir
	raten [vermuten]	deviner	indovinare	
L	implizieren, zur Folge haben, mit sich bringen führen zu	impliquer mener à, aboutir à	condurre a	implicar llevar consigo, llevar a, conducir a
L	her/ableiten deduzieren	dériver		derivar, deducir
L	Konsequenz aus/von, Folge	conséquence		consecuencia
	weitreichend	d'une grande portée		
L	logisches Denkvermögen	faculté de pensée logique		
L	resultieren, sich ergeben, folgen aus sich als Folge ergebend	résulter –	risultare	seguirse de, resultar de
L	Resultat, Ergebnis	résultat		resultado
L	Schluss, Folgerung, Schlussfolgerung	conclusion		conclusión
L	schließen, folgern, schlussfolgern	conclure	dedurre, desumere	concluir, inferir de
	schließen lassen auf, deuten auf	faire supposer		
L	Wahrheit	vérité	verità	la verdad
	wahr – falsch	vrai – faux	vero – falso, sbagliato, male	verdadero – falso, mal, equivocado
	richtig	correct, juste	corretto, giusto	justo, exacto, correcto
	Richtigkeit		correttezza, giustezza	
L	wenn, sofern – dann	si – (alors)		si – entonces
	sonst, andernfalls	autrement	altrimenti	si no, en caso contrario
	falls, für den Fall dass	au cas où (cond.), au/en cas que (subj.)		
	genau dann wenn	seulement si, ssi à condition que		
L	Widerspruch, Gegensatz	contradiction	contraddizione	contradicción

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Inkonsistenz	inconsistance		
L	Zirkelschluss	conclusion circulaire		
	Teufelskreis	le cercle vicieux		
M	<u>Mathematik</u>	<u>les mathématiques</u>	<u>matematica</u>	<u>matemáticas</u>
M	Abbildung	application	# trasferimento	
	Bild unter einer Funktion	une image		
	Definitionsbereich	le domaine de définition		
	Wertebereich	# le domaine des valeurs		
	bijektiv	bijectif		
	injektiv	injectif		
	surjektiv	surjectif		
	stetig	continu		
M	Ableitung	dérivation		
M	Analysis	une analyse numérique		
M	Aufgabe	le problème	un problema	
	lösen	résoudre	risolvere (resolvibile)	
	Lösung zu	(ré)solution de		resolución
M	Baum	un arbre		
	Weg	le chemin	cammino	
	Kante	le côté, une arête	arco	
	Knoten	le nœud	nodo	
M	Bemerkung	remarque		el apunte
M	Beweis	la preuve		
	Behauptung	proposition		
M	Fallunterscheidung	distinction des cas		
M	fest, bestimmt	fixé	determinato	
M	Folge – Reihe	progression – #		sucesión – series
M	Gleichung	équation		ecuación
M	Grundrechnungsart	opération arithmétique		reglas aritméticas
	rechnen		calcolare	calcular
	plus	plus		# más
	minus	moins		menos
	Übertrag	la retenue		
	mal	fois		por
	Einmaleins			
	durch	sur, divisé par		dividido por
	Rest	le reste		
	3 hoch 5	3 puissance 5		elevado a
	Wurzel	la racine		la raíz
M	Kalkül	le calcul		
	Berechnung	calculation		
M	Koordinatenachse	un axe des coordonnées	asse m	
M	Koordinatensystem	le système des coordonnées		
M	Koordinatenursprung	une origine des coordonnées		
M	Kreuzprodukt	produit cartésien		
	Tupel	le tuple		
M	linear	linéaire		lineal
M	Menge	un ensemble	un insieme	conjunto
	sich decken, übereinstimmen	coïncider		
	sich überschneiden, überlappen	coïncider partiellement		
	disjunkt	disjoint		
	Durchschnitt	intersection		intersección
	Element	élément		elemento
	Teilmenge	un ensemble partiel	un sotto-insieme	
	Vereinigung	union		unión
M	paarweise	par couples		
M	math. Raum			espacio
M	regulär	régulier		
M	Satz [math.]	le théorème	il teorema	
M	vernachlässigen	négliger		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
M	vollständige Induktion	récurrence		
M	Wahrscheinlichkeits- theorie, -lehre, -rechnung	théorie de probabilité		cálculo de probabilidades
M	Statistik, Stochastik			estadística, estocástica
	Durchschnitt, Mittelwert	moyenne		
	Stichprobe	# une épreuve au hasard		
	Zufall	le 'hasard		casualidad
	zufällig	par 'hasard, forfait		aleatorio
	zufällig tun	#		
M	wohldefiniert	# bien défini		
M	zählen		contare	contar
MG	Geometrie	géométrie		geometría
MG	Länge			la longitud
	Breite			anchura
MG	Fläche, Flächeninhalt	la surface		
MG	Volumen, Rauminhalt	le volume		
MG	Dreieck	le triangle		triángulo
	gleichseitig	équilatéral		
	gleichschenkelig			
	rechtwinklig			
MG	Ebene	le plan		la planicie
MG	Ecke			
MG	Gerade	la (ligne) droite		(línea) recta
MG	Kegel	le cône		
MG	Kegelstumpf	cône tronqué, le tronc de cône		
MG	Kreis	le cercle		círculo
	Durchmesser	le diamètre		diámetro
	Halbmesser, Radius	rayon	raggio	
MG	Kugel	la sphère		bola
MG	Mittelpunkt	le centre	centro	
MG	Prisma			
MG	Würfel	le cube		cubo
MG	Oberfläche	la superficie	la superficie	
	Seitenfläche			lado, ladera
	Grundfläche			
	Deckfläche			
MG	Querschnitt	la coupe transversale		
MG	Punkt	le point		punto
MG	Raute, Rhombus		rombo	
MG	Raum	un espace		
MG	Schnittpunkt	le point d'intersection		
MG	Sechseck	hèxagon	esagono	
MG	Seite	le côté	lato	
MG	Spirale		la spirale	
MG	Spitze	sommet		
MG	Strecke			distancia
MG	Symmetrieachse	un axe de symétrie	asse m	
MG	im Uhrzeigersinn	dans le sens des aiguilles d'une montre		
	gegen den Uhrzeigersinn	dans le sens inverse ...		
MG	Umfang	le périmètre		perímetro
MG	Viereck	le quadrilatère		cuadrilátero
	Quadrat	carré		cuadrado
	Rechteck	le rectangle		rectángulo
MG	waagrecht – senkrecht	horizontal – vertical, perpendiculaire (math.), la normale		horizontal – vertical, perpendicular
MG	Winkel	un angle		ángulo
	rechter Winkel	un angle droit		
MZ	Zahl	le nombre	numero	número, cifra
MZ	Bruch	fraction		fracción
	Zähler	numérateur		numerador

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	(Haupt)Nenner	dénominateur (principal)		denominador
	Kehrwert			
MZ	Kardinalzahl		numero cardinale	número cardinal
	Ordinalzahl		numero ordinale	número ordinal
MZ	der nächste		il prossimo	el próximo
	der übernächste	troisième		
	der letzte		l'ultimo	el último, postrero
	der vorletzte	avant-dernier		
	der drittletzte		il terzultimo	
MZ	natürlich	naturel		
	ganz	entier		
	gerade – ungerade	pair – impair		par – *** non, impar
	rational	rationel		
	reell	réel, incommensurable		
MZ	Paar			pareja [Person], un par
MZ	vielfach	multiple		
	mehrfach			múltiple
	dreifach			
	einmal		una volta	una vez
	zweimal		due volte	dos veces
	vielmals		spesse volte	muchas veces
	diesmal			
MZ	Ziffer [statistisch]	le chiffre		cifra
MZ	0 – 0.		zero	cero
MZ	1 – 1.		uno, una – primo/a	uno, una – primero
MZ	2 – 2.		due – secondo	dos – segundo
MZ	3 – 3.		tre – terzo	tres – tercero
MZ	4 – 4.		quattro – quarto	cuatro – cuarto
MZ	5 – 5.		cinque – quinto	cinco – quinto
MZ	6 – 6.		sei – sesto	seis – sexto
MZ	7 – 7.		sette – settimo	siete – sé(p)timo
MZ	8 – 8.		otto – ottavo	ocho – octavo
MZ	9 – 9.		nove – nono	nueve – no(ve)no
MZ	10 – 10.		dieci – decimo	diez – décimo
MZ	11 – 11.		undici – decimoprimo undicesimo, undecimo	once – undécimo
MZ	12 – 12.		dodici – decimosecondo	doce – duodécimo
MZ	13 – 13.		treddici – decimoterzo	trece – décomotercero
MZ	14 – 14.		quattordici dec.quarto	catorce déc.cuarto
MZ	15 – 15.		quindici – dec.quinto	quince déc.quinto
MZ	16 – 16.		sedici – dec.sesto	dieciséis déc.sesto
MZ	17 – 17.		diciassette dec.settimo	diecisiete déc.séptimo
MZ	18 – 18.		diciotto – dec.ottavo	dieciocho déc.octavo
MZ	19 – 19.		diciannove decimonono	diecinueve déc.no(ve)no
MZ	20 – 20.		venti – ventesimo	veinte – vigésimo
MZ	21 – 21.		ventuno – vent. primo	veintiuno – v. primero
MZ	30 – 30.		trenta – trentesimo	treinta – trigésimo
MZ	40 – 40.		quaranta quarantesimo	cuarenta – cuadrag.
MZ	50 – 50.		cinquanta – cinquantes.	cinquenta – quincuag.
MZ	60 – 60.		sessanta sessantesimo	sesenta – sexagésimo
MZ	70 – 70.		settanta settantesimo	setenta – septuag.
MZ	80 – 80.		ottanta – ottantesimo	ochenta – octogésimo
MZ	90 – 90.		novanta – novantesimo	noventa – nonagésimo
MZ	100 – 100.		cento – centesimo	cien(to) – centésimo
MZ	200 – 200.		duecento duecentesimo	doscientos – ducent.
MZ	300 – 300.		trecento trecentesimo	trec. – tricent.
MZ	400 – 400.		quattrocento quattroc.	cuatroc. – cuadringent.
MZ	500 – 500.		cinquecento cinquecent.	quinientos – quingent.
MZ	600 – 600.		seicento – secentesimo	seiscientos sexcent.
MZ	700 – 700.		settecento settecent.	setecientos septing.
MZ	800 – 800.		ottocento – ottocentes.	ochocientos octingent.
MZ	900 – 900.		novecento – novecentes.	novcientos noningent.
MZ	1000 – 000.		mille – millesimo	mil – milésimo
MZ	2000 – 2000.		duemila duemillesimo	dos mil dos milésimo

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
MZ	5000 – 5000.		cinquemila cinquemill.	cinco mil
MZ	1.000.000 – 1.000.000.		un milione milionesimo	un millón millionésimo
MZ	2.000.000 – 2.000.000.		due milioni	dos millones dos mill.
MZ	1.000.000.000 – 1.000.000.000.			
MZ	ganz – halb		tutto, intero – mezzo	todo, entero – medio
MZ	1/2, Hälfte		mezzo, la metà	la mitad
MZ	1/3		terzo	tercio
MZ	1/4		quarto	cuarto
MZ	1/5		quinto	quinto
N	Naturwissenschaft	les sciences	scienze naturali	ciencias naturales
NP	Physik	physique		física
NP	Aggregatzustand	un état de la matière		
	Gefrier/Schmelzpunkt	point de congélation/fusion		
	Siedepunkt	point d'ébullition		
	fest	solide		sólido
	flüssig	liquide, fluide		
	gasförmig	gazéiforme, gazeux		
	Festkörper	le corps solide		sólido
	Flüssigkeit	le liquide, le fluide		
	Tropfen	la goutte	goccia	
NP	Atom – Molekül	un atome – la molécule		
NP	Beobachtung	observation		
NP	Bewegungsgleichung	équation de mouvement		
NP	Drehmoment	le couple de rotation		
NP	Experiment, Versuch	expériment, expérience		experimento
NP	Feld			campo
NP	Gravitation, Schwerkraft	gravitation	gravitazione	gravitación, gravedad
	Gewicht	le poids		el peso
	zu Boden fallen	tomber par terre	cadére	caer(se)
	fallen lassen			
	Schwerpunkt	centre de gravité	centro di gravitazione	
NP	Maß – Maßeinheit	mesure – unité	misura – #	medida
	messen	mesurer		
	Messung	mesuration		medición
	Messfehler	une erreur de mesure		
NP	Materie	la matière		
NP	Naturgesetz	la loi naturelle		# la ley
NP	Naturkonstante	constante naturelle		
NP	Radioaktivität	radioactivité		
	Halbwertszeit	vie moyenne		
NP	Raum – Zeit [> Z]	l'espace – le temps		
	räumliche Ausdehnung	une étendue spatiale		
	räumlich	spatiale		
NP	Schall – Schallwelle	son – une onde sonore		
	Infra/Ultraschall	infra-son – ultra-son		
NP	Schwellenwert	la valeur limite		
NP	Unschärferelation	# relation d'incertitude		
NP	Welle	une onde		onda
	Elementarteilchen	particule élémentaire		partícula
	Licht – Lichtwelle	lumière – onde lumineuse		
	Infrarot	infrarouge		
	Ultraviolett	ultra-violet		
	Röntgenstrahl	rayon X, rayon de Röntgen		rayo X
	Strahlung	rayonnement, radiation		
	Brechung			refracción
	Schwingung			vibración
	Spiegelung			reflexión
	Streuung			difracción
NC	Chemie	chimie		química

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Substanz, Stoff	substance		substancia
	Stoffwechsel			
NC	Asche	la cendre		
NC	Bodenschätze			
NC	Edelstein	la gemme, pierre précieuse		
	Bernstein	un ambre jaune		
	Smaragd	émeraude		
NC	Elfenbein	un ivoire		*** marfil
NC	Erdöl			
NC	Glas		vetro	vidrio (el cristal)
	Glasscherbe	tesson de verre		casco de vidrio
NC	Gestein	la roche, minéral		
	Erz	le minerai		
	Ader	la veine		
	Bergkristall			
	Kalkstein	le calcaire		
	Kiesel(stein) – Kies	le caillou, galet – gravier		
	Lehm, Ton	une argile, glaise		*** barro
	Marmor	***		
	Quarz	***		
	Sandstein	le grès		
NC	Gift	le venin		
	giftig	venimeux		
NC	Hochofen			
NC	Kohlenstoff	le carbone		
	Kohle – Holzkohle			
	Kohlendioxid	un anhydride carbonique		
	Kohlensäure	un acide carbonique		
	Kohlenwasserstoff	le hydrocarbone, l'hydrogène carbonique		
NC	Kunststoff	le plastique		
NC	Lack	la laque, le vernis		
NC	Luft			el aire
	Sauerstoff	un oxygène		oxígeno
	Stickstoff	un azote, nitrogène		
	Wasserstoff	un hydrogène		
NC	Metall	le métal		el metal
	Gold – Silber		oro – argento	oro – plata
	Blei			
	Eisen	le fer		hierro
	Kupfer			
	Legierung			
	Bronze			
	Messing			
NC	Nebenprodukt, Abfallprodukt			
NC	Pech	la poix		
NC	Schaum	une écume, la mousse		
NC	Schlamm	limon		
NC	Teer	goudron		
NC	Wachs	la cire		
NC	Wasser			el agua, las aguas
	Süßwasser – Meerwasser	eau douce – eau de mer/salée		
	Dampf	la vapeur		el vapor
	Eis	la glace		hielo
N	Biologie	biologie	biologia	biología
NB	Botanik	botanique	botànica	botánica
	Pflanze	plante	pianta	planta
	Blatt – Blüte, Blume	feuille – la fleur	# – il fiore	hoja – la flor
	Blütenblatt			
	Stempel – Staubgefäß			
	Same, Kern	graine, pépin	il seme	semilla
	Spross, Trieb, Schößling, Keim	la pousse, le germe		
	Stengel, Stängel, Stiel	la tige		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Wurzel	racine		raíz
NB	Efeu	*		
NB	Farn	fougère		
NB	Flechte	le lichen		
NB	Gras – Heu	une herbe – le foin		hierba
NB	Knospe	bourgeon, bouton		
NB	Kraut	une herbe		
NB	Lilie	le lis, la fleur de lis		
NB	Löwenzahn	le pissenlit		
NB	Maiglöckchen	muguet		
NB	Moos	la mousse		
NB	Rose, Heckenrose		rosa	rosa
	Seerose			
NB	Schachtelhalm, Equisetum			
NB	Schafgarbe	la mille-feuille		
NB	Schilf, Rohr	la canne		
NB	Schlüsselblume	primevère		
NB	Sonnenblume	le tournesol		
NB	Zuckerrohr	la canne à sucre		
NB	Baum – Strauch	un arbre – un arbuste, buisson	albero – #	el árbol – arbusto
	Ast, Zweig	rameau, la branche		rama
	Rinde – Harz	une écorce – résine		
	Baumstamm	le tronc d'arbre		
	Baumstumpf	la souche d'arbre, chicot		
	Dorn – Stachel	### la pique		
	Laubbaum	arbre à feuilles caduques		
	Nadelbaum	le conifère		
	Zapfen	le cône, la pomme		
	Wald		bosco, foresta	el bosque, selva
	Mischwald	la forêt à essences mixtes		
	Regenwald	forêt équatoriale		
	Hain, Wäldchen	bosquet		
	Baumgrenze	la limite d'arbres		
	fällen			cortar
NB	Ahorn	un érable	àcero	el arve
NB	Birke	bouleau		
NB	Buche	le 'hêtre		
NB	Eiche	le chêne		el roble
NB	Espe	le tremble		
NB	Fichte	le sapin	abete rosso	abeto rojo, picea
NB	Holunder	sureau		
NB	Holz	le bois		madera, leña
NB	Kiefer, Föhre, Pinie	le pin (parasol)		pino
NB	Lärche	le mélèze, larix		
NB	Linde	le tilleul		
NB	Nussbaum	noisetier, noyer		el nogal, noguera
NB	Pappel	peuplier		
NB	Tanne	le sapin		
NB	Ulme			
NB	Vogelbeerbaum	sorbier		
NB	Wacholder	genévrier, le genièvre		
NB	Weide	le saule		
NZ	Zoologie	zoologie		zoología
	Tier	un animal	animale m, bestia	el animal
	ausstopfen	empailler, naturaliser		
	Behausung, Bau, Höhle	un antre, tanière		
	brüllen			
–	heulen			
	Eier legen	pondre		
–	brüten – schlüpfen	couver – sortir		
	Fleischfresser	carnivore, carnassier		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	freilebende Tiere	animaux sauvages		
	Haustier – Leine	animal domestique – la laisse		
–	Hunde an die Leine	tenir en laisse		adiestrar perros
	Herde, Schar	troupeau	il gregge, mandria	rebaño
	'Hinterlassenschaften'	excrément		
	Männchen – Weibchen	mâle – femelle		varón – hembra
	Lebensraum	habitat		
	Pelz	pelage, poil		
	Schwanz	la queue		
	Schweiß	la sueur, transpiration		
	Trächtigkeit	gestation		
	züchten	élever		
NZ	Fisch	poisson	il pesce	pescado [essen], el pez
	Anchovis		anciughe	anchoas
	Flosse – Schuppe	la nageoire, aileron – écaille		
	Forelle	la truite	trota	trucha
	Hai	requin		tiburón
	Hering	le 'hareng		
	Kabeljau, Dorsch	cabillaud, la morue		bacalao
	Karpfen	la carpe	###	carpa
	Lachs	saumon		salmón
	Rogen	œufs de poisson		
	Saibling			
	Scholle	pie		
	Seehecht			merluza
	Seezunge	la sole	sògliola	lenguado
	Thunfisch	le thon		el atún, bonito
	Wels	le silure		
	Zander	le sandre		
NZH	Huftier	ongulé		ungulado
NZH	Paarhufer – Unpaarhufer	un artiodactyle – ###		
NZH	Maul- und Klauenseuche	## fièvre aphteuse		
NZH	wiederkäuen	ruminer		
NZH	Elch	un élan		
NZH	Esel	un âne		burro
NZH	Gemse	le chamois	camozza, camoscio	gamuza
NZH	Geweih	le bois, ramure		
NZH	Hirsch, Rotwild	le cerf	cervo	ciervo, venado
–	Maultierhirsch	–		
–	Wapitihirsch	–		
–	Bock – Kuh	mâle – femelle		
NZH	Kamel – Dromedar	chameau – dromadaire		
–	Höcker, Buckel	la bosse		
NZH	Pferd – Fohlen	cheval – poulain, pouliche		caballo
NZH	Hengst – Stute	étalon – la jument		
NZH	Reh	le chevreuil	capriolo/a	corzo
NZH	Rind – Kalb	le bovin – veau		ganado – #
–	Stier – Kuh	taureau – la vache		toro – vaca
–	Vieh			
–	Milchvieh	laitière		
NZH	Schaf	mouton, la brebis		oveja
–	Lamm	agneau		
NZH	Schwein	cochon		cerdo
–	Eber – Sau	sanglier – truie		
NZH	Steinbock	bouquetin	stambecco	cabra montés
NZH	Ziege – Ziegenbock	la chèvre – #	capra	cabra
–	Zicklein, Kitz	le cabri		
NZ	Insekt	un insecte		insecto
	Ameise	la fourmi		hormiga
–	Ameisenhaufen	fourmilière		
	Biene	abeille	ape f	abeja, colmena

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
–	Bienenstock	la ruche		
	Fliege	la mouche	mosca	mosca, mosquita
	Vogellausfliege		Ornithomyia avicularia	
	Glühwürmchen		lucciola	
	Grille	grillon, criquet		
	Heuschrecke	sauterelle		
	Käfer			
	Libelle	libellule, demoiselle		
	Schmetterling	papillon		mariposa
–	Motte	mite		
–	Raupe, Larve	chenille, la larve		
–	Puppe	la chrysalide		
	Stechmücke	le moustique		mosquito
	Wespe	la guêpe		avispa
NZ	Insektenfresser	un insectivore		
	Igel	le 'hérisson		
	Maulwurf	la taupe	talpa	topo
NZ	Kriechtier, Reptil	le reptile		el reptil
	Eidechse	le lézard	lucertola	lagarto
	Krokodil	le crocodile		
	Kröte	crapaud		
	Schildkröte	la tortue	tartuga	tartuga
	Schlange	le serpent		culebra, la serpiente
–	Brillenschlange			
–	Klapperschlange			serpiente de cascabel
–	Kreuzotter			
NZ	Lurch, Amphibie	un amphibia, batracien		anfibia
	Frosch – Kaulquappe	grenouille – le têtard		rana
	Molch	la salamandre		
NZ	Nagetier, Rodentie	rongeur		el roedor
	Biber	le castor		
	Dachs			
	Eichhörnchen	écureuil		
	Fischotter	la loutre		
	Fledermaus	la chauve-souris		
	Hase, Kaninchen	le lièvre, le lapin	coniglio	conejo
	Marder			
	Maus	la souris		ratón
	Murmeltier	marmotte		
	Ratte	rat		
NZ	Qualle	méduse		
NZ	Raubtier	la bête de proie, carnassier		animal carnicero
	Bär	un ours	orso	oso
–	Bärenhöhle	##		
–	Winterschlaf	sommeil hibernal, hibernation		
	Fuchs	le renard	la volpe	zorro
	Hund		cane	perro
	Katze – Kater – Katze		gatto/a	gato
	Hauskatze			
–	bellen – miauen	aboyer, japper – miauler		
	Luchs	le lynx		
	Löwe	le lion		león
	Seehund, Robbe	le phoque, veau marin		
	Waschbär	raton laveur		
	Wolf – Rudel	le loup – la bande de loups	lupo	lobo
NZ	Säugetier	le mammifère		
	Affe – Menschenaffe	le singe – un anthropoïde		mono
	Elefant – Rüssel	un éléphant – la trompe		
–	Stoßzahn	la défense		
	Nashorn	le rhinocéros		
	Nilpferd	un hippopotame		
NZ	Schalentiere	les crustacés		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Krebs – Hummer	une écrevisse – un 'homard		cangrejo – el bogavante
–	Einsiedlerkreb	Bernard-l'Hermite		
–	Krabbe	crevette		gámbaro, camarón
–	Garnele			gamba
	Muschel	moule		concha
–	Auster	une huître		
–	Miesmuschel			almeja, mejillón
	Tintenfisch	la seiche	il calamare	choco
NZ	Schnecke – Schneckenhaus	escargot – #		el caracol
NZ	Spinne – Spinnennetz	araignée – une toile d'araignée		araña
	Assel	le cloporte		
	Floh	la puce		
	Tausendfüßler	le mille-pattes	scolopendra	
	Zecke	la tique		garrapata
NZV	Vogel	un oiseau	uccello	pájaro, la ave
NZV	Vogelnest			
NZV	Voliere	volière		
NZV	Feder – Schnabel	la plume – le bec		
NZV	Daune	la plume d'eider, duvet		
NZV	Flügel	une aile		
NZV	Amsel			
NZV	Auerhuhn	tétras, bruyère		
NZV	Drossel			
NZV	Elster	la pie voleuse		
NZV	Ente	le canard		pato, el/la ánade
NZV	Eule	le 'hibou		
–	Uhu	grand duc d'Europe		
NZV	Fasan	le faisan		
NZV	Gans	oie	oca	ganso
NZV	Huhn – Henne	le coq – la poule	pollo – gallo	pollo – gallina
–	Hahn – Kamm	le coq – la crête de coq	gallo	gallo
NZV	Kolibri	le colibri		
NZV	Krähe	corneille		
NZV	Kranich	la grue		
NZV	Kuckuck	le coucou		
NZV	Meise	la mésange		
NZV	Möwe	mouette		
NZV	Nachtigall	le/la rossignol/e		
NZV	Papagei	perroquet		
NZV	Pfau	paon		pavo real
NZV	Rabe	corbeau		
NZV	Raubvogel	oiseau de proie		
–	Adler	un aigle		el águila (las águilas)
–	Bussard			
–	Falke	faucon		
–	Geier	le vautour		
–	Habicht	un autour		
NZV	Schwalbe	hirondelle		
NZV	Schwan	le cygne		el cisne
NZV	Specht	le pic		
NZV	Sperling, Spatz	moineau, passereau, pierrot		
NZV	Star			
NZV	Storch	la cigogne		
NZV	Strauß	une autruche		
NZV	Taube	le pigeon, la co/palombe	il piccione, colomba	paloma, pichón
NZV	Truthahn	dindon, la dinde	tacchino	pavo
NZ	Wirbeltier, Vertebrat	vertébré		
NZ	Wurm – Regenwurm	le ver – le ver de terre		
Ö	Ökonomie, Wirtschaft	économie	economia	economía
	Betriebswirtschaft, Management	gestion (d'entreprise)	economia aziendale	gestión (industrial)

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Volkswirtschaft	économie (politique)	economia politica	economía (política)
	Betriebswirt		economista	
Ö	Angebot	une offre	offerta	oferta
	Angebot – Nachfrage	une offre – la demande		oferta – demanda
	Bedarf	le besoin		necesidad, falta
	Bedarf decken	satisfaire aux besoins		
	anbieten	offrir		ofrecer
Ö	Auftrag, Bestellung	la commande	un ordine	la orden
	Auftrag erteilen, geben	donner une commande à	dare un ordine	
	Auftragsannahme	# acceptation des commandes		
	Auftragsbestätigung	confirmation de commande	conferma	confirmación
	Auftragsverwaltung	gestion des commandes		gestión de órdenes
	Auftragsposition/zeile	la ligne, un item/poste de commande		línea de orden, posición de orden
–	Stückzahl, Menge	quantité		cantidad
–	Zeilensumme/betrag	# montant de ligne		
	bestellen		chiedere	pedir
Ö	Aufwand, Arbeitseinsatz	un effort, engagement		esfuerzo
	Aufwandsschätzung	# le calcul des frais		
	Mühe, Unannehmlichkeiten, Anstrengung	inconvéniant, effort	strapazzo, pena, sforzo	esfuerzo
	aufwendig, zeitraubend, arbeitsreich	dispendieux		
	geschäftig, hektisch	hectique, affairé		
	anstrengend, ermüdend	fatigant	esauriente	
Ö	Bankbetriebslehre, Bankwesen			gestión de empresas bancárias
	Bank	le banc		banco
	Sparkasse		cassa di risparmio	caja de ahorros
	einzahlen	déposer, verser		
	abheben	retirer, prélever		
	auszahlen	payer		
	Geldautomat			cajero
	Guthaben	un avoir		
	Scheck	le chèque		el cheque
	Überweisung – überweisen	virement	trasferimento – trasferire	giro, transferencia
Ö	Betrag	montant		el importe, suma
	sich belaufen auf	s'élever/chiffrer à		
	Summe	le total, la somme		suma
	Gesamtsumme	le total		
	Zwischensumme	la somme intermédiaire		
ÖB	Branche	la branche, filière		ramo
	in ein Amt einsetzen	# installer dans une fonction		
	Beruf	profession, métier	professione, il mestiere, occupazione	profesión, oficio
ÖB	Arzt – Zahnarzt		medico, dottore - il dentista	médico; odontólogo, el dentista
	Sprechzeit, Sprechstunde		ora di ambulatorio	horas de consulta
	Krankenhaus		ospedale m	el hospital, clínica
ÖB	Babysitter	le/la baby-sitter		
ÖB	Bauer, Landwirt	le paysan	contadino, campagnolo	el agricultor, campesino el labrador
	Biobauer, Ökobauer	le biologiste		
	Knecht – Magd	valet – fille de ferme, servante		
	Landwirtschaft			labranza
ÖB	Bettler	mendiant, gueux		
ÖB	Dienstleistung	le service	servizio	servicio
ÖB	Ehrenamt	la charge honorifique		
ÖB	Elektriker	électricien		
ÖB	Frisör	coiffeur	parrucchiere	peluquero
ÖB	Goldschmied	un orfèvre		
ÖB	Handel	le commerce	commercio	comercio
	Warenwirtschaft	gestion des marchandises		
	Großhändler			

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Zwischenhändler	un intermédiaire		
	einkaufen gehen	faire les courses/des achats		ir de compras
	Kasse			
	Schlussverkauf	soldes mpl, # réa(lisation)		
	Verkaufsstelle		rivendita, posto di vendita	despacho, deposito de venta
	Geschäft, Laden	boutique	negozio, bottega	tienda, comercio
	Einkaufswagen	chariot, le caddie		
	Einkaufszentrum, Kaufhaus	supermarché, le magasin	casa di commercio	almacenes mpl
	Gemischtwarenladen	épicerie	negozio di generi misti	el bazar
	Öffnungszeiten	heures d'ouverture	ore d'apertura	horas de apertura
	offen – geschlossen	ouvert – fermé	aperto – chiuso	abierto – cerrado
	gebraucht	d'occasion		
	beehren Sie uns wieder	###		
	geben Sie mir das		datemelo	démelo, déme eso
ÖB	Handwerk	artisanat		oficio, artesanía
	Handwerker	un artisan		
	Meister – Geselle	le maître – un apprenti		
	Lehrling	compagnon		
	Handarbeit, Bastelarbeit	artisanat		
ÖB	Hausmeister	le concierge, gardien		conserje, portero
ÖB	Installateur	plombier		
ÖB	Krankenschwester	infirmière		
ÖB	Makler	agent, courtier		
ÖB	Maler	le peintre	pittore	
ÖB	Maurer, Bauhandwerker	maçon		
ÖB	Nachtwächter	veilleur de nuit		
ÖB	Nebentätigkeit	occupation accessoire		actividad paralela/secundaria
ÖB	Schauspieler	acteur		
ÖB	Schreiner, Tischler	menuisier, ébéniste		
ÖB	Schneider	tailleur	sarto	el sastre
ÖB	Schuster	cordonnier	calzolaio	zapatero
ÖB	Zimmermann	charpentier		
Ö	Einkauf, Logistik, Materialwirtschaft, Rohstoffwirtschaft	les achats, approvisionnement, logistique, gestion des matériaux, gestion des matières premières	compera	compra gestión de materiales, gestión de materias primas
	Marketing			la gestión comercial
	Verkauf, Vertrieb	vente	véndita	venta, comercialización
	pre-sales – post-sales		– dopo-vendita	
	einkaufen	faire des courses/achats/emplettes	comprare, fare degli acquisti	comprar, hacer compras
	verkaufen		vendere	vender
	Verkäufer		venditore	vendedor
Ö	Einnahme	rendement, le revenu		ingreso
	Ausgabe	la dépense		gasto
Ö	Flohmarkt	le marché aux puces		
Ö	Geld	argent	denaro, soldi	dinero
	Banknote, Geldschein	billet de banque	banconota	el billete de banco
	Kleingeld	le fond de la monnaie	spiccioli	dinero suelto, calderilla
	kosten		costar	valer
	was kostet das		quanto costa questo	cuánto/qué cuesta eso
	Kreditkarte	carte bancaire	carta	tarjeta de crédito
	Münze	la pièce de monnaie	moneta, spicciolo	moneda
	reich – arm	riche – pauvre	ricco – povero	rico – pobre
	wohlhabend			
	Währung	étalon, système monétaire		moneda
	Wechselgeld	monnaie		
	wechseln		cambiare	cambiar
	Wechselstube		cambio(valute)	agencia de cambio

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
Ö	Geschäftsprozess	le processus commercial, procédé d'affaire	processo aziendale, procedura di un organizzazione	proceso comercial, proceso de empresa
	betrieblicher Ablauf	le cours des événements dans une entreprise		transcurso, secuencia de actividades
	Geschäftsprozessanalyse	une analyse du procédé d'affaire		el análisis de procesos comerciales
	ablaufen	s'écouler		transcurrir
	durchführen, ausführen, vollziehen	opérer, exécuter	eseguire	efectuar, ejecutar
Ö	Gewerkschaft	syndicat		
	Streik	grève		
Ö	Industrie & Wirtschaft	industrie et économie	industria #	industria – economía
Ö	investieren	investir, placer		
Ö	Kennzahl			
Ö	Kosten	frais (m pl)	costi	gastos, el coste
	Kosten-Nutzen-Analyse	analyse de frais et profit		
	Aufenthaltskosten	frais de séjour		
	Flugkosten	les frais/coûts du vol		
	Lebenshaltungskosten	le coût de la vie		el coste de la vida gastos de man/sostenimiento
	Reisekosten	frais des voyages		gastos de viaje
	Unterkunftskosten	frais de logement		
Ö	Kunde – Debitor	le client – débiteur		el cliente – deudor
	Laufkundschaft	le client de passage		
	Stammkunde	le client régulier		
	Ansprechpartner	la personne contactée habituellement		
	Forderung	créance		
Ö	Lager	le stock, le dépôt, le magasin	stock, deposito, magazzino	el almacén, depósito
	Fertig(waren)lager	stock des produits finis		el almacén de productos
	Rohwarenlager	stock de la matière première/brute		el almacén de materias primas
	Lagerhaltung, -wesen	gestion des stocks, stockage		gestión de almacenes
	Lagerbuchung	transaction des stocks		
	auf Lager	en stock		
	Inventur	un inventaire		inventario
	Zwischenprodukt			
	Artikel, Endprodukt, Ware	article, la marchandise	articolo/prodotto, la merce	artículo/producto, mercancía
	Bezeichnung	désignation		
	Einzelpreis, Stückpreis	le prix unitaire	# prezzo	precio
	Einstandspreis	le prix de revient		
	Gebinde(größe)	### paquet		
	Rohstoff	matière première/brute		materia prima
	Stückliste	la liste détaillée		
	Verpackung	emballage		
Ö	Lieferant	fournisseur	fornitore	proveedor
	Kreditor	crédeur		acreedor
	Verbindlichkeit	obligation, dette		
Ö	liefern, versenden	fournir	spedire, consegnare	entregar
	portofrei, frachtfrei	port payé		
–	unfrei, portopflchtig	port dû		
	Lieferschein	bon/billet de livraison		el talón de entrega
	Lieferadresse – -datum	une adresse – la date de livraison		
	Lieferposition	un poste/item de livraison		
	Lieferung [Vorgang]	livraison		entrega
	Lieferung [Ware]	articles livrés		mercancía entregada
	importieren – exportieren			
	Speditionsfirma	une entreprise de transports	trasporto	el transporte
	Bahnfracht, Bahntransport	transport par chemin de fer		
Ö	Lohn	salaire		salario, sueldo
	Verdienst, Einkommen	traitement		ganancia, ingresos

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	verdienen		guadagnare	ganar
	Vergütung, Erstattung	rémunération		
	Gehalt	salaire		
	Honorar	honoraire		
	Provision	commission		
	Rente, Pension			
	Sozialhilfe	assistance sociale		
Ö	Messe			
Ö	mieten	louer	noleggiare	alquilar
	vermieten	donner en location		
	Miete	le loyer, location		el (precio de) alquiler
	Mieter	locataire		
	Vermieter [Wohnung]	loueur		
Ö	Operations research	la recherche opérationnelle		
ÖP	Personalwesen	gestion du personnel, des ressources humaines		gestión de personal administración de personal y recursos humanos
ÖP	Arbeit	travail	lavoro	trabajo
ÖP	arbeiten	travailler	lavorare	trabajar
ÖP	Arbeitsamt	un office/bureau de travail		
ÖP	arbeitslos	sans travail, en chômage		sin empleo, desempleado
ÖP	Arbeitsmarkt	marché du travail		mercado de trabajo
ÖP	Berufsleben	vie active/professionnelle		
ÖP	führen, leiten, lenken	diriger		manejar, dirigir
	Entscheidungsprozess	procédé de décision		
	Arbeitgeber, -nehmer	employeur – employé		
	Leitung, Management	gestion, management, direction		dirección, manejo, gerencia, gestión
	Direktor – Manager	directeur – gerant	il direttore – il gerente, conduttore	director, el gerente – mánager
	Chef	le chef		el jefe
	Mitbestimmung	cogestion		
	Angestellter	employé	impiegato	empleado, dependiente
	freiberuflich	profession libérale, indépendant		por cuenta propia
	Arbeiter	ouvrier		
	Mitarbeiter	coopérateur, collègue		colaborador
ÖP	Stellenausschreibung, freie Stelle	une annonce d'une vacance		
	eine Stelle ausschreiben			
ÖP	Bewerbung	sollicitation d'un poste, candidature, postulation		solicitud
	sich bewerben um	solliciter, poser une candidature		pedir, solicitar, aspirar
	Anschreiben, Begleit-	la lettre d'accompagnement/ explicative		
	Bewerbungsunterlagen	dossier (de candidature)		documentación
	Lebenslauf	le curriculum, CV		curriculum vitae, CV
ÖP	anstellen	engager, employer, embaucher		emplear – asignación
	entlassen, feuern	remercier, mettre à la porte licensier, limoger, congédier		despedir – el cese
ÖP	Arbeitszeit – Gleitzeit			
	Überstunde	une heure supplémentaire		
	vollzeit – teilzeit	à plein temps – à temps partiel		
	halb/drittzeit	à demi/tiers-temps		
	Schichtarbeit	travail par équipe(s)		
	frei, Urlaub haben	avoir congé	ferie, vacanze, licenza	vacaciones, permiso
–	nehmen – bekommen	prendre – obtenir congé		
	Ferien	les vacances		
	Freizeit	le loisir		
	Jahresurlaub	congé annuel		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
Ö	Produktion, Fertigung, Herstellung	production, fabrication		producción, fabricación
	Ausschuss(ware)	rebut, la camelote		
	Fabrik	usine, fabrique		fábrica, planta
	Auftragsfertigung	fabrication à la commande		
	Serienfertigung	production à la chaîne		
	Produktionsauftrag	la commande de production		orden de producción
	Produktionswirtschaft	gestion de la production		gestión de producción
	MRP	gestion de ##		
	Produktions-Planung- Steuerung PPS	gestion de production		planificación de la producción, control de la fabricación
	stilllegen	fermer, arrêter, désaffecter		
Ö	Qualitätsmanagement	gestion de la qualité		
Ö	Rabatt	la remise, le rabais		rebaja
	Skonto	un escompte		descuento
Ö	Rechnung	facture	fattura, conto	factura, cuenta
	Lieferantenrechnung, Eingangsrechnung	facture de fournisseur		factura de proveedor
	Kundenrechnung, Ausgangsrechnung	facture de client		
	berechnen – belasten	facturer – débiter	– addebitare	
	Rechnungsadresse	une adresse de facture	indirizzo de fattura	dirección de factura
	Rechnungsdatum	la date de facture		fecha de factura
	Rechnungsposition/zeile	la ligne de facture, un item de facture		
	Rechnungsbrutto	le total brut		
	Rechnungsnetto, Warenwert	le total net		
	Valuta, Wertstellung	la période de crédit		
	fällig	échu		
	fällig werden	venir à l'échéance		
	offener Posten	non réglé en souffrance		
	Mahnung, Zahlungserinnerung	le rappel de paiement		recordatario, aviso
	Kassenzettel	ticket		el vale de caja
	Quittung	quittance, le reçu		recibo
	Gutschein	coupon		el vale
	Gutschrift	(un avis de) crédit/virement		abono (en cuenta)
ÖR	Rechnungswesen	comptabilité		contabilidad (empresarial)
	Finanzbuchhaltung, Buchführung	comptabilité	contabilità	
	Geschäftsvorfall	# événement d'affaire		
ÖR	Bilanz	bilan, balance		
	Aktiva und Passiva	l'actif et le passif		
ÖR	Buchung(sposten)	article, entrée, poste de compte		
	buchen	comptabiliser		
ÖR	Soll	le doit, contingent		el debe
	Haben	un avoir, obligation		el haber
ÖR	Hauptbuch	le grand livre		
	Nebenbuch	### le petit livre		
ÖR	Konto	le compte		cuenta
	Sachkonto	# compte du grand livre		
	Erlöskonto, Ertragskonto	compte des recettes		cuenta de ingresos
	Aufwandskonto	# compte des dépenses		cuenta de gastos
	Konto Forderungen	compte des créances		
	Konto Verbindlichkeiten	# compte des dettes		
	Konto Kasse			
	Kontoauszug	extrait de compte		
ÖR	Saldo	le solde		
ÖR	Kalkulation, Kostenrechnung	calculacion le calcul des frais		cuenta de gastos y resultados
	Kostenstelle	le centre de frais		
	Kostenträger	le produit comptable		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Kostenart	le type de frais		
ÖR	Berichtswesen	le rapport		
ÖR	Budget	budget		presupuesto
ÖR	Controlling	controlling		
Ö	reklamieren	réclamer		reclamar
Ö	Rentabilität	rentabilité		
	Gewinn, Nutzen	le profit, le gain	profitto	beneficio, ganancia
	Verlust, Schaden	la perte, dommage	pèrdita, detrimento, danno	pèrdide, daÑo
	Ertrag abwerfen	rendre		
	sich rentieren, auszahlen	être profitable		
	Nutzen haben, gewinnen	gagner, profiter de		
Ö	Revision, Prüfung			auditoría, revisión
Ö	Schnäppchen – -jäger	chance unique – ##		
Ö	Soll – Ist	prévu – réel		
	Soll-Ist-Vergleich	la comparaison des chiffres prévus avec les chiffres réels		
Ö	Sponsor			
	Unterstützung	soutien	sponsoring, assistenza	apoyo
	unterstützen [finanziell]	accorder des soutiens à qu	appoggiare, assistere	
	subventionieren	subventionner		
	Spende	le don, donation		
	Almosen	charité		limosna
Ö	Steuer	la taxe, un impôt	imposto	impuesto
	Grundsteuer	impôt immobilier		
	Lohn/Einkommensteuer	impôt sur les salaires/revenus		
	MWSt	taxe sur la plus-value	imposto valore aggiunto, IVA	impuesto de plusvalía
	Steuerlehre/recht			fiscalidad empresarial, derecho tributario
	Umsatzsteuer	impôt sur les chiffres d'affaires		
Ö	Umsatz	le chiffre d'affaires		el volumen de negocios
Ö	Unternehmen, Firma, Betrieb, Geschäft	une entreprise, une affaire, exploitation	azienda, impresa, oficina	empresa, establecimiento
	geschäftlich, kaufmännisch	commercial, d'affaire, mercantile		
	Gesellschaft	société		
	Kleinbetrieb	la petite entreprise		
	Mittelstands-Unternehmen	la moyenne entreprise		empresa de clase media
	KMB	PME	piccola e media impresa	
	Großunternehmen	la grande entreprise		
	Riesenunternehmen [pejorativ]	la grande boîte		
	Fusion, Zusammenlegung	fusion		fusión
	Klitsche, Quetsche [pejorativ]	# petite, mauvaise entreprise		
	Konzern	groupement d'entreprises		
	Subunternehmer	sous-entrepreneur		
	Filiale			sucursal
	Aufbauorganisation	organisation verticale		organización en vertical
	Ablauforganisation	organisation horizontale		organización en horizontal
	organisieren			
	Abteilung, Funktionsbereich	département, section		sección, división, área funcional
Ö	Werbung	la pub(licité), la réclame		publicidad, propaganda
	Annonce	une annonce		anuncio
	werben	faire de la publicité		
Ö	Wertpapier	la valeur, un effet, un titre		
	Börse	la bourse		Bolsa
	Aktie	action		acción
	Aktiengesellschaft	S.A., société anonyme, société par actions		
	Dividende	le dividende		
	Depot	depôt de titres		
	festverzinsl: Pfandbrief	obligation/cédule hypothécaire		
Ö	Zahlungsverkehr, -wesen	gestion des paiements		gestión de pagos

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Zahlung(sausgleich)	paiement, acquittement		
	Akontozahlung, Abschlag	un acompte		
	Anzahlung, Vorschuss	les arrhes f	caparra, deposito	depósito
	bar	(au) comptant		efectivo, al contado
	gratis	gratuit		gratuito, gratis, cortesía
	eine Summe zahlen	payer, verser une somme	pagare	pagar
Ö	Zins	intérêt		el interés
	Sollzins – Habenzins	intérêt de crédit – intérêt d'avoir		
	Zinssatz	le taux d'intérêt		tipo de interés
Ö	Zoll	la douane	dogana	aduana
	Zollerklärung	déclaration en douane		
P	Präpositionalausdrücke	expressions prépositionnelles	espressioni preposizionali	preposición
PP	Präposition	préposition		
PP	(oben) auf – unter	sur	su – sotto	sobre, en – (de)bajo (de)
PP	aus	de	di	de
PP	außer [präp.]	sauf, outre, en plus de	salvo, eccetto, tranne	menos, excepto, salvo
PP	bei	à, (au)près de, chez	(vicino) a, presso	cerca de, con, junto a
PP	bis		fino a, sino	a, hasta, para
PP	dank	grâce à, à la faveur de		
	Gott sei Dank	Dieu merci		
PP	durch		per, attraverso	por, a través de
PP	für		per	para, por
PP	gegenüber	(en)vers	di fronte a	frente a
PP	gemäß, nach	selon		según, de acuerdo con
PP	in		in, a	en, a, dentro de
PP	innerhalb – außerhalb von	au dedans de – (en de)hors de		
PP	mit	avec, contenant	con	con
	zusammen mit, miteinander	ensemble	insieme con	juntos/as, conjuntamente con
PP	neben	à côté de	accanto a, vicino a	al lado de, junto a
PP	oberhalb, über – unter(halb von)	au-dessus – au-dessous de	sopra	sobre – debajo de
PP	ohne	sans	senza	sin
PP	pro			por
PP	seit	depuis	da, dacchè	desde (hace), a partir de
PP	statt	au lieu de	invece di, in luogo di	en lugar de, en vez de
PP	um ... herum		intorno a	alrededor de
PP	(mitten) unter	parmi		
PP	von, über	de	di	de
PP	von [Passiv]			por
PP	von ... an – bis	à partir de – jusqu'à		
PP	von ... her		di, da	de, desde
	nach [lokal]	à	a	a, para
	nach, zu hin, towards	vers	verso	hacia
PP	vor [lokal]		davanti a	delante de, ante
	hinter [lokal]		dietro	detrás de
PP	vor [temporal]	avant	prima di, avanti, innanzi, fa; avanti Cristo	antes de, hace
	nach [temporal]		dopo	después de
PP	während [präp.]	pendant, durant		durante
PP	wegen, um willen, halber	à cause de	a causa di	por, considerando
	aufgrund	en raison de	in base a	a causa de
	infolge	par suite de		
PP	zugunsten von	en faveur de		
PP	zwischen	entre	fra, tra, in mezzo a	entre
P	abgesehen davon, wie dem auch sei	abstraction faite de, pour ne pas en parler, quoi qu'il en soit		
P	unter der Bedingung dass	à condition que		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
P	in den Begriffen von	en termes de		
P	unter Berücksichtigung in Anbetracht von, angesichts	en respectant, en considérant tenant compte du fait que		
P	unter Berufung auf, unter Bezugnahme auf	se réclamant de, se rapportant à	# con riferimento a	
P	unter besonderer Betonung von	en accentuant particulièrement, en mettant en valeur/relief		
P	in bezug auf, im Hinblick auf, betreffend, was ... betrifft	par rapport à, en ce qui concerne, quant à, à l'égard de	per quanto riguarda, in quanto a, in relazione a, (con) riguardo a, riguardante in considerazione di, in vista di, rispetto a	en cuanto a, a propósito de, respecto a
	dazu, zu diesem Thema	à ce propos		a este propósito
P	auf den ersten Blick	à première vue		
P	am Ende von	à la fin de		
P	in Ermangelung von, mangels	faute de, à défaut de		
P	wider Erwarten	inopinément		
P	im Fall von	en cas de		
P	Gegen-	contre-		
P	im Gegensatz zu	à l'opposé de	# confronto, contrasto	al contrario de
P	im Gegenteil, vielmehr	au contraire		al contrario
P	in Gestalt von	sous forme de		
P	Grad, Umfang	degré, la mesure		grado
	bis zu e-m bestimmten Grad,	jusqu'à un certain degré		# hacia un cierto grado
	bis zu welchem Grad	jusqu'à quel degré		
	hochgradig	à un haut degré		
	höchst, äußerst	extrêmement		
	in welchem Umfang	jusqu'à quel degré		
	in gewissem Umfang	dans une certaine mesure		# cierto
	in großem Umfang	dans une large mesure		
	in größerem Umfang, verstärkt	dans une mesure plus large		
	weitgehend	ample(ment), en grande portée		
P	in dieser Hinsicht, Beziehung, insoweit	à cet égard		
P	im Laufe von [> während]	au cours de		
P	meiner Meinung nach	à mon avis		en mi opinión
M	in der Mitte, inmitten von		nel mezzo, al centro	en medio, en el centro
P	mittels	par/au moyen de		mediante, por medio de
	an Hand, anhand von	au moyen de		
	mit Hilfe	à l'aide d'une chose, avec l'aide d'une personne		
P	in der Regel	en règle générale		
P	in diesem Sinn			en este sentido
P	trotz	en dépit de, malgré	malgrado	a pesar de
	ohne Rücksicht auf	sans prendre égard		
	ohne Berücksichtigung, ungeachtet	sans tenir compte de		
P	über etwas hinaus	au-delà de		
P	in Übereinstimmung, im Einklang mit	conformément à		
P	in Verbindung mit			
P	im Vergleich zu	en comparaison de, comparé à		
P	im Verhältnis zu	par rapport à		en relación a
P	im voraus, im Vorhinein, vorab	d'avance, par avance au préalable		con anticipación
P	unter der Voraussetzung dass, vorausgesetzt dass	en supposant que		
P	auf dem Weg über	via		vía
Q	Quantität, Ausdehnung, Qualität, Farbe	quantité, qualité		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
Q±	Quantität	quantité	quantità	la cantidad
Q±	mehr – weniger	plus – moins		más que – menos que
	höchstens	au plus		a lo más
	mindestens, wenigstens	au moins, du moins		(a) lo menos
	mehr/größer werden, steigen, zunehmen, wachsen	croître, augmenter	crescere, aumentare	augmentar, acrecentarse
	weniger/kleiner werden, sinken, abnehmen, zurückgehen	baisser, diminuer	abbassarsi	subir, crecer, ascender
	schrumpfen			decrecer, disminuir
	vermehrten, heben, steigern, erhöhen, bereichern	augmenter, enrichir	augmentare	augmentar
	reduzieren, senken, vermindern/ringern um	réduire, diminuer	abbassare	disminuir, reducir
Q±	viel	beaucoup de	molto	mucho
	wenig	peu de	poco	poco
	ein wenig		un po'	un poco
	Vielfalt	diversité, multiplicité		
Q±	viele – wenige	beaucoup de – peu de	multi/e – pochi/e	muchos/as – pocos/as
	zahlreich	nombreux, multiple		
	eine Reihe von, eine Menge von	un tas de		
Q±	total, Gesamt-, all	total, complet, entier		total, entero
	partiell, Teil-	partiel	parziale	parcial – la parte
	Ganzes		intero, totalità, tutto	
	Teil		la parte	
	ganz, zur Gänze, gänzlich, im ganzen	entièrement		
	teilweise, zum Teil	en partie, partiellement	parzialmente	
	Stück	morceau, la pièce	pezzo	pedazo, trozo
	Großteil			
	ganz und gar	entièrement		
	ergänzen, vervollständigen		completare	completar
	Ergänzung	complément	completamento	
	Zusatz	addition, supplément		
	erweitern um, verlängern	élargir de	allargare, estendere, ampliare, amplificare	
	hinzufügen	ajouter	aggiungere	añadir, agregar
	komplett, vollständig, umfassend	complet, entier	completo – completezza	completo
	ausführlich, eingehend	explicite(ment)		
	detailliert	détaillé, en détail		
	erschöpfend	exhaustif		
QA	Ausdehnung, Form	une étendue, extension	estensione	extensión
QA	breit – schmal/eng	large – étroit	largo, vasto – stretto, angusto	ancho – estrecho, angosto
QA	dick – dünn	épais, gros – mince	grasso – sottile, magro	grueso – delgado
QA	groß, umfangreich – klein	grand – petit	grande, ampio, vasto – piccolo	gran(de) – pequeño
	größer – kleiner			mayor – menor
	Größe	étendue		tamaño
	wie groß			qué altura
	vergrößern	grandir	ampliare	agrandar, ampliar
	verkleinern	rapetisser		minorar
	riesig, mächtig			
	sperrig	encombrant		
QA	hoch – niedrig – tief	'haut – bas – profond	alto, elevato – basso – profundo	alto, elevado – bajo – hondo, profundo
	seicht	peu profond, bas		
QA	krumm – gerade	courbé, crochu – droit	storto – diritto	
	schräg	oblique, incliné		
	schnurgerade	tout droit		
	verbiegen	déformer		
	gerade biegen	rectifier, ajuster		
QA	kurz – lang	bref (tmp), court (lok) – long	corto, breve – lungo	corto, breve – largo
QA	rund – eckig	rond – angulaire		redondo – anguloso

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
QQ	Qualität	qualité	qualità	la cualidad, calidad
QQ	abhängig	dépendant		dependiente de
	Abhängigkeit von	dépendance de		dependencia de
	Abhängigkeitsverhältnis	relation de dépendance		
	unabhängig von	indépendant		independiente
	in jds. Macht liegen	## être en le pouvoir de qu de		
	selbständig	indépendant		
	eigenständig	individuel		
QQ	adäquat, angemessen	adéquat [kw]		adecuado
	geeignet, passend	apte à, approprié à		
	sich eignen für, passen zu	être apte à convenir	essere armonizzato con	ser apropiado para
QQ	alt		vecchio	viejo [komp. mayor]
	neu – jung		nuovo – giovane	nuevo – joven, mozo
	altern		invecchiare	
QQ	analytisch – synthetisch	analytique – synthétique		
QQ	billig		a buon mercato	económico, barato
	teuer		caro	caro, elevado
QQ	endgültig	définitif		
	präliminär, vorläufig	préliminaire		
QQ	essentiell, grundlegend, wesentlich, zentral	essentiel, fondamental	base (nachgest.)	esencial
	beträchtlich, ansehnlich, erheblich, bedeutend	considérable	considerevole, notevole	
	relevant, bedeutend, wichtig	pertinent, important à	importante	importante, relevante
	irrelevant, bedeutungslos, nichtig, egal	## sans importance		
	wichtig sein		importare	importar
	Haupt-, Kern-, Zentral	principal, primaire	principale, cruciale	principal, central
	Neben-	accessoire, secondaire		accesorio, secundario
	Hauptsache	l'essentiel		
	Nebensache	un à-côté, chose de moindre importance		
	Schwerpunkt	le point capital	punto fondamentale, punto di massima importanza	
	Wichtigkeit, Bedeutung	importance		
	zentral – marginal – peripher	central – marginal périphérique		# – periférico
	Zentrum, Mitte, Kern	le noyau	centro, nucleo, il cuore	
	Peripherie, Rand	périphérie, la marge		
QQ	fachmännisch	expert, compétent		
	dilettantisch	dilettant, amateur		
	Experte	expert	esperto	
QQ	fremd, ausländisch	étrange	straniero	extranjero, extraño, forastero
	fremdartig, komisch, merkwürdig, seltsam, eigentümlich	étrange, bizarre	strano	curioso, extraño, raro, peculiar
	lokal, örtlich – global			
	eigen	propre	proprio	propio
	vertraut	familier avec		familiar
	vertraut machen	familiariser		familiarizar
	gewöhnlich tun, pflegen	avoir coûtume de		tener costumbre, soler
	gewohnt sein an, vertraut sein mit	être habitué à, familier avec		
	sich gewöhnen	s'habituer à		acostumbrarse
	Gewöhnung an	accoutumance, familiarisation		
	Gewohnheit	une habitude		el costumbre
	gewohnheitsmäßig, gewöhnlich	par habitude		
	Brauch, Sitte	usage, les meurs		
QQ	generell – speziell allgemein – besonders	général – spécial universel – individuel		general – especial, particular
	abstrakt – konkret	abstrait – concret		
	im allgemeinen	en général		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	überhaupt	en général, en principe		del todo
	im besonderen, insbesondere	en particulier, surtout		en particular
	besonders, vor allem	avant tout, surtout	inanzi tutto	ante/sobre todo
	universell, allgemeingültig	universel, commun, généralement valable		
QQ	glatt – rauh	lisse, plat – rugueux		
QQ	gleich, identisch	pareil, égal	uguale, pari	igual
	Gleichheit		uguaglianza, identità	
	identifizieren mit	identifier		identificar
	ähnlich	pareil, similaire, ressemblant	simile, rassomigliante	semejante, parecido
	Ähnlichkeit	similarité	rassomiglianza	similitud, semejanza
	äquivalent, gleichartig [> Art], gleichwertig	équivalent, similaire		
	analog		analogico	
	entsprechend, zugehörig	correspondant, respectif	corrispondente a, analogo	correspondiente
	Entsprechung, Gegenstück Pendant	pendant		
	verschieden von, ungleich, anders als	différent de	differente	distinto, diferente
	verschiedenartig, unterschiedlich	divers(ifié), variable	vario, diverso	distinto
	auf einem anderen Blatt stehen			
	vergleichen	comparer	confrontare, paragonare	comparar
QQ	gut – schlecht	bon – mauvais, méchant	buono – male, brutto	buen(o) – mal(o)
	besser – schlechter	meilleur – plus mauvais	migliore; il migliore adv. meglio; il meglio – migliorare – miglioramento	mejor – lo mejor – peor
	verbessern	améliorer		
	verschlechtern			deteriorar
	verderben [transitiv]	gâter		
	ausgezeichnet, hervorragend, vorzüglich	excellent	distinto	destacado, prominente, famoso, sobresaliente
–	auszeichnen, hervorragen	distinguer		
	zufriedenstellend	satisfaisant		satisfactorio
	mangelhaft			
	angenehm, gemütlich	agréable		agradable, confortable
	bequem	confortable		cómodo
	unangenehm, peinlich	gênant, ennuyeux, embarrassant		
	fruchtbar	fécond		
	nützlich, brauchbar, nutzbringend, vorteilhaft	util(isabl)e, profitable	utile, profittevole, lucroso, vantaggioso	útil
	schädlich, nachteilig	nuisible	nocivo, dannoso, svantaggioso	nocivo
	nützen – schaden	être utile à – nuire	essere utile – #	aprovechar – perjudicar
	Vorteil – Nachteil	avantage – désavantage	vantaggio – svantaggio	ventaja – desventaja
	vorteilhaft	favorable		
	elend, erbärmlich	misérable, lamentable		
QQ	homogen – heterogen	homogène – hétérogène		
	einheitlich	uniforme		
	kohärent	cohérent		
QQ	inklusiv – exklusiv ein- – ausschließlic	inclusive – exclusive		inclusive – exclusive
	einbeziehen, einschließen, integrieren, hinzunehmen	intégrer, inclure intégrer à	integrare	integrar
	weglassen, übergehen, ausschließen/klammern	négliger, exclure		omitir
QQ	klar, offensichtlich, deutlich, einleuchtend ausdrücklich, explizit verständlich	évident, clair explicite intelligible, compréhensible	esplicito	claro, obvio, transparente comprensible
	nachvollziehbar, transparent, durchsichtig	transparent, bien clair, facile à suivre		transparente
	nachvollziehen, nachverfolgen	suivre	seguire	seguir

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	ausgeprägt, markant			pronunciado, acusado
	verwirrend, verworren, unübersichtlich	peu clair, diffus, déroutant, déconcertant		complicado
	Klarheit, Beweis	clarté, évidence		evidencia
	klären [Angelegenheit] sicherstellen	éclaircir		
	klar machen erklären, erläutern	éclairer, tirer au clair expliquer, élucider	spiegare	explicar
	Ausführung, Darlegung	explication		
	beleuchten, illustrieren	illustrer		
	anschaulich machen	donner une idée claire de, rendre évident, illustratif		
	sich klar machen, vergegenwärtigen, vor Augen halten	se rendre compte de, se rendre présent à l'esprit		
	Verständnis, Einsicht	intelligence, entendement		
	sich klar sein über, als klar empfinden, verstehen, begreifen	se rendre compte, y voir clair, comprendre	capire, comprendere	comprender, entender
	erkennen, einsehen	réaliser		
	erfassen [geistig]	pénétrer		
QQ	laut – leise	'haut – bas		alto – bajo
	Lärm, Krach	le bruit	il rumore	ruido
	Lautsprecher	le 'haut-parleur	altoparlante m.	
	Lautstärke		il volume	
	verstummen	cesser, se taire		
QQ	leicht – ernst		lieve –	leve – grave
QQ	leicht – schwer	léger – lourd	leggero – pesante, grave	ligero – pesado
	leicht – schwierig	facile – difficile	facile – difficile	facil – difícil
	einfach – verwickelt, komplex, kompliziert	simple – complexe, compliqué		simple – complejo
	knifflig	délicat, subtil		
	prekär, delikater, heikel	précaire, délicat, difficile		
	erleichtern, vereinfachen	faciliter qc à qu	facilitare, semplificare	
	Trick, Kniff, Dreh	truc		
	kein Problem	pas de problème		
QQ	natürlich	naturel		
	artifiziell, künstlich	artificiel		
	Artefakt			
QQ	obligatorisch, verbindlich	obligatoire		
	optional, fakultativ, potentiell, freiwillig	facultatif, potentiel, en puissance		
	erzwungen, unfreiwillig	involontaire, forcé		
	zwingen	forcer à	(s)forzare, costringere	obligar, forzar
	müssen, sollen			
QQ	scharf – stumpf	tranchant, coupant – émoussé		
QQ	schnell	rapide	rápido, presto	rápido, pronto
	langsam	lent	lento, piano	lento, despacio [adv.]
QQ	schön – hässlich	beau/belle – laid	bello	bello, hermoso
	hübsch – nett	joli, beau – joli	bellino	bonito, lindo, guapo
	großartig, herrlich, prächtig	grandiose, magnifique, imposant		
	ansprechend	attirant, agréable		
	attraktiv, anziehend	attractif, attrayant, attirant	attraente	
	reizvoll, bezaubernd	charmant, ravissant		
	abstoßend	repoussant, dégoûtant		
	locken, anziehen		attirare, tentare	
QQ	schriftlich	écrit		escrito
	mündlich	oral		verbal, oral
QQ	separat, gesondert, getrennt	séparé	separato	separado
	gemeinsam	commun	commune	común
	separieren, trennen	séparer	separare, dividere	
QQ	sicher	sûr, certain, assuré		seguro, cierto
	unsicher			inseguro, incierto
QQ	spannend, interessant	captivant		
	langweilig	fâcheux, somnifère, ennuyeux		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	langweilen	embêter		
QQ	stabil – instabil	stable – instable		
QQ	stark, kräftig – schwach	fort – faible	forte – debole	fuerte – débil
	Stärke, Kraft – Schwäche			
	verstärken, intensivieren	intensifier		
	abschwächen	affaiblir		
QQ	trocken – feucht, nass	sec – humide	asciutto, secco, àrido - umido, bagnato	seco - mojado
QQ	voll – leer	plein – vide	pieno di – vuoto	lleno de – vacío
	füllen – leeren			llenar – vaciar
QQ	warm – kalt		caldo – freddo	caliente, cálido – frío
	mir ist warm – kalt			tengo calor – frío
	es ist warm – kalt			hace calor – frío
	lauwarm			tibio
QQ	weich – hart	mou, souple – dur	molle, soffice – duro	blando, suave, muelle - duro, firme
	zahn – wild			manso – salvaje
QF	Farbe	le couleur	il colore	el color
QF	farbig, bunt	coloré		
QF	einfarbig	unicolore, monochrome		
QF	hell – dunkel	clair – obscur, sombre, foncé	chiaro – buio, oscuro	claro – oscuro
QF	gelb – rot		giallo – rosso	amarillo – rojo
QF	orange			
QF	blau – grün		blu, azzurro – verde	azul – verde
QF	weiß – schwarz		bianco – nero	blanco – negro
QF	grau – braun		grigio – marrone	gris – pardo, castaño
QF	rosa – violett	rosé		
R	<u>Restaurant</u> <u>Essen, Speise, Ernährung,</u> <u>Nahrung</u>	<u>restaurant / resto</u> <u>le manger, nourriture</u>	<u>il ristorante</u> <u>cibo, nutrimento</u>	<u>el restaurante</u> <u>alimentación, el manjar</u>
R	Lebensmittelgeschäft	alimentation	alimentari	
	Bäckerei	boulangerie	panificio, panetteria	panadería, tahona
	Konditorei	pâtisserie	pasticceria	confitería, pastelería
	Metzgerei	boucherie, charcuterie	macelleria, salumeria	carnicería
R	Biergarten	guinguette		
R	Café		il caffè	el café
R	Diät	le régime		
R	essen		mangiare	comer, tomar
	trinken – saufen	boire –	bere	beber, tomar
	nüchtern – betrunken			
	rülpsen			
R	Hunger – Durst	le faim – la soif	la fame di – la sete di	la hambre de (tener) – la sed de
	hungrig – durstig	affamé – altéré	affamato – assetato	hambriento – sediento
	satt	rassasié, saturé	sazio	satisfecho
R	kauen	mâcher		
R	Kellner, Ober	le maître d'hôtel, garçon, servante		camarero
R	kosten, probieren	goûter, essayer	degustare	probar, degustar
R	schmecken	être/avoir un goût de	piacersi	gustar, saber
R	Speisekarte	le menu	il menù	lista de platos
R	Straßenverkauf	la vente dans les rues		### venta en la calle
	einpacken	emballer	imballare	embalar
	mitnehmen	emporter, emmener	prendere, portare con sé	llevar consigo
	hier essen	manger sur place		
	Selbstbedienung		autoservizio	autoservicio
R	Trinkgeld	le pourboire		propina
RA	tierische Nahrung			
RA	Fleisch	la viande	la carne	la carne
	Kalbfleisch	veau	carne di vitello	ternera

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Rindfleisch	le bœuf	carne di manzo	la carne de vaca/buey, *** res
	Schweinefleisch	le porc	carne di maiale	(la carne de) cerdo
RA	Hackfleisch	la viande 'hachée		
	Fleischpflanzl	la viande 'hachée		
RA	gefüllt	farci		
RA	räuchern	fumer, boucaner		ahumar
RA	Schinken	jambon	prosciutto	jamón
RA	Schnitzel		costoletta alla milanese	el escalope, el filete
RA	Speck	lardon		tocino
RA	(Rinder)Steak	le bifteck, steak		
	Lende	aloyau		lomo
RA	Trockenfleisch	## la viande séchée		
RA	Wurst, Aufschnitt	saucisson	salsiccia, il salume, affettato	salchicha, salchichón, chorizo, embutido
RA	Geflügel	volaille	i volatili	la carne de pluma, aves
RA	Meeresfrüchte	fruits de mer	frutta di mare	mariscos, mariscada
RA	Wild	gibier	la cacciagione	caza, venado
	Jagd	la chasse	caccia	caza
RF	Früchte, Obst	fruit	la frutta, i frutti	fruta(s)
RF	Ananas	un ananas		piña
RF	Apfel	le pomme	mela	manzana
RF	Aprikose	abricot	albicocca	el albaricoque
RF	Banane			plátano
RF	Beere	baie	bacca	baya
	Brombeere	la mûre	mora di rovo	zarzamora
	Erdbeere – Walderdbeere	la fraise	fragola	fresa
	Heidelbeere	myrtille		arándano
	Himbeere	la framboise	il lampone	frambuesa
	rote Johannisbeere	groseille		grosella
	schwarze Johannisbeere	groseille		el casis
	Multebeere	baie polaire		
	Preiselbeere	(baie d')airelle (rouge)		arándano rojo
	Stachelbeere	groseille à maquereau		uva espina/crespa
	Vogelbeere	la sorbe		
RF	Birne	le poire	pera	pera
RF	Feige	la figue		higo
RF	Granatapfel	la grenade		
RF	Grapefruit			toronja
RF	Guave	### goyave		guayaba
RF	Hagebutte	fruit du rosier		
RF	Kirsche	cerise	ciliegia, amarena	cereza
RF	Mispel, Loquat	bibasse, la nêfle	# nespola	
RF	Nuss	la noix		la nuez
	Erdnuss	la cacahuète, arachide		la cacahuete
	Haselnuss	noisette		avellana
	Walnuss	la noix		
	Mandel			almendra
RF	Obstsalat	macédoine	macedonia	ensalada/macedonia de frutas
RF	Orange	un orange	arancia	naranja
RF	Papaya			
RF	Pfirsich	la pêche	pesca [auch Fischerei]	melocotón
RF	Rhabarber	la rhubarbe		
RF	Sternfrucht			
RF	Weintraube – Rosine	raisin – raisin sec	uva	racimo de uvas – (uva) pasa
RF	Zwetschge, Pflaume	la prune, pruneau		ciruela
RV	Gemüse	le légume	verdura, i legumi	verduras, hortalizas
RV	Artischocke	artichaut	carciofo	alcachofa
RV	Aubergine, Eierfrucht	aubergine	melanzana	berenjena
RV	Avocado	avocat		aguacate
RV	Basilikum			albahaca

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
RV	Blumenkohl	le chou-fleur		
RV	Dill	fenouil, anet(h)		
RV	Gurke	le concombre, cornichon	cetriuolo	pepino, cohombro
RV	Hülsenfrucht	les légumes secs		
	Schote			
	Bohne	'haricot		*** frijol
	Erbse – Kichererbse	le petit pois – pois chiche		
	Linse	lentille		
RV	Kaktusblatt			el nopal, nopalito
RV	Kartoffel	le pomme de terre	patata	patata, papa
	Bratkartoffeln	pommes de terre sautées		
	Kartoffelbrei	purée de pommes de terre		puré de papa
	Pommes frites	pommes frites		
RV	Knoblauch	un ail		ajo
RV	Kohlrabi	le chou-rave		
RV	Kürbis	citrouille	zucca	calabaza
RV	Lauch, Porree	poireau		
RV	Mais	le maïs		
RV	Majoran, Oregano	marjolaine		
RV	Meerrettich	raifort	###	rábano picante
RV	Olive			aceituna
RV	Paprika	poivron		*** pimiento
RV	Peperoni, Chili	# poivron		jalapeño, *** ajillo
RV	Petersilie	persil		el perejil
RV	Pilz	champignon	fungo	hongo, seta
	Fliegenpilz	le tue-mouche, fausse orange		
	Pfifferling	chanterelle		mízcalo
	Schimmel	le moisi, moisissure		
	Steinpilz	bolet, le ceps	(fungo) porcino	robellón
	Trüffel	la truffe		
RV	Radieschen	radis		
RV	Rettich	radis noir		
RV	Rosenkohl	le chou de Bruxelles		
RV	gelbe Rübe	la carotte		nabo, zanahoria
RV	rote Rübe	la betterave		
RV	Salat	la salade	insalata	ensalada, lechuga
RV	Schnittlauch	civ(ett)e, ciboulette		
RV	Sellerie	*** celerie		apio
RV	Spargel	une asperge		espárrago
RV	Spinat	des épinards m		
RV	Tomate	la tomate	pomodoro	el (ji)tomate
RV	Zucchini	courgette		bubango, calabacita
RV	Zwiebel	oignon	cipolla	cebolla
RT	Getränk	boisson	bevanda, bibita	bebida
RT	Bier – Wein		birra – vino	cerveza – vino
	weiß – rot		bianco – rosse	blanco – tinto
	prost	santé	alla salute; brindisi	a su salud
RT	Kaffee		il caffè	el café
	entkoffeiniert			descafeinado
RT	Saft	le jus	succo	jugo, zumo
RT	saftig	juteux		
RT	Schokolade		cioccolata, cacao	el chocolate
RT	Tee	thé	il tè, infusione	el té, infusión
	Kamille	camomille	camomilla	manzanilla
	Kräutertee	infusion		tisana, infusión
	Pfefferminz	la menthe	(té a la) menta	menta(poleo)
RT	Wasser: Leitungswasser	une eau du robinet		
	Mineralwasser	une eau minérale	acqua minerale (senza)	agua mineral (sin gas)
	Trinkwasser	eau potable		
RC	Getreide	les céréals		los cereales, granos
RC	ernten – Ernte			

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
RC	säen			
RC	Buchweizen	blé noir	saraceno	trigo sarraceno
RC	Gerste	une orge		
RC	Graupe, Körnchen	le grain		
RC	Hafer	avoine		
RC	Leinsamen	graine de lin		
RC	Mohn	graine de pavot		
RC	Müsli	le musli		
RC	Reis	le riz	riso	el arroz
RC	Roggen	le seigle	la ségale	centeno
RC	Stroh	paille		
RC	Vollkornmehl	la farine complète		
RC	Weizen	blé		trigo
RL	Lebensmittel	les comestibles m	gli alimentari	viveres, comestibles mpl
RL	Gewächshaus, Treibhaus	la serre		
RL	behandeln – ungespritzt	traiter – pas traité		
RL	frisch	frais	fresco	fresco
RL	süß – sauer	doux – aigre	dolce – ácido, acerbo	dulce – agrio
	süßsauer	aigre-doux		
	bitter – scharf	amer – assaisonné	amaro # –	amargo – acre, piquante
RL	Bonbon	bonbon	caramella	
RL	Brei, Grütze	bouillie, purée, le porridge		
RL	Brot – Semmel	le pain – le petit pain	il pane – panino	el pan – panecillo
	Semmelbrösel, Krume			
	Scheibe		fetta	rebanada
	Vintschgauer	#	segali(g)na	–
RL	Delikatesse		delicatezza	delicadeza, manjar exquisito
RL	Ei	un œuf	uovo	huevo
	Dotter, Eigelb – Eiweiß	le jaune d'œuf – le blanc		
	Rührei	œuf brouillé		
	Spiegelei	œuf sur le plat		
	weich – hart	à la coque – dur		
RL	Eis	la glace	gelato	helado
	Kugel	la boule	balla	bola
RL	Eiweiß – Fett	la protéine – la graisse		
RL	Kohlenhydrat	un hydrate de carbone		
RL	Essig	le vinaigre	aceto	el vinagre
RL	Gelee	gelée		
RL	Gebäck, Plätzchen – Kuchen	biscuit – gateau	biscotti – torta, dolce	galletas – el pastel
	Spekulatius	biscuit au gingembre		
	Torte	la tarte, pâtisserie		
RL	Gewürz – würzen	une épice – épicer, saisonner		especia – sazonar
	Gewürznelke	le (clou de) girofle		
	Ingwer	le gingembre		
	Koriander			cilantro
	Kümmel	cumin		
	Pfeffer			chile, pimiento
	Zimt	cannelle		
RL	Hefe	levure		levadura
RL	Hopfen	houblon		
RL	Honig	le miel	il miele	la miel
RL	Konservendose	la boîte de conserve		
RL	Knödel	la boule		# bola
RL	Marmelade	la marmelade		mermelada
RL	Nudel, Teigwaren	nouille, la pâte	pasta	tallarín, pastas alimenticias
RL	Öl	un huile	oglio	el aceite (de oliva)
RL	Salz		il sale	la sal
RL	Sandwich	le sandwich		
RL	Sauce	la sauce	salsa, sugo	salsa, mojo, mole
RL	Senf			mostaza
RL	Süßigkeiten	les douceurs fpl		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
RL	Teig	la pâte		
RL	Tofu, Sojaquark	###		
RL	Zucker		zucchero	el/la azúcar
RE	Mahlzeit, Essen, Speise	repas	pasto, piatto	comida
	guten Appetit	bon appétit	buon appetito	buen provecho
	bedienen Sie sich	servez-vous		
	sich wie zu Hause fühlen	se sentir comme chez soi		
	Buffet			el buffete
	Gedeck		coperto	cubierto
	den Tisch decken	mettre la table / le couvert		
	ich bin fertig	j'ai fini, terminé, achevé		(hé) terminado
	vegetarisch		vegetariano	vegetariano
RE	Frühstück	petit déjeuner	prima colazione	desayuno
	Mittagessen	déjeuner	pranzo	almuerzo, comida
	Abendessen	souper	cena	cena
	Diner	dîner		
	Imbiss, Jause	goûter	spuntino	colación, merienda
RE	Gericht	plat, repas		pláttillo, plato, guiso
	Suppe	potage, la soupe	minestra, zuppa	sopa, el potaje, caldo, el consomé
	Vorspeise	entrée	antipasto, primo piatto	entrada, primero
	Hauptgericht	le plat principal	secondo piatto	segundo
	Beilage	la pièce ajoutée	contorno	el entremés
	Nachspeise, Nachtisch	dessert	il dolce, il dessert	el postre
RE	zubereiten	préparer le repas		
	backen – gebacken	cuire au four	cuocere nel forno	cocer, asar
	braten, grillen, frittieren	rôtir, frire	arrostire, friggere	asar, freír, dorar
	gebraten	rôti		asado
	kochen – gekocht	cuire	cuocere, bollire	cocer, hervir
	paniert			empanizado
	schälen – Schale	peler –		
RM	Molkerei-/Milchprodukte	## produits de laiterie		
RM	Butter	le beurre	burro	mantequilla
RM	Frischkäse	## fromage blanc		
RM	Jogurt	*** yaourt		yogurt
RM	Käse	fromage	formaggio	queso
RM	Milch	lait		la leche
RM	Quark, Topfen	fromage blanc	ricotta, cacio fresco	requesón
RM	Sahne – Schlagsahne	la crème – la crème fouettée	panna – panna (montata)	crema – nata (batida)
RM	Sauermilch	lait caillé/fermenté		
S	<u>Sprachwissenschaft, Linguistik</u>	<u>linguistique</u>	<u>linguistica</u>	<u>lingüística</u>
	vergleichende Sprachwiss.	linguistique comparative		lingüística comparada
	Indogermanistik			lingüística indoeuropea
S	Äußerung	énonciation, énoncé		
S	deutschsprachig	germanophone		
S	Gedicht		il poema, poesia, versi	
	Reim		rima	
S	Grammatik [Sprache]	la grammaire	grammatica	gramática
	Grammatik [Buch]	la grammaire		
S	indirekte Rede	le discours indirect		
S	Orthographie	un orthographe		
	Wort-, Silbentrennung	syllabation		
S	Sprichwort, Redensart	le proverbe		
S	synchron – diachron	synchronique – diachronique		
S	Übersetzung	version, traduction		traducción
	wörtlich, wortgetreu	litéralement		
S	Wortspiel	# le jeu de mots, le calembour		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
SM	Morphologie	la morphologie		morfología
SM	(lexikalische) Grundform		*** base lessicale	
SM	Stamm		*** radice	
	Endung; Ausgang		desinenza; terminazione	
SM	Deklination – Flexion	la déclinaison – flexion		declinación
	Genus	le genre		género
–	maskulinum femininum neutrum	masculin féminin neutre	il gènere maschile il gènere femminino il gènere neutro	género masculino género femenino género neutro
	Kasus	cas	caso	caso
	Numerus	le nombre		número
–	Singular – Plural	singulier – pluriel	il singolare – il plurale	el singular – el plural
–	plurale tantum		###	###
	Gradation	la comparaison		
–	Positiv Komparativ Superlativ	positif comparatif superlatif		
SM	Konjugation	la conjugaison		conjugación
	Genus verbi, Diathese	la voix		la voz
–	Aktiv – Passiv	voix active – voix passive		activo, la voz activa - pasivo, la voz pasiva
	Modus	le mode		modo
–	Indikativ – Konjunktiv	indicatif – subjonctif		indicativo – subjuntivo
–	Imperativ	impératif		imperativo
–	Konditional	conditionnel		el condicional
	Partizip	participe	participio	
	Tempus	le temps		tiempo
–	Präsens	le présent		el presente
–	Vergangenheit	passé		pretérito, pasado
–	Imperfekt, Präteritum	imparfait		
–	Aorist	passé simple	passato remoto	pretérito indefinido
–	Perfekt	passé composé	passato pròssimo	pretérito perfecto
–	Plusquamperfekt	le plus-que-parfait	trapassato pròssimo	pluscuamperfecto
–	Futur	un avenir, le futur		futuro
SM	Simplex			
	zusammengesetzt			
	Präfix, Vorsilbe Suffix, Nachsilbe	le préfixe le suffixe		
SM	Wortart, 'Redeteil'	catégorie/classe de mot		la clase de palabra
	Adjektiv	adjectif	aggettivo	adjetivo
	Adverb	adverbe		
	Konjunktion	conjonction		
	Numerale, Zahlwort	adjectif numéral	il numerale	el (adjetivo) numeral
	Präposition	préposition		
	Pronomen	le pronom		
	Substantiv	substantif	sostantivo	su(b)stantivo
	Verb	le verbe	verbo	verbo
SP	Phonetik	la phonétique		fonética
SP	Akzent [nichtmuttersprachlich]	accent		
SP	Assimilation	assimilation		
SP	Aussprache	prononciation		pronunciación
SP	Betonung	accentuation		acentuación
	Paenultimaakzent			bei n#, s# nicht markiert; bei V# nicht, außer bei VV#
	Ultimaakzent			bei V#, n#, s# markiert
SP	Hörverständnis, Hörverstehen	compréhension à l'audition, compréhension orale		comprensión auditiva
SP	Laut	son		sonido
	stimmhaft – stimmlos	sonore – sourd		
SP	Silbe	la syllabe		sílaba
SP	Stimme	la voix	la voce	la voz (pl voces)
SP	Verlust – Erhalt	élision – # conservation	pèrdita – conservazione	

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
SP	Zungenbrecher	# un exercice d'assouplissement de la langue	scioglilingua	el trabalenguas
SP	Zungenspitzen-r	le r dental		
	Zäpfchen-r	le r uvulaire		
SSmnt	Semantik	sémantique		semántica
SSmnt	bedeuten [Wort], heißen	désigner, signifier	significare; che cosa significa	significar
SSmnt	eindeutig	sans équivoque	univoco	sin ambigüedad
SSmnt	Mehrdeutigkeit, Polysemie Homonymie	polysémie homonymie	omonimia – omonimo	ambigüedad – ambiguo
SSmnt	Synonymie	synonymie	sinonimia – sinonimo	
SSmnt	Wortfamilie			grupo etimológico
SSmnt	Wortfeld			campo semántico
SSmnt	Zeichen	le signe	signo	signo
	Ausdruck, vox	signifiant		
	Inhalt, conceptus, Bedeutung	signifié	significato, concetto	significado
SSmnt	im engeren Sinn	au sens propre/étroit		
SSmnt	im weiteren Sinn	au sens large		
SSmnt	Metapher, bildhafter Ausdruck	la métaphore		
SSmnt	in übertragener Bedeutung	au sens figuré		
SL	Sprache	la langue, langage	lingua	lengua, lenguaje, el idioma
SL	Fremdsprache	la langue étrangère		lengua extranjera
SL	Muttersprache	la langue maternelle	lingua materna	lengua materna
SL	Zweitsprache	la seconde/deuxième langue		
SL	Sprachkenntnisse	connaissance d'une langue		conocimientos de idioma
SL	Sprachkurs			curso de idioma
SL	fließend sprechen	parler courant	parlare correntemente	
	in Wort und Schrift	en parole et écriture		
SL	Metasprache	métalangue/langage		
	Objektsprache	langue/langage objectal		
SL	natürlichsprachlich	en langue naturelle		en lenguaje natural
	formalsprachlich	en langue formalisée		en lenguaje formal
SL	sprachlich – nichtsprachlich	verbal – non-verbal		
SL	Sprachebene [diaphasisch]	niveau de langue		
	Alltagssprache	langage commun/parlé		
	umgangssprachlich	familier		
	gepflegt	soigné, élaboré		
	feierlich, zeremoniell	solennel		
SSynt	Syntax	la syntaxe		la sintaxis
SSynt	Satz	proposition	la frase	la frase, oración
	Hauptsatz	proposition principale		
	Nebensatz	proposition subordonnée		
SSynt	Satzteil	partie du discours		la parte de la oración
	Adverbiale	## adverbial		modo adverbial
	Attribut	attribut		atributo
	Objekt	objet		complemento
	Prädikat	prédictat		predicado
	Subjekt	sujet		sujeto
SSynt	Wortfolge	l'ordre des mots		
SSynt	Nachklapp	###		
SD	Wörterbuch, Lexikon	dictionnaire	dizionario	diccionario
SD	Eintrag	un item		
SD	nachschlagen	consulter, vérifier		
SD	verzeichnet sein	figurer		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
SD	rückläufig	inverse		
SD	Begriff [philosophisch]	notion, le concept		
	einführen	introduire	introdurre	
SD	falsche Freunde	les faux amis		
SD	Fremdwort	un mot emprunté		
SD	Füllwort	cheville		
SD	leere Phrase, Slogan	slogan		
	Modewort	mot à la mode		
	Worthülse, Klischee	cliché, mot dépourvu de sens		
SD	Terminus, Fachausdruck	le terme		término, expresión
	Glossar		glossario	
	Oberbegriff, Gattungsname	## concept plus général, le majeur, terme générique		
	unterordnen			
SD	Wort	mot	parola	palabra
SD	Wortschatz	vocabulaire		vocabulario
I	<u>Telekommunikation</u>	<u>télécommunication</u>	<u>telecomunicazione</u>	<u>telecomunicación</u>
T	Anlage [zu Brief]	une annexe, pièce jointe	allegato	
	beilegen, beifügen	joindre, annexer, inclure	allegare	
	anbei	ci-joint, en annexe	in allegato	
T	Brief		lettera	carta
	Briefmarke	le timbre(-poste)	francobollo	sello de correos
	Kuvert, Briefumschlag			el sobre
	Postkarte		cartolina postale	tarjeta postal
	Ansichtskarte			
	einschreiben		raccomandato	certificado
	Briefschluss	cordialement, (bien) amicalement		
T	EMail	le mél, courrier électronique, message électronique, courriel		correo electrónico
	Attachment		in allegato	archivo adjunto
	weiterleiten			
T	Empfänger	destinataire		destinatario
	Absender	un expédiant		el remitente
T	Nachricht			el mensaje, noticia
	benachrichtigen			avisar
T	Post	courrier		correo
	Postamt	bureau de poste	ufficio postale, posta	oficina de correos
	Postkasten, Briefkasten			correo
T	Radioaufnahme/produktion	production		
T	senden, schicken	envoyer	inviare	enviar
T	Telefax – faxen	le téléfax – # envoyer un fax		el fax – #
	Faxgerät	télécopieur		
T	übertragen, senden	transmettre	trasmettere	
TT	Telefon		telefono	teléfono
TT	telefonieren, anrufen	téléphoner à qn, appeler qn au téléphone	telefonare a qu	telefonar, llamar por teléfono
TT	Telefongespräch	communication		
TT	Orts- – Ferngespräch	communication urbaine – interurbaine		
TT	Anrufbeantworter	répondeur		
TT	abheben – auflegen	décrocher – raccrocher		
TT	besetzt	occupé, ligne occupée		
TT	Bildtelefon	# phonévision		
TT	Telefongebühr	la taxe téléphonique		
TT	Handy	le téléphone portable	il cellulare	móvil
TT	Konferenzschaltung	# communication de conférence		
TT	Rückruf	### communication de réponse		
TT	Satellitentelefon	# téléphone de satellite		
TT	Telefongerät	appareil téléphonique		
	(Telefon)Hörer	récepteur		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
TT	Telefonnummer	numéro de téléphone		
	Landesvorwahl	# le préfixe du pays		indicativo del país
	Vorwahl	le préfixe		indicativo de la población, indicativo interurbano, prefijo abonado
	Anschluss			
	Nebenstelle(nnummer)	# le poste		
TT	Telefonzelle	cabine téléphonique		
TT	Verbindung	la ligne		
	verbinden	mettre en communication avec		poner en comunicación
TT	Vermittlung	la centrale téléphonique		la central telefónica
TT	verstehen [akustisch]	comprendre acoustiquement		entender
TT	wählen	composer un numéro		marcar
U	Universität [organisatorisch] Universitätswesen	université ###	università	la universidad
U	Abitur	baccalauréat		bachillerato
	Schulklasse	la classe scolaire		
U	Austausch	un échange		intercambio
	Auslandsamt, AAA, International Office	bureau des relations internationales		oficina de las relaciones internacionales
	Auslands...	... à l'étranger		
	Kooperation, Partnerschaft	coopération, jumelage, partenariat		asociación, hermanamiento
	Auslandsbeauftragter	coordinateur des relations internationales	incaricato delle relazioni internazionali	coordinador
U	dienstliche Angelegenheit	une affaire officielle		# asunto
UE	Examen, Prüfung	un examen		el examen
UE	ablegen	se présenter à		
UE	Abschlussprüfung	examen final d'études (2ème cycle)		el examen final/principal
	Vor-, Zwischenprüfung	examen intermédiaire (1er cycle)		el examen preliminar
UE	Note	la note		calificación, nota
	Notenskala – Notenstufe	– point		
	bestehen	passer, réussir		
	bestanden	réussi		aprobado
	mit sehr gutem Erfolg bestanden	avec bon/grand succès		
	mit Erfolg bestanden	avec succès		
	Gnadenvier	###		
	nicht bestanden	raté		
	durchfallen	échouer		
UE	benoten	donner des notes		
	korrigieren	corriger		###
	Korrektur	correction		corrección
	durchfallen lassen	refuser		
UE	Prüfungsaufgabe	question, le devoir	domanda	
	Musterlösung	# réponse/solution idéale, modèle		
UE	Prüfungsaufsicht	surveillance, le contrôle		
UE	Referat [> C Vortrag]	conférence, présentation, exposé, contribution		ponencia, charla
UE	schriftliche Ausarbeitung	élaboration		
	Arbeitstitel	titre préliminaire		
	Vorabversion, Rohversion	version préliminaire		
	letzter Schliff	donner la dernière touche à		
UE	mündliche Prüfung, Rechenschaftsablage	épreuve orale		prueba oral
	schriftliche Prüfung, Klausur	épreuve écrite		prueba escrita (vigilada)
UE	Prüfungskommission	le jury d'examen, commission, comité		
UE	Prüfungsordnung	règlement d'examen		reglamento de exámenes
UE	Prüfungstermin	la date de l'épreuve		convocatoria

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
UE	Schein, Bescheinigung, Nachweis	le Schein, attestation		certificado
UE	Wiederholungsprüfung	examen de rattrapage		
UE	Zeugnis	certificat		certificado
UE	diploma supplement			
UD	Fach, Disziplin	discipline		asignatura, disciplina
UD	abdecken, umfassen	couvrir		
UD	Fachgebiet	matière		
	Gebiet, Bereich	le domaine	area, zona, regno	terreno, campo
	Teilgebiet, Zweig, Studienrichtung, Fachrichtung	la branche, filière		especialidad, rama
UD	Grundlagen	la base, les fondements		
	den Grund legen	fonder		
UD	Hauptfach, Kernfach	discipline/matière principale	# avanzato	asignatura principal, asignatura troncal
	Studienschwerpunkt, Vertiefungsfach	dominante, mention, approfondissement		campo/área central
UD	Interdisziplinarität	interdisciplinarité		
UD	Nebenfach	matière mineure, secondaire		disciplina secundaria
	Teilfach	matière partielle		
UD	Zielgruppe, Leserkreis			grupo destinatario
U	Forschung – Lehre	la recherche – enseignement	ricerca – insegnamento, istruzione	investigación – enseñanza
	forschen		investigare, ricercare, scrutinare, analizzare	investigar
	Forschung, Entwicklung F&E	recherche et développement		investigación y desarrollo
	Forschungsgegenstand	sujet de la recherche		
	Forschungsgebiet	le domaine/champ de la rech.		
	Grundlagenforschung	les recherches fondamentales		
	Ausbildung	formation	formazione	educación
	lehren, unterrichten	enseigner qc à qn	insegnare	enseñar
	trainieren	entraîner		
	Lehrmeinung, Dogma	opinion doctrinaire		
U	Hochschule	université, école supérieure établissement d'enseignement supérieur		centro superior, centro de enseñanza superior
	Institution, Einrichtung	établissement, institution		institución
	Fakultät [wiss.]	faculté		facultad
	Fachbereich [org.]	département, unité de		departamento
	Fachbereichsrat	conseil du département		
	Institut	institut, département		instituto, departamento
U	Hochschulabschluss	brevet d'études supérieures		
	akademischer Grad, Titel	le diplôme, le titre		grado académico
	Diplomarbeit	le mémoire de fin d'études, le rapport de diplôme	la tesi di diploma	la tesis de diploma
	Magisterarbeit	maîtrise, mastaire, mastère, bachelier	la tesi di master	
	Dissertation	la thèse de doctorat		la tesis doctoral
	promoviert	## passé/étant docteur		
	(kumulative) Promotion	# doctorat (cumulatif)		doctorado
	Rigorosum, Verteidigung	soutenance		
	Habilitation			
	habilitiert	ayant soutenu ...		
	habilitieren	soutenir la thèse de professorat		
U	akademisches Jahr	année universitaire		año académico
	Semester	le semestre, trimestre		el semestre
–	Sommer – Winter	le semestre d'été – d'hiver		de verano – de invierno
	Semesterwochenstunden SWS	somme des cours hebdomadaires		unidades lectivas semanales

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Leistungspunkt			crédito
	Vorlesungszeit	période d'enseignement		
	Vorlesungsverzeichnis	les affiches, livret de l'étudiant		el guía/índice de cursos
	Stundenplan	un emploi du temps, horaire		horario (de clases)
	Ferien, vorlesungsfreie Zeit	les vacances universitaires	le vacanze, le ferie	vacaciones, período no lectivo
	Freisemester/-jahr	semestre/an sabbatique		semestre sabático
U	Kommission, Komitee, Ausschuss, Gremium	le comité, commission, le jury		consejo, tribunal
	Sitzung, Besprechung, Konferenz	réunion, séance, table ronde		sesión, conferencia
	Tagesordnung	un ordre du jour		
	Protokoll	le compte rendu		
	Protokollführer			
U	Kongress, Tagung	le congrès, la conférence		congreso
	Akten, Verhandlungen	les actes d'un congrès, dossier		
U	Kultusministerium	le Ministère de l'Éducation		Ministerio de Educación
UK	Kurs, Lehrveranstaltung	le cours		curso, las clases acto de enseñanza
UK	besuchen	suivre		asistir a
	teilnehmen an	participer à		participar en, tomar parte en
	Teilnehmer			
	halten, durchführen, erteilen	faire, donner, organiser, opérer, offrir à		impartir
	stattfinden	avoir lieu	avere luogo, svolgersi	tener lugar
	Vorbereitung – vorbereiten	préparation		preparación – preparar
UK	Anwesenheitsliste	la liste de présence		
	herumgehen lassen	faire circuler/passer		
	sich eintragen	parapher, s'inscrire		
UK	Anwesenheitspflicht	présence obligatoire, obligation d'assiduité		asistencia obligatoria
	Abwesenheit	absence		
UK	Blockkurs	un cours (re)groupé, en bloc		bloque de actos de enseñanza
UK	Einführungskurs			curso de introducción
UK	Evaluation, Bewertung	évaluation, estimation	valutazione	
UK	Exkursion	voyage d'études, excursion		
UK	Fernkurs	cours par correspondance		
UK	Firmenpraktikum	stage	tirincinio	período de prácticas
UK	Handout	## polycopie		
	austeilen	distribuer		
UK	Lehrziel, Lernziel			
UK	Pause	la pause, récréation		recreación
UK	Pflichtfach	le cours obligatoire		asignatura obligatoria
UK	Praktikum [Uni]	travaux pratiques TP		clase práctica
UK	Seminar	séminaire		seminario
	Oberseminar			seminario superior
	Proseminar			seminario propedéutico
UK	Übung	travaux dirigés TD	esercitazioni, laboratorio	ejercicio
UK	Unterrichtsstunde	la leçon		
UK	Vorbesprechung, Einführungsveranstaltung	séance d'introduction, réunion d'initiation		
UK	Vorlesung	le cours magistral CM		clase magistral
UK	Wahlfach	le cours à option		asignatura optativa
UK	Wahlpflichtfach	le cours obligatoire à option		
UP	Personal	le personnel		el personal
UP	Antrittsvorlesung	le cours inaugural		
UP	Berufung, Ernennung [Prof]	nomination		asignación
UP	Berufungsausschuss	le comité de nomination		
UP	Dozent	maître de conférence, enseignant du supérieur		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Assistent,	–		
	Assistenzprofessor			
	Privatdozent	professeur qui enseigne à titre privé		
	Professor	professeur, enseignant-chercheur, enseignant en recherche	il professore	el profesor, catedrático
	Extraordinarius	professeur titulaire à titre personnel		
	Ordinarius	professeur de faculté titulaire		
	Lehrstuhl	chaire		cátedra
UP	Festanstellung, Lebenszeit	situation permanente / fixe		
UP	Gastdozent	un enseignant invité		
	Gastprofessor	professeur invité	professore in visita	profesor visitante/invitado
	Kurzzeitdozent – Langzeitdozent			docente por breve/largo tiempo
UP	wiss. Hilfskraft	assistant		
UP	Kollege	le collègue		el colega
UP	Kollegium, Lehrkörper			profesorado
UP	Lehrbeauftragter	contractuel	incarico d'insegnamento, insegnante di contratto, docente a contratto	
UP	Dekan	doyen		decano
UP	Präsident, Rektor	président, recteur		
UP	Sekretärin	secrétaire		secretaria
UR	Räumlichkeiten	les locaux mpl		las piezas
UR	Arbeitsplatz	## poste/place/lieu de travail		
UR	Büro, Dienstzimmer	bureau		oficina, despacho
UR	Cafeteria	buvette, cafète		
UR	Großraumbüro	##		
UR	Hörsaal	salle, un amphi(théâtre)	aula	aula
UR	Mensa	le restaurant universitaire, cantine		comedor universitario
UR	Sekretariat	le secrétariat		secretaría
UR	schwarzes Brett	tableau d'affichage		tablón de anuncios
	Aushang, Anschlag, Bekanntmachung	une affiche		
U	Stipendium	la bourse d'étude, allocation		beca
	Ausbildungsförderung	une aide au financement des études		fomento de la formación, promoción, apoyo
	Stipendiat	boursier		
	Studiendarlehen	prêt d'études		
	Studiengebühr	droits universitaires		derechos, tasas académicas
	Zuschuss	subvention prêtée à		
U	Student, Studierender			alumno
	Studienanfänger	le débutant		principiante
	Student im 2. Jahr	étudiant de deuxième année		
	Student im 3. Jahr	###		
	Student im 4. Jahr	###		
	Studentenschaft	union des étudiants		
	Studentenwohnheim, Studentenheim	maison/foyer d'étudiants		residencia universitaria
U	Studienberatung	consultation, information et orientation		orientación pedagógica
	Betreuung [eines Studierenden]	direction, un accueil		
	Betreuer	directeur, moniteur		
	Erstbetreuer	# directeur principal		
	Sprechstunde, Sprechzeit	heure de consultation/visite, on reçoit à		
	nach Vereinbarung	sur demande		
	vorbeikommen	passer chez qn		
	Studienführer			el guía de estudios
U	Studiengang, Studienplan, Lehrplan	le cursus, le programme (des études)		carrera

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	entwerfen, konzipieren	développer, concevoir		
	Studienaufbau			estructuración
U	Studium	une étude (supérieure)		estudio
	studieren	étudier		estudiar, cursar
	Grundstudium	formation initiale, 1er cycle		ciclo elemental/básico
	Hauptstudium	études principales, 2ème cycle		ciclo principal
	Bachelorstudium	1er cycle		
	Masterstudium	2ème cycle, études de maitre		
	Promotionsstudium	3ème cycle		
	Ergänzungs-, Zusatzstudium	études complémentaires		
	Aufbaustudium	études approfondies		ampliación de estudios
	Weiterbildung, Fortbildg	formation continue		
	Fernstudium [> U Kurs]	études par correspondance		estudios a distancia
U	Theorie – Praxis	théorie – pratique		teoría – práctica
	theoretisch – praktisch			teórico – práctico
	praktizieren, üben	pratiquer		ejercitar, practicar
U	Zulassung	admission		admisión
	Zulassungsvoraussetzung, Berechtigung	qualification, le prérequis		requisito, derecho
	Zulassungsbeschränkung, Numerus clausus			restricción de admisión
	Anmeldung, Einschreibung, Immatrikulation	inscription		inscripción, matriculación
	An/Aufnahme	accueil		reconocimiento, convalidación
	Anerkennung	reconnaissance		
V	<u>Verkehr,</u> <u>Reise,</u> <u>Fortbewegung</u>	<u>circulation, le trafic,</u> <u>voyage, le tour,</u> <u>locomotion</u>	<u>tráfico, circolazione,</u> <u>viaggio,</u> <u>locomozione</u>	<u>tráfico, circulación,</u> <u>el viaje,</u> <u>locomoción</u>
V	Abkürzung, Abschneider	le raccourci		
V	anhaltend, stehenbleiben		fermarsi	pararse, detenerse
V	Ankunft – Abfahrt, Abreise	arrivée – le départ	arrivo – partenza per	llegada, venida - salida, partida para
	ankommen	arriver	arrivare	llegar
	abreisen, wegfahren	partir	partire, andarsene	salir, partir, irse
	reisen nach	aller à	viaggiare	viajar en
	sich begeben			meterse
	Rückreise	le retour		
	zurückfahren, kehren, -kommen	retourner, rentrer	ritornare	volver(se)
V	Anschluss	correspondance	coincidenza, raccordo	el enlace, correspondencia
	umsteigen – Umsteigen	changer de (train)	cambiare (treno) – cambio	cambiar de (tren) – cambio
V	Atlas	un atlas		
	Landkarte	la carte	carta geogràfica	el mapa, carta geogràfica
	Stadtplan	le plan de ville	pianta della città, planimetria	plano de la ciudad
V	Aufenthalt	le séjour	soggiorno	estancia
	bleiben, sich aufhalten, verbringen	rester, demeurer, passer	trascorrere del tempo	pasar
V	Eingang – Ausgang	entrée – sortie	entrata – uscita	entrada, acceso – salida
	kein Zutritt, Zutritt verboten	entrée interdite défense d'entrée	ingresso vietato	se prohíbe la entrada
V	einsteigen	monter	salire su	subir a
	aussteigen	descendre	scendere da	bajar de
V	fahren [Bus, Rad etc.]	aller	andare in	ir en
	Fahrt	la course, trajet	corsa, viaggio, gita	el viaje
	Rundfahrt	circuit		
	Ausflug	le tour, randonnée	gita	
V	Fahrkarte (hin, zurück)	ticket, billet (aller, retour)	biglietto andata e ritorno	el billete de ida y vuelta

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Platzkarte	ticket garde-place	posto prenotato	reserva de plaza
	Zeitkarte (Woche, Monat)	hebdomadaire, mensuel		
	entwerfen	composter		
	Schalter, Theke	guichet	sportello	ventanilla, taquilla
	1./2. Klasse	classe confort – classe loisirs la première/seconde classe	la classe	*** la clase
V	Fahrplan	horaire, indicateur	orario	horario
	(fahr)planmäßig	prévu		
	Verspätung	retard	ritardo	retraso
V	Flug	vol	volo, viaggio in aereo	vuelo
	fliegen		volare, andare in aereo	volar, ir en avión
	Flughafen – Terminal	un aéroport – un aérogare	aeroporto	aeropuerto, aerodromo
	Flugzeug	avion	aereo, aeroplano	el avión, aeroplano
	Start – Landung	décollage – atterrissage		
V	Fremdenverkehrsamt	un office de tourisme		
VG	gehen	aller	andare, camminare vado vai va andiamo andate vanno	ir a pie, andar, caminar voy vas va vamos vais van
	zu Fuß gehen	aller à pied		ir a pie
	gehen durch			pasar
	hinaufgehen – hinuntergehen		salire – scendere	subir – bajar, descender ir arriba – ir abajo
	Aufstieg – Abstieg			subida – bajada
	hineingehen – hinausgehen		entrare – uscire	entrar – salir
	vorbeigehen			bordear, pasar
	spazieren gehen		andar a passeggio	ir de paseo, caminar
	zurückgehen, zurückkehren	retourner, rentrer		regresar
	weitergehen	continuer		avanzar, seguir
	Schritt	le pas	passo	paso
VG	zu Fuß erreichbar	accessible à pied		
VG	aufbrechen, sich auf den Weg machen, sich verziehen, 'abhauen'	s'en aller, filer # ficher le camp décamper, déguerpir	scappare	
VG	drängen	presser, pousser		
VG	eilen, sich beeilen	se dépêcher	andare in fretta, affrettarsi, fare presto	darse prisa, tener prisa, correr, apresurarse
VG	klettern	grimper		
VG	kommen, herkommen	venir	venire (vengo, viene)	venir (vengo, vienes)
	hinkommen, gelangen			
VG	laufen			correr
VG	liegen		giacere	estar echado
VG	reiten	aller à cheval		
VG	schleichen	se glisser, se faufler		
VG	sitzen – sich setzen		stare seduto – sedersi	estar sentado – sentarse
VG	stehen		stare in piedi	estar de pie
VG	wandern		camminare, viaggiare	caminar, viajar a pie
VG	Wanderer [> GL]			senderista
VG	waten	patauger		
V	Gepäck	bagage	bagaglio	el equipaje
	Handgepäck	bagage à main		el equipaje de mano
	Gepäckschließfach	casier	### casella	consigna automática
	Gepäckwagen	chariot à bagages		
	Koffer	la valise	valigia, il baùle	el valís, maleta, el cofre
	Reisetasche	le sac, la valise	# borsa	valija
	Rucksack	le sac à dos		
	Schlafsack	le sac de couchage		
V	Geschäftsreise	voyage d'affaire		
V	(Landes-, Staats-)Grenze	frontière	il confine (di stato), frontiera	frontera
V	Meile	le mille, la lieue [4 km]		
V	Pferdestärke PS	cheval vapeur CV		
V	Schlitten	la luge, traîneau		
V	Taxi		il tassi	el taxi

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
V	Treibstoff	carburant, le combustible		
	Benzin	essence		gasolina
–	bleifrei	sans plomb	senza piombo	sin plomo
	Diesel	diesel		el gasoil, gasóleo
	Erdgas, Methan	le gaz naturel		el gas natural
	Propangas	le propane, le propagaz		
	Tankstelle	le poste d'essence		distribuidor/surtidor de estación de servicio
–	Zapfsäule – Zapfpistole	distributeur, la pompe – tuyau		
–	tanken	prendre de l'essence		cargar, llenar
–	voll	faire le plein		completo
–	halbvoll	à moitié plein		
V	Verkehrsverbindung	communication		
	öffentliches Verkehrsmittel	transport en commun		###
	„Bodenverkehr“	le trafic terrestre		
	Bus		autobus m	el autobús
	Pendelbus	navette		
	Busbahnhof			terminal de autobuses
	Straßenbahn, Trambahn	le tram(way)	il tram, il tranvai	el tranvía
	U-Bahn	le metro		
	Haltestelle	un arrêt	fermata	parada, apeadero
	Endstation	le terminus		
	(Sitz-)Platz	le poste	posto	asiento, el lugar
–	frei – besetzt	libre – occupé	libero – occupato	libre – ocupado
–	Nichtraucher	non-fumeur	(non) fumatori	(no) fumadores
V	Wasserfahrzeug	# vaisseau, le navire ## le hydrovéhicule		
	Schiff, Boot, Kahn	bateau, embarcation	la nave	barco
	Bug – Heck, Achtern	la proue, le nez – la poupe		
	Backbord – Steuerbord	le bâbord – le tribord		
	Dampfer	bateau à vapeur		
	(Schiffs-)Deck	pont		
	Fähre	le bac	traghetto, chiatta	barco transbordador
	Ruder – rudern	la rame – ramer		
VA	Auto, Wagen	voiture, le car	macchina, auto f	el auto, el coche
VA	abschleppen	remorquer, dépanner		
	Abschleppseil	le câble de remorquage/dépannage		
VA	Airbag	###		
VA	Anhänger	la remorque	rimorchio	
	Wohnwagen	la caravane		
VA	anlassen	démarrer		
	Starthilfekabel	le câble de démarrage		
	Zündschloss	# la serrure d'allumage		
VA	Antischlupfregelung	###		
VA	Armaturentafel/brett	tableau de bord/commande		
	Benzinuhr	indicateur d'essence		
	Kilometerzähler	kilomètreur		
	Kontrolllampe	la lampe-témoin/-pilote		
–	Lichtmaschine	dynamo, génératrice		
–	Öldruck	pression d'huile		
	Tachometer	compteur (de vitesse), tachymètre		
	Temperaturanzeige	# indicateur de température		
	Tempomat	###		
VA	Autokennzeichen	la plaque d'immatriculation		matricula
	Autonummer	numéro d'immatriculation		
VA	Allrad, Jeep	propulsion à 4 roues	fuoristrada	todoterreno
	Bodenfreiheit [Jeep]	la garde au sol		
VA	Batterie	batterie		
VA	Beleuchtung	éclairage		
	Scheinwerfer	le phare	faro	faro
–	Standlicht	le feu de stationnement		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
-	Abblendlicht	le phare code		
-	Fernlicht	le phare route		
-	Lichthupe	avertisseur lumineux		
	Rücklicht	le feu arrière		
	Bremsleuchte	le (feu de) stop/arrêt		
	Rückfahrcheinwerfer	le phare arrière		
	Nebelscheinwerfer	le phare anti-brouillard		
	Nebelschlussleuchte	le feu arrière anti-brouillard		
	Blinker	clignoteur		
-	blinken	clignoter		
-	Warnblinkanlage	la lampe clignotante		
VA	Eiskratzer			
VA	Gang – schalten	la vitesse – changer de vitesse		velocidad – #
	einlegen	passer		poner
	Leerlauf	le ralenti		
	1. Gang	première vitesse		
	Rückwärtsgang	la marche arrière		
-	zurückstoßen	faire marche arrière		
	Schalthebel	levier de changement de vitesse		
	Getriebe	engrenage, transmission		
-	Automatikgetriebe	engrenage automatique		
-	Schaltgetriebe	engrenage manuel		
	Drehzahl	le nombre de tours/rotations		
-	Drehzahlmesser	le compte-tours		
VA	Gepäckträger	galerie, le porte-bagages		
VA	Heckklappe	# capot de coffre, malle arrière		
	Kofferraum	malle arrière, le coffre		
VA	Hupe – hupen	klaxon – klaxonner		
VA	Kombi	le break		
VA	Kühlwasser	une eau à refroidissement		
VA	Lenkrad	volant		
VA	Motor			el motor
VA	Motorhaube	capot de moteur		
VA	Ölwechsel	changement d'huile		
VA	Pedal	la pédale		
	Gas	accélérateur		
	Bremse	le frein		freno
-	Bremsflüssigkeit	le liquide pour frein		
-	Motorbremse	le frein moteur	freno da motore	
	Kupplung	embrayage		
VA	Rad	la roue		rueda
	Felge – Radkappe	la jante – enjoliveur		
	Reifen – Luftdruck	le pneu – pression aérienne		neumático – presión del aire
	Reifenpanne			# perforación
	Schneekette	la chaîne antidérapante		
	Achse, Welle	un essieu	asse m	
VA	Rückspiegel	retroviseur		
VA	Sitz	le siège		
	Vordersitz	le siège avant/de devant		
	Kopfstütze	un appui-tête		
	Sicherheitsgurt	ceinture de sécurité		
-	sich anschnallen	boucler		
VA	Stoßdämpfer	amortisseur (de choc)		
VA	Stoßstange	le pare-chocs		
VA	Unterbodenschutz	traitement anticorrosion		
VA	Verbandkasten	la boîte de pansements		
VA	Wagenheber	cric		
VA	Warndreieck	le triangle de présignalisation		
VA	Windschutz/Frontscheibe	le pare-brise		
	Heckscheibe	la vitre/lunette arrière		
	Scheibenwischer	un essuie-glace		
	Scheibenwaschanlage	le lave-glace		
	beschlagen	s'embuer		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Fensterheber	## le soulève-glace		
VA	Zentralverriegelung	la serrure centrale		
VE	Eisenbahn	le chemin de fer	la ferrovia	el ferrocarril
VE	Abteil	compartiment	scompartimento	departamento
	Großraum	###		
VE	Bahnhof	la gare	stazione	estación de ferrocarril
VE	Bahnsteig – Gleis	le quai – voie	il marciapiede	el andén
	Bahnsteigabschnitt A, B	le repère		
VE	Schiene	rail		
	Weiche			
VE	Wagen, Waggon	wagon		
	Liegewagen	wagon-couchette	###	litera
	Schlafwagen	wagon-lits	il vagone letto	el coche-cama
	Speisewagen	wagon-restaurant	il vagone ristorante	el coche-restaurante
VE	Zug	train	treno	el tren
	Güterzug, Lastzug	train de marchandises		el tren de cargo
	Personenzug	train omnibus		
	Lok	motrice		
	Nahverkehrszug, S-Bahn		treno locale	tren de cercanías
	Eilzug, Regionalzug		rapido	tren rápido
	D-Zug, IC, ICE	TGV	direttissimo	tren directo/expreso
VE	wer zugestiegen?	quelqu'un est-il monté, le contrôle des billets		
VH	Hotel	un hôtel	il hotel, albergo	el hotel
VH	ausgebucht, belegt	occupé		
VH	Ferienhaus, Hütte	chalet-loisirs, cabane		cabaña
VH	Ferienwohnung	le meublé, appartement à louer		
VH	Halbpension – Vollpension	demi-pension – pension complète	mezza pensione - pensione completa	media pensión - pensión completa
VH	Reservierung	réservation	prenotazione	reserva(ción)
VH	Rezeption	réception		
VH	übernachten	passer la nuit		
	Übernachtung		pernottamento	pernoctación
VH	Unterkunft	logement, hébergement	alloggiamento	alojamiento
VH	unterkommen	se caser		
VH	Urlaub auf dem Bauernhof	la ferme auberge, le gîte rural		
VH	Zimmer		camera	habitación, cuarto, pieza
	Einzelzimmer	la chambre individuelle	(camera) singola	habitación individual
	Doppelzimmer	la chambre à deux lits	(camera) matrimoniale, doppia, a due letti	habitación doble
	benachbart, angrenzend			
VH	Zimmermädchen			criada
VH	Zimmervermittlung	bureau de réservations		###
VH	Zimmervermietung, -vermieter		affittacàmere	
VH	Zimmer mit Frühstück	la chambre/table d'hôtes		
	Privatzimmer	hébergement chez l'habitant, pension de famille		
	Frühstückspension	le gîte d'étape/de séjour		
VS	Straßenverkehr	le trafic routier	tràffico stradale	tráfico rodado, circulación por carretera
VS	abzweigen, abbiegen nach	tourner à droite, gauche		
	zweispurig abbiegen	tourner à double voie		
VS	Ampel	le feu (tricolore)		semáforo
	Grünpeil			
VS	Anlieger frei	interdit sauf riverains	###	–
VS	aussteigen lassen, absetzen	laisser (descendre)		
VS	Ausweichstelle	# la gare d'évitement, lieu de rendez-vous		apartado
VS	autofahren; lenken	conduire		conducir, guiar
	auffahren	tamponner, télescoper		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	befahren	utiliser, circuler		
	beschleunigen			
	rasen	aller à toute vitesse		
	überholen	doubler	sorpassare	pasar, adelantar
	Fahrschule	la voiture/auto-école		
	Führerschein	le permit à conduire	il patente	permesso
	Chauffeur	chauffeur		
VS	Autovermietung	location de voitures		
	Leihwagen, Mietwagen	voiture de louage		el coche de alquiler
	Einwegmiete			
	Rückführung	transport de retour		
VS	Bankett	la rive (dénivelée)		
VS	Baustelle	la route en construction, chantier	il cantiere	obras
VS	Fahrspur	la file, la voie		
	Mittelspur	la file centrale		
	Überholspur	la file à doubler/doublage		
	einspurig	à une file/voie		
VS	Fahrzeug	le véhicule	veicolo, (auto)mezzo (auto)vettura, carrozza autocarro	vehículo, el transporte
	Fahrrad	vélo	bicicletta	bicicleta
	Motorrad	moto		
	Lastwagen – Bus	le camion – un autocar		
	Sattelschlepper, -zug, Aufleger	tracteur de semi-remorque	semi-rimorchio	
VS	Fußgänger	piéton		
	Fußgängerzone	la zone/rue piétonne	# zona pedonale/pietoni	### peatones
	Gehsteig	le trottoir		#
	Bordstein, Randstein			
	Zebrastrifen	passage zébré		
VS	Gefälle – Steigung	la descente – montée		
VS	Gegenverkehr			
VS	Geschwindigkeit	vélocité		
	Geschwindigkeitsbeschränkung	limitation de vitesse		
	kontrolliert	ed contrôlée		
VS	Grundstückseinfahrt	sortie de voiture		
VS	Kreisverkehr, Rondell	le rond point	rotatoria	### glorieta, redondel
VS	Kreuzung	le carrefour	incrocio	el cruce
VS	parken, abstellen	garer, stationner, faire le parking	parcheggiare	estacionar, aparcar
	Parkplatz [groß]	le parking, le parc de stationnement	parcheggio	aparcamiento, aparcadero
	Parkplatz [einzeln]		spazio	estacionamiento
	Parkuhr	horodateur	parchimetro	parcómetro, aparquímetro
	Halteverbot	défense d'arrêt	divieto di sosta	estacionamiento prohibido
	Parkverbot	stationnement interdit/génant	divieto di parcheggio	aparcamiento prohibido
	Anwohnerparkplatz	réservé aux riverains		
VS	Querrinne	le dos d'âne		
	unebene Fahrbahn	chaussée déformée	strada disestata	
	Verkehrshindernis	ralentisseur, chicane	dosso artificiale	
	Schlagloch	nid-de-poule, la flache		
	Frostaufbruch	soulèvement dû au gel		
VS	reparieren	réparer	riparare	reparar, arreglar
VS	Rollsplitt	pierraille, gravillon, pierres concassées		
VS	Schlagbaum, Schranke	barrière		barrera
VS	Schneeräumung	déneigement		
	Schneepflug – pflügen			
VS	Serpentine, Kehre	tournant, le lacet	il tornante	serpentina
VS	Stau, Verkehrsstau	bouchon, embouteillage		
VS	Steinschlag	la chute des pierres	caduta sassi/massi	caída de piedras
VS	Straße [Stadt]	la rue	via	la calle
	Landstraße	la route	strada	carretera, camino, pista
	Gasse		vicolo	calleja

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	Autobahn	une autoroute		autopista
–	Autobahnrastplatz, Raststätte	une aire	area di servizio	###
–	Autobahnstation	la gare péage	stazione	–
–	Beschleunigungsspur, Anschlusspange			
–	Standspur			
–	Vignette, Plakette, Pickerl	vignette, pastille	###	
	Einbahnstraße	sens unique		
	Mautstraße	route à péage		
	Sackgasse	route sans issue		
	Umgehungsstraße	la/le périphérique		anillo periférico
	Asphaltstraße	route/rue bitumée/asphaltée		
–	Mineralbetonstraße	route/rue macadamisée		
–	Schotterstraße	route à caillou		
VS	Straßenmarkierung	signalisation horizontale		
VS	Strecke, Route, Stück		tratto	recorrido, tramo
	landschaftlich schöne Strecke	itinéraire pittoresque, la route pittoresque		
	Streckenverlauf, -führung, Straßenführung	# trajectoire		trazado
VS	Tunnel		galleria	el túnel
VS	Umleitung	déviation	deviazione	desviación
VS	Unfall	accident		el accidente
VS	Verkehrszeichen, -schild	panneau		el cartel
	Weiderost	passage canadien		
	Weidevieh	–		
	kein Weidezaun	–		
VS	Vorfahrt achten	vous n'avez pas la priorité, céder le passage		
VS	wenden, umdrehen	tourner, virer		
W	Wissenschaft [inhaltlich]	science	scienza	ciencia
	rein – angewandt	pure – appliqué		puro – aplicado
	Geisteswissenschaften	les lettres		las letras (humanas), humanidades
	Gesellschaftswissenschaft	les sciences sociales		
	Ingenieurwissenschaft, -wesen	le génie civil		ciencia de ingeniería
	Naturwissenschaft	les sciences		ciencias
	Rechtswissenschaft	le droit		
	Verhaltensforschung	éthologie		
	Wissenschaftstheorie	épistémologie, théorie des sciences		
	Geistes/Kulturgeschichte	histoire de la civilisation		
	Landeskunde	# civilisation		cultura y etnografía
	Wissenschaftler	le scientifique, le savant	scienziato, studioso	científico
	Forscher	chercheur	ricercatore, investigatore	investigador
	nichtwissenschaftlich	non-scientifique		
W	Abgrenzung	délimitation		
	ab-, begrenzen	limiter		
	Einschränkung, Beschränkung	restriction	restrizione, vincolo	restricción
	einschränken, beschränken	restreindre	restringere, limitare	restringir, limitar
W	Anleitung [Text]	directives, instructions		
W	Ansatz	une approche	approccia	aproximación, enfoque, acceso
W	Anwendung	application		empleo
	anwenden auf	appliquer à		
W	Anomalie	anomalie		
WA	Argument	argument		argumento
WA	Argumentation(slinie)	argumentation, développement argumentatif		argumentación
WA	aussagekräftig	pertinent		
WA	Gedankengang Denkweise	développement		raciocinio; ilación, el orden des las ideas

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
WA	Denken	réflexion	pensare	pensamiento
	reflektieren, überlegen, nachdenken, denken	réfléchir sur	ragionare	reflexionar, pensar, meditar, considerar
	sich den Kopf zerbrechen über	se crever le cerveau		
	Kopfzerbrechen machen	'hanter, obséder, intriguer, faire peiner		
WA	Idee, Einfall, Gedanke	idée, trait	pensiero	idea
WA	Überlegung	considération, réflexion	considerazione, riflessione	reflexión, meditación
WA	durchdacht, überlegt, reflektiert begründet, fundiert, tragfähig	bien fondé/médité		
	differenziert	motivé différencié		diferenciado
	undifferenziert, stereotyp, klischeehaft, vereinfacht stark verallgemeinert, salopp formuliert	stéréotypé simplifié trop généralisé		
	weitsichtig	à long terme, prévoyant		
	unüberlegt	irréfléchi		
	oberflächlich	superficiel		superficial
WA	entkräften, den Boden entziehen	infirmier		
WA	fortführen, weiter verfolgen	continuer		
WA	vom Himmel fallen	venir tout seul	saltar fuori	
WA	an der Oberfläche bleiben			
WA	auf den Punkt bringen	mettre à point, préciser		
	Nagel auf Kopf treffen	mettre le doigt dessus		
WA	roter Faden	le fil rouge		###
WA	schlagend [Argument]	frappant, convaincant, décisif		
WA	unhaltbar [Argument]	insoutenable		
W	analogische Übertragung		trasferimento analogico	
W	Aspekt, Gesichtspunkt, Blickwinkel Betrachtungs/Sichtweise	un aspect le point de vue		aspecto
	unter e-m bestimmten Aspekt	sous un certain angle		# cierto
W	Ausgangspunkt ausgehend von	le point de départ à partir de	punto iniziale, di partenza partendo di	
W	Bindeglied	le lien		
W	fachlich, inhaltlich	le côté contenu		
	formal	le côté formel		formal
W	Fallstudie	une étude/analyse des cas		
W	Feldforschung, -studie	la recherche empirique/sur le terrain		
W	Fußangel, Fallgrube, Falle	la trappe, la piège	trappola	
W	ganzheitliche Sicht	la vue holiste		vista holista
W	wissenschaftliche Gesellschaft	société scientifique		
W	inter/intrasubjektiv	inter/intrasubjectif		
W	Klassifikation, Einteilung, Rubrizierung		classificazione	
W	Methode, Methodik, Verfahren, Prozedere, Vorgehen, Vorgehensweise	la méthode, procédé		método, procedimiento
	vorgehen	procéder		proceder, actuar
W	Methodologie, Methodenlehre	méthodologie		metodología
W	Motivation, Begründung	motivation, exposé des motifs		motivación, las razones
	Motiv, Grund, Beweggrund	motif, la raison		motivo, el porqué
	begründen	fonder, motiver		motivar, fundamentar

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	rechtfertigen	justifier		
	Rechtfertigung	justification		
W	Paradigma	le paradigme		paradigma
W	Perspektive, Aussicht	perspective	prospettiva	perspectiva
W	plagiiere, abschreiben	plagier, pirater		
W	Problem	le problème		el problema, cuestión
	Schwierigkeit	difficulté	difficoltà	dificultad
	Problematik	problématique		complejo de problemas
	problematisches Gebiet	le domaine problématique		
	Problemstellung	position, définition d'un problème		
W	quantifizieren	quantifier		
W	sophistisch	sophistique		
W	Spannung	tension		
	Spannungsfeld	le champ de tension		
	Spannungsverhältnis	relation de tension		
	Zwischenstellung	position intermédiaire		
	Mittelding	la chose intermédiaire		
	Lücke, Graben, Abstand		lacuna, breccia	
W	Technik	technique, le génie		técnica
	Technikfolgenabschätzung	évaluation technologique		evaluación tecnológica
	Technikfreak, Technikfan	le fan de technique		
	Technikgläubigkeit, -hörigkeit	confiance aveugle en technologie, sujétion		
	Technikpragmatismus	pragmatism technologique		
W	Thema	sujet		el tema
	Thematik, Themengebiet, Themenbereich, Themenkreis	thématique	area	temario
W	Überblick	un aperçu, la vue d'ensemble, vue globale	vista generale	orientación, ojeada
	Übersicht	le survol		
W	Untersuchung	un examen, une analyse		exploración
	Abhandlung, Traktat	le traité		tratado
	Studie über	étude		estudio
	Diskussion, Auseinandersetzung	discussion sur	discussione – discutere	discusión
W	Ursache, Grund – Wirkung	la raison – un impact	ragione, motivo – effetto	causa, la razón – efecto
	Anlass	(à l')occasion (de)		
	Seiteneffekt		# effetto laterale	
	grundlos, von ungefähr zufällig	sans raison, sans motif		
	bewirken, herbeiführen	effectuer	effettuare	causar, efectuar
	anstoßen, hervorrufen, auslösen, verursachen	déclencher, causer		causar, provocar
	Einfluss auf, Einwirkung, Beeinflussung von	influence sur	influenza	influencia
	Interaktion, gegenseitige Beeinflussung, Wechselwirkung	interaction, influence mutuelle		interacción
	beeinflussen, einwirken, Einfluss ausüben auf	avoir/exercer de l'influence sur, influer sur, influencer	influenzare	ejercer influencia sobre, influir
	rückwirken	se répercuter sur		reaccionar sobre
	verursacht sein von, zurückzuführen sein auf	être dû à		ser debido a
W	Vorhersage, Prognose	prédiction, le pronostic		predicción, pronóstico
W	vorliegen in Frage stehen	être considéré être en question	essere presente, essere in questione	ser examinado, tratado
W	Basis, Fundament, Grundlage	la base, fondement		la base, fundamento
	basieren auf, beruhen, aufbauen auf	baser sur, être basé/fondé sur	basare su	basarse en, estar basado en, fundarse en, fundamentarse en
	zugrunde legen	baser sur	basare su	tomar por base, basar en

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
	zugrunde liegen	être à la base de	basarsi su	servir de base, basarse en
W	zurückverfolgen	# suivre en arrière		
Z	<u>Zeit</u> [> K, S]	<u>le temps</u>	<u>tempo</u>	<u>tiempo</u>
Z	Gegenwart, Jetzt	le présent		actualidad
	gerade dabei sein zu tun	être en train de		estar, ir + gerundio
Z	Vergangenheit	passé		
	gerade eben getan haben	venir de faire		acabar de
Z	Zukunft	un avenir, le futur		
	zukünftig	futur		
	nahe Zukunft	aller faire qc		
	im Begriff sein	être sur le point de		ir a, estar para
Z	ad infinitum	interminable		
Z	aktuell, augenblicklich, gegenwärtig, momentan derzeitig	actuel, instantané, momentané actuel	attuale, presente attuale	
	heutig	d'aujourd'hui		
	heutzutage	de nos jours, actuellement		
Z	alltäglich	quotidien		
Z	anfangen, beginnen [intransitiv]	commencer	cominciare	comenzar, empezar a, echar a, arrancar
	beginnen, in Angriff nehmen [transitiv]	se mettre à, aborder, entamer	cominciare, iniziare a	comenzar, empezar a, echar a, arrancar
	aufhören [intransitiv]	finir, terminer, s'arrêter	cessare, finire, terminare	cesar, dejar de, terminar, acabar, detenerse
	zu Ende bringen, beenden, abschließen [transitiv]	achever, arrêter	terminare	terminar
	Anfang, Beginn	commencement		inicio, principio
	Ende		la fine [il fine 'Zweck']	el fin
	Ursprung, Herkunft von	une origine, provenance		el origen de
	Entstehung	naissance		
	entstehen aus, hervorgehen aus, den Ursprung haben in	naître de provenir de	nascere, sorgere, risultare	nacer, originarse, surgir
	auf etwas zurückgehen [Sache]	remonter à		remontar
	auf etw. zurückgehen [Person]	remonter à		remontar
	sich entwickeln, entfalten	se développer	svilupparsi	desarrollarse, evolucionar
Z	Dauer			duración, tardanza
	dauern	durer		durar
	andauern, weitergehen	continuer		
	sich (dahin)ziehen	traîner en longueur		
	zögern	hésiter		vacilar, tardar
	auf die lange Bank schieben, verzögern	retarder, différer		
Z	Datum		dato	fecha
Z	Dendrochronologie	dendrochronologie		
Z	Ereignis; Vorkommnis	événement		suceso, incidente, evento
	sich ereignen, geschehen, passieren, vorkommen	arriver, se passer		pasar, ocurrir, suceder, acontecer
Z	Geologie	géologie		
	Jurazeit	le jurassique		
	Kreidezeit	crétacé		
	Eiszeit	la période/époque glaciaire		
	Versteinerung	le fossile		
	versteinert	fossilisé, pétrifié		
Z	Geschichte	histoire	storia	
	Steinzeit	un âge de pierre, le -lithique		
	Altertum, klassische Antike	antiquité		
	Mittelalter	le Moyen Âge		
-	mittelalterlich	médiéval, moyennâgeux		medieval, de la Edad Media
	Aufklärung	le siècle des lumières		
	Neuzeit	temps modernes mpl		
Z	Jahrhundert		secolo	siglo
	Jahrhundertwende	au seuil du siècle, au tournant de siècle		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
Z	Moment, Augenblick	moment, un instant	attimo	momento, un instante
Z	rechtzeitig, pünktlich	au bon moment, comme prévu	puntualmente, a tempo debito	a tiempo, a la hora (precisa)
Z	Sommerzeit	heure d'été		### hora de verano
Z	Uhr	la montre, un horloge	orologio	el reloj
	Wecker	réveil	veglio	despertador
	Stundenzeiger	aiguille des heures, petite aiguille		
	Minutenzeiger	aiguille des minutes, grande aiguille		
	Sekundenzeiger	aiguille des secondes, aiguille trotteuse		
	Stunde		ora	hora
	Viertelstunde		quarto d'ora	cuarto de hora
	Minute			minuto
	Sekunde			segundo
	wie spät ist es?		che ore sono	qué hora es
	um wieviel Uhr?	à quelle heure		a qué hora
	um		a	a
	1/4 2		è la una e un quarto	es la una y cuarto
	1/2 2		è la una e mezza	es la una y media
	3/4 2		sono le due meno un quarto	son las dos menos cuarto
	Sonnenuhr			el reloj solar
Z	der vorige, vergangene	passé, précédent, antérieur	scorso	pasado
	der nächste, kommende		prossimo	che viene
Z	warten, erwarten	attendre	aspettare, attendere	esperar a, aguardar
	bevorstehen, zu erwarten sein	être imminent		
	drohen	menacer		amenazar
	hoffen		sperare – speranza	
Z	zeitgenössisch	contemporain	contemporaneo	
Z	zeitlicher Verlauf	déroulement, le cours		
	Ablauf eines Vorgangs	le cours des événements		
	vergehen [Zeit]	passer		pasar, transcurrir
Z	zeitlich	temporel	temporale	temporal
Z	Zeitraum/intervall	la période	periodo	
Z	Zeitpunkt	moment	momento	### momento
Z	zeitweise, vorübergehend	temporaire	temporario #	
Z	Zeitzone	fuseau horaire		
ZT	Tag – Nacht		giorno/ata – notte	el día – la noche
ZT	gestern – heute – morgen		ieri – oggi – domani	ayer – hoy – mañana
ZT	vorgestern – übermorgen			
ZT	tags – nachts			de día – de noche
ZT	Morgen		mattina(ta)	mañana, madrugada
ZT	Abend		sera(ta)	la tarde, la noche
	Vortag, Tag davor – darauf	la veille – le lendemain		
ZT	gestern Abend – heute Abend	la veille	ieri sera – sta sera	anoche, vispera – esta noche
ZT	morgens – abends		la/di mattina – la/di sera	por la, de, todas las m. / n.
ZT	Vormittag – Nachmittag		mattina – pomeriggio	mañana – la tarde
ZT	Mittag		mezzogiorno	el mediodía
ZT	Mitternacht		la mezzanotte	la medianoche
ZT	Morgendämmerung – Abenddämmerung	point du jour – nuit tombante	alba –	
ZT	dämmern, hell / Tag werden – dunkel / Nacht werden			amanecer – anoche ser
ZT	Schatten		ombra	
ZF	Feiertag	jour férié, fête	giorno festivo	día feriado, (día de) fiesta
ZF	Werktag	jour ouvrable	giorno feriale	el día laborable
ZF	schönes Wochenende	un excellent weekend		
ZF	Neujahr	jour de l'an		
ZF	Dreikönig, Epiphanie	fête des Rois, Épiphanie		

Ebene	deutsch	französisch	italienisch	spanisch
ZF	Aschermittwoch			
ZF	Karwoche	semaine sainte		semana santa
	Gründonnerstag	jeudi saint		
	Karfreitag	vendredi saint		
	Karsamstag	samedi saint, la veille de Pâques		
ZF	Ostern	les Pâques	(a) Pasqua	(para/a) Pascua
	Ostersonntag	le dimanche de Pâques		
	Ostermontag	le lundi de Pâques		
ZF	Eisheilige	les saints de glace		
ZF	30.05.	–		
ZF	Christi Himmelfahrt	l'Ascension		
ZF	Pfingsten	la Pentecôte	la Pentecoste	el Pentecostés
	Pfingstsonntag	le dimanche de la Pentecôte		
	Pfingstmontag	le lundi de la Pentecôte		
ZF	Fronleichnam	la Fête-Dieu		
ZF	04.07.	–		
ZF	15.08. Mariae Himmelf.	l'Assomption		
ZF	1. Montag im September	–		
ZF	31.10.	–		
ZF	01.11. Allerheiligen	la Toussaint		
ZF	4. Donnerstag im Nov.	–		
ZF	13.12. Lucia	–		
ZF	Weihnachten	le Noël, la (fête de) Noël	(a) Natale	(para/en) Navidad(es)
ZF	Heiliger Abend	la Veille de Noël		Nochebuena
	1. Weihnachtstag	le (jour de) Noël		
	2. Weihnachtstag	la Saint Étienne		
	frohe Weihnachten	passez des bonnes fêtes		
ZF	Silvester	la Saint-Sylvestre, la veille du jour de l'an		
ZW	Woche	semaine	settimana	semana
ZW	Kalenderwoche	### semaine de calendrier		
ZW	Montag		lunedì	el lunes
ZW	Dienstag		martedì	el martes
ZW	Mittwoch		mercoledì	el miércoles
ZW	Donnerstag		giovedì	el jueves
ZW	Freitag		venerdì	el viernes
ZW	Samstag		sabato	sábado
ZW	Sonntag		domenica	domingo
ZM	Monat	le mois	il mese	el mes
ZM	Januar		gennaio	enero
ZM	Februar		febbraio	febrero
ZM	März		marzo	marzo
ZM	April		aprile	el abril
ZM	Mai		maggio	mayo
ZM	Juni		giugno	junio
ZM	Juli		luglio	julio
ZM	August		agosto	agosto
ZM	September		settembre	se(p)tiembre
ZM	Oktober		ottobre	octubre
ZM	November		novembre	noviembre
ZM	Dezember		dicembre	diciembre
ZA	Jahr		anno	año
	in diesem Jahr	en cette année		este año, hogaño
	im vorigen/vergangenen Jahr	l'année passée/dernière	anno scorso	año pasado
ZA	Jahreszeit		la stagione	estación
	Frühling		(in) primavera	(en) primavera
	Sommer		(d') estate f	(en) verano
	Herbst		(in/d') autunno	(en) otoño
	Winter		(d') inverno	(en) invierno

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
A	Alphabet	abeceda	алфавит
		ň	
AA	Abfall, Müll		мусор
	Abfalleimer, Mülltonne		
	entsorgen		мусор увозить
	Recycling		–
	Recyclinghof		–
	Klärwerk		сооружения для очистки сточных вод
AA	Abwechslung, Zerstreuung		разнообразие
AA	adaptieren, anpassen, aufbereiten, angleichen, justieren, einstellen		приспосабливаться
	auf den neuesten Stand bringen		
	maßgeschneidert		
AA	Alarm		
AA	allein		одинок
AA	Alternative		альтернатива
	Ersatz – ersetzen		возмещение
AA	arbiträr, beliebig, willkürlich		любой
AA	Attribut, Eigenschaft		свойство, качество
	Besonderheit		особенность
	Charakteristikum, Kennzeichen, Merkmal, Kriterium		характерная черта, характеристика, признак
	Schlüsselmerkmal		
	Wesen, Eigenart		существо, своеобразие
	Zug, Wesenszug		черта
	charakteristisch, bezeichnend, kennzeichnend, symptomatisch		характерный
	markant		замётный
	markieren, kennzeichnen		отмечать, отметить
AA	Aufgabe [> M]	úkol	задание
	erfüllen, übernehmen		выполнять, выполнить
	stellen		задавать
	Hausaufgabe	úkol, úloha	домашнее задание
AA	ausgestorben		вымеренный
AA	aussehen	vypadat	
AA	Ausstattung, Ausrüstung		снабжение, оборудование
AB	Balance, Gleichgewicht		равновесие
AB	Bedienungsanleitung, Gebrauchsanweisung		инструкция о применении
AB	beißen		
	Biss, Stich		
AB	bekannt		знакомый
	berühmt	slavný	
AB	bereit, fertig	hotový	готов
AB	Bewegung	hnutí	движение
	bewegen		двигать
AB	Bezeichnung		название
	Etikett		этикет
	etikettieren, beschreiben		этикет наклеить, назвать
	benennen, bezeichnen		назвать
	lauten		гласить
AB	(her)bringen	přinést (přinu)	
	(ab)holen	jít pro 4	принести – приносить
	wegbringen, wegnehmen, entfernen, beseitigen		унести, убрать, туда принести
	zurückbringen, zurückgeben	vrátit	обратно принести
AC	Chance, Gelegenheit		возможность

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	bei Gelegenheit		при (удобном) случае
AD	Defekt, Mangel		дефект
	Irrtum, Missverständnis		
	Fehler		ошибка
	einen Fehler machen		
	fehlerhaft		ошибочный
	fehlen, mangeln		не хватать
	vermissen		замечать отсутствие
	versäumen, verfehlen		пропускать
AD	Dekor(ation), Verzierung		декорация
AD	Desaster, Drueinander		
AD	drehen, kreisen		вертеть
	sich drehen		
AE	Ecke, Winkel	roh	угол
AE	Ehre		честь
AE	einfügen		
AE	einweihen, eröffnen		открывать
AE	Empfang, Aufnahme	přijem	приём
	freundlich empfangen, willkommen heißen, begrüßen	vítat	дружественно принимать
AE	entscheiden, beschließen abmachen		решать
	Entscheidung, Beschluss		решение
	treffen, fällen, fassen		принимать решение
AE	erfahren	dovědět se	узнать, узнавать
	ermitteln, herausfinden, in Erfahrung bringen		разыскивать, разыскать
AE	Erfolg	úspěch	успех
	erfolgreich, gelingen		успешный
	sich bewähren, Erfolg haben, gelingen		иметь успех
	Leistung	výkon	
	leisten		
	bewältigen, meistern, bewerkstelligen		
	fertigbringen, schaffen, zurecht kommen		
	zustandebringen		
	die Oberhand gewinnen, siegen, sich durchsetzen		
	überlegen [adj.]		
	misslingen, scheitern		
AE	erhalten, bekommen	dostat (dostanu)	получить, получать
AE	erhalten, bewahren		
	aufheben – wegwerfen		
AE	sich erinnern an	vzpomínat si (-mněl), vzpomenout si pf	вспомнить, вспоминать
	erinnern an		
	lernen (auswendig)	učit se čemu	
	Lernen, Erlernung		
	sich merken (auswendig)	pamatovat	запомнить, запоминать
	vergessen	zapomínat (-mněl), zapomenout pf	забыть, забывать
	in Vergessenheit geraten		
	Gedächtnis		память
	Kurzzeitgedächtnis		память короткой времени
AE	Erlebnis, Abenteuer		
AE	sich erweisen als, herausstellen		
AE	etablieren, erstellen errichten, aufbauen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
AE	Exemplar, Ausprägung		
	Version, Erscheinungsform		
	Phänotyp		
AE	existieren, auftreten sich befinden, liegen vorkommen, vorliegen		
	es gibt		есть
	vorhanden, befindlich		
	Existenz, Dasein		
	existent		
AF	Fahne, Flagge		флаг
	Fahnenstange, Fahnenmast		
AF	Faktum, Tatsache		факт
	Sachverhalt		
AF	falten		
AF	Feier	oslavy fpl	
	Fest		
	Veranstaltung, Vorstellung, Aufführung	představení	
	Festplatz – Umzug		
	feiern		
AF	Film		фильм
	ein Foto, Aufnahme machen, schießen, knipsen	snímek ###	
	Dia		диафильм
AF	Fleck		
AF	fordern, verlangen		
	beanspruchen		
	bedürfen, brauchen, benötigen, erfordern	potřebovat	
	Forderung		
	Anspruch		
	stellen		
	erfüllen, genügen		
	Anforderung		
	auf Anforderung		
	nicht brauchen		
AF	Format		
	förmig		
AF	fortfahren, fortsetzen, weitermachen		дальше делать
	Fortschritt		
	Fortsetzung folgt		
AF	Freiheit von	svoboda ###	свобода от
AG	geben	dát, dávat	дать, давать
	nehmen	brát (beru), vzít pf	брать, взять
	ergreifen		
	herausnehmen		
	hineinstecken, stecken		
AG	Gefahr		
AG	gegenseitig		друг другу
AG	Gegenstand, Objekt		
	Sache(n), Zeug		
AG	gehören zu, hierher	patřit	
	zugehörig		
AG	gemäßigt		
AG	genau		точно
	Genauigkeit		точность
	ungefähr, etwa, annähernd	asi	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
AG	Gesellschaft [koll.]	ta společnost	общество
AG	Graben – graben		канáва – рыть
	Grube		яма
AG	gründen	založit	
AH	haben		имѣть
	besitzen		имѣть
	verfügen über		
	zeigen, aufweisen		
	Besitz, Eigentum		
AH	handhaben, umgehen mit		
	Handhabung		
AH	Haufen		куча
AH	hängen	viset	вѣсить, вѣшать
AH	heben – absenken		поднять, поднимать
AH	helfen	pomáhat, pomoci pf	помогать
	Hilfe	ta pomoc	
AH	Herausforderung		
AH	hindern an, abhalten von		не даватъ помогать
	Hindernis		
AH	Hintergrund von		
	Vordergrund		
	vor dem Hintergrund von		
	mit dem Hintergrundwissen		
AH	Hinweis		
AH	hoffentlich		
AI	Idiomatische Wendung, Redewendung		
	am Anschlag arbeiten		
	ins Fettnäpfchen treten		
	Fuß in die Tür bekommen		
	nasse Füße bekommen		
	auf Holz klopfen		
	schlafende Hunde wecken		
	Kleinvieh, Bagatelle		
	mit dem Kopf gegen die Wand rennen		
	auf Lorbeeren ausruhen		
	aus einer Mücke einen Elefanten machen		
	Pfeifendeckel		
	... eine Schraube locker		
AI	Individuum		
AI	Information, Aufschluss	ta informace	информация
AI	Instrument		инструмент
	Hilfsmittel		
	Mittel, Ressource		
AK	kennenlernen	poznávat	
AK	Kette		
AK	kombinieren, verbinden, anschließen		
	gebunden an		
AK	kompatibel, vereinbar, verträglich		
AK	Kompetenz, Fähigkeit, Fertigkeit Vermögen		
	Erfahrung mit		
	kompetent, fähig, im Stande		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	erfahren		
	geschickt, tüchtig, fähig		
	versiert, gewandt, beschlagen		
AK	können, imstande sein, vermögen	dověst, moci, umět	
AK	konstituieren, ausmachen		
	formen, bilden, gestalten	tvořit	
AK	Kontakt		
	aufnehmen		
	knüpfen, aufbauen		
	sich wenden an, ansprechen		
AK	Kooperation, Zusammenarbeit		
	Beteiligung, Mitwirkung		
AK	Kreuz	kříž	
AK	Kriterium		
	Maßstab		
AK	Kunst	umění	
AL	lassen, aufgeben		
	verlassen		
	loskommen		
	loslassen		
AL	lehnen, neigen		
AL	ausleihen, borgen [nehmen]		
	verleihen [geben]		
AL	Liste Katalog, Register, Verzeichnis	seznam	
	auflisten		
	erfassen, registrieren		
AL	los: was ist los?		
AM	machen, tun	dělat, činit, konat, robit	дѣлать
	machen + Adj.		
AM	Märchen		
	Aschenputtel		
	Clown		
	Domröschen		
	Kasperl		
	Rotkäppchen		
AM	Material		материал
AM	Mischung		
	gemischt		
AM	Modifikation, Wechsel, (Ver)Änderung		изменение
	ändern		изменять, изменить
	invariant		
	transformieren, umwandeln, überführen		
	werden + Adj.		
AM	möglich	možný	возможно
AM	Mosaikstein		
	bedrängen, in die Enge treiben		
AM	Musik	hudba	музыка
	Lied	píseň	
	singen	zpívát	
	Tonart: Dur – Moll		
	ein Instrument spielen		
	Chor		хор
	Dudelsack		
	Flöte		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Geige		
	Klavier		пианино
	Kopfhörer		наушники
	Note		но́та
	Saite		
	Trommel		бараба́н
AM	Muster		
	Schablone, Vorlage		
AN	nachhaltig, tragfähig		
AO	öffnen – schließen	otvírat, otevřít pf – zavírat, zavřít pf	откры́ть, открыва́ть – закры́ть, закрыва́ть
AO	sich orientieren an, sich richten nach		
	Orientierung, Ausrichtung [cf. Attribut]		
	prägen		
AP	Papst		поп
AP	pauschal		
	Pauschale		
AP	Pflege		
	pflegen, sich kümmern um	starat se	
AP	phantastisch, sagenhaft		
AP	pikant, gewagt		
AP	Plan, Absicht	plán, rozvrh	план
	Projekt, Vorhaben		
	Projektleiter		
	Projektmanagement		
	Projektanstoß		
	planen, intendieren, beabsichtigen vorhaben		
	Planung		
AP	plazieren, legen	klást (kladl)	
	stellen	postavit	
AP	Potential		
AP	präsentieren, vorstellen		
AP	Prinzip, Grundsatz		
	prinzipiell, grundsätzlich		
AQ	Qualm, Rauch		
AQ	quasi-		
AR	Raster, Gitter		
AR	Rat, Ratschlag	rada	
AR	Rätsel – Kreuzworträtsel		
AR	real		
AR	redundant, überflüssig		не ну́жный
AR	reiben		
AR	reif		
AR	Regel – Ausnahme von		пра́вило, исклю́чение из
	Standard		ста́ндарт
	üblich, gängig, normal, gebräuchlich, geläufig		
AR	Relation, Verhältnis, Beziehung		
	Zusammenhang, Kontext		
	verhältnismäßig, vergleichsweise		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
AS	sammeln		собирать
	(klauben)		
AS	(er)schaffen	tvorit	
AS	Schaukasten, Museumsvitrine		витрина
AS	(er)scheinen, sich zeigen, deutlich werden, zu Tage treten, auftauchen		
	anscheinend		
	den Anschein haben, scheinen		
	wirken, Eindruck wecken		
	verschwinden		
AS	schenken – Geschenk		дарить – подарок
	Blumenstrauß		
AS	Schicht		смена
	vielschichtig		
AS	Schlag		удар
	schlagen, stoßen		ударить, ударять
AS	schmieren		
	bestreichen		
AS	Schule		школа
	Kindergarten, Vorschule		
	Grundschule	ta základní škola	
	Gymnasium		
	Lehrer – Schüler	učitel – žák	
	schwänzen		
AS	schütteln		
AS	sein		
	darstellen, bilden		
	sich handeln um		
AS	Spielraum, Puffer, Marge		
AS	Sport		
AS	sprengen		
AS	stören		
	plagen, quälen		
AS	strecken, ausstrecken		
AS	stützen – unterstützen, sich engagieren für		
AS	suchen – finden	hledat – nacházet, najít, nalézt	
	Suche		
	entdecken		
	Entdeckung		
	verlieren		
	Geheimnis		
	verstecken		
	in der Hinterhand		
AS	sukzessive, schrittweise		
AT	teilen, aufteilen, einteilen		
	spalten		
	zerfallen in		
AT	Tendenz, Trend		
	Modeerscheinung, -krankheit		
	modisch, in, in Mode		
AT	testen, prüfen		
AT	töten		
AT	tragen	nést	носить, нести
AU	übertragen, transferieren		
AU	übrig		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Rest von		
	übrig sein, (übrig) bleiben		оставаться
AU	umfassen		
	beinhalten, verbunden sein mit enthalten	spojený (verbunden)	
AU	Umstand		
	Begleitumstand		
AU	Umwelt		
AU	unabdingbar, unerlässlich		
	unausweichlich, unumgänglich		
AU	unterscheiden zwischen		
	sich unterscheiden von/durch		
	Unterschied		
	himmelweit		
AV	verbreiten		
AV	zur Verfügung stellen		
AV	Vernunft		
	Verstand		
	vernünftig, sinnvoll, naheliegend		
	effektiv, effizient		
	Effektivität		
	Sinn		
AV	Versuch		
	versuchen, trachten	zkusit	
AV	Vertrauen		
	sich verlassen auf		
	glaubwürdig, verlässlich, zuverlässig		
AV	verwechseln		
AV	verwenden, heranziehen, nützen, benutzen, gebrauchen sich zunutze machen		
	sich einer Sache bedienen		
	dienen zu		служить
AV	Volkshochschule		
	Erwachsenenbildung		
AV	Vorderseite		
	Rückseite		
AV	vorhergehen, vorausgehen		
	nachfolgen		
	vorhergehend, vorausgehend		
	nachfolgend		
	Vorgänger		
	Nachfolger		
AW	wagen, riskieren		
AW	wählen, auswählen, aussuchen	vybírat, vybrat pf	
	wählen, abstimmen [pol.]		
	Briefwahl		
	Stimmhaltung		
	Auswahl		
	ausgewählt		
AW	werfen		
AW	Wert		
	wertvoll		
	wert sein		
AW	Wettbewerb, Wettkampf	ta soutěž	
AW	widerspiegeln		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
AZ	zaubern		
	Zauberer		
	Hexe		
AZ	zerstören		
AZ	ziehen – drücken [Tür]		
AZ	Ziel von		
	Zielsetzung		
	anstreben, erstreben		
	erreichen		
	kommen zu		
	unerreichbar		
	unerreichbar – verweist		
	Zugang		
AZ	zuordnen, zuweisen		
AZ	Zustand		
	Situation, Lage		
AZ	Zweck von		
	Selbstzweck		
Abk	Abkürzung	zkratka	сокращения
Abk	abkürzen		сокращать, сократить
Abk	beziehungsweise, bzw.		
Abk	das heißt, d. h.	to jest	это значит
Abk	und so weiter, usw.	a tak dale	и так далее
Abk	unter anderem, u. a.		
Abk	Beispiel für		пример для
	beispielhaft		
	zum Beispiel, z. B.	na příklad	на пример
	wie zum Beispiel		как на пример
B	Buch, Publikation	kniha	книга, публикация
B	im Erscheinen		
B	Aufsatz, Artikel		сочинение, статья
	Beitrag		
	einreichen		
	Sonderdruck		
	Gutachter		
B	Buchhandlung	knihupectví	
B	Buchstabe		буква
	groß		большая
	klein		маленькая
	Ziffer		цифра
	buchstabieren		читать по буквам
B	Druckfahne, Korrekturabzug		
B	Enzyklopädie		энциклопедия
	wandelndes Lexikon		
B	Extrakt, Auszug, Exzerpt		
B	Keilschrift		
B	lesen	číst (čtu, četl)	читать
B	Prüfstück		
B	schreiben	psát (pišu)	писать
B	Schriftsetzer		
B	Stichwort, Schlagwort		
B	Text		текст
B	Verweis, Textreferenz		
	oben genannt, obig		
	untenstehend		
	im folgenden		
	siehe oben, s. o.		
	siehe unten, s. u.		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
BB	Bibliothek	knihovna	
BB	Ausleihe – Rückgabe		
BB	Ausleihvorgang		
BB	Fernleihe		
BB	Leihfrist		
BB	Leihschein		
BB	Bibliothekswesen		
BT	Erscheinungsweise, -typ		
BT	Manuskript		
BT	Monographie		
BT	Sammelband		
	Festschrift		
BT	Zeitschrift	časopis	
BT	Zeitung	noviny fpl	
	Ausgabe		
	Jahrgang		
BD	Disposition, Struktur, Gliederung		
BD	Vorwort	předmluva	предословие
BD	Inhalt(sverzeichnis)	rejstřík, obsah	содержание
BD	Einleitung, -führung		введение
BD	Kapitel, Abschnitt		глава
BD	Zusammenfassung		
BD	Kurzfassung, Abriss		
BD	Literaturverzeichnis		
BD	Anhang		
BI	Illustration, Abbildung		иллюстрация
BI	Diagramm, Graphik, Zeichnung		
BI	technische Zeichnung		
BI	zeichnen		
BI	Linie		
	durchgezogen		
	gestrichelt		
	gepunktet		
	strichpunktiert		
	Zickzacklinie		
BI	Kasten	schránka	
	gestreift		
	kariert		
	schattieren		
	hell – dunkel		
	schraffieren		
BI	Pfeil – Bogen		
	Spitze – Schaft		
	nicht ausgefüllte Pfeilspitze		
BI	skizzieren		
BI	Skizze		
BP	Interpunktion, Satzzeichen		
BP	Anführungszeichen „		
BP	Auslassungspunkte ...		
BP	Bindestrich –		
BP	Doppelpunkt :		
BP	Fragezeichen #		
BP	Gedankenstrich –		
BP	Klammer		
	eckig [
	geschweift {		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	rund (
	spitz < >		
BP	Komma ,		
BP	Punkt .		
BP	Rufzeichen !		
BP	Strichpunkt ;		
BP	Zwischenraum		
BL	Layout		
BL	Absatz, Abschnitt		
BL	Blocksatz		
BL	Einzug, Einrückung		
BL	Fußnote, kritischer Apparat		
BL	Kolumne, Spalte		
BL	neue Zeile		
BL	Seite [Buch]	strana, stránka	
BL	in Wort und Bild		
BL	Zeile	řádek, řádka	
	Leerzeile		
BL	Zeilenabstand		
BR	Literaturverweis, Referenz		
	Literatur		литература
BR	Autor, Verfasser		а́втор
	Schriftsteller	spisovatel	писа́тель
BR	Herausgeber		
BR	Titel		
BR	Band		
BR	Erscheinungsort		
BR	Erscheinungsjahr		
BR	Verlag, Verleger		
BR	Auflage		
BR	Durchgang, -sicht, Sichtung		
BR	kursorisch		
BR	diagonal lesen durchblättern überfliegen		
BR	schmökern		
BR	einschlägig		
BR	Quelle		
BR	rezipieren, sich aneignen		
BR	Stelle [in einem Text]	### místo	
BR	Zitat		
BR	verfügbar, zugänglich		
BA	Schriftattribut		
BA	Schriftart		
BA	Fettschrift		
BA	Großdruck		
BA	Handschrift		
BA	hervorheben		
BA	Kursivschrift		
BA	Schriftgröße		
BA	unterstreichen		
BS	Sonderzeichen		
BS	Doppelkreuz #		
BS	Gleichheitszeichen =		
BS	Größerzeichen >		
BS	Kleinerzeichen <		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
BS	Klammeraffe @	zavinač 'Rollmops'	
BS	Schrägstrich ^		
BS	senkrechter Strich		
BS	Tilde ~		
C	<u>Conversation, Rede</u> <u>Meinungsäußerung</u>	<u>hovor, ta řeč</u>	<u>конверзация, речь,</u> <u>мнение скáзывать</u>
C	Meinung, Auffassung, Anschauung, Ansicht, Verständnis, Auslegung		мнение
	Einstellung		
	Position, Standpunkt		
	vertreten		
	eintreten für, das Wort reden		
	Vertreter, Verfechter, Verteidiger		
	Fürsprecher		
	dezidiert, entschieden, bestimmt, deutlich, klar, unmissverständlich		
	meinen, glauben, denken	myslit, věřit	
	Glaube		
	einer Ansicht sein		
	anderer Ansicht sein		
C	akzeptieren, billigen, in Kauf nehmen		
	kritisieren		
	tadeln, missbilligen [Sache]		
	vorwerfen, tadeln [Person]		
C	andeuten, anspielen auf		
C	ein Thema anschneiden, zu sprechen kommen auf		
	zurückkommen auf, wieder aufgreifen		
	überspringen [Stoff] [> weglassen: Q exklusiv]		
C	Applaus		
C	sich ausdrücken		
C	bedauern, leid tun		
	bereuen		
	es tut mir leid		
C	befehlen		
	Befehl, Vorschrift		
C	beitragen zu	přispívat, přispět pf	
C	bemerken, anmerken		
	bemerkenswert		
C	berücksichtigen, bedenken, Rechnung tragen, beachten		
C	sich berufen auf		
	belegen, stützen, nachweisen		
C	sich beschäftigen mit, sich auseinandersetzen mit, sich befassen mit, herumpusseln		
	Beschäftigung (> W Diskussion)		
	beschäftigt		
	behandeln		
C	bestätigen		
C	betonen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Nachdruck legen auf		
	unterstreichen		
	hervorheben		
C	betrachten, anschauen	prohlížet, prohlédnout pf	
	einen Blick werfen auf		
	genauer betrachten		
	sich konzentrieren auf		
	fokussieren		
	drehen und wenden		
C	betreffen, angehen		
	betreffend [adj.]		
C	sich beziehen auf, hinweisen, verweisen auf		
C	bitten	prosit	
	danken	děkovat	
	danke	děkují	
	bitte [auf Dank] gern geschehen, nicht der Rede wert	není zač	
	bitte [Angebot]		
	bitte [geben]	prosím	
	bitte [Wunsch]	prosím	
	bitte warten		
	wie bitte?	co	
	Bitte, Anliegen		
	Gefallen tun		
	Wunsch		
	wünschen, mögen	přát (přeji)	
	ich habe eine Bitte an Sie		
C	demonstrieren, aufzeigen		
	aufmerksam machen		
	zeigen	ukazovat, ukázat pf	
	zeigen auf		
C	einwenden		
	Einwand		
C	empfehlen, raten	doporučovat	
C	erwähnen, nennen, angeben, aufführen, anführen		
C	den Faden verlieren		
C	fluchen		
	verflucht, verdammt, verflucht		
	segnen – gesegnet, selig		
C	formulieren		
C	Frage – Antwort	otázka – ta odpověď	
	stellen, aufwerfen (Frage)		
	fragen	ptát se koho	
	antworten, entgegnen	odpovídat, odpovědět pf	
	ja – nein	ano – ne	
	Fragestellung		
	in Frage stellen		
	ungelöste, offene Frage		
	Anfrage		
	Interview		
C	sich freuen auf/über	těšit se, radovat se z čeho	
	gefallen	líbit se	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	gerne tun, mögen		
	wollen, Lust haben	chtít, mít chut'	
	hassen		
	vorziehen, lieber tun		
	beliebt	oblíbení	
C	als gegeben nehmen		
C	geneigt sein, tendieren		
C	grüßen, begrüßen	zdravit	
	grüßen lassen		
	Gruß	pozdrav	
	guten Tag	dobrý den	
	wie geht es Ihnen	jak se máte, se (vám) daří	
	auf Wiedersehen	na shle(danou)	
	bis gleich		
	bis bald		
C	halten für, ansehen als		
	gelten, angesehen werden		
C	insistieren, bestehen auf		
	festhalten an		
	aufrechterhalten		
	streiten		
	Streit, Disput		борьба
	konzedieren, zugeben, ein/zugestehen, einräumen		
	verwerfen, aufgeben		
	verzichten, Abstand nehmen		
C	sich interessieren für	zajímat	
C	karikieren, überzeichnen, auf die Spitze treiben		
C	in Klammern gesagt		
	Abschweifung		
C	konfrontieren, gegenüberstellen		
C	konstatieren, feststellen		
	aussagen, Aussage treffen		
	Feststellung, Aussage		
C	lachen	smát se	
	lächeln über		
C	landen		
C	in neuem Licht zeigen		
C	reproduzieren, wiederholen, wiedergeben		
C	sich richten/wenden gegen		
C	Rolle spielen		
C	schätzen		
	bewerten		
	einschätzen, beurteilen, taxieren		
	(hoch)schätzen, achten		
	Urteil		
	Beurteilung, Einschätzung		
	Wertung		
	Vorurteil		
	befangen, voreingenommen		
C	ins Spiel kommen		
C	stottern, stammeln		
C	täuschen, narren, foppen,		
	X für ein U vormachen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	so tun als ob, vorgeben,		
	heucheln		
C	tendieren, neigen zu		
C	These, Behauptung		
	aufstellen		
	behaupten		
C	überzeugt sein		
	überzeugen		
C	uminterpretieren		
C	unterbrechen		
C	Unterhaltung, Gespräch	rozhovor, beseda	
	sich unterhalten mit,	bavit se	
	Unterhaltung führen		
	erzählen	povídat	
	plaudern, schwatzen		
	reden	hovořit	
	sagen	říkat, říci (řekl) př, řeknout	
	sprechen	mluvit	
	rufen	volat	
	schreien		
	murmeln		
	flüstern		
	Erzählung, Fabel		
C	untertreiben, Licht unter den Scheffel stellen		
	Untertreibung		
C	Urheber, Initiator		
C	sich verbreiten, ausholen		
C	vermeiden, ausweichen		
C	versprechen		
	Versprechen		
C	verzeihen, entschuldigen		
	Entschuldigung, Pardon	promiňte	
	nichts passiert		
	Ausrede, Ausflucht		
	Vorwand		
C	vorherrschen		
C	Vorschlag, Anregung		
	vorschlagen		
C	sich vorstellen	představovat se	
C	Vortrag		
	halten		
	Referent		
	Report, Bericht über		
	berichten		
	informieren, mitteilen		
C	widmen		
C	mit anderen Worten		
C	zurückweisen, ablehnen		
	abstreiten, leugnen		
	dementieren		
	lügen – Lüge		
	entgegentreten		
	ignorieren, übersehen, sich nicht kümmern um		
	sich weigern		
	verneinen		
C	zustimmen, beipflichten	souhlasit	
	übereinstimmen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	einverstanden, o.k.		
	Konsens		
	uneins sein über		
C	zweifeln		
	Zweifel		
D	<u>Dorf, Ort,</u> <u>Stadt,</u> <u>Siedlung,</u> <u>Architektur</u>	<u>ta vesnice, místo,</u> <u>město,</u> <u>to sídliště</u>	<u>село,</u> <u>город,</u> <u>поселение,</u> <u>архитектура</u>
D	Abwasserkanal		
D	Altstadt		
	Fachwerkhaus		
	Gewölbe		
	Schlussstein		
	Säule, Pfeiler		
	Kran		
	Maueranker, Ankereisen		
	Stufengiebel		
	Turm	ta věž	
D	bauen, erbauen, errichten	stavět, budovat	
D	Bauernhof		
	Scheune		
	Stall		
	bäuerlich, ländlich		
	Einöde, Einödhäuser		
D	Brücke	most	
	Fußgängerbrücke		
	Zugbrücke		
D	Burg	hrad	
	Festung		
	Schloss	zámek	
	Bergfried		
	Burggraben		
	Ruine		
D	funktionale Gebäude		
	Altenheim		
	Apotheke	lékárna	
	Feuerwehr		
	Rathaus	ta radnice	
	Mehrzwecksaal		
	Kino	biograf, bio, kino	
	Theater	divadlo	
	Leuchtturm		
	Mühle – Windmühle	mlýn	
	Sägewerk	pila	
D	gelegen		
D	geschlossene Siedlung		
	ländliche Streusiedlung		
	Stadtviertel	ta čtvrť	
	Umgebung	okolí	
	Vorort – Stadtrand		
D	Häuserblock		
D	Immobilie		
	Grundstück		
	Doppelhaus, -hälfte		
	Reihenhaus		
	Wolkenkratzer, Hochhaus	výškový dům	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
D	Innenstadt		
	Markt	trh	
	Platz	náměstí	
	Brunnen		
D	Kurort – Kurbad		
D	Ober- [Ortsname]	horní, hořejší, vyšší	
	Unter-	dolní	
D	Sehenswürdigkeit, Kulturdenkmal		
	Ausgrabung		
	Grabhügel [aus Steinen]		
	Denkmal, Monument	památka, památník, pomník	
D	eine Sightseeing-Tour machen		
	Führung		
	Fremdenführer [Mensch, Buch]	ten průvodce	
	Ausstellung		
	Museum	to muzeum	
	Eintrittspreis, Eintrittsgeld	to vstupné	плата за вход
	Eintrittskarte	vstupenka, lístek	
	Sonderpreis/tarif		особенная цена
D	Stadtmauer		
	Wall		
	Stadtter		
DK	Kirche	kostel	
DK	Dom	chrám	
DK	Gottesdienst	bohoslužba	
DK	heilige Messe	ta mše svatá	
DK	heilig	svatý	
DK	Kloster, Abtei, Konvent	klášter	
DK	Altar		
DK	Empore		
DK	Friedhof	hřbitov	
DK	Glockenturm		
DK	Kreuzgang	křížová chodba, ambit	
DK	Kreuzweg		
DK	Lettner		
DK	Mönch – Nonne		
DK	Taufbecken		
DK	Totentanz		
DK	Wange einer Sitzbank		
E	<u>Erkenntnistheorie</u>	<u>###</u>	<u>теория познания</u>
E	Abstraktions-Ebene	úroveň	
	nächstniedrigere Ebene		
E	Anschauung – -Form (Kant)		
E	Approximation		
	sich annähern an, approximieren		
E	Apriori, Vorgegebenheit		
E	Beschreibung, (Wissens)Darstellung		
	beschreiben		
	Darstellungstechnik		
	Notationsweise		
	repräsentieren, wiedergeben, darstellen		
	flüchtig, vergänglich		
E	Bewusstsein		
	unbewusst		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	bewusst machen		
	sich bewusst sein		
	gewahr werden, bewusst werden		
E	Bezugsrahmen/system		
E	definieren, bestimmen, festlegen		
	Arbeitsdefinition		
	Grauzone [> Grenzfall]		
E	Dilemma		
E	Ding an sich [Kant]		
E	erkennen	poznávat	
	Erkennen, Erkenntnis		
	wissen, kennen	vědět (ě!) vím víš ví víme víte vědí; znát	
	Wissen, Kenntnis über		
	meines Wissens		
	tief, vertieft		
	Wissenstransfer		
	Grundkenntnis, -wissen		
	Präsenzwissen		
	Vorwissen, Vorkenntnis		
	Unwissen, Ignoranz		
	unbeschriebenes Blatt		
E	Erkenntnisebene		
E	Erkenntnisvermögen		
E	Erwerb, Wissenserwerb		
	Erkenntnis gewinnen		
E	Existenz/Seinsebene		
E	Existenzform/Seinsweise		
E	Evolution		
	Anlage – Umwelt		
	angeboren		
	(Lebe)wesen		
	Reiz-Reaktions-Schema		
	(un)bedingter Reiz		
	bedingter Reflex		
	Species, Art		
	Gattung – Stamm		
	überleben		
	durch Versuch und Irrtum		
	Zuchtwahl		
E	(vor)finden – erfinden		
E	Gegenstandsbereich		
E	Hermeneutik		
E	hermeneutischer Zirkel		
E	Interpretation		
E	Kasustik		
	Fall	případ	дело
	Einzelfall		
	Grenzfall [> Grauzone]		
	Sonderfall, Spezialfall		
	typischer Fall		
E	Kategorie		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Strukturelement, Größe		
	[cf. Naturkonstante]		
	immanent – beschreibend		
	Beschreibungskategorie		
	Formalkategorie		
	Realkategorie		
	formalisierbar		
E	Kognitionstheorie		
E	Maieutik		
	Geburtshilfe		
	maieutischer Zyklus, mäeutischer Zyklus		
	Hebamme		
	iterative Approximation		
E	Modell		
	modellieren		
	Modellbildung, Modellierung		
	Bildung [eines Modells]		
	Erstellung, Entwicklung	vývoj (Entwicklung)	
	erstellen, entwerfen		
	Modellentwickler, -konstrukteur		
	Stufenmodell		
	Konstrukt, Artefakt		
	Modelldenken		
	axiomatisieren		
E	Objekt der Erkenntnis		
	unmittelbar – mittelbar		
E	Offenbarung		
E	pars pro toto		
E	rational – empirisch		
E	Segment, Ausschnitt		
	diskret – kontinuierlich		
	segmentieren, diskretisieren		
E	Subjekt der Erkenntnis		
E	System		
	abgeschlossen		
	Systemgrenze		
	Systemumgebung		
	Umsystem		
	unterteilen, zerlegen		
–	Zerlegung		
–	Verfeinerung		
–	Granularität, „Korngröße“, Körnung		
	Komponente, Bestandteil		
	zusammengesetzt		
	bestehen aus		
	strukturieren		
	Strukturierung	řád (Ordnung)	
	Binnenkopplung		
	Außenkopplung		
	Rückkopplung		
	Wirkungsverknüpfung, Interaktion, Zusammenspiel von		
E	transzendieren		
	übersteigen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
E	Typ, Art, Sorte		манера, вид
	Idealtyp		
	idealtypisches Denken		
	Mischtyp		
E	Welt, Universum	svět	
	natürlich: Objektebene		
	diskursiv: Metaebene		
	Welt 2		
	Phänomen, Erscheinung		
E	Weltbildapparat		
E	Wirklichkeitsbindung		
ES	Sinneswahrnehmung	###	
ES	sinnlich – geistig		
ES	wahrnehmen, bemerken		
ES	Verzerrung		
ES	Sinn		
ES	Sinnesorgan		
	Sinnesphysiologie		
	Sinneszelle		
	Gehirn		
	Hirnrinde		
	erregend – hemmend		
ES	Gehörsinn		
	Ohr	ucho	
	hören – horchen	slyšet – poslouchat	
	taub		
ES	Geruchssinn		
	riechen – Geruch		
ES	Geschmackssinn		
ES	Gesichtssinn		
	Auge	oko	
	sehen – schauen, gucken	vidět – dívat se, hledět vidím vidíš vidí vidíme vidíte vidí	
	erblicken	uvidět	
	Blick, Anblick	pohled	
	kurzsichtig		
	weitsichtig		
	blind		
	farbenblind		
	Gesichtsfeld		
	Hornhaut		
	Regenbogenhaut, Iris		
	Netzhaut		
	Stäbchen – Zäpfchen		
	optische Täuschung		
	Sehnerv		
	sichtbar		
	visuelles Gedächtnis		
ES	Tastsinn		
	nicht berühren		
	haptisch, taktil		
F	<u>Familie, Mensch</u>	<u>rodina</u> <u>člověk</u>	<u>семья, человек</u>

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
FA	Aktivität, Tätigkeit	ta činnost	
FA	ärgern		
	verärgert, irritiert, böse, vexiert [Person]		
	lästig sein, ärgerlich sein [Sache]		
FA	aufstehen	vstávat, vstát (vstanu) pf	
FA	basteln		
FA	sich benehmen, verhalten		
	Verhalten		
	Verhaltensweise/muster		
	Auftreten		
	Benehmen		
FA	besuchen	navštěvovat, navštívit	посетить, посещать
	Besuch	návštěva	посещение
	Gast	host	
	Visitenkarte		визитная карта
	treffen		встречать, встретит
	sich treffen		
	persönlich		
	Termin, Verabredung		
	ausmachen, vereinbaren		
	verlegen, verschieben, aufschieben		
FA	blasen, aufblasen		
FA	einladen zu etwas	zvat	
	sich ekeln vor		
	erbrechen		
	ertragen, vertragen, dulden		
	fühlen, spüren	cítit	
	füttern		
	Geburtstag haben		
	genießen		
FA	Hobby, Steckenpferd		
FA	niesen		
	schneuzen		
	Gesundheit [niesen]		
FA	sich schämen wegen		
FA	schaukeln		
FA	scherzen, Spaß machen		
	neckten		
	spotten		
	aufschneiden, übertreiben		
	Spaß, Unsinn, Dummheit		
	Ernst		
FA	Schlaf		
	zu Bett gehen		
	gähnen		
	einschlafen – schlafen	# – spát (spím)	
	schläfrig		
	aufwecken – aufwachen		
	Mittagsschlaf		
	dösen		
	schnarchen		
	Traum – Alptraum		
	sich erholen		отдыхать, отдыхнуть
	ausruhen, entspannen, rasten		
FA	schlecken, lecken		
FA	erschrecken [transitiv]		
FA	verschütten, kleckern		
FA	schwimmen	plavat	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Schwimmbad		
	tauchen		
FA	sich sehnen nach		
FA	sich sorgen		
FA	spielen	hrát (hraju)	
	Puzzle		
-	Puzzleteil		
	Spiel	hra	
	Spielbrett		
	Spielfeld		
	Spielstein, Spielfigur		
	schlagen		
	Zug – ziehen		
-	abwechselnd		
	Dame		
	Mühle		
	Schach		
-	König		
-	Dame		
-	Turm		
-	Läufer		
-	Springer		
-	Bauer		
FA	staunen, sich wundern		
	erstaunt, verwundert, verblüfft, überrascht [Person]		
	erstaunlich, verwunderlich, überraschend [Sache]		
FA	streicheln, tätscheln		
FA	tanzen – Tanz	- tanec	
FA	trösten, beruhigen		
FA	umarmen		
FA	weinen – Träne		
FA	wetten		
FA	Zeitvertreib		
	Zerstreuung		
FA	zittern		
FE	Eigenschaft, Gefühl, Emotion	ta vlastnost, (po)cit	
FE	aufmerksam		
	vorsichtig		
	zerstreut, geistesabwesend unkonzentriert		
	Acht geben, aufpassen		
	Vorsicht! Achtung!	pozor	
FE	begabt	nadaný	
FE	begeistert		
FE	entzückt		
FE	behindert		
FE	beleidigt, gekränkt		
FE	besorgt		
FE	eifersüchtig		
FE	empfindlich		
FE	einfühlsam		
	Einfühlungsvermögen		
FE	enttäuscht		
FE	fleißig		
	faul		
	Faulpelz		
FE	freundlich, nett – lieb	laskavý, pěkný – milý	
	brav – schlimm, böse		
	herzlich	srdečný	
	Liebling		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
FE	froh, fröhlich	veselý	
	traurig		
FE	geduldig – Geduld		
FE	geizig		
	Geizkragen, Knauser		
FE	glücklich	šťastný	
	Glück		
FE	intelligent, klug		
	weise, gelehrt		
	dumm		
	borniert, beschränkt		
	betriebsblind		
	Scheuklappe		
FE	kitzlig		
FE	lächerlich		
FE	lustig, toll, prima, famos		
FE	Mitleid		
FE	müde	unavený	
FE	mutig – Mut		
FE	Nachtlicht, Nachteile		
FE	naiv – Naivität, Einfalt		
FE	neidisch – Neid		
FE	neugierig	zvědavý	
FE	redselig – still, wortkarg		
FE	scheu		
FE	(bauern)schlau, gerieben, listig		
FE	schwerfällig		
FE	selbstbewusst		
FE	sorgfältig – schlampig		
FE	stolz sein auf		
FE	Stubenhocker		
FE	süffisant, anmaßend, selbstgefällig		
FE	unsicher, verlegen		
FE	verdammt		
FE	Vergnügen		
FE	verrückt		
	verwirrt, wirr, irr		
FE	wettergegerbt		
FE	zäh		
FE	zornig, wütend – Zorn, Wut		
FE	zufrieden	spokojený	
FV	Kleidung	oděv – damský, panský	одежда
	(sich) anziehen		
	(sich) ausziehen		
	tragen		
FV	Anzug		
FV	Ärmel		
FV	Baumwolle	bavlna	
FV	Brille	brýle fpl	
	Brillenbügel		
	Brillenfassung		
	Kontaktlinse		
	Lupe		
FV	Gürtel		
FV	Handschuh		
FV	Hemd	ta košile	
FV	Hose	kalhoty fpl	
FV	Hut – Mütze		
FV	Jacke, Anorack		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
FV	Jackett, Sakko, Blazer		
FV	Kleid		
FV	Knopf		
FV	Krawatte		
FV	Leder		
FV	Mantel	ten plašt	
FV	Reinigung		
FV	Reißverschluss		
FV	Rock, Damen-		
FV	Schleier		
FV	Schuh	ta obuv, boty fpl	
	Schnürsenkel		
	Stiefel		
	Wanderschuh		
FV	Schürze		
FV	Socke – Strumpf		
FV	Stickerei		
FV	Stoff, Tuch, Gewebe, Textilie		
FV	(Hosen)Tasche	kapsa	
FV	Umkleidekabine		
FV	Webstuhl		
	Kettfaden		
FV	Wolle		
FV	Zwangsjacke		
FC	Körper	tělo	тѣло
FC	Arm – Bein		
	Schulter – Hüfte		
	Ellbogen – Knie		
	Hand – Fuß	ruka – #	
	Faust – Ferse		
	Finger	ten prst	
	Zehe		
	Daumen – Nagel		
	Zeigefinger		
	Mittelfinger		
	Ringfinger		
	kleiner Finger		
FC	atmen – ersticken		
	Atem		
	Rachen		
	Kehlkopf		
	Stimmband		
FC	Bauch, Leib		
	Rücken – Brust		
	Po, Hintern		
	Blinddarm – Bruch		
	Eingeweide		
	Herz – Lunge	to srdce – #	
	Leber – Galle	játra –	
	Magen – Darm		
	Niere – Blase		
	Speiseröhre – Luftröhre		
FC	Blut – Arterie – Vene		
	Blutgefäß, Ader		
FC	Drüse		
FC	Gesicht – Wange		
	Augenbraue – Lid		
-	Wimper		
	Bart		
	Falte, Runzel		
	Sommersprosse		
	Gaumen – Zäpfchen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Glatze		
	Mund – Nase – Kinn	ústa – nos	
	Nebenhöhle		
	Speichel		
	Zahn – Kiefer	zub –	
–	Schneidezahn – Eckzahn		
–	Mahlzahn, Backenzahn		
	Lippe – Zunge	# – jazyk	
	Stirn		
FC	Haut – Haar		
FC	Kopf – Hals	hlava – #	
FC	Muskel – Sehne		
FC	Skelett – Bruch		
	Gelenk		
	Elle – Speiche		
	Oberarm – Oberschenkel		
	Rippe – Brustbein		
	Schienbein – Wadenbein		
	Wirbelsäule, Rückgrat		
	Wirbel – Rückenmark		
	Bandscheibe		
	Knochen – Knorpel	ta kost	
	Schädel		
FC	gesund	zdravý	
	krank	nemocný	
	Gesundheit	zdraví	
	gesund [Sache, Lebensstil]		
	eine Krankheit bekommen, sich eine Krankheit zuziehen		
	Erste Hilfe		
	Gesundheitswesen		
	gute Besserung		
	Heuschnupfen		
	husten		
	Pest		
	Medikament		
	Reha		
	Schmerz – weh tun		
	Verletzung, Wunde		
	heilen – Narbe		
FL	Leute	lidé mpl	люди
FL	Mann – Frau	muž – žena	
	Ehemann – Ehefrau	manžel – manželka	
FL	Eltern	rodiče mpl	
	Vater – Mutter	otec, tatínek – matka, maminka	
FL	Kind	to dítě	
	Sohn – Tochter	syn – dcera	
FL	Bruder – Schwester	bratr – sestra	
FL	Großeltern		
	Großvater – Großmutter	dědeček – babička	
	Urgroßvater – Urgroßmutter		
FL	Enkel	#	
	Urenkel		
FL	Onkel – Tante		
FL	Neffe – Nichte		
FL	Schwiegervater - Schwiegermutter		
	Schwiegersohn - Schwiegertochter		
FL	Nachfahre, Nachkomme		
	Vorfahre		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
FL	verwandt		
	Cousin 2. Grades	ta sestřenice (Cousine)	
FL	alte Leute		
	alter Mann – alte Frau		
FL	Bekannter		
FL	Clique, Gruppe Leute		
FL	Erziehungsurlaub, Mutterschutz		
	erziehen	vychovat	
FL	Freund – Feind	přítel, druh	
	Freundin	ta přítelkyně	
FL	Junge; junger Mann	hoch, chlapec	
	Mädchen; junge Frau	děvče, dívka	
FL	Kamerad, Kumpel		
FL	Kerl, Bursche		
FL	Nachbar		
FL	Teen – Twen		
FL	Zwerg – Riese		
FL	Zwilling		
FI	Personalien, Identität	###	
FI	Adresse	adresa	
FI	Alter		
	... Jahre alt sein		
	Jugend	ta mládež	
FI	Anrede		
	Herr – Frau	pán, paní	
	siezen – duzen		
FI	Ausweis		
	Reisepass	cestovní pas	
FI	Familienstand, Personenstand	stav	
	ledig	svobodný	
	Verlobte		
	verheiratet	žinatý	
	Hochzeit, Trauung		
	Ehe		
	geschieden		
	Scheidung		
	verwitwet		
FI	Matrik, Kirchenbuch	matrik	
	Geborene – Getraute	narození – oddací	
	Gestorbene	zesnulý, zemřelý	
FI	Geburtsdatum	to datum narození	
	Geburtstag	narozeniny fpl	
	Geburtsort	místo narození	
	geboren werden	narodit se	
FI	Geschlecht	rod	
FI	Junggeselle		
FI	Name	jméno	
	heißen	jmenovat se	
	Vorname	(křestní) jméno	
	Nachname	ten příjmení	
	Geburtsname, A geb B	rodné jméno	
FI	gebürtig		
FI	Person	osoba	
FI	schwanger		
FI	Spitzname		
FI	Staatsangehörigkeit, Nationalität	ta státní příslušnost	
FI	Leben – Tod	život – #	
	leben – sterben	žít – #	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	sterblich		
	Bestattung		
	Leiche		
	Sarg		
	Trauer		
	trauern um/über		
	Beileid		
FI	wohnhaft, sesshaft, ständiger Wohnsitz	to trvalé bydliště	
FP	Psychoanalyse		
	Es		
	Ich		
	Über-Ich		
FP	Geist – Körper		
	Leib – Seele		
FP	Aberglaube		
FP	Angst		
	Angst haben		
	fürchten		
FP	Arbeitspsychologie		
FP	Lernpsychologie		
FP	Organisationspsychologie		
FP	Gewissen		
FP	Gottheit		
FP	Heide, Ungläubiger		
FP	Schicksal		
FP	Teufel		
G	<u>Geographie, Natur, Wetter</u>	<u>zeměpis, příroda, to počasí</u>	<u>география, природа, растение, зверь, погода</u>
GA	Astronomie		
GA	Himmel – Erde		
GA	Erdkugel		
GA	geographische Breite		
	geographische Länge		
	Grad		
	Breitenkreis		
	Meridian		
GA	die 4 Himmelsrichtungen	světová strana	
	N	sever	
	S	jih	
	O	východ	
	W	západ	
	NNW; WNW, WSW, SSW etc.		
	nördlich		
	südlich		
	östlich – westlich		
	nach Süden, südwärts		
GA	Kosmos, Weltall		
GA	Mond	měsíc	
	Vollmond – Neumond		
	zunehmend – abnehmend		
GA	Planet		
	Bahn		
	Drehung, Umlauf		
	Eigenrotation		
	Kreisel		
GA	Sonne	to slunce	
	aufgehen – untergehen		
	scheinen	svítit	
	Sonnenaufgang/-untergang		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
GA	Sonnen/Mondfinsternis		
GA	Stern		
	Milchstraße		
	Sternbild		
	Tierkreis		
	Tierkreiszeichen		
GN	Land, Nation, Volk	ta země, národ, lid	
GN	Abendland		
GN	Bevölkerungsdichte		
	dünn besiedelt		
	dicht besiedelt		
GN	Deutscher – Deutsche	Němec – Němka	
	deutsch	německý, adv. -y	
	deutsche Sprache	němčina	
GN	Deutschland	Německo	
	Bayern	Bavorsko, Bavory	
	Franken	Franky	
-	Ober/Mittel/Unter		
	Oberpfalz		
	Schwaben		
GN	Einwohner	obyvatel	
GN	Frankreich	ta Francie	
GN	Griechenland	Řecko	
GN	Hauptstadt		
GN	Italien	ta Itálie	
GN	Japan		
GN	Jude – jüdisch		
GN	Naher Osten		
GN	Niederlande	Nizozemsko	
GN	Österreich	Rakousko	
GN	Schweden	Švédsko	
GN	Spanien	Španělsko	
GN	Tscheche – Tschechin	Čech – Češka	
	tschechisch	český, adv. -y	
	tschechische Sprache	čeština	
	Tschechien	Česká Republika	
	Böhmen und Mähren	Čechy pl. a Morava	
GN	Ungarn	Maďarsko	
GL	Landschaft	krajina	
GL	Aussicht		
	Aussichtspunkt		
	Fernglas, Feldstecher		
GL	Berg	hora	
	Bergwacht	horská služba	
	Gebirge	to pohorí	
	Gletscher		
	Gipfel		
	Grat, Gebirgskamm		
	Hügel	kopec	
	hügelig, gebirgig		
	Pass	(horský) průchod	
	Sattel	sedlo	
	Sessellift	sedačková lanová dráha	
	Seilbahn		
	Tal	údolí	
GL	Boden, Erdboden		
GL	Düne		
GL	Ebene		
	eben, flach		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
GL	Erdbeben		
GL	Feld, Acker	to pole	
	anbauen		
	Dünger		
	EGge		
	Dung, Mist		
	pflügen – Pflug		
GL	Fels – felsig		
GL	Gebiet	ta oblast, území	
GL	Gelände		
GL	Gewässer		
GL	Höhe		
	ü. d. Meer(esspiegel)		
	Höhenunterschied		
GL	Höhle		
	Tropfstein		
	Überhang		
GL	Küste		
	Ufer	břeh	
	Bucht		
	Insel	ostrov	
	Halbinsel, Landzunge		
GL	Meer	to moře	
	Gezeiten		
	Ebbe – Flut		
	Eisberg		
	Korallenriff		
	Koralle		
GL	Naturschutzgebiet		
	geschützt		
GL	Schlucht, Canyon		
	Abhang, Hang		
	steil, schroff		
GL	die See – Binnensee	jezero	
	Stausee	ta nádrž	
	Staudamm		
GL	Stein	kámen	
	Steinbruch		
GL	Steppe		
GL	Sumpf, Moor		
	Hochmoor		
	Niedermoer		
GL	Wanderweg	### cesta	
	Pfad		
	Trimpfad, Lehrpfad		
GL	Wasserlauf		
	Bach	potok	
	Fluss	řeka	
	Nebenfluss		
	Quelle, Quellgebiet		
	Stromschnelle		
	Wasserfall		
	Wadi, Trockental		
GL	Wiese		
	Weide		
	Almhütte – Almwiese		
	weiden, grasen		
GL	Wildnis		
GL	Wüste		
GW	Wetter	počasí	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
GW	bewässern		
GW	Feuchtigkeit		
GW	frieren – tauen		
GW	Frost		
GW	Gewitter	bouřka	
	Blitz – Donner		
	blitzen – donnern		
GW	Glatteis		
	Eisregen, gefrierender Regen, überfrierende Nässe, Blitzeis glatt		
	ausrutschen		
GW	Kaiserwetter		
GW	Lawine		
GW	Luftdruck		
	Hoch/Tiefdruckgebiet		
GW	Nebel – Dunst		
	neblig – dunstig		
GW	Niederschlag		
	Graupel		
	Hagel		
	Rauhreif		
	Tau		
GW	Regen	děšt	
	regnen – es regnet	pršet – prší	
	Nieselregen		
	Schauer, Platzregen		
	tröpfeln		
	Wolkenbruch, Starkregen		
GW	Regenbogen		
GW	Schirm	deštník	
GW	Schnee – schneien	sníh – sněžit	
	Schneeball		
	Schneeflocke		
	Schneematsch		
	Schneewehe		
GW	schwül		
GW	Überschwemmung		
GW	Wetterkarte		
GW	Wettervorhersage	ta předpověď počasí, povědnostní zprávy fpl	
	beständig, niederschlagsfrei		
	heiter bis wolkig		
	bedeckt, bewölkt		
GW	Wind, Sturm, Bö	vítr	
	Luv – Lee		
	Passat		
	Zugluft		
GW	Wolke	mrak	
	Bewölkung		
H	<u>Haus</u> <u>Haushalt</u> <u>– Haushaltshilfe</u>	<u>dům</u>	<u>дом</u> <u>домáшнее хозяйство</u> <u>помощ в домашнем</u> <u>хозяйстве</u>
HB	Büromaterial, -bedarf Schreibwaren	psací náčiní/potřeby	
HB	Ablage		
HB	ein Blatt Papier	list – papír	
	Zettel		
HB	Bleistiftspitzer		
HB	Büroklammer		
HB	Gummiring		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
HB	Kartei		
	Karteikarte		
	Karteikasten		
HB	Kopie	ta kopie	
	Kopierer		
	kopieren	kopírovat	
HB	Leim, Kleister		
	kleben	lepit	
HB	Lineal		
HB	Locher		
HB	Ordner		
HB	Overheadfolie		
	Overheadprojektor		
	Datenprojektor, Beamer		
	Projektionsfläche, -schirm		
HB	Papierkorb		
HB	Radiergummi		
HB	Reißwolf, Aktenvernichter		
HB	Schreibwarengeschäft	papírnictví	
HB	Stempel, Siegel – stempeln		
	Stempelkissen		
HB	Stift	tužka	
	Bleistift	tužka	
	Farbstift		
	Kugelschreiber		ручка
	malen, streichen		
HB	Tafel – Kreide	ta tabule –	
	Tafellappen		
HB	Terminkalender		
HB	Umlaufmappe, Aktendeckel		
HB	Zeigestab, Zeigestock		
HE	Elektrizität		электричество
HE	Bügeleisen		
	bügeln		
HE	Fernsteuerung		
HE	Fön		
HE	Kabel: Strom – Daten		
	Verlängerung – Trommel		
HE	Klimaanlage		
HE	Kühlschrank		
	Gefrierschrank		
	einfrieren		
	Kühlakku		
HE	Lampe	lampa, lustr	
	Glühbirne		
	Kronleuchter, Leuchter		
	Taschenlampe	baterka	
HE	Licht		свет
	ein- – ausschalten, anzünden – auslöschen		включить – выключить (-ать)
HE	Mikrowellenherd		
HE	Nähmaschine		
	nähen		
	Faden, Garn, Zwirn	šít	
	Nadel, Ahle	jehla	
	Näharbeit, Handarbeit		
HE	Schalter		
	ein – aus		
	einschalten		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	ausschalten		
HE	Sicherung		
HE	Steckdose		
	Stecker		
HE	Strom		
	Gleichstrom – Wechselstrom		
	Stromspannung		
	Stromstärke		
	Kondensator		
	Transistor: Kollektor, Emitter, Basis		
	Widerstand		
HE	Taste		
	drücken		
HE	Ventilator		
HA	Gebäude, Anwesen	stavení, budova	
HA	abreißen, niederreißen		
HA	Bad(ezimmer)	ta koupel(na)	
	Toilette, WC	toaleta, záchod	
	Badewanne		
	baden		
	Dusche		
	duschen		
	Waschbecken		
	Wasserhahn		
HA	Balken		
	Brett		
	Leiste		
HA	Dach	střecha	
	Dachboden		
	First		
HA	Decke, Plafond		
HA	Fassade		
HA	Fenster	okno	окно
	Fensterscheibe		
HA	Fertighaus		
HA	Fußboden		пол
HA	Garten	zahrada	сад
	Gartentür, Hoftür, Zauntür		
	Zaun		
	Hecke		
	Unkraut		
HA	Giebel		
HA	Glocke, Klingel – läuten	zvon –	звонок
	klopfen		стучать
HA	Grundmauer		
HA	Halle	hala	
HA	Hof	dvůr	двор
HA	Jalousie		
HA	Kamin, Schornstein		
HA	Keller		подвал
HA	Korridor, Flur, Gang		коридор
HA	Küche	ta kuchyň, kuchyně	кухня
HA	Lift, Aufzug	výtah, ta zdvíž	лифт
HA	renovieren		
HA	Sauna		баня
HA	Schlafzimmer	ta ložnice	
HA	Stockwerk	patro, poschodí	этаж
	Erdgeschoß	přízemí	первый этаж
	1. Stock	první patro	второй этаж

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
HA	Treppe, Stiege	ten schody	
	Wendeltreppe		
	Rolltreppe, Rollband		
	Stufe		
HA	Tür	dveře fpl	дверь
	Schwelle		
	Türklinke		
	Türstock, Türrahmen		
HA	Wand, Mauer	stěna	стена
HA	Waschhaus		
HA	Wohnschlafzimmer		
HA	Wohnung	byt	
	umziehen		
	wohnen	bydlit	
HA	Wohnzimmer		
HG	Geschirr	nádobí	посуда
HG	Becher	pohár	
HG	Besteck	příbor	
	Löffel	ta lžice	
	Gabel	vidle fpl, vidlička	
	Messer	nůž	
HG	Flasche	láhev	
HG	Flaschenöffner		
HG	Gefäß		
	Deckel		крышка
	Boden		дно
HG	Glas (Wein-, Sekt-)	ta sklenice	
HG	Kanne		
	Krug		
HG	Käsehobel		
HG	Kochgeschirr		
	Kochtopf		
HG	Korkenzieher		
	Flaschenkorken		
HG	Pfanne		
HG	Schale, Schüssel		
HG	Serviette		
HG	Tablett		
HG	Tasse – Untertasse	šálek –	
HG	Teller	talíř	
HG	Tongefäß, Keramik		
HR	Hausrat	domácí nářadí	
HR	Ball		
	Murmel		
HR	Baukasten [Kind]		
HR	Baustein, Bauklotz		
HR	Behälter		
HR	Bettdecke	přikrývka	
HR	Bettlaken, Leintuch	prostěradlo	
HR	Bettbezug, Bettzeug, Bettwäsche		
HR	Bild, Gemälde	obraz	
	Rahmen		
HR	Blech		
HR	Blumentopf		
HR	Decke		потолок
HR	Draht		
HR	Fass, Tonne		
HR	Geldbörse, -beutel, Brieftasche		
HR	Handtuch	ručník	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
HR	Herd – Ofen		
	Kachelofen		
HR	Kamm		
HR	Kerze		
	Docht		
HR	Kinderwagen		
	Schnuller		
	Windel		
HR	Kissen, Polster		
HR	Kleiderbügel		
HR	Korb		
HR	Platte [Holz, Stein, Glas]		
HR	Ring		
HR	Sache, Ding	ta věc	
HR	Schachtel, Karton		
	Paket	balík	
HR	Schlüssel – Schloss	klíč	
	zusperren, abschließen	zavírat, zavřít pf	
	aufsperrern, aufschließen		
	Schlüsselbund		
HR	schneiden		
HR	Schnur, Strick – Seil, Tau		
HR	Skulptur		
HR	Spiegel	zrcadlo	
HR	Spielzeug	hračka	
	Puppe		
HR	Spüle, Spültisch		
HR	Taschentuch	kapesník	
HR	Tischtuch		
HR	Teppich		
HR	Tresor, Safe		
HR	Trog		
HR	Tüte	sáček	
	Tasche	taška	
HR	Vorhang, Gardine		
HR	Waage		
HR	Zahnbürste	zubní kartáček	
	Zahncrème	frica, zubní pasta	
HH	heizen		
	Heizung		
	Fußbodenheizung		
	Heizkörper, Radiator		
HH	Brennholz		
HH	Feuer	oheň – #	
HH	Feuerzeug		
HH	Feuerwerk		фейерверк
HH	Flamme		
HH	Ruß		сажа
HH	schwelen, glühen		
HH	Streichholz, Zündholz	zápalka	спичка
HM	Möbel	nábytek	
HM	Bank	ta lavice	
HM	Bett	ta postel	
	Beistellbett		
HM	Bücherschrank, -regal		
HM	Couch, Sofa, Diwan		
HM	Kasten, Kiste, Truhe		
HM	Kommode		
HM	Schrank	ta skříň	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
HM	Schreibtisch		
	Rollcontainer		
	Tischplatte		
	Schublade		
HM	Stuhl – Sessel	ta stolice, ta židle	
	Armlehne		
	Stuhllehne, Rückenlehne		
HM	Tisch	stůl	
HM	Wiege		
HP	putzen	čistit	
HP	sauber – schmutzig	čistý – špinavý	
HP	Besen		
	kehren, fegen		
HP	Bürste		
HP	Schwamm		
HP	Seife	mýdlo	
HP	spülen, abspülen		
	Spülmaschine		
HP	Staub		
	Staubsauger		
HP	waschen	mýt	
	Waschmaschine		
	Waschmittel		
	Wäschetrockner		
HW	Werkzeug		
HW	Axt, Beil		
HW	Blasebalg		
HW	Bohrmaschine		
HW	Eimer	vědro	
HW	Feile		
HW	Feuerlöscher		
HW	Griff		
HW	Gußform, Model		
HW	Haken		
HW	Hammer		
HW	Hebel		
HW	Hobel		
HW	Kurbel		
HW	Leiter		
HW	Maschine, Anlage	stroj	
	Apparat, Gerät		
	funktionieren		
	kaputt		сло́манный
HW	Nagel		
HW	Rasenmäher		
	Rasen mähen		
HW	Rechen		
HW	Rohr – Leitung		
HW	Säge	pila	
HW	Schaufel – Spaten		
HW	Schere	nůžky fpl	
HW	Schlauch		
HW	Schraube – Mutter		
	Gewinde		
	linksgängig, Linksgewinde		
HW	Schraubenschlüssel		
HW	Schraubenzieher		
HW	Spieß		
HW	Stab, Stock		
HW	Stange, Pflock, Pfosten		
HW	Welle, Achse		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
HW	Werkzeugkasten		
HW	Zange		
I	Informatik	###	информатика (кибирнэтика)
	angewandte Informatik		
	technische Informatik		
	Informationstechnik		
	theoretische Informatik		
	Wirtschaftsinformatik, Betriebsinformatik	###	
	Informatiker		
	Wirtschaftsinformatiker		
	Entwickler		
I	Anti-Aging		
I	(End-)Anwender, Benutzer		
	anwenderfreundlich, benutzerfreundlich		
	beteiligen, einbinden		
I	Auswertung		
I	Automatentheorie		
I	Berater – Beratung		
	beraten		
I	Code		
I	Computer, Rechner	počítač	
	computerbasiert		
	computergestützt		
I	Computerlinguistik, linguistische DV		
I	Datei		
	Datensatz		
	Datengruppe		
	(Daten)feld		
–	Voreinstellung		
	file management		
	random access		
I	Daten, Angaben		
	Stammdaten		
	Bewegungsdaten		
	Datenerhebung		
	erheben		
	erfassen, eingeben		
	Eingabe – Ausgabe		
	löschen – Löschung		
I	Datenbank (MS)		
	Abfragesprache		
	eingebettet		
I	Datenfluss		
	Strukturierte Analyse		
I	Datenmodell		
	Entität: ERM		
	Identifikations-Schlüssel		
	Datenstruktur		
	Tabelle, Entitätstyp		
	1:n-Beziehung		
	Vererbung		
I	Datenschutz		
I	Datentyp		
	Aufzählungstyp		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Feld, Array		
	Festkommazahl		
	Fließkommazahl		
	(alpha)numerisch		
	konvertieren		
	Stapel		
	Warteschlange		
	Zeiger		
I	Datenverarbeitung		
I	Ergonomie		
I	Fachabteilung		
I	Gruppenverarbeitung		
I	Hardware		
	Bildschirm		
	Drucker		
-	Ausdruck – ausdrucken		
-	Hochformat		
-	Querformat		
	Einplatzsystem		
	Festplatte		
	Prozessor		
	Speicher – Speicherung		
-	speichern, sichern		
	Tastatur		
-	Leertaste		
I	Informationsmanagement		
I	Informationssystem		
	Entscheidungs(unterstützungs)system		
	ERP		
	Wissensmanagement		
I	Insellösung		
I	künstliche Intelligenz		
	Expertensystem		
I	(lokales) Netz(werk)		
	Vernetzung		
	Internet, World Wide Web		
	Homepage		
	Web-Site		
	Web-Adresse, URL		
I	online – offline		
I	Passwort		
I	Phasenkonzept		
	Lebenszyklus		
	Entscheidungsebene		
	Entwurfsentscheidung		
I	Phase: Problemanalyse, Systemanalyse		
	Systemanalytiker		
	Istaufnahme (Vorgang), Istaufnahme (Ergebnis)		
	Istanalyse		
	Istzustand		
	Sollzustand		
	Machbarkeit, Durchführbarkeit		
	Anforderungsdefinition, Lastenheft, Pflichtenheft		
	Anforderungsanalyse		
	Einbeziehung geänderter Anforderungen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Entwurf, Konzept		
	Grob/Feinkonzept		
	Sollkonzept		
	Fachkonzept, betrieb(swirtschaft)l. Konzept		
I	Phase: Synthese		
	Realisierung		
	EDV-Konzept, IT-Konzept		
	Codierung		
	Programm		
-	Ausführung		
	Programmiersprache		
	Befehl, Anweisung		
-	Assembler		
	Programmierumgebung		
	Quellcode		
	Test, Verifikation		
I	Phase: Wartung		
	Einsatz, Verwendung		
I	Prozessmodell, Ablaufmodell strukturierte Programmierung		
	Steuerfluss		
	Abfolge, Reihe, Serie	řada	
	Iteration		
	Verzweigung		
	geschachtelt		
I	Rechenzentrum		
I	Schnittstelle		
	Mensch-Maschine		
I	Software		
	Software Engineering		
	Software-Entwicklung		
	verteiltes System		
	Algorithmus		
	CASE-Tool		
	objektorientiert		
	aufwärtskompatibel		
	Betriebssystem		
	Compiler		
	Textverarbeitung		
I	verarbeiten		
I	zurücksetzen		
I	Zuverlässigkeit, Verlässlichkeit		
	betriebssicher		
J	<u>Jura, Recht</u>	<u>právo</u>	<u>юриспрудэнция, прáво</u>
J	Administration, Verwaltung	administrativa	
J	Ansuchen, Antrag, Gesuch		
	beantragen		
J	Anzeige		
J	beglaubigen, bestätigen, attestieren		
	Beglaubigung		
J	Behörde, Amt	úřad	
J	berechtigt, zuständig		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
J	Bescheid		
	Absage, Ablehnung		
	Zusage, Genehmigung		
J	erben		
	Erbe [Sache]		
	Vermächtnis		
J	erlauben, zulassen	dovolit	
	dürfen	smět (smím)	
	verbieten, untersagen		
	Erlaubnis		
	erlaubt – verboten	do/povolen – zakázán	
J	Fahrlässigkeit		
J	Formular, Formblatt		
	ankreuzen		
	ausfüllen	vyplnit	
	Umfrage, Erhebung		
	Fragebogen		
J	Gebühr	poplatek	
J	Gefängnis		
J	gelten, gültig sein		
	dasselbe gilt für		
	Gültigkeit		
J	Gemeinde kirchlich — politisch		
	Pfarrei	fara	
J	Gerechtigkeit		
J	Gericht		
	Rechtsanwalt		
	Richter		
	Schöffe		
	Staatsanwalt		
	Verteidiger		
	Beschuldigung, Anklage		
	anklagen		
	(sich be)klagen, beschweren		
	Gerichtsverfahren, Prozess		
	Gerichtsverhandlung		
	Gerichtsurteil		
	verurteilen		
J	Gutachten		
J	Juristensprache		
J	König	král	
	Fürst		
	Graf		
J	Kreis, Bezirk	okres, kraj	
J	Kriminalität		
	Verbrechen		
	Verbrecher		
	Betrug		
	betrügen, hereinlegen, übers Ohr hauen, über den Tisch ziehen		
	Diebstahl – Dieb		
	stehlen – rauben		
	Raub – Einbruch		
	Verrat		
J	Legislative, Gesetzgebung		
J	Legitimität		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
J	Maßnahme		
J	Mitglied	člen	
	ordentlich – Stellvertreter		
J	Notar		
J	politische Partei	strana	
J	Rache – rächen		
J	Rechenschaft ablegen		
J	Regierung	vláda	
	Außenministerium		
	Innenministerium		
J	Selbstmörder		
	Selbstmord begehen		
J	Strafe		
	Geldstrafe		
	bestrafen		
J	Termin, Endtermin		
	Frist		
	planmäßig		
	Fristverlängerung, Aufschub		
J	unterschreiben		
	Unterschrift	podpis	
J	Verantwortung		
	verantwortlich		
J	Verband, Vereinigung	svaz	
J	verdächtigen		
J	Verpflichtung		
J	Versicherung		
	Haftpflicht		
	Kfz-Haftpflicht		
	Krankenversicherung		
	krank geschrieben		
	Unfallversicherung		
J	(Landes-)Verteidigung		
	Helm		
	kämpfen		бороться
	Kampf, Schlacht	boj	борьба
	Krieg	válka	
	Flotte		
	Militär, Streitkräfte		
	Panzer, Rüstung		
	Schild		
	Schwert		
	Waffe		
	Waffenstillstand		
	Wappen		
J	Vertrag		
	Rahmenvertrag		
	Abkommen, Absprache		
	das Kleingedruckte		
K	"kleine Wörter". Strukturwörter		"маленькие", структурные слова
KA	Adverb	to příslovce	наречие
KA	als [Komparativ]	než	
KA	gut (die Hälfte)		
KA	je nach		
KAI	Interrogativadverb [Frage]	###	
KAI	wann – bis wann	kdy – dokdy	
	seit wann	odkdy	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
KAL	wie lange	jak dlouho	
KAL	warum	proč	
KAL	wie	jak	
KAL	vor wie langer Zeit		
KAL	wo – wohin – woher	kde – kam – odkud	
KAK	Kausaladverb [Grund]	příčina, důvod	
KAK	also, folglich, daher, deshalb, infolgedessen, aus diesem Grund	tedy proto	
KAK	trotzdem, dennoch, (je)doch, allerdings, nichtsdestoweniger	přec, přece	
KAL	Lokaladverb [Ort]	místo	
KAL	außen herum		
KAL	bergauf – bergab		
	daneben		
KAL	drinnen – draußen	uvnitř – venku	
	hinein – hinaus	dovnitř – ven	
KAL	hier – da – dort	zde – tady – tam	
KAL	hierher – dorthin	sem –	
KAL	hier und da, stellenweise		
KAL	gegenüber	proti	
KAL	geradeaus	přímo	
KAL	nach Hause – zu Hause	domů	
	irgendwo		
KAL	nah – fern adv.	blízko – daleko	
	nah – weit, fern adj.	blízký – daleký	
	sich nähern – entfernen		
	entfernen		
KAL	oben – unten	nahore – dole	
	darauf – darunter		
	hinauf – hinunter	nahoru – dolů	
KAL	parallel – in Reihe		
	nebeneinander		
	nacheinander		
	Sequenz, Reihenfolge		
KAL	rechts – links	vpravo – vlevo	
	nach rechts – links	doprava – doleva	
	rechter – linker	pravý – levý	
KAL	überall – nirgends		
KAL	versus		
KAL	vorn – hinten	vpředu, vepředu – vzadu	
	der vordere – hintere		
	da vorne – da hinten		
	nach vorn – nach hinten	dopředu – dozadu	
	zurück	zpět	
KAL	weg		
KAM	Modaladverb [Art und Weise]	způsob	
	Weise		способ, манера
	welcher, aller, vieler Art		какого вида, всего вида, многих видов
	auf diese Weise so	tak	этим способом так
	irgendwie		как нибуть
	auf andere Weise		другим способом
	anders		по другому

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
KAM	also	tak	
KAM	auch, ebenso, genauso, ebenfalls	také, i	
	(ich) auch		
	(ich) auch nicht, ebensowenig		
KAM	außerdem, weiterhin, darüber hinaus		
KAM	äußerst		
KAM	beinahe, fast		
KAM	durchaus, unbedingt, ganz bestimmt		
KAM	Fall		
	auf jeden Fall, jedenfalls, unter allen Umständen, ohnehin, sowieso		
	um jeden Preis		
	auf keinen Fall, keinesfalls/wegs, unter keinen Umständen		
	überhaupt / gar nicht		
KAM	gern	rád(a)	
KAM	gewissermaßen, sozusagen		
KAM	ja, nämlich		
KAM	kaum		
KAM	leider	(bohu)žel	
KAM	mehr		
	immer mehr		
KAM	natürlich, freilich, selbstverständlich	samozejmě	
KAM	nicht einmal		
KAM	nur	jen(om)	
KAM	schade	škoda	
KAM	sehr	velmi	
KAM	sicherlich		
	wahrscheinlich		
	wohl		
KAM	so ... wie möglich		
KAM	sogar		
KAM	tatsächlich, wirklich, in der Tat	opravdu	
KAM	übrigens, nebenbei, in Klammern		
KAM	vielleicht eventuell, gegebenenfalls, ggf.	možná, snad	
KAM	vielmehr, eher, lieber		
KAM	bei weitem nicht, keineswegs		
KAM	ohne weiteres		
KAM	ziemlich, ganz [+ Adj.]	docela	
KAM	zu [+ Adj. im Positiv]	příliš	
	allzu		
KAT	Temporaladverb [Zeit]	čas	
KAT	allmählich, sukzessive, nach und nach, schrittweise		
KAT	bald	brzy	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
KAT	bisher, bis jetzt		
KAT	derzeit [adv.]		
KAT	einst	jednou	
KAT	erst		
KAT	früh – spät	brzy, ráno – pozdě, pozdní	
KAT	gerade eben	právě	
KAT	gleichzeitig, zugleich, auf einmal	zároveň	
	im Handumdrehen		
KAT	häufig, oft – selten [adv.]	často – zřídka	
	häufig – selten [adj.]	častý –	
KAT	es ist ... her		
KAT	unmittelbar hintereinander, am Stück, ununterbrochen Schlag auf Schlag		
KAT	immer – niemals	vždy(cky) – nikdy	
	jemals		
	ständig, ohne Unterlass, kontinuierlich, unaufhörlich	pořád	
KAT	inzwischen, unterdessen, in der Zwischenzeit einstweilen, bis auf weiteres		
KAT	irgendwann	někdy	
KAT	jetzt, nun	nyní, teď	
KAT	vor langer Zeit, lange her		
KAT	seit langem		
KAT	seit dem		
KAT	manchmal, mitunter, ab und zu, dann und wann	někdy	
KAT	meistens		
KAT	neulich, vor kurzem kürzlich, letzthin		
KAT	nicht mehr [beendet]	už ne	
KAT	noch einmal	ještě jednou	
KAT	noch nicht	ještě ne	
KAT	plötzlich		
KAT	schließlich, endlich	konečně	
KAT	schon	již, už	
KAT	(so-)gleich, sofort	hned	
KAT	vorher, früher, eher		
	nachher, anschließend, später, dann, danach	potom, pak	
KAT	weiterhin, nach wie vor		
	immer noch		
KAT	wieder, erneut	zase	
KAT	zunächst, zuerst	napřed	
	zuletzt		
KK	Konjunktion	spojka [spojit 'verbinden']	
KK	aber	ale	
KK	als, wenn [temporal]	když	
KK	auch wenn		
KK	damit, um zu	abych, abys, aby, abychom	
KK	dass	že	
	so dass		
	derart dass		
KK	denn	nebot'	
	denn [interrogativ]	-pak	
	nicht wahr	že ano	
KK	falls, wenn [konditional]	kdyby, jestli	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	wenn nicht, außer wenn		
KK	geschweige denn, erst recht nicht, umso weniger		
KK	je nachdem, in dem Maße wie		
KK	nachdem		
	bevor, ehe		
KK	ob		
KK	obwohl, obgleich, wenngleich	ač	
KK	seit, seitdem		
KK	sobald als		
KK	soweit wie		
	insoweit, insofern		
	inwieweit		
KK	sowie, nebst		
KK	um ... zu		
KK	und – oder	a – nebo	
KK	während [konj.]		
KK	während dagegen, wogegen		
KK	weil, da	protože	
KK	wie + Subst	jako	
KK	wie + Verb		
KK	wobei		
KK	wodurch, womit		
KK	zumal da, überdies da, umso mehr da		
KPD	Demonstrativpronomen	ukazovací zájmeno	
KPD	derjenige ... welcher		
KPD	ein und derselbe		
KPD	derjenige ... welcher		
KPD	derselbe wie	týž táž é í é á	
KPD	dieser [bei 1.P]	ten(to) ta to ti/y ty ta	
KPD	der da [bei 2.P]		
KPD	jener [bei 3.P]		
KPD	selbst	sám sama samo	
	das Ding selbst		
KPD	solch, derartig	takový	
KPD	so viel	tolik	
KPInd	Indefinitpronomen	###	
KPInd	der andere, anders	druhý, jiný	
KPInd	beide	oba, obě	
	eines von beiden		
	keines von beiden		
KPInd	einander, gegenseitig		
KPInd	einige	několik	
KPInd	einzeln		
KPInd	einzig		
KPInd	etwas	něco, cosi	
	alles – nichts	všechno, všechno – nic	
KPInd	Herr Sowieso		
KPInd	irgend...		
	jeder beliebige, wer auch immer		
	was auch immer, alles was		
KPInd	irgendein – kein [adj.]	# – žádný	
	jeder [adj.]	každý	
KPInd	je ein		
KPInd	jemand – niemand, keiner	někdo, kdosi – nikdo	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	jeder [subst.]	každý	
	jeder einzelne [subst.]		
KPInd	jeweilig		
KPInd	man	člověk	
KPInd	mehrere		
KPInd	ein weiterer		
KPI	Interrogativpronomen	tázací zájmeno	
KPI	was, was denn	co čeho čemu co o čem s čím; copak	
	was ist das	co je to	
	was für ein, welcher	jaký, který	
KPI	wer	kdo koho komu koho o kom s kým	
KPI	wie viele	kolik	
KPI	wieviel	kolik	
KPK	Korrelativpronomen		
KPK	der eine – der andere		
KPK	einer- – andererseits		
KPK	entweder – oder		
	sei es dass – oder dass		
KPK	der erstere – letztere		
KPK	je – desto		
KPK	nicht nur – sondern auch		
KPK	so viel wie		
	so – wie		
KPK	sowohl – als auch		
KPK	teils – teils		
KPK	weder – noch		
KPK	zwar – aber		
KPPers	Personalpronomen	osobní zájmeno	
KPPers	ich	já mne/mě mně/mi mne/mě o mně s mnou	
KPPers	du	ty tebe/tě tobě/ti tebe/tě o tobě s tebou	
KPPers	er	on (je)ho (je)mu (je)ho/jej o něm s ním	
KPPers	sie	ona jí jí ji o ní s ní	
KPPers	es	ono (je)ho (je)mu je/ho o něm s jím	
KPPers	seiner, sich	sebe sobě/si sebe/sě o sobě s sebou	
KPPers	wir	my nás nám nás o nás s námi	
KPPers	ihr	vy vás vám vás o vás s vámi	
KPPers	sie	oni/y/a jich jim je o nich s nimi	
KPPers	Sie	vy vás vám vás o vás s vámi	
KPPoss	Possessivpronomen	přivlastňovací zájmeno	
KPPoss	reflexiv immer 1.S – 3.P	svůj svá své í é á	
KPPoss	mein	můj má mé	
KPPoss	dein	tvůj tvá tvé	
KPPoss	sein, ihr	svůj svá své	
KPPoss	dessen, deren	jeho, její	
KPPoss	unser	náš naše naše í e e	
KPPoss	euer	váš vaše vaše	
KPPoss	ihr	jejich	
KPPoss	Ihr	váš vaše vaše	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
KPR	Relativpronomen	vztažné zájmeno	
KPR	der, welcher	jenž jež jež; ugs. co který	
L	Logik	logika	логика
	Aussagenlogik		
	Prädikatenlogik		
L	Aporie (hausgemacht)		
L	Aussage		
	zutreffen		
L	Bedingung	podmínka	
	Anfangsbedingung		
	Anfangswert		
	Randbedingung		
	schwach		
	verschärfen, erschweren		
	ausreichend, hinreichend, genügend, genug	dost(i)	достаточно
	(aus)reichen, genügen	stačit	
	notwendig		
	Voraussetzung		
	Vorbedingung		
	verletzen		
L	falsifizieren, widerlegen		
	verifizieren		
L	Hypothese, Annahme, Vermutung		
	Arbeitshypothese		
	annehmen, vermuten, rechnen mit		
	raten [vermuten]		
L	implizieren, zur Folge haben, mit sich bringen		
	führen zu		
L	her/ableiten		
	deduzieren		
L	Konsequenz aus/von, Folge		
	weitreichend		
L	logisches Denkvermögen		
L	resultieren, sich ergeben, folgen aus		
	sich als Folge ergebend		
L	Resultat, Ergebnis		
L	Schluss, Folgerung, Schlussfolgerung		
L	schließen, folgern, schlussfolgern		
	schließen lassen auf, deuten auf		
L	Wahrheit	pravda	
	wahr – falsch	pravý – nesprávný	
	richtig	správný	
	Richtigkeit		
L	wenn, sofern – dann		
	sonst, andernfalls		
	falls, für den Fall dass		
	genau dann wenn		
L	Widerspruch, Gegensatz		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Inkonsistenz		
L	Zirkelschluss		
	Teufelskreis		
M	<u>Mathematik</u>	<u>matematika</u>	<u>математика</u>
M	Abbildung		
	Bild unter einer Funktion		
	Definitionsbereich		
	Wertebereich		
	bijektiv		
	injektiv		
	surjektiv		
	stetig		
M	Ableitung		
M	Analysis		
M	Aufgabe		
	lösen		
	Lösung zu		
M	Baum		
	Weg		
	Kante		
	Knoten		
M	Bemerkung		
M	Beweis		
	Behauptung		
M	Fallunterscheidung		
M	fest, bestimmt		
M	Folge – Reihe		
M	Gleichung		
M	Grundrechnungsart		
	rechnen	počítat	
	plus		
	minus		
	Übertrag		
	mal		
	Einmaleins		
	durch		
	Rest		
	3 hoch 5		
	Wurzel		
M	Kalkül		
	Berechnung		
M	Koordinatenachse		
M	Koordinatensystem		
M	Koordinatenursprung		
M	Kreuzprodukt		
	Tupel		
M	linear		
M	Menge		
	sich decken, übereinstimmen		
	sich überschneiden, überlappen		
	disjunkt		
	Durchschnitt		
	Element		
	Teilmenge		
	Vereinigung		
M	paarweise		
M	math. Raum		
M	regulär		
M	Satz [math.]		
M	vernachlässigen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
M	vollständige Induktion		
M	Wahrscheinlichkeits- theorie, -lehre, -rechnung		
M	Statistik, Stochastik		
	Durchschnitt, Mittelwert		
	Stichprobe		
	Zufall		
	zufällig		
	zufällig tun		
M	wohldefiniert		
M	zählen	počítat	
MG	Geometrie		
MG	Länge		
	Breite		
MG	Fläche, Flächeninhalt	obsah	
MG	Volumen, Rauminhalt	obsah	
MG	Dreieck		
	gleichseitig		
	gleichschenkelig		
	rechtwinklig		
MG	Ebene		
MG	Ecke		
MG	Gerade		
MG	Kegel		
MG	Kegelstumpf		
MG	Kreis		
	Durchmesser		
	Halbmesser, Radius		
MG	Kugel		
MG	Mittelpunkt	střed ###	
MG	Prisma		
MG	Würfel		
MG	Oberfläche		
	Seitenfläche		
	Grundfläche		
	Deckfläche		
MG	Querschnitt		
MG	Punkt		
MG	Raute, Rhombus		
MG	Raum		
MG	Schnittpunkt		
MG	Sechseck		
MG	Seite		
MG	Spirale		
MG	Spitze		
MG	Strecke		
MG	Symmetrieachse		
MG	im Uhrzeigersinn		
	gegen den Uhrzeigersinn		
MG	Umfang		
MG	Viereck		
	Quadrat		
	Rechteck		
MG	waagrecht – senkrecht		
MG	Winkel		
	rechter Winkel		
MZ	Zahl	číslo	
MZ	Bruch		
	Zähler		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	(Haupt)Nenner		
	Kehrwert		
MZ	Kardinalzahl	základní číslovka	
	Ordinalzahl	řádová číslovka	
MZ	der nächste	nejbližší	
	der übernächste		
	der letzte	poslední	
	der vorletzte		
	der drittletzte		
MZ	natürlich		
	ganz		
	gerade – ungerade		
	rational		
	reell		
MZ	Paar		
MZ	vielfach		
	mehrfach		
	dreifach		
	einmal	jednou, jedenkrát	
	zweimal	dvakrát	
	vielmals	mnohokrát	
	diesmal	tentokrát	
MZ	Ziffer [statistisch]		
MZ	0 – 0.	nula	
MZ	1 – 1.	jeden,-dna,-dno – první	
MZ	2 – 2.	dva, dvě, dvě – druhý	
MZ	3 – 3.	tři – třetí	
MZ	4 – 4.	čtyři – čtvrtý	
MZ	5 – 5.	pět – pátý	
MZ	6 – 6.	šest – šestý	
MZ	7 – 7.	sedm	
MZ	8 – 8.	osm	
MZ	9 – 9.	devět	
MZ	10 – 10.	deset – desátý	
MZ	11 – 11.	jedenáct	
MZ	12 – 12.	dvanáct	
MZ	13 – 13.	třináct	
MZ	14 – 14.	čtrnáct	
MZ	15 – 15.	patnáct	
MZ	16 – 16.	šestnáct	
MZ	17 – 17.	sedmnáct	
MZ	18 – 18.	osmnáct	
MZ	19 – 19.	devatenáct	
MZ	20 – 20.	dvacet	
MZ	21 – 21.	jeden a dvacet, dvacet jeden	
MZ	30 – 30.	třicet	
MZ	40 – 40.	čtyřicet	
MZ	50 – 50.	padesát	
MZ	60 – 60.	šedesát	
MZ	70 – 70.	sedmdesát	
MZ	80 – 80.	osmdesát	
MZ	90 – 90.	devadesát	
MZ	100 – 100.	sto – stý	
MZ	200 – 200.	dvěsto	
MZ	300 – 300.	tři sta (Gen Sg)	
MZ	400 – 400.	čtyři sta	
MZ	500 – 500.	pět set (Gen Pl)	
MZ	600 – 600.	šest set	
MZ	700 – 700.	sedm set	
MZ	800 – 800.	osm set	
MZ	900 – 900.	devět set	
MZ	1000 – 000.	tisíc	
MZ	2000 – 2000.	dva tisíce	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
MZ	5000 – 5000.	pět tisíc	
MZ	1.000.000 – 1.000.000.	milión	
MZ	2.000.000 – 2.000.000.	###	
MZ	1.000.000.000 – 1.000.000.000.		
MZ	ganz – halb	celý – půl	
MZ	1/2, Hälfte	polovina	
MZ	1/3	třetina	
MZ	1/4	ta čtvrt, čtvrtina	
MZ	1/5	pětina	
N	Naturwissenschaft	### věda	естественные науки
NP	Physik		физика
NP	Aggregatzustand		
	Gefrier/Schmelzpunkt		
	Siedepunkt		
	fest		
	flüssig		
	gasförmig		
	Festkörper		
	Flüssigkeit		
	Tropfen		
NP	Atom – Molekül		
NP	Beobachtung		
NP	Bewegungsgleichung		
NP	Drehmoment		
NP	Experiment, Versuch		
NP	Feld		
NP	Gravitation, Schwerkraft		
	Gewicht		
	zu Boden fallen	padnout (padl)	
	fallen lassen		
	Schwerpunkt		
NP	Maß – Maßeinheit		
	messen	měřit	
	Messung		
	Messfehler		
NP	Materie		
NP	Naturgesetz		
NP	Naturkonstante		
NP	Radioaktivität		
	Halbwertszeit		
NP	Raum – Zeit [> Z]		
	räumliche Ausdehnung		
	räumlich		
NP	Schall – Schallwelle		
	Infra/Ultraschall		
NP	Schwellenwert		
NP	Unschärferelation		
NP	Welle		
	Elementarteilchen		
	Licht – Lichtwelle		
	Infrarot		
	Ultraviolett		
	Röntgenstrahl		
	Strahlung		
	Brechung		
	Schwingung		
	Spiegelung		
	Streuung		
NC	Chemie		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Substanz, Stoff		
	Stoffwechsel		
NC	Asche		
NC	Bodenschätze		
NC	Edelstein		
	Bernstein		
	Smaragd		
NC	Elfenbein		
NC	Erdöl	ropa	
NC	Glas	sklo	
	Glasscherbe		
NC	Gestein		
	Erz		
	Ader		
	Bergkristall		
	Kalkstein		
	Kiesel(stein) – Kies		
	Lehm, Ton		
	Marmor		
	Quarz		
	Sandstein		
NC	Gift		
	giftig		
NC	Hochofen		
NC	Kohlenstoff		
	Kohle – Holzkohle	uhlí –	
	Kohlendioxid		
	Kohlensäure		
	Kohlenwasserstoff		
NC	Kunststoff		
NC	Lack		
NC	Luft		
	Sauerstoff		
	Stickstoff		
	Wasserstoff		
NC	Metall		
	Gold – Silber	zlato – stříbro	
	Blei		
	Eisen		
	Kupfer		
	Legierung		
	Bronze		
	Messing		
NC	Nebenprodukt, Abfallprodukt		
NC	Pech		
NC	Schaum		
NC	Schlamm		
NC	Teer		
NC	Wachs		
NC	Wasser		
	Süßwasser – Meerwasser		
	Dampf		
	Eis		
N	Biologie		
NB	Botanik		
	Pflanze	rostlina	
	Blatt – Blüte, Blume	# – květina	
	Blütenblatt		
	Stempel – Staubgefäß		
	Same, Kern		
	Spross, Trieb, Schößling, Keim		
	Stengel, Stängel, Stiel		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Wurzel		
NB	Efeu		
NB	Farn		
NB	Flechte		
NB	Gras – Heu		
NB	Knospe		
NB	Kraut		
NB	Lilie		
NB	Löwenzahn		
NB	Maiglöckchen		
NB	Moos		
NB	Rose, Heckenrose	ta růže	
	Seerose		
NB	Schachtelhalm, Equisetum		
NB	Schafgarbe		
NB	Schilf, Rohr		
NB	Schlüsselblume		
NB	Sonnenblume		
NB	Zuckerrohr		
NB	Baum – Strauch	strom – #	
	Ast, Zweig		
	Rinde – Harz		
	Baumstamm		
	Baumstumpf		
	Dorn – Stachel		
	Laubbaum		
	Nadelbaum		
	Zapfen		
	Wald	les	
	Mischwald		
	Regenwald		
	Hain, Wäldchen		
	Baumgrenze		
	fallen		
NB	Ahorn	javor	
NB	Birke		
NB	Buche		
NB	Eiche		
NB	Espe		
NB	Fichte	smrk	
NB	Hölunder		
NB	Holz		
NB	Kiefer, Föhre, Pinie		
NB	Lärche		
NB	Linde		
NB	Nussbaum		
NB	Pappel		
NB	Tanne		
NB	Ulme		
NB	Vogelbeerbaum		
NB	Wacholder		
NB	Weide		
NZ	Zoologie		
	Tier	to zvíře	
	ausstopfen		
	Behausung, Bau, Höhle		
	brüllen		
–	heulen		
	Eier legen		
–	brüten – schlüpfen		
	Fleischfresser		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	freilebende Tiere		
	Haustier – Leine		
–	Hunde an die Leine		
	Herde, Schar		
	'Hinterlassenschaften'		
	Männchen – Weibchen		
	Lebensraum		
	Pelz		
	Schwanz		
	Schweiß		
	Trächtigkeit		
	züchten		
NZ	Fisch	ryba	
	Anchovis		
	Flosse – Schuppe		
	Forelle	pstruh	
	Hai		
	Hering		
	Kabeljau, Dorsch		
	Karpfen	kapr	
	Lachs		
	Rogen		
	Saibling		
	Scholle		
	Seehecht		
	Seezunge		
	Thunfisch		
	Wels		
	Zander		
NZH	Huftier		
NZH	Paarhufer – Unpaarhufer		
NZH	Maul- und Klauenseuche		
NZH	wiederkäuen		
NZH	Elch		
NZH	Esel		
NZH	Gemse		
NZH	Geweih		
NZH	Hirsch, Rotwild	jelen	
–	Maultierhirsch		
–	Wapitihirsch		
–	Bock – Kuh		
NZH	Kamel – Dromedar		
–	Höcker, Buckel		
NZH	Pferd – Fohlen	kůň –	
NZH	Hengst – Stute		
NZH	Reh	srnec, ta srna	
NZH	Rind – Kalb		
–	Stier – Kuh		
–	Vieh		
–	Milchvieh		
NZH	Schaf		
–	Lamm		
NZH	Schwein		
–	Eber – Sau		
NZH	Steinbock		
NZH	Ziege – Ziegenbock		
–	Zicklein, Kitz		
NZ	Insekt		
	Ameise		
–	Ameisenhaufen		
	Biene	včela	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
-	Bienenstock		
	Fliege	moucha	
	Vogellausfliege		
	Glühwürmchen		
	Grille		
	Heuschrecke		
	Käfer		
	Libelle		
	Schmetterling		
-	Motte		
-	Raupe, Larve		
-	Puppe		
	Stechmücke		
	Wespe		
NZ	Insektenfresser		
	Igel		
	Maulwurf		
NZ	Kriechtier, Reptil		
	Eidechse		
	Krokodil		
	Kröte		
	Schildkröte		
	Schlange		
-	Brillenschlange		
-	Klapperschlange		
-	Kreuzotter		
NZ	Lurch, Amphibie		
	Frosch – Kaulquappe		
	Molch		
NZ	Nagetier, Rodentie		
	Biber		
	Dachs		
	Eichhörnchen		
	Fischotter		
	Fledermaus		
	Hase, Kaninchen	králik	
	Marder		
	Maus		
	Murmeltier		
	Ratte		
NZ	Qualle		
NZ	Raubtier		
	Bär		
-	Bärenhöhle		
-	Winterschlaf		
	Fuchs	liška	
	Hund	pes	
	Katze – Kater – Katze	kočka	
	Hauskatze		
-	bellen – miauen		
	Luchs		
	Löwe		
	Seehund, Robbe		
	Waschbär		
	Wolf – Rudel	vlk	
NZ	Säugetier		
	Affe – Menschenaffe		
	Elefant – Rüssel		
-	Stoßzahn		
	Nashorn		
	Nilpferd		
NZ	Schalentiere		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Krebs – Hummer		
–	Einsiedlerkrebs		
–	Krabbe		
–	Garnele		
	Muschel		
–	Auster		
–	Miesmuschel		
	Tintenfisch		
NZ	Schnecke – Schneckenhaus		
NZ	Spinne – Spinnennetz		
	Assel		
	Floh		
	Tausendfüßler		
	Zecke		
NZV	Vogel	pták	
NZV	Vogelnest		
NZV	Voliere		
NZV	Feder – Schnabel	pero –	
NZV	Daune		
NZV	Flügel		
NZV	Amsel		
NZV	Auerhuhn		
NZV	Drossel		
NZV	Elster		
NZV	Ente		
NZV	Eule		
–	Uhu		
NZV	Fasan		
NZV	Gans	husa	
NZV	Huhn – Henne	to kuře – kohout	
–	Hahn – Kamm	kuře	
NZV	Kolibri		
NZV	Krähne		
NZV	Kranich		
NZV	Kuckuck		
NZV	Meise		
NZV	Möwe		
NZV	Nachtigall		
NZV	Papagei		
NZV	Pfau		
NZV	Rabe		
NZV	Raubvogel		
–	Adler		
–	Bussard		
–	Falke		
–	Geier		
–	Habicht		
NZV	Schwalbe		
NZV	Schwan		
NZV	Specht		
NZV	Sperling, Spatz		
NZV	Star		
NZV	Storch		
NZV	Strauß		
NZV	Taube	holub	
NZV	Truthahn	krocán, krůta	
NZ	Wirbeltier, Vertebrat		
NZ	Wurm – Regenwurm		
Ö	Ökonomie, Wirtschaft	hospodářství	экономика
	Betriebswirtschaft, Management	podnikové hospodaření	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Volkswirtschaft		
	Betriebswirt		
Ö	Angebot	nabídka	
	Angebot – Nachfrage		
	Bedarf	potřeba	
	Bedarf decken		
	anbieten	nabídnout	предлагать
Ö	Auftrag, Bestellung	objednávka	
	Auftrag erteilen, geben		
	Auftragsannahme	příjem ###	
	Auftragsbestätigung	potvrzení	
	Auftragsverwaltung		
	Auftragsposition/zeile		
–	Stückzahl, Menge		
–	Zeilensumme/betrag		
	bestellen	objednávat, dát si (Restaurant)	
Ö	Aufwand, Arbeitseinsatz		
	Aufwandsschätzung		
	Mühe, Unannehmlichkeiten, Anstrengung		напряжение
	aufwendig, zeitraubend, arbeitsreich		
	geschäftig, hektisch		
	anstrengend, ermüdend		
Ö	Bankbetriebslehre, Bankwesen		
	Bank		
	Sparkasse	spořitelna	
	einzahlen		
	abheben		
	auszahlen		
	Geldautomat		
	Guthaben		
	Scheck		
	Überweisung – überweisen		
Ö	Betrag		
	sich belaufen auf		
	Summe		
	Gesamtsumme		
	Zwischensumme		
ÖB	Branche		
	in ein Amt einsetzen		
	Beruf	povolání	
ÖB	Arzt – Zahnarzt	lékař – zubní lékař	
	Sprechzeit, Sprechstunde	ordinační doba	
	Krankenhaus	ta nemocnice	
ÖB	Babysitter		
ÖB	Bauer, Landwirt	sedlák	
	Biobauer, Ökobauer		
	Knecht – Magd		
	Landwirtschaft	zemědělství	
ÖB	Bettler		
ÖB	Dienstleistung	služba	
ÖB	Ehrenamt		
ÖB	Elektriker		
ÖB	Frisör	kadeřník, kadeřnictví	
ÖB	Goldschmied		
ÖB	Handel	obchod	
	Warenwirtschaft		
	Großhändler		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Zwischenhändler		
	einkaufen gehen		
	Kasse	pokladna	
	Schlussverkauf		
	Verkaufsstelle	prodejna	
	Geschäft, Laden	obchod	
	Einkaufswagen		
	Einkaufszentrum, Kaufhaus	nákupní středisko, obchodní dům	
	Gemischtwarenladen	smíšené zboží	
	Öffnungszeiten	ta provozní/prodejní doba	
	offen – geschlossen	otevřený – zavřený	
	gebraucht		
	beehren Sie uns wieder		
	geben Sie mir das	dejte mi to	
ÖB	Handwerk		
	Handwerker		
	Meister – Geselle	mistr –	
	Lehrling		
	Handarbeit, Bastelarbeit		ручная работа
ÖB	Hausmeister		
ÖB	Installateur		
ÖB	Krankenschwester		
ÖB	Makler		
ÖB	Maler		
ÖB	Maurer, Bauhandwerker	stavebný řemeslník	
ÖB	Nachtwächter		
ÖB	Nebentätigkeit		
ÖB	Schauspieler	herec	
ÖB	Schreiner, Tischler		
ÖB	Schneider	ten krejčí	
ÖB	Schuster	obuvník	
ÖB	Zimmermann		
Ö	Einkauf, Logistik, Materialwirtschaft, Rohstoffwirtschaft	nákup	
	Marketing		
	Verkauf, Vertrieb	prodej	
	pre-sales – post-sales		
	einkaufen	(na)kupovat, koupit	
	verkaufen	prod(áv)at	
	Verkäufer	prodavač	
Ö	Einnahme		
	Ausgabe		
Ö	Flohmarkt		
Ö	Geld	peníze mpl	
	Banknote, Geldschein	bankovka	
	Kleingeld	drobné mpl	
	kosten	stát (stojím)	
	was kostet das	co to stojí	
	Kreditkarte		
	Münze	ta mince, peníz	
	reich – arm	bohatý – chudý	
	wohlhabend		
	Währung		
	Wechselgeld		
	wechseln	(pro)měnit	
	Wechselstube	směnárna	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
Ö	Geschäftsprozess		
	betrieblicher Ablauf		
	Geschäftsprozessanalyse		
	ablaufen		
	durchführen, ausführen, vollziehen		
Ö	Gewerkschaft		
	Streik		
Ö	Industrie & Wirtschaft	průmysl #	
Ö	investieren		
Ö	Kennzahl		
Ö	Kosten		
	Kosten-Nutzen-Analyse		
	Aufenthaltskosten		
	Flugkosten		
	Lebenshaltungskosten		
	Reisekosten		
	Unterkunftskosten		
Ö	Kunde – Debitor		
	Laufkundschaft		
	Stammkunde		
	Ansprechpartner		
	Forderung		
Ö	Lager		
	Fertig(waren)lager		
	Rohwarenlager		
	Lagerhaltung, -wesen		
	Lagerbuchung		
	auf Lager		
	Inventur		
	Zwischenprodukt		
	Artikel, Endprodukt, Ware	výrobek, zboží	
	Bezeichnung		
	Einzelpreis, Stückpreis	cena	
	Einstandspreis		
	Gebinde(größe)		
	Rohstoff		
	Stückliste		
	Verpackung		
Ö	Lieferant		
	Kreditor		
	Verbindlichkeit		
Ö	liefern, versenden		
	portofrei, frachtfrei		
-	unfrei, portopflichtig		
	Lieferschein		
	Lieferadresse – -datum		
	Lieferposition		
	Lieferung [Vorgang]		
	Lieferung [Ware]		
	importieren – exportieren	– vyvážet	
	Speditionsfirma	doprava	
	Bahnfracht, Bahntransport		
Ö	Lohn		
	Verdienst, Einkommen	příjem	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	verdienen		
	Vergütung, Erstattung		
	Gehalt		
	Honorar		
	Provision		
	Rente, Pension		
	Sozialhilfe		
Ö	Messe	veletrh	
Ö	mieten		
	vermieten		
	Miete		
	Mieter		
	Vermieter [Wohnung]		
Ö	Operations research		
ÖP	Personalwesen		
ÖP	Arbeit	ta práce	
ÖP	arbeiten	pracovat	
ÖP	Arbeitsamt		
ÖP	arbeitslos		
ÖP	Arbeitsmarkt		
ÖP	Berufsleben		
ÖP	führen, leiten, lenken	vést (vedu)	
	Entscheidungsprozess		
	Arbeitgeber, -nehmer		
	Leitung, Management		
	Direktor – Manager	ředitel	
	Chef		
	Mitbestimmung		
	Angestellter		
	freiberuflich		
	Arbeiter	dělník	
	Mitarbeiter		
ÖP	Stellenausschreibung, freie Stelle		
	eine Stelle ausschreiben		
ÖP	Bewerbung		
	sich bewerben um		
	Anschreiben, Begleit-		
	Bewerbungsunterlagen		
	Lebenslauf		
ÖP	anstellen		
	entlassen, feuern		
ÖP	Arbeitszeit – Gleitzeit		
	Überstunde		
	vollzeit – teilzeit		
	halb/drittelzeit		
	Schichtarbeit		
	frei, Urlaub haben	dovolená	отпуск брать
-	nehmen – bekommen		
	Ferien	prázdniny	
	Freizeit		
	Jahresurlaub		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
Ö	Produktion, Fertigung, Herstellung	výroba robit (herstellen)	
	Ausschuss(ware)		
	Fabrik		
	Auftragsfertigung		
	Serienfertigung		
	Produktionsauftrag		
	Produktionswirtschaft		
	MRP		
	Produktions-Planung- Steuerung PPS		
	stilllegen		
Ö	Qualitätsmanagement		
Ö	Rabatt		
	Skonto		
Ö	Rechnung	to účet	
	Lieferantenrechnung, Eingangsrechnung		
	Kundenrechnung, Ausgangsrechnung berechnen – belasten		
	Rechnungsadresse		
	Rechnungsdatum		
	Rechnungsposition/zeile		
	Rechnungsbrutto		
	Rechnungsnetto, Warenwert		
	Valuta, Wertstellung		
	fällig		
	fällig werden		
	offener Posten		
	Mahnung, Zahlungserinnerung		
	Kassenzettel		
	Quittung		
	Gutschein		
	Gutschrift		
ÖR	Rechnungswesen		
	Finanzbuchhaltung, Buchführung		
	Geschäftsvorfall		
ÖR	Bilanz		
	Aktiva und Passiva		
ÖR	Buchung(sposten)		
	buchen		
ÖR	Soll		
	Haben		
ÖR	Hauptbuch		
	Nebenbuch		
ÖR	Konto		
	Sachkonto		
	Erlöskonto, Ertragskonto		
	Aufwandskonto		
	Konto Forderungen		
	Konto Verbindlichkeiten		
	Konto Kasse		
	Kontoauszug		
ÖR	Saldo		
ÖR	Kalkulation, Kostenrechnung		
	Kostenstelle		
	Kostenträger		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Kostenart		
ÖR	Berichtswesen		
ÖR	Budget		
ÖR	Controlling		
Ö	reklamieren		
Ö	Rentabilität		
	Gewinn, Nutzen		
	Verlust, Schaden		
	Ertrag abwerfen		
	sich rentieren, auszahlen		
	Nutzen haben, gewinnen		
Ö	Revision, Prüfung		
Ö	Schnäppchen – -jäger		
Ö	Soll – Ist		
	Soll-Ist-Vergleich		
Ö	Sponsor		
	Unterstützung		
	unterstützen [finanziell]		
	subventionieren		
	Spende		
	Almosen		
Ö	Steuer	ta berně	
	Grundsteuer		
	Lohn/Einkommensteuer		
	MWSt		
	Steuerlehre/recht		
	Umsatzsteuer		
Ö	Umsatz		
Ö	Unternehmen, Firma, Betrieb, Geschäft	závod, obchod	
	geschäftlich, kaufmännisch		
	Gesellschaft		
	Kleinbetrieb		
	Mittelstands-Unternehmen		
	KMB		
	Großunternehmen		
	Riesenunternehmen [pejorativ]		
	Fusion, Zusammenlegung		
	Klitsche, Quetsche [pejorativ]		
	Konzern		
	Subunternehmer		
	Filiale		
	Aufbauorganisation		
	Ablauforganisation		
	organisieren		
	Abteilung, Funktionsbereich		
Ö	Werbung		
	Annonce		
	werben		
Ö	Wertpapier		
	Börse		
	Aktie		
	Aktiengesellschaft		
	Dividende		
	Depot		
	festverzinsl: Pfandbrief		
Ö	Zahlungsverkehr, -wesen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Zahlung(sausgleich)		
	Akontozahlung, Abschlag		
	Anzahlung, Vorschuss		
	bar		
	gratis		
	eine Summe zahlen	platit	платить
Ö	Zins		
	Sollzins – Habenzins		
	Zinssatz		
Ö	Zoll	clo	
	Zollerklärung		
P	Präpositionalausdrücke	předložka	предлоги
PP	Präposition		
PP	(oben) auf – unter	na 4/6 – pod 4/7	
PP	aus	z 2	
PP	außer [präp.]	mimo 4	
PP	bei	u 2	
PP	bis	až	
PP	dank		
	Gott sei Dank		
PP	durch	skrz 4	
PP	für	pro 4, za 4	
PP	gegenüber		
PP	gemäß, nach	podle 2	
PP	in	v 4/6	
PP	innerhalb – außerhalb von		
PP	mit	s 7	
	zusammen mit, miteinander	spolu s 7	
PP	neben	vedle 2	
PP	oberhalb, über – unter(halb von)	nad 7/4, přes 4 –	
PP	ohne	bez 2	
PP	pro		
PP	seit	od 2	
PP	statt		
PP	um ... herum	okolo 2, kolem 2	
PP	(mitten) unter		
PP	von, über	o 4/6	
PP	von [Passiv]		
PP	von ... an – bis		
PP	von ... her	od 2	
	nach [lokal]	do 2, k 3	
	nach, zu hin, towards		
PP	vor [lokal]	před 3/4	
	hinter [lokal]	za 7/4	
PP	vor [temporal]	před 4/7 ###	
	nach [temporal]	po 4/6	
PP	während [präp.]	při 6, za 2	
PP	wegen, um willen, halber		
	aufgrund		
	infolge		
PP	zugunsten von		
PP	zwischen	mezi 7	
P	abgesehen davon, wie dem auch sei		
P	unter der Bedingung dass		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
P	in den Begriffen von		
P	unter Berücksichtigung in Anbetracht von, angesichts		
P	unter Berufung auf, unter Bezugnahme auf		
P	unter besonderer Betonung von		
P	in bezug auf, im Hinblick auf, betreffend, was ... betrifft		
	dazu, zu diesem Thema		
P	auf den ersten Blick		
P	am Ende von		
P	in Ermangelung von, mangels		
P	wider Erwarten		
P	im Fall von		
P	Gegen-		
P	im Gegensatz zu		
P	im Gegenteil, vielmehr		
P	in Gestalt von		
P	Grad, Umfang		
	bis zu e-m bestimmten Grad, bis zu welchem Grad		
	hochgradig		
	höchst, äußerst		
	in welchem Umfang		
	in gewissem Umfang		
	in großem Umfang		
	in größerem Umfang, verstärkt		
	weitgehend		
P	in dieser Hinsicht, Beziehung, insoweit		
P	im Laufe von [> während]		
P	meiner Meinung nach		
M	in der Mitte, inmitten von	uprostřed 2	
P	mittels		
	an Hand, anhand von		
	mit Hilfe		
P	in der Regel		
P	in diesem Sinn		
P	trotz		
	ohne Rücksicht auf		
	ohne Berücksichtigung, ungeachtet		
P	über etwas hinaus		
P	in Übereinstimmung, im Einklang mit		
P	in Verbindung mit		
P	im Vergleich zu		
P	im Verhältnis zu		
P	im voraus, im Vorhinein, vorab		
P	unter der Voraussetzung dass, vorausgesetzt dass		
P	auf dem Weg über		
Q	Quantität, Ausdehnung, Qualität, Farbe		каличество, расширение, качество, цвет

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
Q±	Quantität	množství, kvantita	каличество
Q±	mehr – weniger	víc, více	
	höchstens		
	mindestens, wenigstens		
	mehr/größer werden, steigen, zunehmen, wachsen		
	weniger/kleiner werden, sinken, abnehmen, zurückgehen		
	schrumpfen		
	vermehrten, heben, steigern, erhöhen, bereichern		
	reduzieren, senken, vermindern/ringern um		
Q±	viel	mnoho, hodně	
	wenig	málo	
	ein wenig	trochu	
	Vielfalt		
Q±	viele – wenige	mnozí mnohé -há – ### nekolik málo	
	zahlreich		
	eine Reihe von, eine Menge von		
Q±	total, Gesamt-, all		
	partiell, Teil-		
	Ganzes		
	Teil		
	ganz, zur Gänze, gänzlich, im ganzen		
	teilweise, zum Teil		
	Stück	kus, kousek	
	Großteil		
	ganz und gar		
	ergänzen, vervollständigen		
	Ergänzung		
	Zusatz		
	erweitern um, verlängern		
	hinzufügen		
	komplett, vollständig, umfassend		
	ausführlich, eingehend		
	detailliert		
	erschöpfend		
QA	Ausdehnung, Form	rozměr, rozloha	
QA	breit – schmal/eng	široký – úzký	
QA	dick – dünn		
QA	groß, umfangreich – klein	velký – malý	
	größer – kleiner	větší –	
	Größe		
	wie groß		
	vergrößern		
	verkleinern		
	riesig, mächtig	mohutný	
	sperrig		
QA	hoch – niedrig – tief	vysoký – nízký – hluboký (vyšší)	
	seicht		
QA	krumm – gerade	– přímý	
	schräg		
	schnurgerade		
	verbiegen		
	gerade biegen		
QA	kurz – lang	krátký – dlouhý	
QA	rund – eckig		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
QQ	Qualität	ta jakost, kvalita	
QQ	abhängig		
	Abhängigkeit von		
	Abhängigkeitsverhältnis		
	unabhängig von		
	in jds. Macht liegen	ta moc ###	
	selbständig		
	eigenständig		
QQ	adäquat, angemessen		
	geeignet, passend		
	sich eignen für, passen zu		
QQ	alt	starý	
	neu – jung	nový – mladý	
	altern		
QQ	analytisch – synthetisch		
QQ	billig	laciný	
	teuer	drahý	
QQ	endgültig		
	präliminär, vorläufig		
QQ	essentiell, grundlegend, wesentlich, zentral		
	beträchtlich, ansehnlich, erheblich, bedeutend		
	relevant, bedeutend, wichtig	důležitý	
	irrelevant, bedeutungslos, nichtig, egal		
	wichtig sein		
	Haupt-, Kern-, Zentral	hlavní, ústřední	
	Neben-		
	Hauptsache		
	Nebensache		
	Schwerpunkt		
	Wichtigkeit, Bedeutung		
	zentral – marginal – peripher	ústřední –	
	Zentrum, Mitte, Kern	střed	
	Peripherie, Rand		
QQ	fachmännisch		
	dilettantisch		
	Experte		
QQ	fremd, ausländisch	cizí	
	fremdartig, komisch, merkwürdig, seltsam, eigentümlich	cizí	
	lokal, örtlich – global	místní – zahraniční	
	eigen	vlastní	
	vertraut		
	vertraut machen		
	gewöhnlich tun, pflegen		
	gewohnt sein an, vertraut sein mit		
	sich gewöhnen		
	Gewöhnung an		
	Gewohnheit		
	gewohnheitsmäßig, gewöhnlich	obyčejný	
	Brauch, Sitte		традиция
QQ	generell – speziell allgemein – besonders	– – zvlášť, zvláště	
	abstrakt – konkret		
	im allgemeinen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	überhaupt		
	im besonderen, insbesondere		
	besonders, vor allem	především	
	universell, allgemeingültig		
QQ	glatt – rauh		
QQ	gleich, identisch	stejný	
	Gleichheit		
	identifizieren mit		идентифицировать
	ähnlich	podobný	
	Ähnlichkeit		
	äquivalent, gleichartig [> Art], gleichwertig		
	analog		
	entsprechend, zugehörig		
	Entsprechung, Gegenstück Pendant		
	verschieden von, ungleich, anders als	různý, rozličný	
	verschiedenartig, unterschiedlich		
	auf einem anderen Blatt stehen		
	vergleichen		
QQ	gut – schlecht	dobrý – špatný	
	besser – schlechter	lepší (nejlepší) –	
	verbessern		
	verschlechtern		
	verderben [transitiv]		
	ausgezeichnet, hervorragend, vorzüglich	znamenitý, výborný	
–	auszeichnen, hervorragen	vynikat (hervorragen)	
	zufriedenstellend		
	mangelhaft		
	angenehm, gemütlich		
	bequem		
	unangenehm, peinlich		
	fruchtbar		
	nützlich, brauchbar, nutzbringend, vorteilhaft		
	schädlich, nachteilig		
	nützen – schaden	– vadit	
	Vorteil – Nachteil	výhoda –	
	vorteilhaft		
	elend, erbärmlich		
QQ	homogen – heterogen		
	einheitlich	jednotný	
	kohärent		
QQ	inklusiv – exklusiv ein- – ausschließlich		
	einbeziehen, einschließen, integrieren, hinzunehmen		интегрировать
	weglassen, übergehen, ausschließen/klammern		
QQ	klar, offensichtlich, deutlich, einleuchtend ausdrücklich, explizit verständlich		
	nachvollziehbar, transparent, durchsichtig		
	nachvollziehen, nachverfolgen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	ausgeprägt, markant		выраженный
	verwirrend, verworren, unübersichtlich		
	Klarheit, Beweis		
	klären [Angelegenheit] sicherstellen		
	klar machen erklären, erläutern	vysvětlovat, vysvětlit pf	
	Ausführung, Darlegung		
	beleuchten, illustrieren		
	anschaulich machen		
	sich klar machen, vergegenwärtigen, vor Augen halten		
	Verständnis, Einsicht		
	sich klar sein über, als klar empfinden, verstehen, begreifen	rozumět (im)	
	erkennen, einsehen		
	erfassen [geistig]		
QQ	laut – leise	hlasitý – tichý	
	Lärm, Krach		
	Lautsprecher		
	Lautstärke		
	verstummen		
QQ	leicht – ernst		
QQ	leicht – schwer	lehký – těžký	
	leicht – schwierig	lehký, snadný – nesnadný	
	einfach – verwickelt, komplex, kompliziert		
	knifflig		
	prekär, delikat, heikel		
	erleichtern, vereinfachen		
	Trick, Kniff, Dreh		
	kein Problem		
QQ	natürlich		
	artifiziell, künstlich		
	Artefakt		
QQ	obligatorisch, verbindlich		
	optional, fakultativ, potentiell, freiwillig		
	erzwingen, unfreiwillig		
	zwingen		
	müssen, sollen	musit, mít (Inf.)	
QQ	scharf – stumpf		
QQ	schnell	rychlý	
	langsam	pomalý	
QQ	schön – hässlich	krásný	
	hübsch – nett	hezký –	
	großartig, herrlich, prächtig	nádherný	
	ansprechend		
	attraktiv, anziehend		
	reizvoll, bezaubernd		
	abstoßend		
	locken, anziehen		
QQ	schriftlich		
	mündlich		
QQ	separat, gesondert, getrennt		
	gemeinsam		
	separieren, trennen		
QQ	sicher	jistý	
	unsicher		
QQ	spannend, interessant	zajímavý	
	langweilig		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	langweilen		
QQ	stabil – instabil		
QQ	stark, kräftig – schwach	silný –	
	Stärke, Kraft – Schwäche	síla –	
	verstärken, intensivieren		
	abschwächen		
QQ	trocken – feucht, nass		
QQ	voll – leer	plný – prázdný	
	füllen – leeren		
QQ	warm – kalt	teplý – studený	
	mir ist warm – kalt		
	es ist warm – kalt		
	lauwarm		
QQ	weich – hart	měkký – tvrdý	
	zahm – wild		
QF	Farbe	barva	
QF	farbig, bunt	barevný	
QF	einfarbig		
QF	hell – dunkel		
QF	gelb – rot	žlutý – červený	
QF	orange		
QF	blau – grün	modrý – zelený	
QF	weiß – schwarz	bílý – černý	
QF	grau – braun	šedý, šedivý – hnědý	
QF	rosa – violett		
R	<u>Restaurant</u> <u>Essen, Speise, Ernährung,</u> <u>Nahrung</u>	<u>ta restaurace,</u> <u>hospoda, hostinec</u> <u>jídlo</u>	<u>ресторán, еда, питание</u>
R	Lebensmittelgeschäft	potraviny f pl	
	Bäckerei	pekařství	
	Konditorei	cukrárna, cukrářství	
	Metzgerei	řeznictví	
R	Biergarten		
R	Café	kavárna	
R	Diät		
R	essen	jíst (jedl) jím jíš jí jíme jíte jedí; sníst	
	trinken – saufen	pít –	
	nüchtern – betrunken		
	rülpsen		
R	Hunger – Durst	hlad – ta žízeň	
	hungrig – durstig		
	satt		
R	kauen		
R	Kellner, Ober	ten vrchní	
R	kosten, probieren	ochutnat	
R	schmecken	chutnat	
R	Speisekarte	jídelní lístek	
R	Straßenverkauf		
	einpacken	zabalit	
	mitnehmen	vzít (vezmu), brát s sebou	
	hier essen		
	Selbstbedienung	samoobsluha	
R	Trinkgeld		
RA	tierische Nahrung		
RA	Fleisch	maso	
	Kalbfleisch	telecí maso	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Rindfleisch	hovězí maso	
	Schweinefleisch	vepřové maso	
RA	Hackfleisch		
	Fleischpflanzt	karbanátek	
RA	gefüllt		
RA	räuchern		
RA	Schinken	šunka	
RA	Schnitzel	řízek	
RA	Speck		
RA	(Rinder)Steak		
	Lende		
RA	Trockenfleisch		
RA	Wurst, Aufschnitt	salám, uzeniny f pl	
RA	Geflügel	ta drůbež	
RA	Meeresfrüchte	###	
RA	Wild	svěřina	
	Jagd		
RF	Früchte, Obst	to ovoce	
RF	Ananas		
RF	Apfel	jablko	
RF	Aprikose		
RF	Banane		
RF	Beere	ta bobule	
	Brombeere		
	Erdbeere – Walderdbeere	jahoda	
	Heidelbeere		
	Himbeere		
	rote Johannisbeere		
	schwarze Johannisbeere		
	Multebeere		
	Preiselbeere		
	Stachelbeere		
	Vogelbeere		
RF	Birne	hruška	
RF	Feige		
RF	Granatapfel		
RF	Grapefruit		
RF	Guave		
RF	Hagebutte		
RF	Kirsche	ta třešně	
RF	Mispel, Loquat		
RF	Nuss		
	Erdnuss		
	Haselnuss		
	Walnuss		
	Mandel		
RF	Obstsalat		
RF	Orange	pomeranč	
RF	Papaya		
RF	Pfirsich		
RF	Rhabarber		
RF	Sternfrucht		
RF	Weintraube – Rosine		
RF	Zwetschge, Pflaume		
RV	Gemüse	zelenina	
RV	Artischocke		
RV	Aubergine, Eierfrucht		
RV	Avocado		
RV	Basilikum		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
RV	Blumenkohl		
RV	Dill		
RV	Gurke	okurka	
RV	Hülsenfrucht		
	Schote		
	Bohne		
	Erbse – Kichererbse		
	Linse		
RV	Kaktusblatt		
RV	Kartoffel	brambor	
	Bratkartoffeln		
	Kartoffelbrei		
	Pommes frites		
RV	Knoblauch		
RV	Kohlrabi		
RV	Kürbis		
RV	Lauch, Porree		
RV	Mais		
RV	Majoran, Oregano		
RV	Meerrettich	křen	
RV	Olive		
RV	Paprika		
RV	Peperoni, Chili		
RV	Petersilie		
RV	Pilz	houba	
	Fliegenpilz		
	Pfifferling		
	Schimmel		
	Steinpilz		
	Trüffel		
RV	Radieschen		
RV	Rettich		
RV	Rosenkohl		
RV	gelbe Rübe		
RV	rote Rübe		
RV	Salat	salát	
RV	Schnittlauch		
RV	Sellerie		
RV	Spargel		
RV	Spinat		
RV	Tomate	rajské jablko	
RV	Zucchini		
RV	Zwiebel		
RT	Getränk	nápoj	
RT	Bier – Wein	pivo – víno	
	weiß – rot	bílé – červené	
	prost	na zdraví	на здаровье
RT	Kaffee	káva	кофе
	entkoffeiniert		
RT	Saft	šťáva, džus	
RT	saftig		
RT	Schokolade	čokoláda, kakao	
RT	Tee	čaj, odvar	
	Kamille	heřmáněk	
	Kräutertee		
	Pfefferminz	máta peprná	
RT	Wasser: Leitungswasser		
	Mineralwasser	(minerální) voda, soda	
	Trinkwasser		
RC	Getreide		
RC	ernten – Ernte		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
RC	säen		
RC	Buchweizen		
RC	Gerste	ječmen	
RC	Graupe, Körnchen		
RC	Hafer		
RC	Leinsamen		
RC	Mohn		
RC	Müsli		
RC	Reis	ta rýže	
RC	Roggen		
RC	Stroh		
RC	Vollkornmehl	mouka ###	
RC	Weizen	ta pšenice	
RL	Lebensmittel	potraviny f pl	
RL	Gewächshaus, Treibhaus		
RL	behandeln – ungespritzt		
RL	frisch	čerstvý	
RL	süß – sauer	sladký – kyselý	
	süßsauer		
	bitter – scharf		
RL	Bonbon		
RL	Brei, Grütze	ta kaše	
RL	Brot – Semmel	chléb – houska	
	Semmelbrösel, Krume		
	Scheibe	krajíc, řez	
	Vintschgauer	–	
RL	Delikatesse	lahůdka	
RL	Ei	to vejce	яйцо
	Dotter, Eigelb – Eiweiß		
	Rührei		
	Spiegelei		
	weich – hart		
RL	Eis	zmrzlina	
	Kugel		
RL	Eiweiß – Fett		
RL	Kohlenhydrat		
RL	Essig	ocet	
RL	Gelee		
RL	Gebäck, Plätzchen – Kuchen	pečivo – koláč	
	Spekulatius		
	Torte	dort	
RL	Gewürz – würzen		
	Gewürznelke		
	Ingwer		
	Koriander		
	Kümmel		
	Pfeffer		
	Zimt		
RL	Hefe		
RL	Hopfen	chmel	
RL	Honig	med	
RL	Konservendose		
RL	Knödel	knedlík	
RL	Marmelade		
RL	Nudel, Teigwaren	ta nudle	
RL	Öl		
RL	Salz	ta sůl	
RL	Sandwich		
RL	Sauce	omáčka	
RL	Senf		
RL	Süßigkeiten		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
RL	Teig		
RL	Tofu, Sojaquark		
RL	Zucker	cukr	сáxap
RE	Mahlzeit, Essen, Speise	jidlo	
	guten Appetit	dobrou chuť f	
	bedienen Sie sich		
	sich wie zu Hause fühlen		
	Buffet		
	Gedeck		
	den Tisch decken		
	ich bin fertig		
	vegetarisch	bezmaso	
RE	Frühstück	ta snídaně	
	Mittagessen	oběd	
	Abendessen	ta večeře	
	Diner		
	Imbiss, Jause	občerstvení	
RE	Gericht		
	Suppe	polévka, vývar	
	Vorspeise	předkrm	
	Hauptgericht		
	Beilage	příloha	
	Nachspeise, Nachtisch	moučník (Mehlspeise)	
RE	zubereiten		
	backen – gebacken	péci – pečený	
	braten, grillen, frittieren	smažit, péci	
	gebraten	smažený, pečený	
	kochen – gekocht	vařit – vařený	
	paniert		
	schälen – Schale		
RM	Molkerei-/Milchprodukte		
RM	Butter	máslo	
RM	Frischkäse		
RM	Jogurt		
RM	Käse	sýr	
RM	Milch	mléko	
RM	Quark, Topfen	tvaroh	
RM	Sahne – Schlagsahne	smetana – šlehačka	
RM	Sauermilch		
S	<u>Sprachwissenschaft, Linguistik</u>	<u>### lingvistika</u>	<u>языковедение, лингвистика</u>
	vergleichende Sprachwiss.		
	Indogermanistik		
S	Äußerung		
S	deutschsprachig		
S	Gedicht		
	Reim		
S	Grammatik [Sprache]	ta mluvnice	
	Grammatik [Buch]		
S	indirekte Rede		
S	Orthographie		
	Wort-, Silbentrennung		
S	Sprichwort, Redensart		
S	synchron – diachron		
S	Übersetzung		
	wörtlich, wortgetreu		
S	Wortspiel		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
SM	Morphologie		
SM	(lexikalische) Grundform		
SM	Stamm		
	Endung; Ausgang		
SM	Deklination – Flexion		
	Genus		
–	maskulinum femininum neutrum	mužský rod ženský rod střední rod	
	Kasus	pád	
	Numerus		
–	Singular – Plural	jednotné číslo – množné číslo	
–	plurale tantum	pomnožný adj.	
	Gradation		
–	Positiv Komparativ Superlativ		
SM	Konjugation		
	Genus verbi, Diathese		
–	Aktiv – Passiv		
	Modus		
–	Indikativ – Konjunktiv		
–	Imperativ		
–	Konditional		
	Partizip		
	Tempus		
–	Präsens		
–	Vergangenheit		
–	Imperfekt, Präteritum		
–	Aorist		
–	Perfekt		
–	Plusquamperfekt		
–	Futur		
SM	Simplex		
	zusammengesetzt		
	Präfix, Vorsilbe Suffix, Nachsilbe		
SM	Wortart, 'Redeteil'		
	Adjektiv	přídavné jméno	
	Adverb		
	Konjunktion		
	Numerale, Zahlwort	číslovka	
	Präposition		
	Pronomen		
	Substantiv	podstatné jméno	
	Verb	sloveso	
SP	Phonetik		
SP	Akzent [nichtmuttersprachlich]		
SP	Assimilation		
SP	Aussprache		
SP	Betonung		
	Paenultimaakzent		
	Ultimaakzent		
SP	Hörverständnis, Hörverstehen		
SP	Laut		
	stimmhaft – stimmlos		
SP	Silbe		
SP	Stimme		
SP	Verlust – Erhalt		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
SP	Zungenbrecher		
SP	Zungenspitzen-r Zäpfchen-r		
SSmnt	Semantik		
SSmnt	bedeuten [Wort], heißen	znamenat	
SSmnt	eindeutig		
SSmnt	Mehrdeutigkeit, Polysemie Homonymie		
SSmnt	Synonymie		
SSmnt	Wortfamilie		
SSmnt	Wortfeld		
SSmnt	Zeichen	znak	знак
	Ausdruck, vox		
	Inhalt, conceptus, Bedeutung		
SSmnt	im engeren Sinn		
SSmnt	im weiteren Sinn		
SSmnt	Metapher, bildhafter Ausdruck		
SSmnt	in übertragener Bedeutung		
SL	Sprache	jazyk	
SL	Fremdsprache		
SL	Muttersprache		
SL	Zweitsprache		
SL	Sprachkenntnisse		
SL	Sprachkurs		
SL	fließend sprechen		
	in Wort und Schrift		
SL	Metasprache		
	Objektsprache		
SL	natürlichsprachlich		
	formalsprachlich		
SL	sprachlich – nichtsprachlich		
SL	Sprachebene [diaphasisch]		
	Alltagssprache		
	umgangssprachlich		
	gepflegt		
	feierlich, zeremoniell		
SSynt	Syntax		
SSynt	Satz		
	Hauptsatz		
	Nebensatz		
SSynt	Satzteil		
	Adverbiale		
	Attribut		
	Objekt		
	Prädikat		
	Subjekt		
SSynt	Wortfolge		
SSynt	Nachklapp		
SD	Wörterbuch, Lexikon	slovník	
SD	Eintrag		
SD	nachschlagen		
SD	verzeichnet sein		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
SD	rückläufig		
SD	Begriff [philosophisch]		
	einführen		
SD	falsche Freunde		
SD	Fremdwort		
SD	Füllwort		
SD	leere Phrase, Slogan		
	Modewort		
	Worthülse, Klischee		
SD	Terminus, Fachausdruck		
	Glossar		
	Oberbegriff, Gattungsname		
	unterordnen		
SD	Wort	slovo	
SD	Wortschatz		
I	<u>Telekommunikation</u>	<u>###</u>	<u>телекоммуникация</u>
T	Anlage [zu Brief]		
	beilegen, beifügen		
	anbei		
T	Brief	dopis, psaní	
	Briefmarke	(poštovní) známka	
	Kuvert, Briefumschlag		
	Postkarte	poštovní lístek	
	Ansichtskarte	ta pohlednice	
	einschreiben	doporučeně	
	Briefschluss		
T	EMail		
	Attachment		
	weiterleiten		
T	Empfänger		
	Absender	ode-sílatel	
T	Nachricht		
	benachrichtigen		
T	Post		
	Postamt	pošta	
	Postkasten, Briefkasten	poštovní schránka	
T	Radioaufnahme/produktion		
T	senden, schicken	posílat, poslat (pošlu) pf	
T	Telefax – faxen		
	Faxgerät		
T	übertragen, senden		
TT	Telefon	telefon	
TT	telefonieren, anrufen	telefonovat, volat, zavolat pf	
TT	Telefongespräch		
TT	Orts- – Ferngespräch		
TT	Anrufbeantworter		
TT	abheben – auflegen		
TT	besetzt		
TT	Bildtelefon		
TT	Telefongebühr		
TT	Handy		
TT	Konferenzschaltung		
TT	Rückruf		
TT	Satellitentelefon		
TT	Telefongerät		
	(Telefon)Hörer		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
TT	Telefonnummer		
	Landesvorwahl		
	Vorwahl		
	Anschluss		
	Nebenstelle(nnummer)		
TT	Telefonzelle		
TT	Verbindung		
	verbinden		
TT	Vermittlung		
TT	verstehen [akustisch]		
TT	wählen		
U	<u>Universität [organisatorisch]</u> <u>Universitätswesen</u>	<u>universita</u>	<u>университет</u>
U	Abitur		
	Schulklasse		
U	Austausch		
	Auslandsamt, AAA, International Office		
	Auslands...	zahraniční	
	Kooperation, Partnerschaft		
	Auslandsbeauftragter	### mezinárodní, zahraniční	
U	dienstliche Angelegenheit		
UE	Examen, Prüfung		
UE	ablegen		
UE	Abschlussprüfung		
	Vor-, Zwischenprüfung		
UE	Note		
	Notenskala – Notenstufe		
	bestehen		
	bestanden		
	mit sehr gutem Erfolg bestanden		
	mit Erfolg bestanden		
	Gnadenvier		
	nicht bestanden		
	durchfallen		
UE	benoten		
	korrigieren		
	Korrektur		
	durchfallen lassen		
UE	Prüfungsaufgabe		
	Musterlösung		
UE	Prüfungsaufsicht		
UE	Referat [> C Vortrag]		
UE	schriftliche Ausarbeitung		
	Arbeitstitel		
	Vorabversion, Rohversion		
	letzter Schliff		
UE	mündliche Prüfung, Rechenschaftsablage		
	schriftliche Prüfung, Klausur		
UE	Prüfungskommission		
UE	Prüfungsordnung		
UE	Prüfungstermin		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
UE	Schein, Bescheinigung, Nachweis		
UE	Wiederholungsprüfung		
UE	Zeugnis		
UE	diploma supplement		
UD	Fach, Disziplin		
UD	abdecken, umfassen		
UD	Fachgebiet		
	Gebiet, Bereich	ta oblast	
	Teilgebiet, Zweig, Studienrichtung, Fachrichtung		
UD	Grundlagen	základ	
	den Grund legen		
UD	Hauptfach, Kernfach		
	Studienschwerpunkt, Vertiefungsfach		
UD	Interdisziplinarität		
UD	Nebenfach		
	Teilfach		
UD	Zielgruppe, Leserkreis		
U	Forschung – Lehre	– vyučování	
	forschen		
	Forschung, Entwicklung F&E		
	Forschungsgegenstand		
	Forschungsgebiet		
	Grundlagenforschung		
	Ausbildung		
	lehren, unterrichten		
	trainieren	trénovat	
	Lehrmeinung, Dogma		
U	Hochschule		
	Institution, Einrichtung	zařízení	
	Fakultät [wiss.]		
	Fachbereich [org.]		
	Fachbereichsrat		
	Institut		
U	Hochschulabschluss		
	akademischer Grad, Titel		
	Diplomarbeit		
	Magisterarbeit		
	Dissertation		
	promoviert		
	(kumulative) Promotion		
	Rigorosum, Verteidigung		
	Habilitation		
	habilitiert		
	habilitieren		
U	akademisches Jahr		
	Semester		
–	Sommer – Winter		
	Semesterwochenstunden SWS		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Leistungspunkt		
	Vorlesungszeit		
	Vorlesungsverzeichnis		
	Stundenplan		
	Ferien, vorlesungsfreie Zeit	prázdniny fpl	
	Freisemester/–jahr		
U	Kommission, Komitee, Ausschuss, Gremium	výbor	
	Sitzung, Besprechung, Konferenz		
	Tagesordnung		
	Protokoll		
	Protokollführer		
U	Kongress, Tagung	sjezd	
	Akten, Verhandlungen		
U	Kultusministerium		
UK	Kurs, Lehrveranstaltung		
UK	besuchen		
	teilnehmen an	zúčastňovat se, zúčastnit se pf	
	Teilnehmer	účastník	
	halten, durchführen, erteilen		
	stattfinden	konat se	
	Vorbereitung – vorbereiten	– připravovat	
UK	Anwesenheitsliste		
	herumgehen lassen		
	sich eintragen		
UK	Anwesenheitspflicht		
	Abwesenheit		
UK	Blockkurs		
UK	Einführungskurs		
UK	Evaluation, Bewertung		
UK	Exkursion		
UK	Fernkurs		
UK	Firmenpraktikum		
UK	Handout		
	austeilen		
UK	Lehrziel, Lernziel		
UK	Pause		
UK	Pflichtfach		
UK	Praktikum [Uni]		
UK	Seminar		
	Oberseminar		
	Proseminar		
UK	Übung		
UK	Unterrichtsstunde	ta lekce	
UK	Vorbesprechung, Einführungsveranstaltung		
UK	Vorlesung		
UK	Wahlfach		
UK	Wahlpflichtfach		
UP	Personal		
UP	Antrittsvorlesung		
UP	Berufung, Ernennung [Prof]		
UP	Berufungsausschuss		
UP	Dozent		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Assistent, Assistenzprofessor		
	Privatdozent		
	Professor	profesor, vysokoškolský učitel	
	Extraordinarius		
	Ordinarius		
	Lehrstuhl		
UP	Festanstellung, Lebenszeit		
UP	Gastdozent		
	Gastprofessor		
	Kurzzeitdozent – Langzeitdozent		
UP	wiss. Hilfskraft		
UP	Kollege	ten kolega, soudruh	
UP	Kollegium, Lehrkörper		
UP	Lehrbeauftragter		
UP	Dekan		
UP	Präsident, Rektor		
UP	Sekretärin		
UR	Räumlichkeiten		
UR	Arbeitsplatz		
UR	Büro, Dienstzimmer	byró	
UR	Cafeteria		
UR	Großraumbüro		
UR	Hörsaal		
UR	Mensa		
UR	Sekretariat		
UR	schwarzes Brett		
	Aushang, Anschlag, Bekanntmachung		
U	Stipendium		
	Ausbildungsförderung		
	Stipendiat		
	Studiendarlehen		
	Studiengebühr		
	Zuschuss		
U	Student, Studierender		
	Studienanfänger		
	Student im 2. Jahr		
	Student im 3. Jahr		
	Student im 4. Jahr		
	Studentenschaft		
	Studentenwohnheim, Studentenheim		
U	Studienberatung		
	Betreuung [eines Studierenden]		
	Betreuer		
	Erstbetreuer		
	Sprechstunde, Sprechzeit		
	nach Vereinbarung		
	vorbeikommen		
	Studienführer		
U	Studiengang, Studienplan, Lehrplan		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	entwerfen, konzipieren		
	Studienaufbau		
U	Studium		
	studieren		
	Grundstudium		
	Hauptstudium		
	Bachelorstudium		
	Masterstudium		
	Promotionsstudium		
	Ergänzungs-, Zusatzstudium		
	Aufbaustudium		
	Weiterbildung, Fortbildg		
	Fernstudium [> U Kurs]		
U	Theorie – Praxis		
	theoretisch – praktisch		
	praktizieren, üben		
U	Zulassung		
	Zulassungsvoraussetzung, Berechtigung		
	Zulassungsbeschränkung, Numerus clausus		
	Anmeldung, Einschreibung, Immatrikulation		
	An/Aufnahme		
	Anerkennung		
V	<u>Verkehr,</u> <u>Reise,</u> <u>Fortbewegung</u>	<u>ruch,</u> <u>cesta, cestování</u>	<u>движение,</u> <u>поездка,</u> <u>передвижение</u>
V	Abkürzung, Abschneider		
V	anhalten, stehenbleiben	# zastávat	
V	Ankunft – Abfahrt, Abreise	příjezd – odjezd	
	ankommen	přicházet, přijít pf, přijet pf	
	abreisen, wegfahren		
	reisen nach		
	sich begeben		
	Rückreise		
	zurückfahren, kehren, -kommen	vracet se, vrátit se pf	
V	Anschluss	a to spojení, připojení	
	umsteigen – Umsteigen	přestoupit – přestup	
V	Atlas		
	Landkarte	mapa	
	Stadtplan	plán města	
V	Aufenthalt		
	bleiben, sich aufhalten, verbringen	zůstávat, zůstat (stanu) pf	
V	Eingang – Ausgang	vchod – vychod	
	kein Zutritt, Zutritt verboten	vstup zakázán	
V	einsteigen	nastoupit, vstoupit	
	aussteigen	vystoupit	
V	fahren [Bus, Rad etc.]	vozit, jezdit, jet (jel) jedu jedeš jede jedeme jedete jedou	
	Fahrt	jízda	
	Rundfahrt		
	Ausflug		
V	Fahrkarte (hin, zurück)	jízdenka, lístek jízda tam a zpět; zpáteční	билёт

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Platzkarte	místenka	
	Zeitkarte (Woche, Monat)		
	entwerten		
	Schalter, Theke	pokladna	
	1./2. Klasse	třída	
V	Fahrplan (fahr)planmäßig	jízdní řád	
	Verspätung	zpoždění	
V	Flug	let	
	fliegen	létat, letět	
	Flughafen – Terminal	to letiště	
	Flugzeug	letadlo	
	Start – Landung		
V	Fremdenverkehrsamt		
VG	gehen	chodit, jít (šel, šla/o/i) jdu jdeš jde jdeme jdete jdou	
	zu Fuß gehen	chodit, jít pěšky	
	gehen durch		
	hinaufgehen – hinuntergehen		
	Aufstieg – Abstieg		
	hineingehen – hinausgehen		
	vorbeigehen		
	spazieren gehen		
	zurückgehen, zurückkehren	vracet se, vrátit se pf	
	weitergehen		
	Schritt		
VG	zu Fuß erreichbar		
VG	aufbrechen, sich auf den Weg machen, sich verziehen, 'abhauen'		
VG	drängen		
VG	eilen, sich beeilen	pospíšet si (pospíchám)	
VG	klettern		
VG	kommen, herkommen	přijít (přijdu)	
	hinkommen, gelangen	dostat se	
VG	laufen		
VG	liegen	ležet	
VG	reiten		
VG	schleichen		
VG	sitzen – sich setzen	sedět – sázet, sednout si pf	
VG	stehen	stát (stojím)	
VG	wandern	cestovat pěšky (zu Fuß)	
VG	Wanderer [> GL]		
VG	waten		
V	Gepäck	zavazadlo	
	Handgepäck		
	Gepäckschließfach	schránka	
	Gepäckwagen		
	Koffer	kufr	
	Reisetasche	taška	
	Rucksack		
	Schlafsack		
V	Geschäftsreise		
V	(Landes-, Staats-)Grenze	ta hranice	
V	Meile		
V	Pferdestärke PS		
V	Schlitten		
V	Taxi	taxi, taxík	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
V	Treibstoff		
	Benzin		
-	bleifrei		
	Diesel		
	Erdgas, Methan		
	Propangas		
	Tankstelle		
-	Zapfsäule – Zapfpistole		
-	tanken		
-	voll		
-	halbvoll		
V	Verkehrsverbindung		
	öffentliches Verkehrsmittel		
	„Bodenverkehr“		
	Bus	autobus	
	Pendelbus		
	Busbahnhof		
	Straßenbahn, Trambahn	ta tramvaj	
	U-Bahn		
	Haltestelle	zastávka, ta stanice	
	Endstation		
	(Sitz-)Platz	místo	
-	frei – besetzt	prázdný, volný – obsazený	
-	Nichtraucher	nekuřáky	
V	Wasserfahrzeug		
	Schiff, Boot, Kahn	ta loď	
	Bug – Heck, Achtern		
	Backbord – Steuerbord		
	Dampfer		
	(Schiffs-)Deck		
	Fähre	převoz	
	Ruder – rudern		
VA	Auto, Wagen	auto, vůz	автомобиль
VA	abschleppen		
	Abschleppseil		
VA	Airbag		
VA	Anhänger		
	Wohnwagen		
VA	anlassen		
	Starthilfekabel		
	Zündschloss		
VA	Antischlupfregelung		
VA	Armaturentafel/brett		
	Benzinuhr		
	Kilometerzähler		
	Kontrolllampe		
-	Lichtmaschine		
-	Öldruck		
	Tachometer		
	Temperaturanzeige		
	Tempomat		
VA	Autokennzeichen		
	Autonummer		
VA	Allrad, Jeep		
	Bodenfreiheit [Jeep]		
VA	Batterie		
VA	Beleuchtung		
	Scheinwerfer		
-	Standlicht		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
-	Abblendlicht		
-	Fernlicht		
-	Lichthupe		
	Rücklicht		
	Bremsleuchte		
	Rückfahrcheinwerfer		
	Nebelscheinwerfer		
	Nebelschlussleuchte		
	Blinker		
-	blinken		мигáть
-	Warnblinkanlage		
VA	Eiskratzer		
VA	Gang – schalten		
	einlegen		
	Leerlauf		
	1. Gang		
	Rückwärtsgang		
-	zurückstoßen		
	Schalthebel		
	Getriebe		
-	Automatikgetriebe		
-	Schaltgetriebe		
	Drehzahl		
-	Drehzahlmesser		
VA	Gepäckträger		
VA	Heckklappe		
	Kofferraum		
VA	Hupe – hupen		
VA	Kombi		
VA	Kühlwasser		
VA	Lenkrad		
VA	Motor		
VA	Motorhaube		
VA	Ölwechsel		
VA	Pedal		
	Gas		
	Bremse		
-	Bremsflüssigkeit		
-	Motorbremse		
	Kupplung		
VA	Rad		
	Felge – Radkappe		
	Reifen – Luftdruck		
	Reifenpanne		
	Schneekette		
	Achse, Welle		
VA	Rückspiegel		
VA	Sitz		
	Vordersitz		
	Kopfstütze		
	Sicherheitsgurt		
-	sich anschnallen		
VA	Stoßdämpfer		
VA	Stoßstange		
VA	Unterbodenschutz		
VA	Verbandkasten		
VA	Wagenheber		
VA	Warndreieck		
VA	Windschutz/Frontscheibe		
	Heckscheibe		
	Scheibenwischer		
	Scheibenwaschanlage		
	beschlagen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Fensterheber		
VA	Zentralverriegelung		
VE	Eisenbahn	dráha; České Dráhý	
VE	Abteil	oddelení	
	Großraum		
VE	Bahnhof	(hlavní) nádraží, ta stanice	
VE	Bahnsteig – Gleis	to nástupiště	
	Bahnsteigabschnitt A, B		
VE	Schiene		
	Weiche		
VE	Wagen, Waggon		
	Liegewagen	lehátkový vůz, lehátko	
	Schlafwagen	spací vůz, lůžko	
	Speisewagen	jídelní vůz	
VE	Zug	vlak	
	Güterzug, Lastzug		
	Personenzug	osobní vlak	
	Lok		
	Nahverkehrs zug, S-Bahn		
	Eilzug, Regionalzug	spěšný vlak	
	D-Zug, IC, ICE	rychlík	
VE	wer zugestiegen?		
VH	Hotel	hotel	
VH	ausgebucht, belegt		
VH	Ferienhaus, Hütte		
VH	Ferienwohnung		
VH	Halbpension – Vollpension	###	
VH	Reservierung	ta rezervace, rezervovat	
VH	Rezeption		
VH	übernachten		
	Übernachtung	přenocování	
VH	Unterkunft	úbytování	
VH	unterkommen		
VH	Urlaub auf dem Bauernhof		
VH	Zimmer	pokoj	комната
	Einzelzimmer	pokoj s jedním lůžkem	
	Doppelzimmer	dvoulůžkový pokoj	
	benachbart, angrenzend		
VH	Zimmermädchen		
VH	Zimmervermittlung		
VH	Zimmervermietung, -vermieter		
VH	Zimmer mit Frühstück		
	Privatzimmer		
	Frühstückspension		
VS	Straßenverkehr	pouliční ruch	
VS	abzweigen, abbiegen nach		
	zweispurig abbiegen		
VS	Ampel		
	Grünpfeil		
VS	Anlieger frei	místní průvoz povolen	
VS	aussteigen lassen, absetzen		
VS	Ausweichstelle		
VS	autofahren; lenken		
	auffahren		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	befahren		
	beschleunigen		
	rasen		
	überholen		
	Fahrschule		
	Führerschein		
	Chauffeur		
VS	Autovermietung		
	Leihwagen, Mietwagen		
	Einwegmiete		
	Rückführung		
VS	Bankett		
VS	Baustelle		
VS	Fahrspur		
	Mittelspur		
	Überholspur		
	einspurig		
VS	Fahrzeug	vozidlo	
	Fahrrad	(jízdni) kolo	
	Motorrad	motocykl	
	Lastwagen – Bus		
	Sattelschlepper, -zug, Auflieger		
VS	Fußgänger		
	Fußgängerzone	pěší zona	
	Gehsteig		
	Bordstein, Randstein		
	Zebrastreifen		
VS	Gefälle – Steigung		
VS	Gegenverkehr		
VS	Geschwindigkeit		
	Geschwindigkeitsbeschränkung		
	kontrolliert		
VS	Grundstückseinfahrt		
VS	Kreisverkehr, Rondell		
VS	Kreuzung	křižovatka	
VS	parken, abstellen	parkovat	
	Parkplatz [groß]	to parkoviště	
	Parkplatz [einzeln]		
	Parkuhr	parkovací automat	
	Halteverbot	### neparkovací	
	Parkverbot	### neparkovací	
	Anwohnerparkplatz		
VS	Querrinne		
	unebene Fahrbahn		
	Verkehrshindernis		
	Schlagloch		
	Frostaufbruch		
VS	reparieren	opravit	
VS	Rollsplitt		
VS	Schlagbaum, Schranke		
VS	Schneeräumung		
	Schneepflug – pflügen		
VS	Serpentine, Kehre		
VS	Stau, Verkehrsstau		
VS	Steinschlag		
VS	Straße [Stadt]	ta ulice, střída	
	Landstraße	ta silnice	
	Gasse	ulička	

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	Autobahn		
-	Autobahnrastplatz, Raststätte		
-	Autobahnstation	-	
-	Beschleunigungsspur, Anschlusspange		
-	Standspur		
-	Vignette, Plakette, Pickerl	nálepka	
	Einbahnstraße		
	Mautstraße		
	Sackgasse		
	Umgehungsstraße		
	Asphaltstraße		
-	Mineralbetonstraße		
-	Schotterstraße		
VS	Straßenmarkierung		
VS	Strecke, Route, Stück	### cesta	
	landschaftlich schöne Strecke		
	Streckenverlauf, -führung, Straßenführung		
VS	Tunnel		
VS	Umleitung		
VS	Unfall		
VS	Verkehrszeichen, -schild		
	Weiderost		
	Weidevieh		
	kein Weidezaun		
VS	Vorfahrt achten		
VS	wenden, umdrehen		
W	Wissenschaft [inhaltlich]	věda	наука
	rein – angewandt		
	Geisteswissenschaften		
	Gesellschaftswissenschaft		
	Ingenieurwissenschaft, -wesen		
	Naturwissenschaft		
	Rechtswissenschaft		
	Verhaltensforschung		
	Wissenschaftstheorie		
	Geistes/Kulturgeschichte		
	Landeskunde		
	Wissenschaftler	vědec	
	Forscher		
	nichtwissenschaftlich		
W	Abgrenzung		
	ab-, begrenzen		
	Einschränkung, Beschränkung		
	einschränken, beschränken		
W	Anleitung [Text]		
W	Ansatz		
W	Anwendung		
	anwenden auf		
W	Anomalie		
WA	Argument		
WA	Argumentation(slinie)		
WA	aussagekräftig		выразительно
WA	Gedankengang Denkweise		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
WA	Denken		
	reflektieren, überlegen, nachdenken, denken		
	sich den Kopf zerbrechen über		
	Kopfzerbrechen machen		
WA	Idee, Einfall, Gedanke		идея
WA	Überlegung		
WA	durchdacht, überlegt, reflektiert begründet, fundierte, tragfähig		
	differenziert		
	undifferenziert, stereotyp, klischeehaft, vereinfacht stark verallgemeinert, salopp formuliert		
	weitblickend		
	unüberlegt		
	oberflächlich		
WA	entkräften, den Boden entziehen		
WA	fortführen, weiter verfolgen		
WA	vom Himmel fallen		
WA	an der Oberfläche bleiben		
WA	auf den Punkt bringen		
	Nagel auf Kopf treffen		
WA	roter Faden		
WA	schlagend [Argument]		
WA	unhaltbar [Argument]		
W	analogische Übertragung		
W	Aspekt, Gesichtspunkt, Blickwinkel Betrachtungs/Sichtweise unter e-m bestimmten Aspekt		
W	Ausgangspunkt ausgehend von		
W	Bindeglied		
W	fachlich, inhaltlich formal		
W	Fallstudie		
W	Feldforschung, -studie		
W	Fußangel, Fallgrube, Falle		
W	ganzheitliche Sicht		
W	wissenschaftliche Gesellschaft		
W	inter/intrasubjektiv		
W	Klassifikation, Einteilung, Rubrizierung		
W	Methode, Methodik, Verfahren, Prozedere, Vorgehen, Vorgehensweise vorgehen		
W	Methodologie, Methodenlehre		
W	Motivation, Begründung Motiv, Grund, Beweggrund	důvod	
	begründen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	rechtfertigen		
	Rechtfertigung		
W	Paradigma		
W	Perspektive, Aussicht		
W	plagiiieren, abschreiben		
W	Problem		
	Schwierigkeit		
	Problematik		
	problematisches Gebiet		
	Problemstellung		
W	quantifizieren		
W	sophistisch		
W	Spannung		
	Spannungsfeld		
	Spannungsverhältnis		
	Zwischenstellung		
	Mittelding		
	Lücke, Graben, Abstand		
W	Technik		
	Technikfolgenabschätzung		
	Technikfreak, Technikfan		
	Technikgläubigkeit, -hörigkeit		
	Technikpragmatismus		
W	Thema		
	Thematik, Themengebiet, Themenbereich, Themenkreis		
W	Überblick		
	Übersicht		
W	Untersuchung		
	Abhandlung, Traktat		
	Studie über		
	Diskussion, Auseinandersetzung		
W	Ursache, Grund – Wirkung		
	Anlass		
	Seiteneffekt		
	grundlos, von ungefähr zufällig		
	bewirken, herbeiführen		
	anstoßen, hervorrufen, auslösen, verursachen		
	Einfluss auf, Einwirkung, Beeinflussung von		
	Interaktion, gegenseitige Beeinflussung, Wechselwirkung		
	beeinflussen, einwirken, Einfluss ausüben auf		
	rückwirken		
	verursacht sein von, zurückzuführen sein auf		
W	Vorhersage, Prognose		
W	vorliegen in Frage stehen		
W	Basis, Fundament, Grundlage		Основание, Фундамент, Основа
	basieren auf, beruhen, aufbauen auf		базируется
	zugrunde legen		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
	zugrunde liegen		
W	zurückverfolgen		
Z	<u>Zeit</u> [> K, S]	<u>čas, doba</u>	<u>время</u>
Z	Gegenwart, Jetzt		
	gerade dabei sein zu tun		
Z	Vergangenheit	ta minulost	
	gerade eben getan haben		
Z	Zukunft	ta budoucnost	
	zukünftig		
	nahe Zukunft		
	im Begriff sein		
Z	ad infinitum		
Z	aktuell, augenblicklich, gegenwärtig, momentan		
	derzeitig		
	heutig		
	heutzutage		
Z	alltäglich	denní #	
Z	anfangen, beginnen [intransitiv]	začínat, začít pf	
	beginnen, in Angriff nehmen [transitiv]	začínat	
	aufhören [intransitiv]	přestat, končit se	
	zu Ende bringen, beenden, abschließen [transitiv]	končit	
	Anfang, Beginn	začátek	
	Ende	konec	КОНЕЦ
	Ursprung, Herkunft von		
	Entstehung		
	entstehen aus, hervorgehen aus, den Ursprung haben in		
	auf etwas zurückgehen [Sache]	pocházet	
	auf etw. zurückgehen [Person]	pocházet	
	sich entwickeln, entfalten	rozvíjet se, rozvinout se pf	
Z	Dauer		
	dauern	trvat	
	andauern, weitergehen		
	sich (dahin)ziehen		
	zögern		
	auf die lange Bank schieben, verzögern		
Z	Datum		
Z	Dendrochronologie		
Z	Ereignis; Vorkommnis		
	sich ereignen, geschehen, passieren, vorkommen		
Z	Geologie		
	Jurazeit		
	Kreidezeit		
	Eiszeit	ledová doba	
	Versteinerung		
	versteinert		
Z	Geschichte	dějiny fpl	
	Steinzeit		
	Altertum, klassische Antike		
	Mittelalter	středověk	
-	mittelalterlich	středověký	
	Aufklärung		
	Neuzeit		
Z	Jahrhundert	století	
	Jahrhundertwende		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
Z	Moment, Augenblick	okamžik	
Z	rechtzeitig, pünktlich		
Z	Sommerzeit		
Z	Uhr	hodin(k)y fpl	
	Wecker		
	Stundenzeiger		
	Minutenzeiger		
	Sekundenzeiger		
	Stunde	hodina	
	Viertelstunde	ta čtvrt	
	Minute		
	Sekunde		
	wie spät ist es?	kolik je hodin	
	um wieviel Uhr?		
	um	v 6	
	1/4 2	### čtvrt na dvě	
	1/2 2	### půl druhé	
	3/4 2	### třičtvrtě na dvě	
	Sonnenuhr		
Z	der vorige, vergangene		
	der nächste, kommende	příští	
Z	warten, erwarten	čekat, počkat pf	
	bevorstehen, zu erwarten sein		
	drohen		
	hoffen		
Z	zeitgenössisch		
Z	zeitlicher Verlauf		
	Ablauf eines Vorgangs		
	vergehen [Zeit]		
Z	zeitlich		
Z	Zeitraum/intervall		
Z	Zeitpunkt		
Z	zeitweise, vorübergehend		
Z	Zeitzone		
ZT	Tag – Nacht	den – ta noc	
ZT	gestern – heute – morgen	včera – dnes – zítra	
ZT	vorgestern – übermorgen	předevčirem – pozítří	
ZT	tags – nachts		
ZT	Morgen	ráno, jítro	
ZT	Abend	večer	
	Vortag, Tag davor – darauf		
ZT	gestern Abend – heute Abend		
ZT	morgens – abends	(každé) ráno – (každý) večer	
ZT	Vormittag – Nachmittag	to dopoledne – to odpoledne	
ZT	Mittag	to poledne	
ZT	Mitternacht	ta půlnoc	
ZT	Morgendämmerung – Abenddämmerung		
ZT	dämmern, hell / Tag werden – dunkel / Nacht werden		
ZT	Schatten		
ZF	Feiertag	svátek, den pracovního klidu	
ZF	Werktag	všední/pracovní den	
ZF	schönes Wochenende		
ZF	Neujahr		
ZF	Dreikönig, Epiphanie		

Ebene	deutsch	tschechisch	russisch
ZF	Aschermittwoch		
ZF	Karwoche		
	Gründonnerstag		
	Karfreitag		
	Karsamstag		
ZF	Ostern	velikonoce fpl	
	Ostersonntag		
	Ostermontag		
ZF	Eisheilige		
ZF	30.05.		
ZF	Christi Himmelfahrt		
ZF	Pfingsten	svatodušní svátky mpl, ### letnice	
	Pfingstsonntag		
	Pfingstmontag		
ZF	Fronleichnam		
ZF	04.07.		
ZF	15.08. Mariae Himmelf.		
ZF	1. Montag im September		
ZF	31.10.		
ZF	01.11. Allerheiligen		
ZF	4. Donnerstag im Nov.		
ZF	13.12. Lucia		
ZF	Weihnachten	vánoce fpl	
ZF	Heiliger Abend		
	1. Weihnachtstag		
	2. Weihnachtstag		
	frohe Weihnachten		
ZF	Silvester		
ZW	Woche	týden	
ZW	Kalenderwoche		
ZW	Montag	pondělí	
ZW	Dienstag	to úterý	
ZW	Mittwoch	středa	
ZW	Donnerstag	čtvrtek	
ZW	Freitag	pátek	
ZW	Samstag	sobota	
ZW	Sonntag	ta neděle	
ZM	Monat	měsíc	
ZM	Januar	leden (led Eis)	
ZM	Februar	únor	
ZM	März	březen (březí tráchtig)	
ZM	April	duben (dub Eiche)	
ZM	Mai	květen (květina Blume)	
ZM	Juni	červen (rot)	
ZM	Juli	červenec	
ZM	August	srpen (srp Sichel)	
ZM	September	září (zářít glänzen)	
ZM	Oktober	říjen (ta říje Brunft)	
ZM	November	listopad (Blattfall)	
ZM	Dezember	prosinec	
ZA	Jahr	rok, pl léta	
	in diesem Jahr		
	im vorigen/vergangenen Jahr		
ZA	Jahreszeit	roční doby fpl	
	Frühling	jaro	
	Sommer	léto	
	Herbst	podzim	
	Winter	zima	